

LAUMAS[®]
ELETRONICA

WEIGHT TRANSMITTERS
WEIGHT INDICATORS

TRASMETTITORI DI PESO
INDICATORI DI PESO

TRANSMISORES DE PESO
INDICADORES DE PESO

TRANSMETTEURS DE POIDS
INDICATEURS DE PESAGE

2017

**MADE
IN ITALY**



The Innovation in Weighing Field

Profibus DP - DeviceNet - CANopen - Profinet IO - Ethernet/IP - Ethernet TCP/IP - Modbus/TCP



Multilingual

LAUMAS Elettronica, azienda Leader nel settore della PESATURA E DOSAGGIO INDUSTRIALE è presente sul mercato dal 1984, realtà solida e di prospettiva internazionale è presente in oltre 80 paesi attraverso una fitta rete di distributori specializzati. LAUMAS continua ad investire in "Ricerca e Sviluppo" con l'obiettivo di realizzare prodotti sempre più innovativi e convenienti, in grado di rispondere alle nuove esigenze dei mercati.

- Consulenza e assistenza tecnica pre-vendita, analisi e ricerca dei prodotti che meglio soddisfano le esigenze del cliente.
- Realizzazione di prodotti affidabili e precisi che mirano al miglior rapporto qualità/prezzo.
- Merce pronta consegna a magazzino per garantire tempi estremamente rapidi nell'evasione degli ordini.
- Elevata informatizzazione di tutte le attività e processi produttivi per consentire una rapida ed efficace gestione degli ordini.
- Continuo miglioramento dei prodotti in base all'evoluzione tecnologica ed alle esigenze del mercato.
- Servizio di assistenza tecnica telefonica post-vendita rapido ed efficace.

LAUMAS Elettronica, empresa Lider en el sector del PESAJE Y DOSIFICACION INDUSTRIAL esta presente en el mercado desde 1984, realidad solida y de perspectiva internacional presente en mas de 80 países através de una nutrida red de distribuidores especializados. Laumas continua invirtiendo en Investigacion y Desarrollo con el objetivo de realizar productos siempre mas innovadores y convenientes, capaces de responder a las nuevas exigencias del mercado.

- Soporte Preventa, análisis de necesidades y definición de soluciones.
- Estrategias bien definidas, como precios contenidos, mediante la realización de productos confiables y precisos.
- Mercadería lista en el depósito
- Informatización elevada de todas las actividades y los procesos productivos para permitir una gestión rápida y eficaz de las órdenes y una gestión de las expediciones en el respeto de los plazos establecidos
- Continua investigación de nuevos productos y creación de software especializados que amplian la gama de las aplicaciones realizables.
- Servicio Postventa de soporte técnico telefónico.

LAUMAS Elettronica, Leader in the INDUSTRIAL WEIGHING AND BATCHING sector, in business since 1984, well established firm with international perspective, is known in over 80 countries through a network of specialized distributors. LAUMAS keeps on investing in "Research and Development" with the aim to realize increasingly innovative and affordable products, able to meet the new market needs.

- Pre-sales support and assistance, analysis of the necessities and choice of the most appropriate products that meet the needs of the customer.
- All of our products are designed to ensure reliability and durability and a high quality-to-price ratio.
- All goods are ready for delivery to ensure a quick dispatch of orders.
- The high computerization for the management of all activities and productive processes enable us to offer a speedy service.
- Investment on new products and continuously updated planning based on the technological evolution and the market needs.
- Efficient post-sales technical support by phone and e-mail.

LAUMAS Elettronica, Leader dans le secteur de PESAGE ET DOSAGE INDUSTRIEL, en affaires depuis 1984, entreprise bien établie avec une perspective internationale, est connue dans plus de 80 pays à travers un réseau de distributeurs spécialisés. LAUMAS continue à investir dans la « Recherche et Développement » dans le but de réaliser des produits toujours plus innovants et abordables, capables de répondre aux nouveaux besoins du marché.


- Support pré-vente, une analyse soignée avec une équipe de support à la clientèle déjà dans la phase d'offre.
- Des stratégies bien définies, telles qu'une limitation des prix, à travers la réalisation de produits fiables et précis.
- Des marchandises prêtes en stock.
- Informatisation élevée de toutes les activités et procès productifs pour permettre une gestion rapide et efficace des commandes et une gestion des expéditions dans le respect des délais établis.
- Investissement continuuel dans le secteur de la recherche et du développement pour offrir des nouveaux produits.
- Support technique téléphonique après-vente rapide et efficace.

SINCE

1984

www.laumas.com



 Se siete interessati a visionare l'intera gamma dei nostri prodotti, Vi invitiamo a consultare il nostro sito web.


Celle di carico:

Off-center, taglio, doppio taglio, flessione, trazione, compressione, basso profilo, perno, per tiranti, tiro fune, preamplificate, a colonna, per pedale freno.

Moduli di pesatura:

Dinamometri digitali multifunzione. Piattaforme di pesatura. Bilance multifunzione / Contapezzi. Pesa pallet / Barre pesatrici.

Accessori di montaggio per celle di carico.

 If you are interested in viewing our entire range of products, we cordially invite you to visit our web site.


Load cells:

Single point, shear beam, double shear beam, bending beam, tension, compression, low profile, pin, anchor, for wire rope, pre-amplified, column, for foot brake.

Weighing modules:

Multifunction digital crane scales. Weighing platforms. Multifunction - Counting scales. Pallet-weighing / Weighing bars.

Load Cells mounting accessories.

 Si les interesa conocer toda la gama de nuestros productos, pueden consultar nuestra página web.


Células de carga:

Monoplate, cizalladura, doble cizalladura, flexión, tracción, compresión, perfil bajo, perno, pour tirantes, limitador de carga, preamplificadas, columna, por pedal de freno.

Módulos de pesaje:

Gancho pesador digital multifunción. Plataformas de pesaje. Balanzas multifunción quentapiezas. Pesa pallet / Barras pesadoras.

Accesorios de montaje para células de carga.

 Si vous souhaitez voir toute la gamme de nos produits nous vous invitons à consulter notre site web.

Capteurs de pesage:

Appui central, cisaillement, double cisaillement, flexión, tracción, compression, bas profil, axe dynamométrique, pour tirants, limiteur de charge, pré-amplifiées, en cartouche, pédale de frein.

Modules de pesage:

Crochet peseurs numérique multifonction. Plate-formes de pesage. Balances compteuses multifonctions. Pèse-palettes / Barres peseuses.

Accessoires de montage pour capteurs de pesage.

TRASMETTITORI DI PESO

WEIGHT TRANSMITTERS

MONTAGGIO IN CAMPO
FIELD MOUNTING



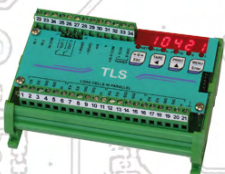
TLE **4**

MONTAGGIO
RETRO QUADRO
BACK PANEL
MOUNTING



TLB485	5	TLB ETHERNET TCP/IP	10
TLB	6	TLB ETHERNET/IP	11
TLB PROFI	7	TLB MODBUS/TCP	12
TLB PROFINET IO	8	TLB CANOPEN	13
TLB DEVICENET	9		

MONTAGGIO IN CAMPO
FIELD MOUNTING



TLS485	14	THFPROFI	16
TLS	15	TLU	17
		TLL	18

INDICATORI DI PESO

WEIGHT INDICATORS

MONTAGGIO
FRONTE QUADRO
PANEL MOUNTING



W100	20
W200	22
WDOS	30

(DOSAGGIO / BATCHING)

TAVOLO / DESK
COLONNA / COLUMN
PARETE / WALL



WDESK-LIGHT **40**

MONTAGGIO
FRONTE QUADRO
PANEL MOUNTING



WDESK-L/R **42**

(DOSAGGIO / BATCHING)

TAVOLO / DESK
COLONNA / COLUMN
PARETE / WALL



WINOX-L/R **51**

(DOSAGGIO / BATCHING)

PROGRAMMA PC
PC SOFTWARE




PROG-DB **60**


PROGRAMMA DI GESTIONE DATI PER PC
DATA MANAGEMENT SOFTWARE VIA PC
per / for W200 - WDOS - WDESK - WINOX

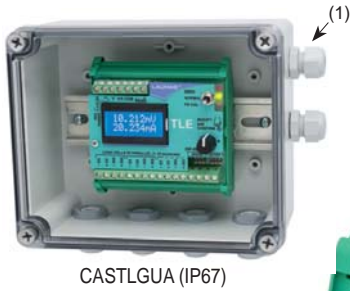
TLE 0-20 mA; 4-20 mA; 0-10 V; 0-5 V; ± 10 V; ± 5 V

OPZIONI A RICHIESTA :

- **CASTL** Versione in custodia IP67 con pannello trasparente.....
- **CASTLPG9** Vers. IP67 pannello trasparente con 6 pressacavi PG9
- (1) - **CASTLGUA** Vers. IP67 pannello traspar. con 6 raccordi per guaina
- Versione IP67 ATEX  II 3GD (zona 2-22).....

OPTIONS ON REQUEST :

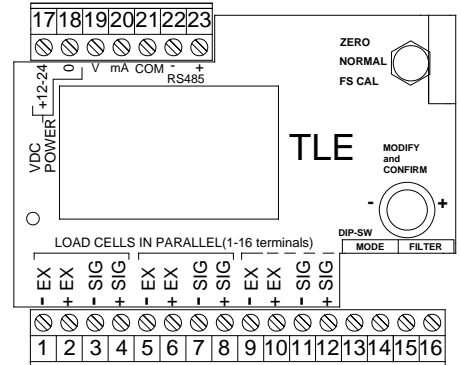
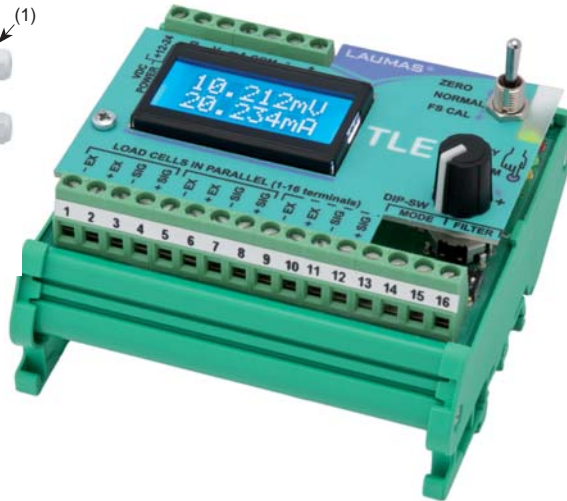
- **CASTL** IP67 box version with transparent cover.....
- **CASTLPG9** transparent version with 6 PG9 cable glands
- (1) - **CASTLGUA** transparent version with 6 PVC fittings.....
- IP67 ATEX version  II 3GD (zone 2-22)



CASTLGUA (IP67)

Se installato vicino alle celle sostituisce la scheda di parallelo.

If mounted near the load cells it replaces the parallel board.



Trasmettitore di peso adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro oppure in cassetta stagna. Dimensioni: 90 x 95 x 60 mm. Display alfanumerico LCD retroilluminato, due righe da 8 cifre (altezza 5 mm). Controllo digitale rotativo (Encoder) con pulsante integrato.

Versione in cassetta stagna IP67 (170x140x95 mm). Quattro fori di fissaggio diametro 4 mm (interasse fori 122x152 mm).

Semplice taratura di zero e fondo scala, senza l'impiego di multimetro, mediante controllo rotativo digitale (Encoder). Display per visualizzazione mV celle di carico e valore uscita analogica (V o mA). Nessuna limitazione su soppressione di tara e guadagno. Possibilità di effettuare calibrazione teorica o calibrazione con pesi campione. Filtro digitale.

Lo strumento dispone di una porta seriale RS485 (trasmissione delle divisioni da 0 a 200000 per valori compresi tra 0 e 10 mV) per collegamento a PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.

In monodirezionale la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 del PC.

Uscita analogica 16 bit e velocizzata (tempo di aggiornamento = 3 ms) selezionabile mediante mini interruttori: 0-20mA; 4-20mA; 0-10V; 0-5V; ± 10V; ± 5V.

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel or junction box. Dimensions: 90 x 95 x 60 mm. Eight-digit alphanumeric LCD two-line display (5 mm high). Digital rotary control (Encoder) with integrated button.

IP67 box version, dimensions 170x140x95 mm. Four fixing holes diameter 4mm (centre distance 122x152 mm).

Simple zero setting and full scale, without using multimeter, through digital rotary control (Encoder). Display mV displaying, load cells and analog output value (V or mA).

No restriction on suppression tare and gain. Possibility to perform calibration or theoretical calibration with sample weights. Digital filter.

The instrument is equipped with a RS485 serial port (transmission of divisions from 0 to 200000 for values comprised between 0 and 10 mV) for connection to PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ModBus R.T.U. protocol. Optional protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.

In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's RS232 port.

16-bit analog output, speeded (update time = 3 ms) selectable via dip-switches: 0-20mA; 4-20mA; 0-10V; 0-5V; ± 10V; ± 5V.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ / LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
DERIVA TERMICA / DERIVA TERM. ANALOGICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
PORTA SERIALE
BAUD RATE
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 3 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S. / °C < 0.003 % F.S. / °C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 200000
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
0.003 ÷ 4 s / 10 ÷ 300 Hz
RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY / LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT
THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT.
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
SERIAL PORT
BAUD RATE
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE

TLB 485

OPZIONI A RICHIESTA :

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST :

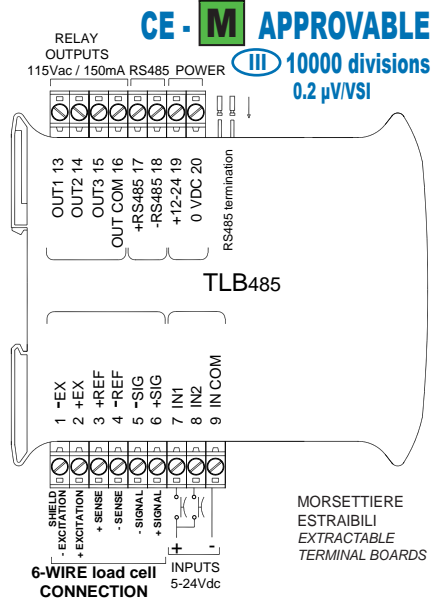
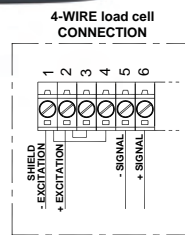
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**



- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz



Esempio di applicazione
Example of application



GOST R Russian Standards
A richiesta on request

Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm

Lo strumento dispone di una porta seriale RS485 per collegamento a:
- PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile strumento W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
- Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm

The instrument is equipped with a RS485 serial port for connection to:

- PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU. Optional protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.

- Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURA AL SEC.
USCITE LOGICHE A RELÈ
INGRESSI LOGICI
PORTA SERIALE
BAUD RATE
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
SERIAL PORT
BAUD RATE
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB 0-20 mA; 4-20 mA; 0-10 V; 0-5 V; ± 10 V; ± 5 V

OPZIONI A RICHIESTA :

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

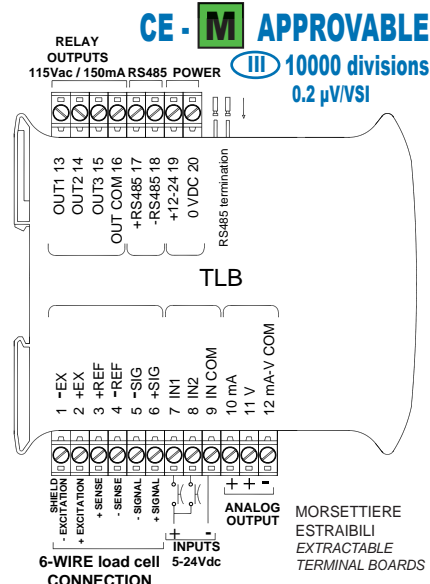
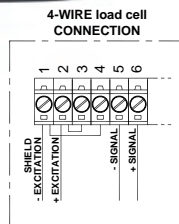
OPTIONS ON REQUEST :

- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz



Esempio di applicazione
Example of application



GOST R Russian Standards
PC A richiesta on request

Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di una porta seriale RS485 per collegamento a:
- PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/Modbus TCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
- Ripetitore di peso.

Uscita analogica 16 bit optoisolata: 0-20mA; 4-20mA (max 300ohm); 0-10V; 0-5V; ± 10 V; ± 5 V (min 10kohm).
CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with a RS485 serial port for connection to:
- PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU. Optional protocols: Profibus DP, Ethernet/Modbus TCP, USB and Radio by appropriate converter.

- Remote display.
Optoisolated analog output 16bit: 0-20mA; 4-20mA (max 300ohm); 0-10V; 0-5V; ± 10 V; ± 5 V (min 10kohm).

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.
Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ / LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
DERIVA TERMICA / DERIVA TERMICA ANALOGICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
USCITE LOGICHE A RELÉ
INGRESSI LOGICI
PORTA SERIALE
BAUD RATE
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S. /°C < 0.003% F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
 ± 999999
 ± 39 mV
 ± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY / LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT
THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT.
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
SERIAL PORT
BAUD RATE
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB PROFI

OPZIONI A RICHIESTA :

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST :

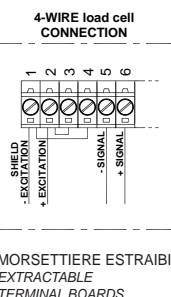
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Frequenza di acquisizione 300Hz
- Divisioni di lettura 999999

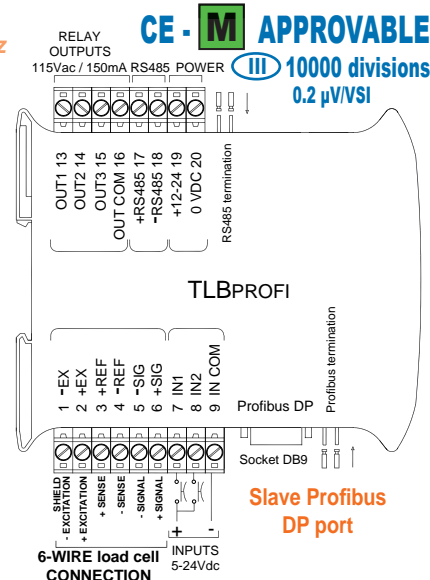
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Conversion rate 300 Hz
- Display range 999999



Esempio di applicazione
Example of application



MORSETTIERE ESTRAIBILE
EXTRACTABLE
TERMINAL BOARDS



CE - **M** APPROVABLE
115Vac / 150mA RS485 POWER
10000 divisions
0.2 µV/VSI

Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8 mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- Profibus DP slave (strumento registrato presso l'organizzazione Profibus - PNO), max 32 strumenti senza ripetitori di linea; max 126 strumenti in presenza di ripetitori di linea.
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8 mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- Slave Profibus DP (instrument registered to Profibus organization - PNO), max 32 instruments without line repeaters; max 126 instruments with line repeaters.
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU protocol. Optional Protocols: Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM. LINEARITÀ DERIVA TERMICA CONVERTITORE A/D DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V) CAMPO DI MISURA MAX MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI MAX CONVERSIONI AL SECONDO CAMPO VISUALIZZABILE N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC. USCITE LOGICHE A RELÉ INGRESSI LOGICI PORTA RS485 - Baud rate PORTA PROFIBUS - Baud rate UMIDITÀ (non condensante) TEMPERATURA DI STOCCAGGIO TEMPERATURA DI LAVORO TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)	12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA < 0.01% Full Scale < 0.0005 % F.S. /°C 24 bit (16000000 points) 4.8kHz ± 999999 ± 39 mV ± 7 mV/V 300 conversions/sec. - 999999 ; + 999999 0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100 0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz N.3 - max 115 VAC / 150mA N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200 up to 12 Mbit/s 85 % - 30°C + 80°C - 20°C + 60°C - 10°C + 40°C	POWER SUPPLY and CONSUMPTION No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY LINEARITY THERMAL DRIFT A/D CONVERTER MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V) MEASURE RANGE MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY MAX CONVERSIONS PER SECOND DISPLAY RANGE DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE LOGIC RELAY OUTPUTS LOGIC INPUTS RS485 PORT - Baud rate PROFIBUS PORT - Baud rate HUMIDITY (condensate free) STORAGE TEMPERATURE WORKING TEMPERATURE WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)
---	---	---

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzerramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB PROFINET IO

OPZIONI A RICHIESTA :

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST :

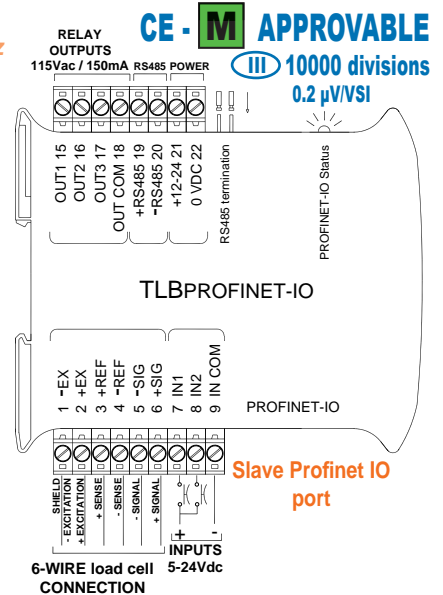
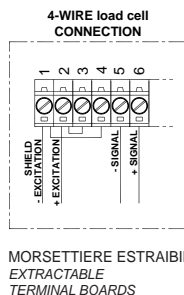
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Frequenza di acquisizione 300Hz
- Divisioni di lettura 999999

- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Conversion rate 300 Hz
- Display range 999999



Esempio di applicazione
Example of application



Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **PROFINET IO slave.**
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semi-alphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- **Slave PROFINET IO port.**
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITA'
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
USCITE LOGICHE A RELE'
INGRESSI LOGICI
PORTA RS485 - Baud rate
PORTA PROFINET IO
UMIDITA' (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8 kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.060 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
RJ45 10Base-T (10Mbps) or 100Base-TX (100Mbps)
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
RS485 PORT - Baud rate
PROFINET IO PORT
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzerramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

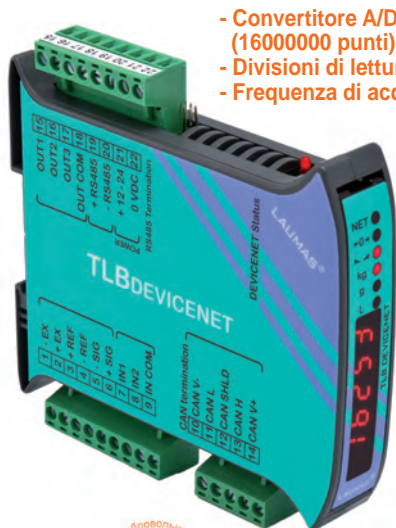
TLB DEVICENET

OPZIONI A RICHIESTA :

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST :

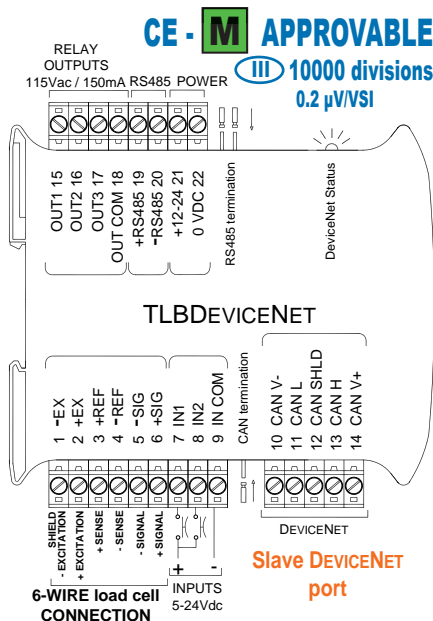
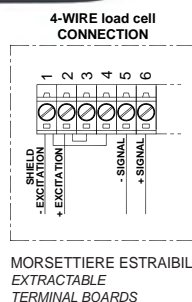
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**



- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz



Esempio di applicazione
Example of application



GOST R Russian Standards
A richiesta on request

Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **DEVICENET slave**, max 64 strumenti in rete.
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- **Slave DEVICENET port**, max 64 instruments.
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU Protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
USCITE LOGICHE A RELE
INGRESSI LOGICI
PORTA RS485 - Baud rate
PORTA DEVICENET - Baud rate
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
+/- 999999
+/- 39 mV
+/- 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
125K, 250K, 500K
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
-10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
RS485 PORT - Baud rate
DEVICENET PORT - Baud rate
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB ETHERNET TCP/IP

OPZIONI A RICHIESTA :

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST :

- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Frequenza di acquisizione 300Hz
- Divisioni di lettura 999999

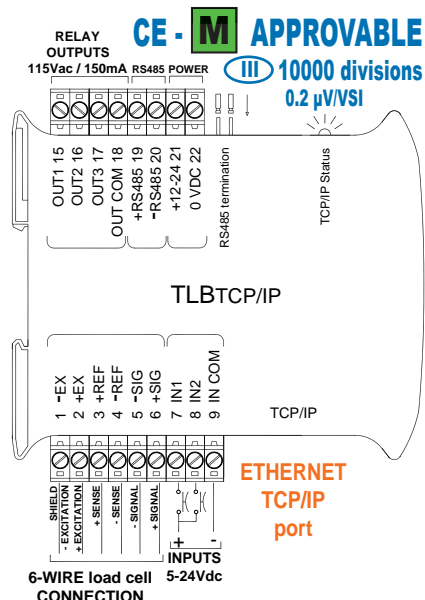
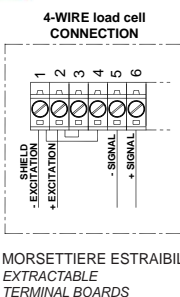
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Conversion rate 300 Hz
- Display range 999999



Esempio di applicazione
Example of application



A richiesta
on request
GOST R
Russian
Standards



Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **ETHERNET TCP/IP (collegabile a smartphone, tablet, ecc. via web)**
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- **ETHERNET TCP/IP (connectable to your smartphone, tablet, etc. via web).**
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU Protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
USCITE LOGICHE A RELÉ
INGRESSI LOGICI
PORTA RS485 - Baud rate
PORTA TCP/IP
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
RJ45 10Base-T (10Mbps) or 100Base-TX (100Mbps)
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
-10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
RS485 PORT - Baud rate
TCP/IP PORT
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB ETHERNET/IP

OPZIONI A RICHIESTA :

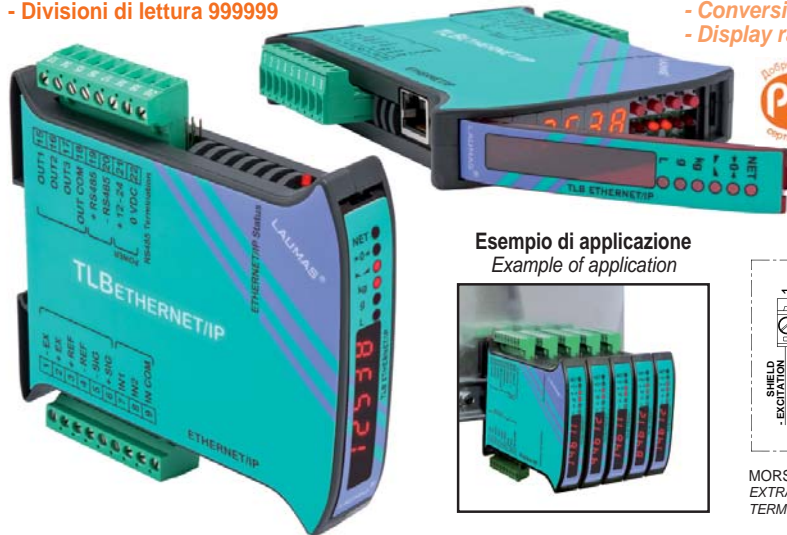
- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST :

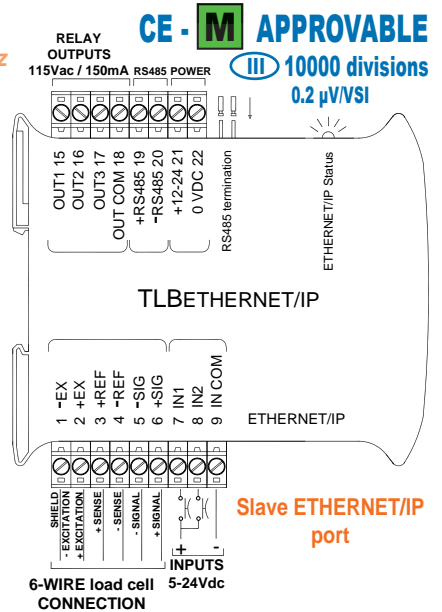
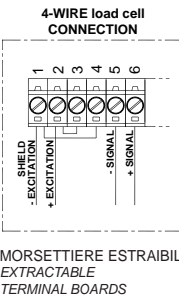
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Frequenza di acquisizione 300Hz
- Divisioni di lettura 999999

- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Conversion rate 300 Hz
- Display range 999999



Esempio di applicazione
Example of application



Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **ETHERNET/IP slave.**
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- **Slave ETHERNET/IP port.**
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU Protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA	12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W	POWER SUPPLY and CONSUMPTION
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.	max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA	No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITÀ	< 0.01% Full Scale	LINEARITY
DERIVA TERMICA	< 0.0005 % F.S. /°C	THERMAL DRIFT
CONVERTITORE A/D	24 bit (16000000 points) 4.8kHz	A/D CONVERTER
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)	± 999999	MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX	± 39 mV	MEASURE RANGE
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI	± 7 mV/V	MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONI AL SECONDO	300 conversions/sec.	MAX CONVERSIONS PER SECOND
CAMPO VISUALIZZABILE	- 999999 ; + 999999	DISPLAY RANGE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA	0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100	DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
FILTRO DIGITALE / LETTURA AL SEC.	0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz	DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
USCITE LOGICHE A RELÉ	N.3 - max 115 VAC / 150mA	LOGIC RELAY OUTPUTS
INGRESSI LOGICI	N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP	LOGIC INPUTS
PORTA RS485 - Baud rate	2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200	RS485 PORT - Baud rate
PORTA ETHERNET/IP	RJ45 10Base-T (10Mbps) or 100Base-TX (100Mbps)	ETHERNET/IP PORT
UMIDITÀ (non condensante)	85 %	HUMIDITY (condensate free)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO	- 30°C + 80°C	STORAGE TEMPERATURE
TEMPERATURA DI LAVORO	- 20°C + 60°C	WORKING TEMPERATURE
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)	-10°C + 40°C	WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB MODBUS/TCP

OPZIONI A RICHIESTA :

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST :

- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

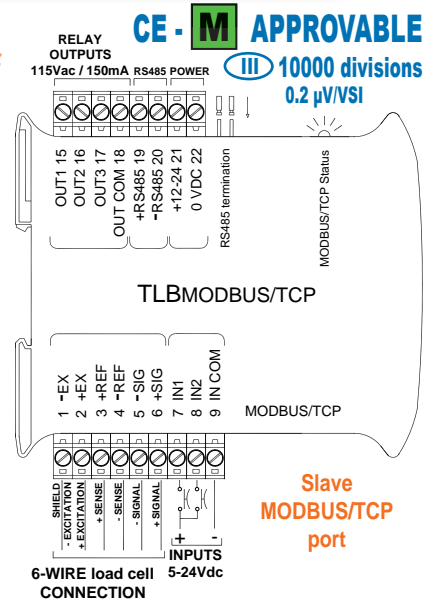
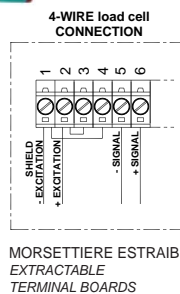
- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Frequenza di acquisizione 300Hz
- Divisioni di lettura 999999

- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Conversion rate 300 Hz
- Display range 999999



PG A richiesta on request
GOST R
Russian Standards

Esempio di applicazione
Example of application



Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **MODBUS/TCP slave.**
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet TCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- **Slave MODBUS/TCP port.**
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU Protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet TCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM. LINEARITÀ DERIVA TERMICA CONVERTITORE A/D DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V) CAMPO DI MISURA MAX MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI MAX CONVERSIONI AL SECONDO CAMPO VISUALIZZABILE N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC. USCITE LOGICHE A RELÉ INGRESSI LOGICI PORTA RS485 - Baud rate PORTA MODBUS/TCP UMIDITÀ (non condensante) TEMPERATURA DI STOCCAGGIO TEMPERATURA DI LAVORO TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)	12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA < 0.01% Full Scale < 0.0005 % F.S. /°C 24 bit (16000000 points) 4.8kHz ± 999999 ± 39 mV ± 7 mV/V 300 conversions/sec. - 999999 ; + 999999 0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100 0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz N.3 - max 115 VAC / 150mA N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200 RJ45 10Base-T (10Mbps) or 100Base-TX (100Mbps) 85 % - 30°C + 80°C - 20°C + 60°C - 10°C + 40°C	POWER SUPPLY and CONSUMPTION No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY LINEARITY THERMAL DRIFT A/D CONVERTER MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V) MEASURE RANGE MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY MAX CONVERSIONS PER SECOND DISPLAY RANGE DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE LOGIC RELAY OUTPUTS LOGIC INPUTS RS485 PORT - Baud rate MODBUS/TCP PORT HUMIDITY (condensate free) STORAGE TEMPERATURE WORKING TEMPERATURE WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)
---	--	---

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol.

In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB CANOPEN

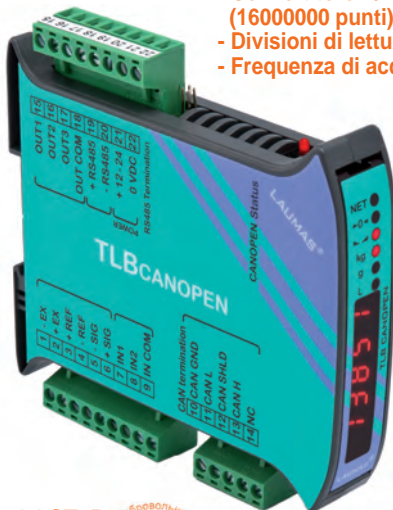
OPZIONI A RICHIESTA :

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

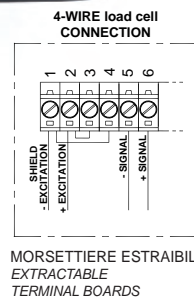
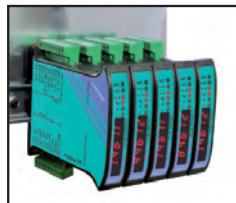
OPTIONS ON REQUEST :

- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz



Esempio di applicazione
Example of application



GOST R Russian Standards
A richiesta on request

Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **CANOPEN slave**, max 99 strumenti in rete.
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

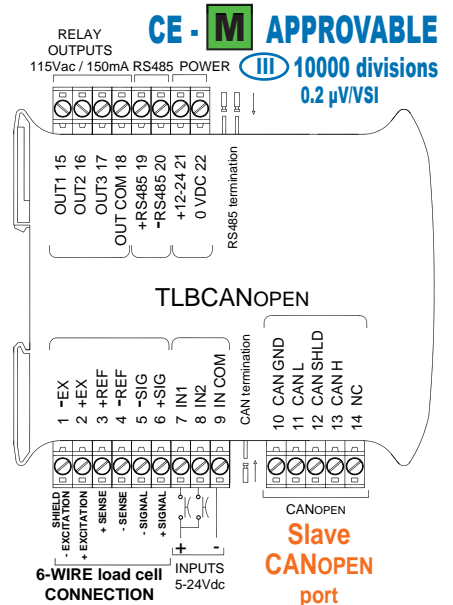
The instrument is equipped with two communication ports:

- **Slave CANOPEN port**, max 99 instruments.
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU Protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES


ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA	12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W	POWER SUPPLY and CONSUMPTION
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.	max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA	No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITÀ	< 0.01% Full Scale	LINEARITY
DERIVA TERMICA	< 0.0005 % F.S. /°C	THERMAL DRIFT
CONVERTITORE A/D	24 bit (16000000 points) 4.8kHz	A/D CONVERTER
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)	± 999999	MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX	± 39 mV	MEASURE RANGE
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI	± 7 mV/V	MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONI AL SECONDO	300 conversions/sec.	MAX CONVERSIONS PER SECOND
CAMPO VISUALIZZABILE	- 999999 ; + 999999	DISPLAY RANGE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA	0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100	DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.	0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz	DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
USCITE LOGICHE A RELÉ	N.3 - max 115 VAC / 150mA	LOGIC RELAY OUTPUTS
INGRESSI LOGICI	N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP	LOGIC INPUTS
PORTA RS485 - Baud rate	2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200	RS485 PORT - Baud rate
PORTA CANOPEN - Baud rate	10K, 20K, 25K, 50K, 100K, 125K, 250K, 500K, 800K, 1M	CANOPEN PORT - Baud rate
UMIDITÀ (non condensante)	85 %	HUMIDITY (condensate free)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO	- 30°C + 80°C	STORAGE TEMPERATURE
TEMPERATURA DI LAVORO	- 20°C + 60°C	WORKING TEMPERATURE
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)	-10°C + 40°C	WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.


The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

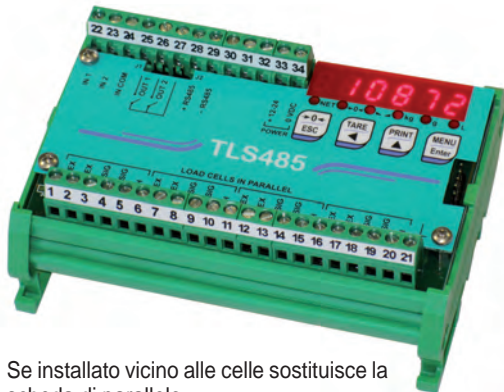
TLS485

OPZIONI A RICHIESTA :

- CASTL Versione in custodia IP67 con pannello trasparente.....
- (2) - CASTLPG9 Vers. IP67 pannello trasparente con 6 pressacavi PG9
- (1) - CASTLGUA Vers. IP67 pannello traspar. con 6 raccordi per guaina
- CASTLFAST Versione in custodia IP67 con tastiera esterna.....
- (2) - CASTLFASTPG9 Vers. IP67 tastiera esterna con 6 pressacavi PG9
- (1) - CASTLFASTGUA Vers. IP67 tastiera est. con 6 raccordi per guaina
- Versione IP67 ATEX  Il 3GD (zona 2-22).....
- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici

OPTIONS ON REQUEST :

- CASTL IP67 box version with transparent cover.....
- (2) - CASTLPG9 transparent version with 6 PG9 cable glands
- (1) - CASTLGUA transparent version with 6 PVC fittings.....
- CASTLFAST IP67 box version with external keypad
- (2) - CASTLFASTPG9 keypad vers. with 6 PG9 cable glands.....
- (1) - CASTLFASTGUA keypad version with 6 PVC fittings
- IP67 ATEX version  Il 3GD (zone 2-22)
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs).....



Se installato vicino alle celle sostituisce la scheda di parallelo.

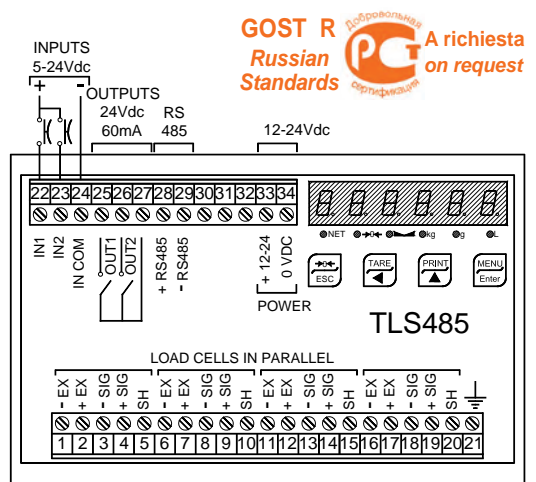
If mounted near the load cells it replaces the parallel board.



CASTLGUA (IP67)



CASTLFASTPG9 (IP67)



GOST R  **Russian Standards**  **A richiesta on request**

Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro oppure in cassetta stagna. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Tastiera a 4 tasti. Dimensioni 123x92x50 mm. Versione in cassetta stagna IP67 (170x140x95mm). Quattro fori di fissaggio diametro 4mm (interasse fori 122x152mm).

Lo strumento dispone di una porta seriale RS485 per collegamento a:

- PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
- Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel or junction box. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four-key keyboard. Dimensions: 123x92x50 mm. IP67 box version, dimensions: 170x140x95mm. Four fixing holes diameter 4mm (centre distance 122x152mm).

The instrument is equipped with a RS485 serial port for connection to:

- PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU. Optional protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
- Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.

CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
USCITE LOGICHE OPTORELÉ
INGRESSI LOGICI
PORTA SERIALE
BAUD RATE
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 80Hz
+/- 999999
+/- 19.5 mV
+/- 3 mV/V
80 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.080 - 7.5 sec / 5 - 80 Hz
N.2 - max 24 VDC / 60mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C

TECHNICAL FEATURES


POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
OPTORELAYS LOGIC OUTPUTS
LOGIC INPUTS
SERIAL PORT
BAUD RATE
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE

I due ingressi possono lavorare come peso netto/lordo, azzeramento, picco; le due uscite permettono l'impostazione dei 2 setpoint. In alternativa sia ingressi che uscite possono essere gestiti da remoto mediante protocollo. In monodirezionale la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 del PC o ripetitore.


The two inputs can work as net/gross weight, zero-setting, peak; the two outputs as set-points. Otherwise they can be remotely managed via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLS 0-20 mA; 4-20 mA; 0-10 V; 0-5 V; ± 10 V; ± 5 V

OPZIONI A RICHIESTA :

- **CASTL** Versione in custodia IP67 con pannello trasparente.....
- (2) - **CASTLPG9** Vers. IP67 pannello trasparente con 6 pressacavi PG9
- (1) - **CASTLGUA** Vers. IP67 pannello traspar. con 6 raccordi per guaina
- **CASTLTAST** Versione in custodia IP67 con tastiera esterna
- (2) - **CASTLTASTPG9** Vers. IP67 tastiera esterna con 6 pressacavi PG9
- (1) - **CASTLTASTGUA** Vers. IP67 tastiera est. con 6 raccordi per guaina
- Versione IP67 ATEX  II 3GD (zona 2-22).....
- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici

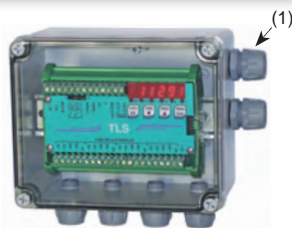
OPTIONS ON REQUEST :

- **CASTL** IP67 box version with transparent cover
- (2) - **CASTLPG9** transparent version with 6 PG9 cable glands
- (1) - **CASTLGUA** transparent version with 6 PVC fittings
- **CASTLTAST** IP67 box version with external keypad
- (2) - **CASTLTASTPG9** keypad vers. with 6 PG9 cable glands.....
- (1) - **CASTLTASTGUA** keypad version with 6 PVC fittings
- IP67 ATEX version  II 3GD (zone 2-22)
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)



Se installato vicino alle celle sostituisce la scheda di parallelo.

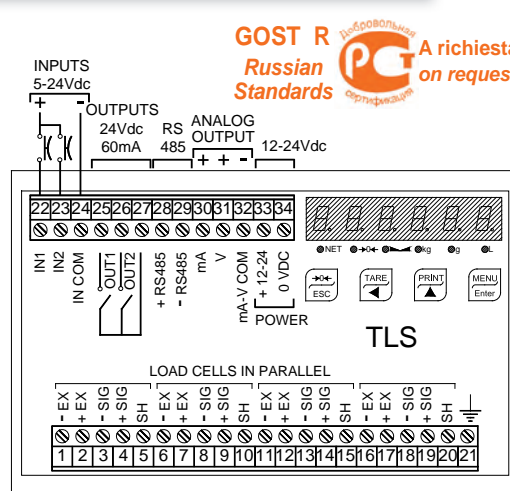
If mounted near the load cells it replaces the parallel board.



CASTLGUA (IP67)



CASTLTASTPG9 (IP67)



GOST R  **Russian Standards** **PG** **A richiesta on request**

Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro oppure in cassetta stagna. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Tastiera a 4 tasti. Dimensioni: 123x92x50 mm. Versione in cassetta stagna IP67 (170x140x95mm). Quattro fori di fissaggio diametro 4mm (interasse fori 122x152mm).

Lo strumento dispone di una porta seriale RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

Uscita analogica 16 bit optoisolata: 0-20mA; 4-20mA (max 300ohm); 0-10V; 0-5V; ± 10 V; ± 5 V (min 10kohm).

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel or junction box. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four-key keyboard. Dimensions: 123x92x50 mm. IP67 box version, dimensions: 170x140x95mm. Four fixing holes diameter 4mm (centre distance 122x152mm).

The instrument is equipped with a RS485 serial port for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU. Optional protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

Optoisolated analog output 16bit: 0-20mA; 4-20mA (max 300ohm); 0-10V; 0-5V; ± 10 V; ± 5 V (min 10kohm).

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
 N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO e ALIM.
 LINEARITÀ / LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
 DERIVA TERMICA / DERIVA TERM. ANALOGICA
 CONVERTITORE A/D
 DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
 CAMPO DI MISURA MAX
 MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
 MAX CONVERSIONI AL SECONDO
 CAMPO VISUALIZZABILE
 N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
 FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
 USCITE LOGICHE OPTORELÈ
 INGRESSI LOGICI
 PORTA SERIALE
 BAUD RATE
 UMIDITÀ (non condensante)
 TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
 TEMPERATURA DI LAVORO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
 max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
 < 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
 < 0.0005 % F.S. /°C < 0.003 % F.S. /°C
 24 bit (16000000 points) 80Hz
 ± 999999
 ± 19.5 mV
 ± 3 mV/V
 80 conversions/sec.
 - 999999 ; + 999999
 0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
 0.080 - 7.5 sec / 5 - 80 Hz
 N.2 - max 24 VDC / 60mA
 N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
 RS485
 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
 85 %
 - 30°C + 80°C
 - 20°C + 60°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
 No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
 LINEARITY / LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT
 THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT.
 A/D CONVERTER
 MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
 MEASURE RANGE
 MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
 MAX CONVERSIONS PER SECOND
 DISPLAY RANGE
 DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
 DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
 OPTORELAYS LOGIC OUTPUTS
 LOGIC INPUTS
 SERIAL PORT
 BAUD RATE
 HUMIDITY (condensate free)
 STORAGE TEMPERATURE
 WORKING TEMPERATURE

I due ingressi possono lavorare come peso netto/lordo, azzeramento, picco; le due uscite permettono l'impostazione dei 2 setpoint. In alternativa sia ingressi che uscite possono essere gestiti da remoto mediante protocollo. In monodirezionale la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 del PC o ripetitore.

The two inputs can work as net/gross weight, zero-setting, peak; the two outputs as set-points. Otherwise they can be remotely managed via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

THFPROFI

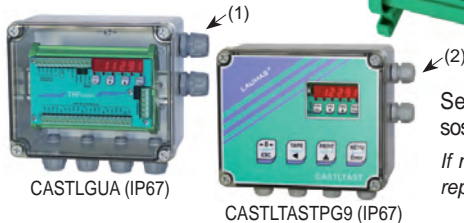
OPZIONI A RICHIESTA :

- CASTL Versione in custodia IP67 con pannello trasparente.....
- (2) - CASTLPG9 Vers. IP67 pannello trasparente con 6 pressacavi PG9
- (1) - CASTLGUA Vers. IP67 pannello traspar. con 6 raccordi per guaina
- CASTLTASt Versione in custodia IP67 con tastiera esterna.....
- (2) - CASTLTAStPG9 Vers. IP67 tastiera esterna con 6 pressacavi PG9
- (1) - CASTLTAStGUA Vers. IP67 tastiera est. con 6 raccordi per guaina
- Versione IP67 ATEX II 3GD (zona 2-22).....
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura

OPTIONS ON REQUEST :

- CASTL IP67 box version with transparent cover.....
- (2) - CASTLPG9 transparent version with 6 PG9 cable glands
- (1) - CASTLGUA transparent version with 6 PVC fittings.....
- CASTLTASt IP67 box version with external keypad
- (2) - CASTLTAStPG9 keypad vers. with 6 PG9 cable glands.....
- (1) - CASTLTAStGUA keypad version with 6 PVC fittings
- IP67 ATEX version II 3GD (zone 2-22)
- Alibi memory.....
- Initial verification (Legal Metrology)

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz



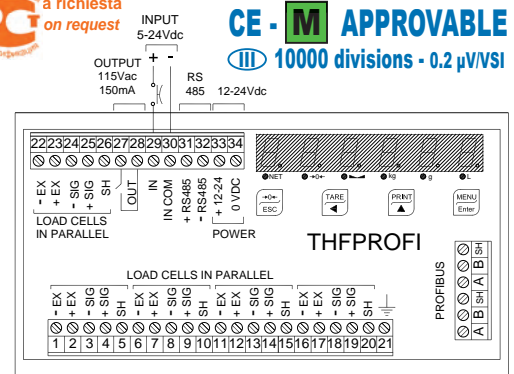
Se installato vicino alle celle
sostituisce la scheda di parallelo.
If mounted near the load cells it
replaces the parallel board.

GOST R
Russian
Standards



a richiesta
on request

CE - APPROVABLE
10000 divisions - 0.2 μ V/VS1



Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro oppure in cassetta stagna. Display semialfanumerico a 6 cifre da 11mm, a 7 segmenti. Tastiera a 4 tasti. Dimensioni 148x92x50 mm. Versione in cassetta stagna IP67 (170x140x95 mm). Quattro fori di fissaggio diametro 4mm (interasse fori 122x152 mm).

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- Profibus DP slave (strumento registrato presso l'organizzazione Profibus - PNO), max 32 strumenti senza ripetitori di linea; max 126 strumenti in presenza di ripetitori di linea.
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel or junction box. Six-digit semialphanumeric display (11mm h), 7 segment LED. Four-key keyboard. Dimensions: 148x92x50 mm. IP67 box version dimensions: 170x140x95 mm. Four fixing holes diameter 4 mm (centre distance 122x152 mm).

The instrument is equipped with two communication ports:

- Slave Profibus DP port (instrument registered to Profibus organization - PNO), max 32 instruments without line repeaters; max 126 instruments with line repeaters.
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU protocol. Optional Protocols: Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
USCITE LOGICHE A RELÉ
INGRESSI LOGICI
PORTA RS485 - Baud rate
PORTA PROFIBUS - Baud rate
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.1 - max 115 VAC / 150mA
N.1 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
up to 12 Mbit/s
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
-10°C + 40°C


POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
RS485 PORT - Baud rate
PROFIBUS PORT - Baud rate
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

L'ingresso può eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure può essere letto da remoto mediante protocollo. L'uscita permette l'impostazione di 1 set point oppure può essere comandata da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.


The input can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The output can work as set-point or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

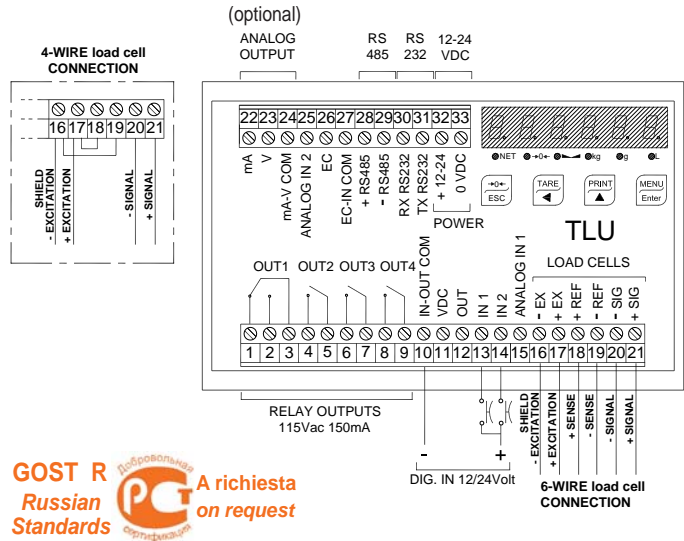
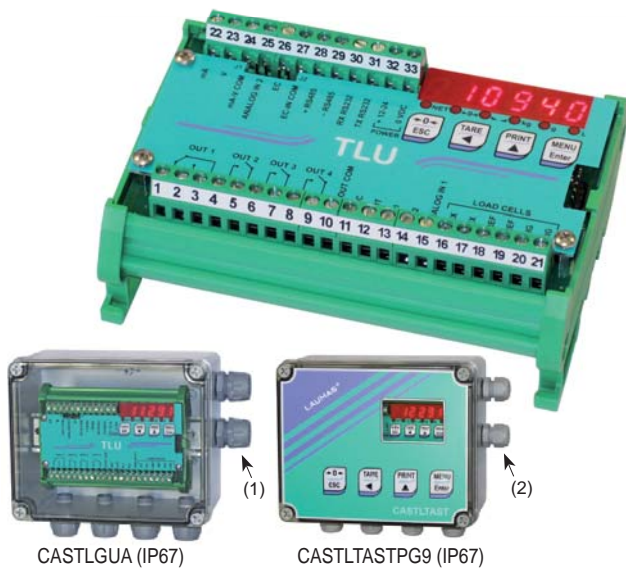
TLU (cat. 2 EN 954-1).....
TLUANA uscita analogica / analog output.....

OPZIONI A RICHIESTA :

- **CASTL** Versione in custodia IP67 con pannello trasparente.....
- (2) - **CASTLPG9** Vers. IP67 pannello trasparente con 6 pressacavi PG9
- (1) - **CASTLGUA** Vers. IP67 pannello traspar. con 6 raccordi per guaina
- **CASTLTASt** Versione in custodia IP67 con tastiera esterna.....
- (2) - **CASTLTAStPG9** Vers. IP67 tastiera esterna con 6 pressacavi PG9
- (1) - **CASTLTAStGUA** Vers. IP67 tastiera est. con 6 raccordi per guaina
- Versione IP67 ATEX  Il 3GD (zona 2-22).....
- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici

OPTIONS ON REQUEST :

- **CASTL** IP67 box version with transparent cover.....
- (2) - **CASTLPG9** transparent version with 6 PG9 cable glands
- (1) - **CASTLGUA** transparent version with 6 PVC fittings.....
- **CASTLTASt** IP67 box version with external keypad.....
- (2) - **CASTLTAStPG9** keypad vers. with 6 PG9 cable glands....
- (1) - **CASTLTAStGUA** keypad version with 6 PVC fittings.....
- IP67 ATEX version  Il 3GD (zone 2-22).....
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs).....



GOST R  **Russian Standards** **PG9**  **A richiesta on request**

Indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro oppure in cassetta stagna. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8 mm, a 7 segmenti. Tastiera a 4 tasti. Dimensioni 123x92x50 mm. Versione in cassetta stagna IP67 (170x140x95 mm). Quattro fori di fissaggio diametro 4 mm (interasse fori 122x152 mm).

- Controllo continuo integrità collegamento cella di carico.
- Tre soglie di allarme normalmente chiuse più un contatto di scambio.
- Uscite seriali RS485 e RS232 per collegamento a ripetitore, PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.

Versione con USCITA ANALOGICA (modello TLUANA): uscita analogica 16 bit optoisolata 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; +/-10V; +/-5V (min 10 kohm).

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.

Weight indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel or junction box. Six-digit semialphanumeric display (8 mm h), 7 segment LED. Four-key keyboard. Dimensions: 123 x 92 x 50 mm. IP67 box version dimensions: 170x140x95 mm. Four fixing holes diameter 4mm (centre distance 122x152 mm).

- Load cells connections continuous Check.
- Three alarm thresholds normally closed and one SPDT contact (Single Pole Double Throw).
- RS485 and RS232 serial outputs for connection to remote display, PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU Protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.

ANALOG OUTPUT version (mod. TLUANA): opto-isolated 16 bit analog output: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; +/-10V; +/-5V (min 10 kohm).

THEORETICAL CALIBRATION is performed via keyboard.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
 N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
 LINEARITÀ / LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
 DERIVA TERMICA / DERIVA TERMICA ANALOGICA
 CONVERTITORE A/D
 DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
 CAMPO DI MISURA MAX
 MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
 MAX CONVERSIONI AL SECONDO
 CAMPO VISUALIZZABILE
 N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
 FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
 USCITE LOGICHE A RELE
 INGRESSI LOGICI
 PORTE SERIALI
 BAUD RATE
 UMIDITÀ (non condensante)
 TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
 TEMPERATURA DI LAVORO


12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
 max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
 < 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
 < 0.0005 % F.S. /°C < 0.003% F.S. /°C
 24 bit (16000000 points) 80Hz
 ± 999999
 ± 19.5 mV
 ± 3 mV/V
 80 conversions/sec.
 - 999999 ; + 999999
 0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
 0.080 - 7.5 sec / 5 - 80 Hz
 N.4 - max 115 VAC / 150mA
 N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
 RS485, RS232
 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
 85 %
 - 30°C + 80°C
 - 20°C + 60°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
 No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
 LINEARITY / LINEARITY OF ANALOG OUTPUT
 THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF ANALOG OUTPUT
 A/D CONVERTER
 MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
 MEASURE RANGE
 MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
 MAX CONVERSIONS PER SECOND
 DISPLAY RANGE
 DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
 DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
 LOGIC RELAY OUTPUTS
 LOGIC INPUTS
 SERIAL PORTS
 BAUD RATE
 HUMIDITY (condensate free)
 STORAGE TEMPERATURE
 WORKING TEMPERATURE


TLL

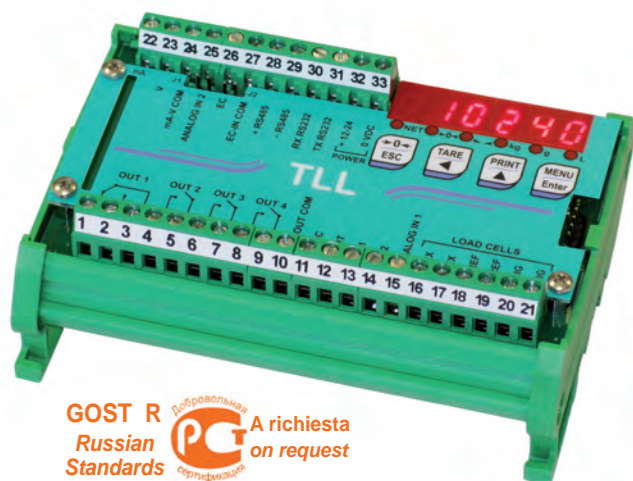
TLLANA uscita analogica / analog output

OPZIONI A RICHIESTA :

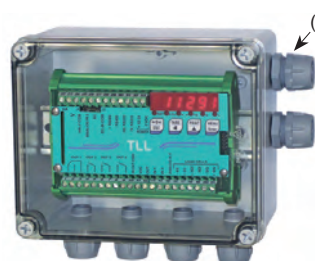
- **CASTL** Versione in custodia IP67 con pannello trasparente.....
- (2) - **CASTLPG9** Vers. IP67 pannello trasparente con 6 pressacavi PG9
- (1) - **CASTLGUA** Vers. IP67 pannello traspar. con 6 raccordi per guaina
- **CASTLTA** Versione in custodia IP67 con tastiera esterna.....
- (2) - **CASTLTA**PG9 Vers. IP67 tastiera esterna con 6 pressacavi PG9
- (1) - **CASTLTA**GUA Vers. IP67 tastiera est. con 6 raccordi per guaina
- Versione IP67 ATEX  Il 3GD (zona 2-22).....

OPTIONS ON REQUEST :

- **CASTL** IP67 box version with transparent cover.....
- (2) - **CASTLPG9** transparent version with 6 PG9 cable glands
- (1) - **CASTLGUA** transparent version with 6 PVC fittings.....
- **CASTLTA** IP67 box version with external keypad.....
- (2) - **CASTLTA**PG9 keypad vers. with 6 PG9 cable glands.....
- (1) - **CASTLTA**GUA keypad version with 6 PVC fittings.....
- IP67 ATEX version  Il 3GD (zone 2-22).....



GOST R
Russian Standards
PG A richiesta
on request



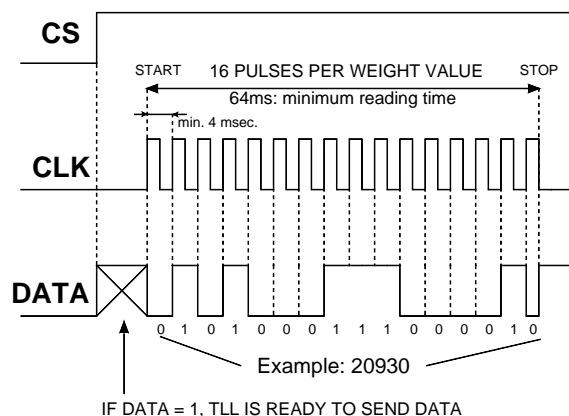
CASTLGUA (IP67)



CASTLTA PG9 (IP67)

TRASMISSIONE SINCRONA DEL PESO PER PLC PRIVI DI PORTA SERIALE. IMPEGNA DUE USCITE E UN INGRESSO DIGITALE DEL PLC. INVIARE I SEGNALI AL TLL COME DESCRITTO, RISPETTANDO I TEMPI MINIMI DI TRASMISSIONE (CHIARAMENTE NON VI SONO LIMITI SUPERIORI).

SYNCHRONOUS WEIGHT TRANSMISSION FOR PLCs WITHOUT SERIAL PORT. IT TAKES TWO DIGITAL OUTPUTS AND A DIGITAL INPUT OF THE PLC. TO SEND SIGNALS TO TLL AS DESCRIBED BELOW, RESPECTING MINIMUM TRANSMISSION'S TIMES (THERE ARE NOT MAXIMUM TRANSMISSION'S TIMES).



IL DATO IN USCITA (1 o ZERO) IN CORRISPONDENZA DEL FRONTE DI SALITA DEL CLK RIMANE ATTIVO FINO AL SUCCESSIVO FRONTE DI SALITA DEL CLK.

THE OUTPUT DATA (1 or ZERO) VALID WHEN THE CLOCK GOES HIGH DOES NOT CHANGE UNTIL THE NEXT RISING FRONT OF THE CLOCK.

Indicatore-trasmettitore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro oppure in cassetta stagna. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Tastiera a 4 tasti. Dimensioni 123x92x50 mm. Versione in cassetta stagna IP67 (170x140x95 mm). Quattro fori di fissaggio diametro 4mm (interasse fori 122x152 mm).

Weight indicator and transmitter for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel or junction box. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four-key keyboard. Dimensions: 123 x 92 x 50 mm. IP67 box version dimensions: 170x140x95 mm. Four fixing holes diameter 4 mm (centre distance 122x152 mm).

CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ / LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
DERIVA TERMICA / DERIVA TERMICA ANALOGICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SEC.
USCITE LOGICHE A RELÉ
INGRESSI LOGICI
PORTE SERIALI
BAUD RATE
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S. / °C < 0.003% F.S. / °C
24 bit (16000000 points) 80Hz
± 999999
± 19.5 mV
± 3 mV/V
80 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.080 - 7.5 sec / 5 - 80 Hz
N.4 - max 115 VAC / 150mA
N.2
synchronous transmission, RS485, RS232
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C

TECHNICAL FEATURES

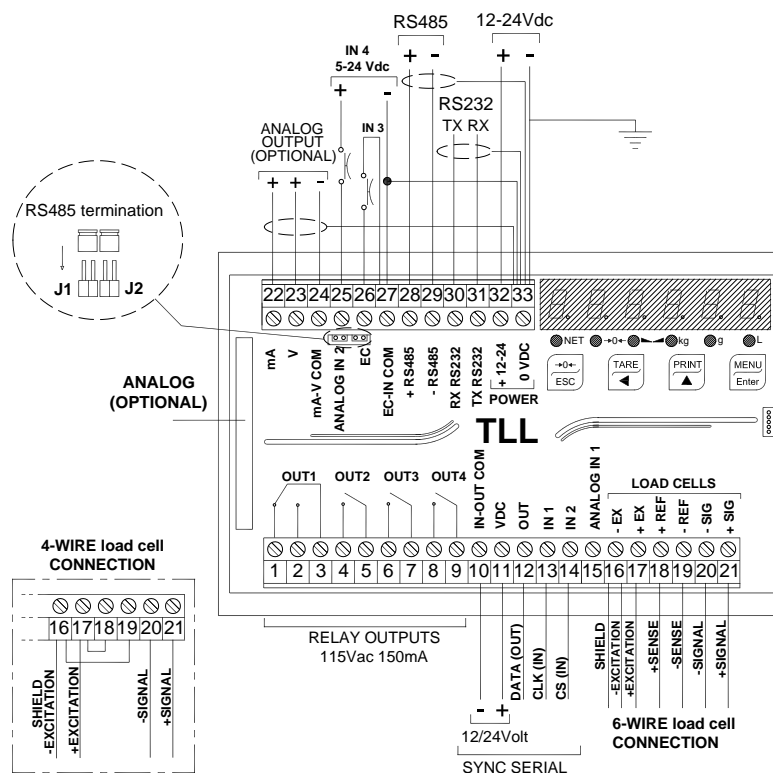
POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY / LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT
THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT.
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
SERIAL PORTS
BAUD RATE
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE

Funzioni principali

Main functions

- **COMUNICAZIONE SERIALE SINCRONA:**
 È possibile collegare più TLL al PLC utilizzando un unico segnale di CS, un unico segnale di CLK e un segnale DATA per ogni TLL collegato. Viene trasmesso il peso lordo senza decimali. Per utilizzare lo strumento al massimo della velocità possibile è necessario che l'ingresso del PLC abbia un tempo di ritardo inferiore a 1 msec. La comunicazione tra il TLL ed il PLC avviene nel seguente modo: il PLC alza il segnale sul morsetto 14 (dato alto CS). Il TLL risponde alzando il segnale sul morsetto 12 (DATA), per indicare che è pronto a trasmettere. A questo punto, alzando il segnale sul morsetto 13 (CLK = clock) inizierà la trasmissione. Ad ogni fronte di salita del CLK inviato dal PLC, il TLL invia un bit (0 = segnale basso; 1 = segnale alto) sul morsetto 12 (DATA). Il numero di bit trasmessi può essere impostato per rendere la trasmissione più veloce, tenendo presente il massimo peso che si vuole trasmettere: 10 bit = 1023, 12 bit = 2047, 14 bit = 4095, 16 bit = 65535, 17 bit = 131071, 20 bit = 999999. Inoltre è possibile impostare la trasmissione del segno (1 bit prima dei bit del peso: segnale alto=peso negativo, segnale basso=peso positivo) e dello stato degli ingressi (IN3-IN4, due bit dopo la trasmissione del peso: segnale alto=ingresso chiuso, segnale basso=ingresso aperto). I bit del peso sono trasmessi dal più significativo (2¹⁵) al meno significativo (2⁰). Ad esempio (16 bit): 0101000111000010 = 0+16384+0+4096+0+0+0+256+128+64+0+0+0+0+2+0 = 20930. Se abilitate la trasmissione del segno e dello stato degli ingressi verranno spediti 3 bit in più; ad esempio: peso +20930, ingresso 3 aperto, e ingresso 4 chiuso, verrà spedita la sequenza seguente: (bit di segno) 0 (bit del peso) 0101000111000010 (bit ingressi) 01, in tutto 19 bit (con selezione trasmissione peso a 16 bit). Durante la trasmissione dei bit il CS deve essere sempre alto, se in qualsiasi momento il CS torna basso la comunicazione viene interrotta e occorre ricominciare dall'inizio.
 - Controllo continuo integrità collegamento cella di carico.
 - Uscite seriali RS485 e RS232 per collegamento a ripetitore, PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
- CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.**
- i due ingressi possono lavorare come peso netto/lordo, azzeramento, picco.
 - le quattro uscite possono essere impostate in modo indipendente come N.A. o N.C. con funzione di set-point oppure per essere comandate da PLC o PC oppure per segnalare il peso stabile.
 - **VERSIONE CON USCITA ANALOGICA (modello TLLANA):**
 Uscita analogica 16 bit optoisolata 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min 10 kohm). È possibile impostare la corrispondenza voluta tra zero e fondo scala dell'analogica e relativi valori di peso.

- **SYNCHRONOUS SERIAL COMMUNICATION:**
 It is possible to connect several TLLs to a PLC using a single CS signal, a single CLK signal and a DATA signal for each TLL connected. Gross weight without decimals is sent; to achieve maximum speed the PLC-input delay time has to be below 1ms. Communication between TLL and PLC works as follows: PLC raises the signal on terminal 14 (CS). TLL replies by raising the signal on terminal 12 (DATA) to show that it is ready to transmit. At this point the PLC raises the signal on terminal 13 (CLK = clock) and the transmission starts. TLL sends a bit (0= low signal, 1=high signal) on terminal 12 (DATA) at every rising edge of the CLK signal sent by PLC. The weight bit number can be set to speed up the transmission; take into account the maximum weight value you need to transmit: 10 bit = 1023, 12 bit = 2047, 14 bit = 4095, 16 bit = 65535, 17 bit = 131071, 20 bit = 999999. You can also enable the sign transmission (a bit before weight bits: high signal=negative weight; low signal=positive weight) and input status transmission (IN3-IN4: two bits after weight transmission: high signal=input closed, low signal=input open). Weight bits are transmitted from most significant bit (2¹⁵) to less significant bit (2⁰). Example (16 bit): 0101000111000010 = 0+16384+0+4096+0+0+0+256+128+64+0+0+0+0+2+0 = 20930. If sign and input status are transmitted, 3 more bits are sent: example: for weight +20930, input 3 open, input 4 closed, the following bit sequence is sent: (sign bit) 0, (weight bits) 0101000111000010, (input bits) 01; total 19 bit (if 16-bit weight transmission is selected). During data transmission CS signal has to be high; if in any moment CS signal goes low communication is aborted and the transmission has to be restarted.
 - Load cell connection continuous check.
 - RS485 and RS232 serial outputs for connection to remote display, PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
- THEORETICAL CALIBRATION is performed via keyboard.**
- the two inputs can work as net/gross weight, zero-setting and peak.
 - the four outputs can be set independently as N.O. or N.C. and work as set-point, stable weight signal or they can be managed by PLC or PC.
 - **ANALOG OUTPUT VERSION (mod. TLLANA):**
 Opto-isolated 16-bit analog output 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min 10 kohm). You can match zero and analog-output full scale and the corresponding weight values.



W100

OPZIONI A RICHIESTA :

- ★ (1) - USCITA ANALOGICA 16 bit optoisolata: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ)
 - (●) - Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**
 - **OPZWALIBI**: Memoria fiscale
 - **E**: Selezione delle prime 12 formule/setpoint da contatti esterni
 - **EC**: Selezione prime 12 formule/setpoint da commutatore esterno
 - **OPZW48X96IP65**: Guarnizione per frontale stagno IP65
 - **OPZWING010**: Lettura peso da ingresso 0-10 Vcc (15 kΩ)
 - **OPZWING420**: Lettura peso da ingresso 4-20 mA (120 Ω)
 - **OPZWINGSER**: Lettura peso da ingresso seriale di 1 strumento
 - ★ - **OPZW1RADIO**: Ricetrasmisione radio
 - ★ - **OPZW1RS485**: Porta RS485 aggiuntiva
 - **RELE5M**: Modulo relé 2 A
 - ★ - **OPZW1LOADCELL2**: ingresso per collegare una seconda cella di carico
- (1) se presente l'uscita analogica non sono disponibili l'ingresso sul morsetto 14 e l'uscita sul morsetto 15 (vedi schemi elettrici); inoltre non sono disponibili le opzioni E / EC
- ★) è possibile scegliere una sola opzione tra quelle contrassegnate dall'asterisco.

OPTIONS ON REQUEST :

- 16 bit optoisolated ANALOG OUTPUT: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ)
 - Initial verification (Legal Metrology) **M**
 - Alibi memory
 - 12 formulas/setpoint selection from external contacts
 - 12 formulas/setpoint selection from external selector switch
 - IP65 panel sealing gasket
 - Weight reading from 0-10 Vdc (15 kΩ) input
 - Weight reading from 4-20 mA (120 Ω) input
 - Weight reading via serial input of 1 instrument
 - Two-way radio transmission
 - RS485 additional port
 - 2 A relay module
 - Input for connecting a second load cell
- (1) if analog output is present: input on terminal 14 and output on terminal 15 are not available (see wiring diagrams); E / EC options not available
- ★) you can only choose one option from those marked with asterisk.

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz

CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/VSI



GOST R Russian Standards **PGT** A richiesta on request

Indicatore di peso in contenitore a norme DIN (48 x 96 x 130 mm, foratura 45 x 91 mm) per montaggio a fronte quadro. Grado di protezione del frontale IP54. Display semialfanumerico LED rossi a 6 cifre da 14mm, a 7 segmenti; 8 LED di segnalazione. Tastiera 4 tasti a membrana con buzzer. Orologio/Calendario con batteria tampone.

Due porte seriali (RS232 e RS485) per collegamento a:

- PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP tramite apposito convertitore.
- Ripetitore di peso.
- Stampante.

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.
CALIBRAZIONE REALE con linearizzazione fino a 5 punti.

RIPETITORE DI PESO: lo strumento può essere usato come ripetitore di peso con setpoints.

Weight Indicator in DIN case (48 x 96 x 130 mm, drilling template 44 x 91mm) for panel mounting. IP54 front panel protection. Six-digit red LED semialphanumeric display (14 mm h), 7 segment; 8 signaling LED. Four-key membrane keyboard. Real-time clock with buffer battery.

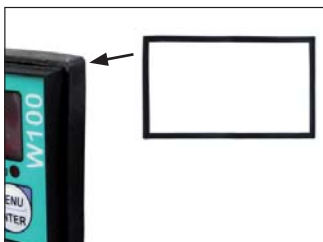
Two serial ports (RS232 and RS485) for connection to:

- PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU. Optional Protocols: Profibus DP and Ethernet/ModbusTCP by appropriate converter.
- Remote display.
- Stampante.

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.
REAL CALIBRATION with linearization up to 5 points.

REMOTE DISPLAY: the instrument can be used as a remote display with setpoints.

▼ OPZW48X96IP65



Guarnizione per frontale stagno IP65.
IP65 panel sealing gasket.

▼ VERIFICAZIONE PRIMA (●) INITIAL VERIFICATION



Supporto per etichetta metrica (dimensioni: 124 x 77 x 1.5 mm).
Support for metric label (dimensions: 124 x 77 x 1.5 mm).

▼ RELE5M



Modulo 5-relé esterno per aumentare la portata dei contatti di scambio a 2A/115Vac.
External 5-relay module to increase the capacity of SPDT contacts to 2A/115Vac.

▼ EC



Commutatore per selezione 12 gruppi da 5 setpoint.
Selector switch for 12 groups of 5 setpoint.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIMENTAZIONE
LINEARITÀ /LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
DERIVA TERMICA / DERIVA TERMICA ANALOGICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/-10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURA AL SECONDO
USCITE LOGICHE A RELE

INGRESSI LOGICI

PORTE SERIALI
BAUD RATE
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 5W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
(N. 4 - Analog output versions)
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
(N. 2 - Analog output versions)
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
NUMBER OF LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY/ LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT
THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT.
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC OUTPUTS (relays)

LOGIC INPUTS

SERIAL PORTS
BAUD RATE
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

Funzioni principali

Main functions

- 5 setpoint (4 setpoint in presenza di Uscita Analogica) configurabili normalmente aperti o normalmente chiusi. È possibile decidere se lo scatto dei singoli setpoint debba avvenire per il peso lordo o per il peso netto, solo per valori di peso positivi o per valori di peso negativi e positivi.
- Programmazione del valore di isteresi per ogni setpoint.
- Selezione 12 gruppi da 5 setpoint da commutatore o contatti (Opz. EC/E).
- Visualizzazione del picco massimo raggiunto mediante la chiusura del relativo contatto d'ingresso.
- Funzione netto/lordo da tastiera o contatto esterno.
- Impostazione manuale del valore di zero quando non è possibile azzerare il peso.
- Funzione Autozero all'accensione.
- Funzione inseguimento di zero.
- Stampa del peso da tastiera o contatto esterno con data e ora.

- 5 setpoints (4 setpoints if Analog Output is present) configurable as normally open or normally closed. The operator can decide the setpoints activation for the net weight value, gross weight value, otherwise for positive weights or for positive and negative weights.
- Setting of hysteresis value for each setpoint.
- 12 groups selection by 5 setpoint from selector switch or contacts (EC/E options).
- Peak holder displaying by closing the Peak contact.
- Net/Gross function by keyboard or external contact.
- Manual adjustment of zero value in case of zero-setting not possible.
- Auto zero function.
- Auto zero-tracking function.
- Print of the weight via keyboard or external contact with date and time.

Funzionamento: Gli ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, stampa oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le uscite permettono l'impostazione dei setpoint oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo.

Operation: The inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, print or can be remotely read via protocol. The outputs can work as setpoints or can be remotely switched via protocol.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

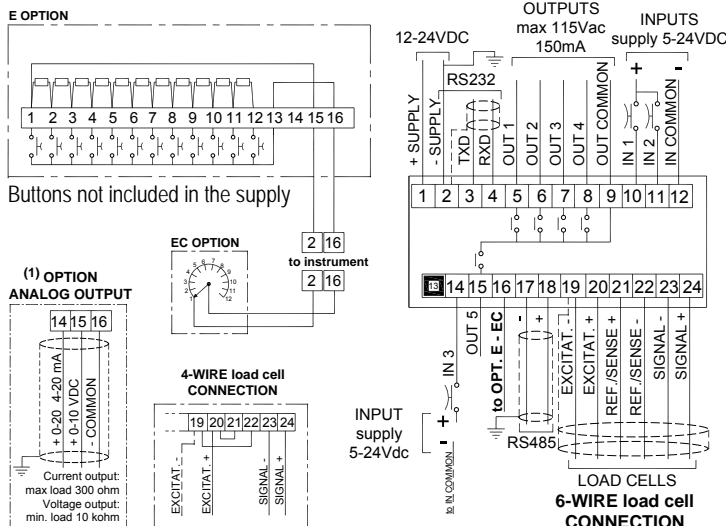
Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

Versione CE- M approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CE- M approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Numero massimo di divisioni di verifica n=10000
- Minimo segnale d'ingresso per divisione di verifica 0,2 µV
- Strumento a campo unico o campi di pesatura plurimi (max 3) o divisioni plurime (max 3)
- Calibrazione da tastiera con accesso mediante tabella password o dispositivo hardware
- Funzioni di zero e tara semi-automatici e tara predeterminata
- Visualizzazione del peso in sottodivisioni (1/10 e)
- Stampa da contatto esterno dei seguenti valori: peso lordo, peso netto, tara, tara predeterminata, data, ora, codice ID (memoria fiscale)

- Maximum number of verification scale intervals n=10000
- Minimum input-voltage per VSI 0.2 µV
- Weighing range single range or multi range (max 3) or multi interval (max 3)
- Calibration via keyboard is protected through seals for the access to a setting jumper or installer password
- Semi-automatic zero and tare, predetermined tare functions.
- Weight subdivisions displaying (1/10 e)
- The following values can be printed from external contact: net/gross weight; tare; predetermined tare; date; time; ID code (Alibi memory)



3 INGRESSI / 3 INPUTS
IMPOSTABILI CON FUNZIONE DI:
- NETTO/LORDO
- ZERO SEMIAUTOMATICO
- PICCO
- STAMPA
oppure GESTIONE DA REMOTO.
THE INPUTS CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL OR WORK AS:
- NET/GROSS WEIGHT
- SEMI-AUTOMATIC ZERO
- PEAK
- PRINT

5 USCITE / 5 OUTPUTS
CINQUE SETPOINTS IMPOSTABILI O GESTIONE DELLE USCITE DA REMOTO VIA PROTOCOLLO.
THE OUTPUTS CAN WORK AS 5 SET POINTS OR CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL.

- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- l'ingresso IN3
 - l'uscita OUT5
- If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
 - OUT5 output
 - E / EC options

MORSETTIERE ESTRAIBILI
EXTRACTABLE TERMINAL BOARDS

W200	Base
W200-C	Carico / Load
W200-S	Scarico / Unload
W200-3	3 Prodotti / 3 Products
* W200-6	6 Prodotti / 6 Products
* W200-14	14 Prodotti / 14 Products
W200-MU	Multiprogram: 6 modalità di funzionamento selezionabili a cura del CLIENTE: BASE, CARICO, SCARICO, 3/6/14 PRODOTTI (moduli 8-rele esclusi). / Six different operating modes SELECTABLE BY CUSTOMER: BASE, LOAD, UNLOAD, 3/6/14 PRODUCTS (8-relay modules NOT included)

CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/VSI

Opzione a richiesta:
Memorizzazione dati
su chiavetta USB

On request:
Data storage
on Pen
Drive USB



- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz



IP67 waterproof box version IP64 waterproof box version

Indicatore di peso in contenitore a norme DIN (96 x 96 x 130 mm, foratura 91 x 91 mm) per montaggio a fronte quadro. Grado di protezione del frontale IP54. Display semialfanumerico LED rossi a 6 cifre da 14mm, a 7 segmenti; 8 LED di segnalazione. Tastiera 5 tasti a membrana con buzzer. Orologio/Calendario con batteria tampone.

* I modelli 6-14 PROD. vengono forniti completi di moduli 8-relè.

- **Versione in cassetta stagna IP67 in policarbonato:** Dimens. 180x130x77mm. Quattro fori di fissaggio Ø4mm (interasse fori 163x113mm).

- **Versione in cassetta stagna IP64 in policarbonato:** Dimens. 180x130x77 mm. Quattro fori di fissaggio Ø 4 mm (interasse fori 163x113 mm); provvista di commutatore esterno per selezione formule (opzione EC), quattro pressacavi PG9, pulsanti di Start e Stop.

Due porte seriali (RS232 e RS485) per collegamento a:

- PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000, solo per W200BASE) o ModBus R.T.U.

- Ripetitore di peso.

- Stampante.

Opzionali uscita integrata Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**collegabile a smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.

CALIBRAZIONE REALE con linearizzazione fino a 5 punti.

Weight Indicator in DIN case (96 x 96 x 130 mm, drilling template 91x91mm) for panel mounting. IP54 front panel protection. Six-digit red LED semialphanumeric display (14 mm h), 7 segment; 8 signaling LED. Five-key membrane keyboard. Real-time clock with buffer battery.

* **Models 6-14 PRODUCTS include 8-relay modules.**

- **IP67 waterproof polycarbonate box version:** Dimensions 180 x 130 x 77 mm. Four fixing holes Ø 4 mm (centre distance 163 x 113 mm).

- **IP64 waterproof polycarbonate box version:** Dimensions 180 x 130 x 77 mm. Four fixing holes Ø 4 mm (centre distance 163 x 113 mm); provided with an external selector switch to select the formula (EC option); four PG9 cable glands; Start and Stop buttons.

Two serial ports (RS232 and RS485) for connection to:

- PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000 only for W200BASE) or ModBus RTU.

- Remote display.

- Printer.

Optional integrated output: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**connectable to your smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.

REAL CALIBRATION with linearization up to 5 points.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO e ALIMENTAZIONE
LINEARITÀ / LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
DERIVA TERMICA / DERIVA TERMICA ANALOGICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/-10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SECONDO
USCITE LOGICHE A RELÉ

INGRESSI LOGICI

PORTE SERIALI

BAUD RATE

UMIDITÀ (non condensante)

TEMPERATURA DI STOCCAGGIO

TEMPERATURA DI LAVORO

TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 5W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
(N. 4 - Analog output versions)
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
(N. 2 - Analog output versions)
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
NUMBER OF LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY / LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT
THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT.
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC OUTPUTS (relays)

LOGIC INPUTS

SERIAL PORTS

BAUD RATE



HUMIDITY (condensate free)

STORAGE TEMPERATURE



WORKING TEMPERATURE

WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

OPZIONI A RICHIESTA :

- *(3-8) - USCITA ANALOGICA 16 bit optoisolata: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ)
 - (4-8) - Alimentazione 230 Vca (non disponibile per versioni IP64-IP67)
 - (4-8) - Alimentazione 115 Vca (non disponibile per versioni IP64-IP67)
 - Versione stagna in CASSETTA IP67 in policarbonato
 - Versione IP67 ATEX  II 3GD (zona 2-22)
 - (1) - Versione stagna in CASSETTA IP64 in policarbonato con commutatore EC e pulsanti START e STOP
 - (8) - Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura 
 - (8) - **OPZWALIBI:** Memoria fiscale
 - **E:** Selezione delle prime 12 formule/setpoint da contatti esterni
 - **EC:** Selezione prime 12 formule/setpoint da commutatore esterno
 - **OPZW96X96IP65:** Guarnizione per frontale stagno IP65
 - (8) - **OPZWING010:** Lettura peso da ingresso 0-10 Vcc (15 kΩ)
 - (8) - **OPZWING420:** Lettura peso da ingresso 4-20 mA (120 Ω)
 - (8) - **OPZWINGSER:** Lettura peso da ingresso seriale di 1 strumento
 - * - **OPZW1RADIO:** Ricetrasmisione radio
 - * (8) - **OPZW1RS485:** Porta RS485 aggiuntiva
 - (2-8) - **OPZWSCARP:** Scarichi parziali a fine ciclo
 - (2-8) - **OPZWSCARI:** Scarichi intermedi tra un prodotto e il successivo
 - (2-8) - **OPZWSCA3614:** Scarico di più prodotti dalla stessa bilancia
 - (8) - **OPZWDATIPC:** Trasferimento dei dati via seriale a PC
 - (5) - **OPZWUSBW200:** Memorizzazione dati su chiavetta USB (inclusa) mediante porta USB incorporata
 - (5) - **OPZWCONUSBIP68:** Cavo prolunga USB IP68 da pannello
 - (5) - **OPZWCONETHEIP68:** Cavo prolunga ethernet IP68 da pannello (0.5 m)
 - (5) - **OPZWCONETHE5MT:** Cavo prolunga ethernet IP68 (5 m)
 - (2-8) - **OPZWFORPERC:** Impostazione delle formule in percentuale
 - (7-8) - **OPZWQMC:** Impostazione di una quantità da dosare maggiore della capacità della bilancia con calcolo automatico dei cicli dosaggio
 - (8) - **RELE5M:** Modulo relé 2A (non disponibile per 6/14 PRODOTTI)
 - (8) - **RELE6PROD24V:** Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (12-24 Vcc)
 - (8) - **RELE6PROD115V:** Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (115 Vca)
 - (8) - **RELE6PROD230V:** Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (230 Vca)
 - (8) - **RELE14PROD:** Modulo 8-relé aggiuntivo per 14 Prodotti
 - (1-8) - **OPZWLAUMAN:** Dosaggio manuale guidato con ripetitori di peso
 - * (5-6-8) - **OPZW1CAW200:** Protocollo CANopen
 - * (5-6-8) - **OPZW1DEW200:** Protocollo DeviceNet
 - * (5-6-8) - **OPZW1PRW200:** Protocollo Profibus DP
 - * (6-8) - **OPZW1ETIP:** Protocollo Ethernet/IP (porta ethernet)
 - * (6-8) - **OPZW1ETTCP:** Protocollo Ethernet TCP/IP (porta ethernet)
 - * (6-8) - **OPZW1MBTCP:** Protocollo Modbus/TCP (porta ethernet)
 - * (6-8) - **OPZW1PNETIO:** Protocollo Profinet IO (porta ethernet)
 - * (8) - **OPZW1LOADCELL2:** ingresso per collegare una seconda cella di carico
- (1) non disponibili per modello BASE
 (2) disponibili per modelli 3-6-14 PRODOTTI
 (3) se presente l'uscita analogica non sono disponibili l'ingresso sul morsetto 14 e l'uscita sul morsetto 15 (vedi schemi elettrici); inoltre non sono disponibili le opzioni E / EC
 (4) non compatibile con: OPZW1CAW200 - OPZW1DEW200 - OPZW1PRW200 - OPZWUSBW200 - OPZW1ETIP - OPZW1ETTCP - OPZW1MBTCP - OPZW1PNETIO
 (5) non disponibili per le versioni in cassetta
 (6) disponibile per modello BASE
 (7) disponibile per modelli 3-6-14 PRODOTTI e CARICO
 (8) disponibile per ADPEW200
 * è possibile scegliere una sola opzione tra quelle contrassegnate dall'asterisco.

OPTIONS ON REQUEST :

- 16 bit optoisolated ANALOG OUTPUT: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ) ...
 - Power supply 230 VAC (not available for IP64-IP67 versions)
 - Power supply 115 VAC (not available for IP64-IP67 versions)
 - IP67 waterproof polycarbonate box version
 - IP67 ATEX version  II 3GD (zone 2-22)
 - IP64 waterproof polycarbonate box version with EC commutator and START/STOP buttons
 - Initial verification (Legal Metrology) 
 - Alibi memory
 - 12 formulas/setpoint selection from external contacts
 - 12 formulas/setpoint selection from external selector switch
 - IP65 panel sealing gasket
 - Weight reading from 0-10 Vdc (15 kΩ) input
 - Weight reading from 4-20 mA (120 Ω) input
 - Weight reading via serial input of 1 instrument
 - Two-way radio transmission
 - RS485 additional port
 - End cycle partial unloadings
 - Unloadings between a product and the next
 - Unloading of more products from same scale
 - Data transfer via serial port to PC
 - Storage of data on USB Pen Drive (included) by USB port built-in
 - IP68 USB panel extension cable
 - IP68 ethernet panel extension cable (0.5 m)
 - IP68 ethernet extension cable (5 m)
 - Formula setting in percentage
 - Possibility of setting a quantity to be batched greater than the scale capacity with automatic calculation of cycles ...
 - 2A relay module (not available for 6/14 PRODUCTS)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (12-24VDC)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (115VAC)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (230VAC)
 - Additional 8-relay module for 14 Prod.
 - Assisted manual batching with remote displays
 - CANopen protocol
 - DeviceNet protocol
 - Profibus DP protocol
 - Ethernet/IP protocol (ethernet port)
 - Ethernet TCP/IP protocol (ethernet port)
 - Modbus/TCP protocol (ethernet port)
 - Profinet IO protocol (ethernet port)
 - Input for connecting a second load cell
- (1) not available for model BASE
 (2) available for models 3-6-14 PRODUCTS
 (3) if analog output is present: input on terminal 14 and output on terminal 15 are not available (see wiring diagrams); E / EC options not available
 (4) not compatible with: OPZW1CAW200 - OPZW1DEW200 - OPZW1PRW200 - OPZWUSBW200 - OPZW1ETIP - OPZW1ETTCP - OPZW1MBTCP - OPZW1PNETIO
 (5) not available for box versions
 (6) available for model BASE
 (7) available for models 3-6-14 PRODUCTS and LOAD
 (8) available for ADPEW200
 * you can only choose one option from those marked with asterisk.

▼ OPZWUSBW200



inclusa
included

Memorizzazione dei dati (pesate effettuate, dosaggi, allarmi) su chiavetta USB. Tali dati potranno essere importati ed elaborati sul PC mediante il software PROG-DB incluso nella fornitura. È possibile effettuare il salvataggio dei dati in continuo o in manuale:

- Continuo: la chiavetta deve essere sempre inserita nella porta USB dello strumento;
- Manuale: l'operatore inserisce la chiavetta USB nello strumento solo quando desidera scaricare i dati dallo strumento.

Data storage (weighed values, batchings, alarms) on Pen Drive USB. These data can be imported and processed on PC using the PROG-DB software included in the supply.

Data can be saved in two different ways, continuous or manual:

- Continuous: USB pen must always be inserted during the instrument operation.
- Manual: the operator inserts the pen into the instrument only when needs to copy the data from the instrument.

▼ OPZWDATIPC

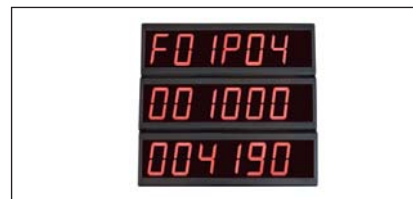


Trasferimento dei dati (pesate effettuate, dati di dosaggio, allarmi) dallo strumento ad un PC, tramite porta seriale RS232 (direttamente) o RS485 (mediante convertitore). Tali dati potranno poi essere importati ed elaborati sul PC mediante il software PROG-DB incluso nella fornitura. L'utilizzo di questa opzione è da consigliare quando lo strumento è sempre collegato al PC.

Data transfer (weighed values, batchings, alarms) from the weight indicator to the PC via RS232 serial port (directly) or RS485 (by converter). These data can be imported and processed on PC using the PROG-DB software included in the supply.

We suggest to use this option when the indicator is always connected to the PC.

▼ OPZWLAUMAN

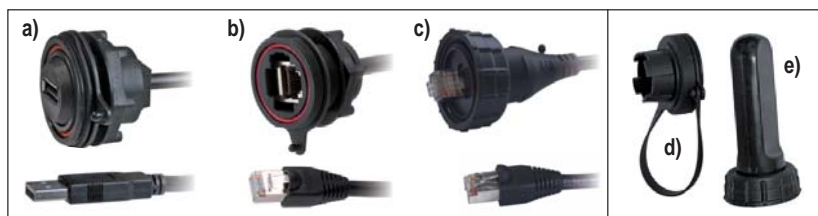


Dosaggio manuale con ripetitori di peso (esempio di applicazione con 3 ripetitori affiancati). Questa opzione consente di visualizzare su differenti ripetitori, collegati in parallelo allo strumento tramite porta seriale RS485, le seguenti informazioni di dosaggio: numero della formula e del prodotto, quantità rimanente da dosare, peso lordo.

Manual batching with remote displays (example of application with 3 remote display side by side).

This option allows to display on different remote displays, connected in parallel to the instrument via RS485 serial port, the following batching information: formula and product number, instrument status, the remaining quantity to be batched, gross weight.

▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



a) OPZWCONUSBIP68: Cavo prolunga USB IP68 maschio/femmina da pannello, connettore a tenuta stagna, lunghezza 50 cm, inclusi tappo (d) e fodera (e). *IP68 USB extension cable (male/female) for panel mounting, sealed connector, 50 cm long cable, sealing cap (d) and cover (e) included.*

b) OPZWCONETHEIP68: Cavo prolunga ETHERNET IP68 maschio/femmina da pannello, connettore a tenuta stagna, lunghezza 50 cm, incluso tappo (d). *IP68 ETHERNET extension cable (male/female) for panel mounting, sealed connector, 50 cm long cable, sealing cap (d) included.*

c) OPZWCONETHE5MT: Cavo prolunga ETHERNET IP68 maschio/maschio da utilizzare in abbinamento all'opzione OPZWCONETHEIP68, connettore a tenuta stagna, lunghezza 5 m. *IP68 ETHERNET extension cable (male/male) combined with OPZWCONETHEIP68, sealed connector, 5 m long cable.*

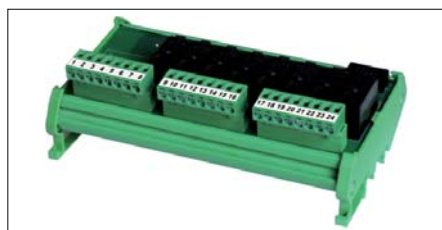
▼ OPZW1ETIP - OPZW1ETTCP ▼ OPZW1MBTCP - OPZW1PNETIO



Porta ETHERNET per i seguenti protocolli opzionali: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

ETHERNET for the following optional protocols: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

▼ RELE6PROD -24V/-115V I-230V



Modulo esterno 8-relé per gestire da 1 a 6 prodotti; 8 relé da max 115Vac/2A.

Modulo già incluso nei modelli 6/14 PRODOTTI.

External 8-relay module to manage from 1 to 6 products; 8 relays up to max 115VAC/2A.

Module already included for models 6/14 PRODUCTS.

▼ RELE14PROD



Modulo esterno 8-relé per gestire da 7 a 14 prod. in aggiunta al modulo RELE6PROD; 8 relé da max. 115Vac/2A. **Modulo già incluso nel modello 14 PRODOTTI.**

External 8-relay module to manage from 7 to 14 product; to be added to RELE6PROD module; 8 relays up to max. 115VAC/2A. Module already included for model 14 PRODUCTS.

▼ RELE5M



Modulo 5-relé esterno per aumentare la portata dei contatti di scambio a 2A/115Vac.

Opzione non disponibile per modelli 6/14 PRODOTTI.

External 5-relay module to increase the capacity of SPDT contacts to 2A/115Vac.

Option not available for models 6/14 PRODUCTS.

▼ EC



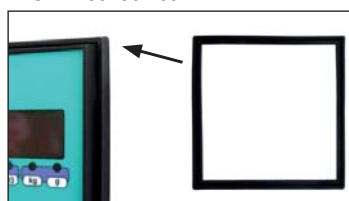
Per Carico, Scarico, 3/6/14 prodotti: Commutatore esterno per la selezione delle prime 12 formule.

Per Base: Commutatore per selezione 12 gruppi da 5 setpoint.

For Load, Unload, 3/6/14 Products: Selector switch for 12 formulas selection.

For Base: Selector switch for 12 groups selection by 5 setpoint.

▼ OPZW96X96IP65



Guarnizione per frontale stagno IP65.

IP65 panel sealing gasket.

W200

Base

Funzioni principali

Main functions

- 5 setpoint (4 setpoint in presenza di Uscita Analogica) configurabili normalmente aperti o normalmente chiusi. È possibile decidere se lo scatto dei singoli setpoint debba avvenire per il peso lordo o per il peso netto, solo per valori di peso positivi o per valori di peso negativi e positivi.
- Programmazione del valore di isteresi per ogni setpoint.
- Selezione 12 gruppi da 5 setpoint da commutatore o contatti (Opz. EC/E).
- Visualizzazione del picco massimo raggiunto mediante la chiusura del relativo contatto d'ingresso.
- Funzione netto/lordo da tastiera o contatto esterno.
- Impostazione manuale del valore di zero quando non è possibile azzerare il peso.
- Funzione Autozero all'accensione.
- Funzione inseguimento di zero.
- Stampa del peso da tastiera o contatto esterno con data e ora.

- 5 setpoints (4 setpoints if Analog Output is present) configurable as normally open or normally closed. The operator can decide the setpoints activation for the net weight value, gross weight value, otherwise for positive weights or for positive and negative weights.
- Setting of hysteresis value for each setpoint.
- 12 groups selection by 5 setpoint from selector switch or contacts (EC/E options).
- Peak holder displaying by closing the Peak contact.
- Net/Gross function by keyboard or external contact.
- Manual adjustment of zero value in case of zero-setting not possible.
- Auto zero function.
- Auto zero-tracking function.
- Print of the weight via keyboard or external contact with date and time.

Funzionamento: Gli ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, stampa oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le uscite permettono l'impostazione dei set points oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo.

Operation: The inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, print or can be remotely read via protocol. The outputs can work as setpoints or can be remotely switched via protocol.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

Versione CE- M approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

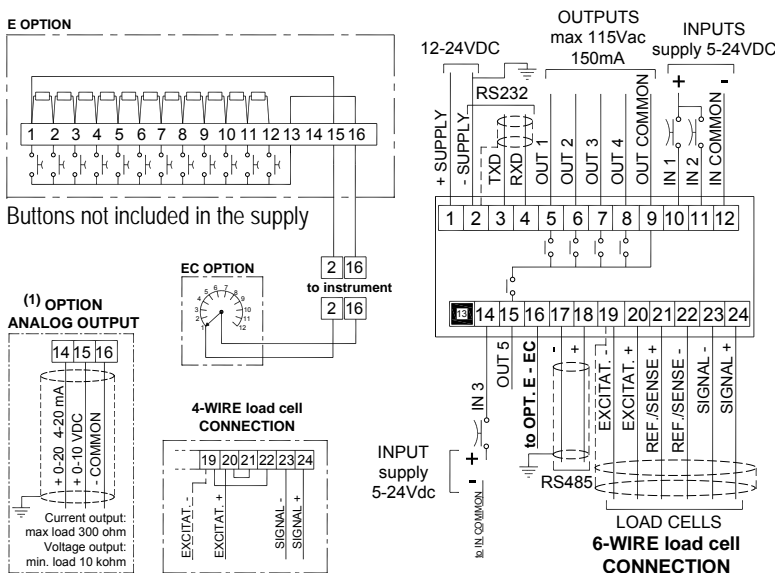
CE- M approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Numero massimo di divisioni di verifica n=10000
- Minimo segnale d'ingresso per divisione di verifica 0,2 µV
- Strumento a campo unico o campi di pesatura plurimi (max 3) o divisioni plurime (max 3)
- Calibrazione da tastiera con accesso mediante tabella password o dispositivo hardware
- Funzioni di zero e tara semi-automatici e tara predeterminata
- Visualizzazione del peso in sottodivisioni (1/10 e)
- Stampa da contatto esterno dei seguenti valori : peso lordo, peso netto, tara, tara predeterminata, data, ora, codice ID (memoria fiscale)

- Maximum number of verification scale intervals n=10000
- Minimum input-voltage per VSI 0.2 µV
- Weighing range single range or multi range (max 3) or multi interval (max 3)
- Calibration via keyboard is protected through seals for the access to a setting jumper or installer password
- Semi-automatic zero and tare, predetermined tare functions.
- Weight subdivisions displaying (1/10 e)
- The following values can be printed from external contact: net/gross weight; tare; predetermined tare; date; time; ID code (Alibi memory)

RIPETITORE DI PESO: il modello BASE può essere usato come ripetitore di peso con setpoints.

REMOTE DISPLAY: the model BASE can be used as a remote display with setpoints.



3 INGRESSI / 3 INPUTS
IMPOSTABILI CON FUNZIONE DI:
 - NETTO/LORDO
 - ZERO SEMIAUTOMATICO
 - PICCO
 - STAMPA
 oppure GESTIONE DA REMOTO.
 THE INPUTS CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL OR WORK AS:
 - NET/GROSS WEIGHT
 - SEMI-AUTOMATIC ZERO
 - PEAK
 - PRINT

5 USCITE / 5 OUTPUTS
CINQUE SETPOINTS
IMPOSTABILI O GESTIONE DELLE USCITE DA REMOTO VIA PROTOCOLLO.
 THE OUTPUTS CAN WORK AS 5 SET POINTS OR CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL.

(1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
 - l'ingresso IN3
 - l'uscita OUT5
 - le opzioni E / EC
 If analog output is present therefore are not available:
 - IN3 input
 - OUT5 output
 - E / EC options

MORSETTIERE ESTRAIBILI
 EXTRACTABLE TERMINAL BOARDS

W200-C

Carico - 99 Formule / Load - 99 Formulas

Funzioni principali

- Memorizzazione di 99 diverse formule con valore di Set e Preset.
- Impostazione di un unico valore di Lento per tutte le 99 formule.
- Calcolo automatico del Volo dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Impostazione di un valore di Tolleranza specifico per ogni formula.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Possibilità di effettuare l'autotara dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Possibilità di utilizzare i contatti di Tolleranza e Allarme come minimo e massimo.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato e del consumo ripartito per formule.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto), il peso sia inferiore al peso minimo, esegue l'autotara (se prevista) trascorso il tempo di ritardo tara (max 99,9 sec.) poi chiude i contatti di preset e set; raggiunto il valore di preset apre il relativo contatto, raggiunto il valore di set meno il volo apre il contatto e trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), dopo che è stato chiuso il contatto di start (se abilitato) e il peso è stabile (se abilitato), memorizza il consumo e chiude il fine ciclo inviando i dati in stampa; attende il raggiungimento del minimo peso (fase di scarico) e trascorso il tempo di sicuro svuotamento (max 999,9 sec.) riapre il contatto di fine ciclo, predisponendosi per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente se più cicli sono stati programmati.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

Funzionamento: Nella fase di start a peso stabile, con il peso inferiore al minimo peso impostato, sono possibili due modi di funzionamento: la memorizzazione del peso tara del contenitore asportabile oppure l'azzeramento della bilancia entro il 2% del massimo peso con contenitore fisso. Una volta avviato il dosaggio e raggiunto il valore di Set, lo strumento arresta il dosaggio. Per passare alla fase di scarico e memorizzare il peso nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per eseguire lo scarico, incrementa il consumo (se abilitato) ed esegue la stampa se prevista. Raggiunto il minimo peso e terminato il tempo di sicuro svuotamento, si apre il fine ciclo. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo di dosaggio.

Main functions

- Memorization of 99 different formulas with SET and PRESET.
- Setting of a only Slow value for all 99 formulas.
- Automatic fall calculation after one or more batching cycles.
- Tolerance value setting for each formula.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- Autotare function after one or more batching cycles.
- It is possible to utilize the Tolerance and Alarm contacts as signals of maximum and minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption and consumption of each formula.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that approval contact is closed (if available) the weight is lower than the minimum one; executes the autotare (if enabled). After the delay tare time has elapsed (max 99.9 sec.) it closes the set and preset contacts. When the weight has reached the preset value the relative contact is opened, once it has reached the set value minus the fall value the set contact is opened and after the waiting time (max 999.9 sec.) after the start contact is closed and the weight is stable (if enabled), it memorizes the consumption value and closes the cycle end contact, sending the batching data to the printer. When the weight has reached the minimum weight (unloading phase) and after the safe emptying time has elapsed (max 999.9 sec.) the instrument opens the cycle end contact. If more than one cycle has been programmed, the instrument will continue automatically.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: During the start phase at the stable weight, with weight lower than the minimum weight set, there are two possible operation modes: the storage of the removable container's tare weight or the scale zero-setting within 2% of the maximum weight with fixed container. Once started the batching and reached the Set value, the instrument stops the batching. To move on the unloading phase and to store the weight in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu button. The instrument closes the end cycle contact to realize the unloading, increases the consumption (if enabled) and performs the printing, if enabled. Once it has reached the minimum weight and has finished the safe emptying time, it opens the end cycle. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.

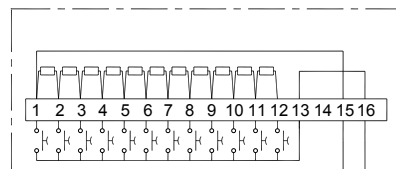
(1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
- uscita TOLLERANZA
- opzioni E / EC
If analog output is present therefore are not available:

- IN3 input
- TOLERANCE output
- E / EC options

* Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:

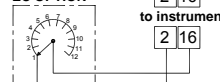
- ZERO SEMIAUTOMATICO (default)
- CONSENSO
- PESO NETTO / LORDO
- IN3 input has the following functions:
- SEMI-AUTOMATIC ZERO (default)
- APPROVAL
- NET / GROSS WEIGHT

E OPTION

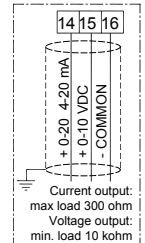


Buttons not included in the supply

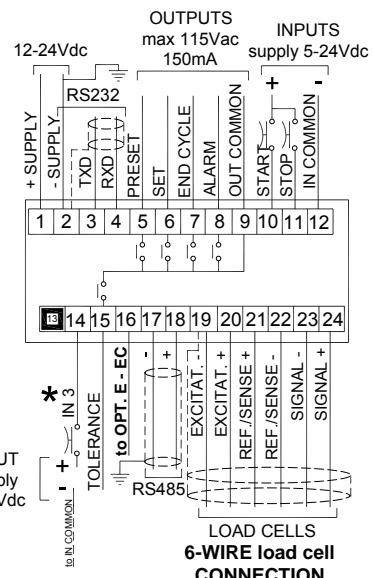
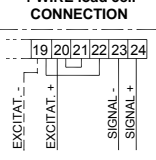
EC OPTION



(1) OPTION ANALOG OUTPUT



4-WIRE load cell CONNECTION



W200-S

Scarico - 99 Formule / Unload - 99 Formulas

Funzioni principali

Main functions

- Memorizzazione di 99 diverse formule con valore di Set e Preset.
- Impostazione di un unico valore di Lento per tutte le 99 formule.
- Calcolo automatico del Volo dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Impostazione di un valore di Tolleranza specifico per ogni formula.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Possibilità di utilizzare il contatto di Allarme/Tolleranza come minimo o max.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato e del consumo ripartito per formule.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.
- Possibilità di effettuare il carico automatico quando al termine di un dosaggio si scende sotto il peso minimo.
- Possibilità di scarico "big bag" (saccone) con completamento del dosaggio sul saccone successivo in caso di prodotto inferiore alla quantità impostata in estrazione.

- Memorization of 99 different formulas with SET and PRESET.
- Setting of a only Slow value for all 99 formulas.
- Automatic fall calculation after one or more batching cycles.
- Tolerance value setting for each formula.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- It is possible to utilize the Alarm/Tolerance contact as signals of maximum or minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption and consumption of each formula.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.
- Automatic loading option if weight is below minimum value after batching.
- Possibility of unloading "big bag" by finishing the batching on next big bag in case of product lower than the programmed quantity.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto) e che il peso presente in bilancia sia sufficiente per eseguire il dosaggio, visualizza "0" poi chiude i contatti di preset e set. A display viene visualizzato il peso netto che incrementa mentre si estrae il prodotto. Raggiunto il valore di preset il microprocessore apre il relativo contatto, raggiunto il valore di set meno il volo apre il relativo contatto; trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), se abilitato nelle costanti, dopo che è stato chiuso il contatto di start e il peso è stabile, memorizza il consumo e chiude il fine ciclo inviando i dati di dosaggio in stampa. Il fine ciclo resta chiuso per il tempo di sicuro svuotamento, poi si apre e lo strumento si predisponde per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente nel caso siano stati programmati più cicli da tastiera.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that the approval contact is closed (if enabled), that there is enough weight on scale to perform the batching, displays "0" and then closes the set and preset contacts. The net weight increase is displayed while the weight is extracted. When the weight reaches the preset value the relative contact is opened, and when the set value minus the fall value is reached, the set contact is opened. Once elapsed the waiting time (max 999.9 sec., if enabled in the constants), after the start contact was closed and the weight is stable, the weight indicator memorizes the consumption a closes the cycle-end contact sending data for printing. The instrument opens the end cycle contact, after the safe emptying time has elapsed, then the instrument prepares to receive a new start or restart automatically if more cycles were programmed from the keyboard.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

Versione CE- M approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

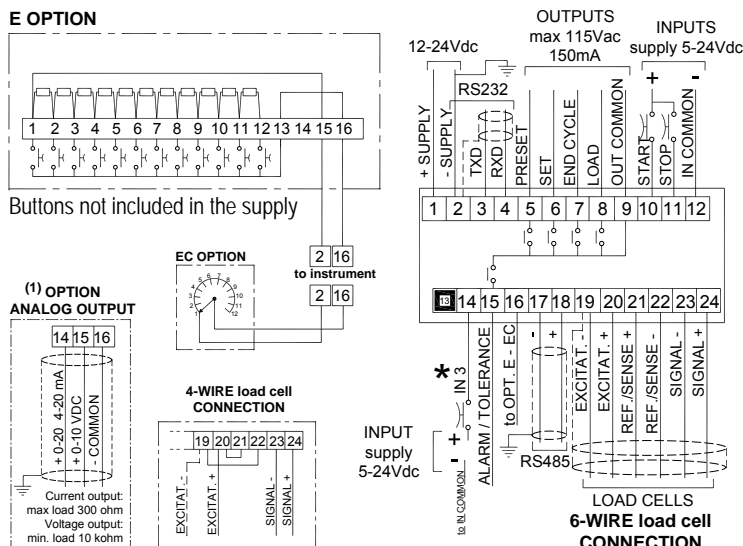
CE- M approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto), il peso presente in bilancia sia sufficiente per eseguire il dosaggio, poi chiude i contatti di preset e set; (a display viene visualizzato il peso lordo che decrementa). Una volta raggiunto il valore di set, lo strumento arresta il dosaggio. Per terminare il dosaggio e memorizzare il peso nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu/Enter. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per il tempo impostato, incrementa il consumo (se abilitato) ed esegue la stampa se prevista. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument starts the batching and checks that the approval is closed (if enable), that the weight on scale is enough to perform the batching, then closes the set and preset contacts; (the display shows the gross weight decreases). Once reached the Set value, the instrument stops the batching. To stop the batching and to store the weight in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu/Enter button. The instrument closes the end cycle contact for the set time, increases the consumption (if enable) and performs the printing, if enabled. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.

- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
 - uscita ALLARME / TOLLERANZA
 - opzioni E / EC
- If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
 - ALARM / TOLERANCE output
 - E / EC options

- * Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
- ZERO SEMIAUTOMATICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETTO / LORDO
 - CARICO AUTOMATICO durante il dosaggio
- IN3 input has the following functions:
- SEMI-AUTOMATIC ZERO (default)
 - APPROVAL
 - NET / GROSS WEIGHT
 - AUTOMATIC LOADING during batching



W200-3	3 Prodotti	-	99 Formule / 3 Products	-	99 Formulas
W200-6	6 Prodotti	-	99 Formule / 6 Products	-	99 Formulas
W200-14	14 Prodotti	-	99 Formule / 14 Products	-	99 Formulas

Il modello 6 PRODOTTI viene fornito completo di:

- 1 modulo 8-relè RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fornibile con alimentazione 12-24Vcc o 115Vca o 230 Vca.

Il modello 14 PRODOTTI viene fornito completo di:

- 1 modulo 8-relè RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fornibile con alimentazione 12-24Vcc o 115Vca o 230 Vca.
- 1 modulo 8-relè RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Mod. 6 PRODUCT includes:

- one 8-relay module mod. RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm), supplied with 12-24VDC supply or 115 VAC or 230 VAC.

Mod. 14 PRODUCT includes:

- one 8-relay module mod. RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm), supplied with 12-24VDC supply or 115 VAC or 230 VAC.
- one 8-relay module mod. RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Funzioni principali

- Memorizzazione di 99 diverse formule.
- Programmazione prodotti in ordine fisso crescente oppure a passi (3/6/14) richiamando il prodotto nell'ordine desiderato ripetendo anche più volte lo stesso prodotto (ove possibile).
- Impostazione dei valori di Volo, Lento, Tolleranza per ogni prodotto.
- Calcolo automatico del valore di Volo per ogni prodotto.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Dosaggio in peso netto per ogni prodotto.
- Possibilità di utilizzare il contatto di Allarme come minimo o massimo peso.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato per ogni prodotto.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se abilitato), il peso sia inferiore al peso minimo, esegue l'autotara (se prevista), poi chiude il contatto del primo prodotto programmato. Raggiunto il valore impostato meno il Volo, meno il Lento, chiude il contatto di Lento. Raggiunto il valore impostato meno il Volo apre il contatto del prodotto e del Lento, trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), dopo che è stato chiuso il contatto di start (se abilitato) e il peso è stabile (se abilitato), memorizza il consumo (se previsto) e chiude il contatto di un altro prodotto se programmato in formula; altrimenti chiude il fine ciclo inviando i dati in stampa; attende il raggiungimento del minimo peso (fase di scarico) e trascorso il tempo di sicuro svuotamento (max 999,9 sec.) riapre il contatto di fine ciclo, predisponendosi per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente se più cicli sono stati programmati.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO


Funzionamento: Nella fase di start a peso stabile, con il peso inferiore al minimo peso impostato, sono possibili due modi di funzionamento: la memorizzazione del peso tara del contenitore asportabile oppure l'azzeramento della bilancia entro il 2% del massimo peso con contenitore fisso. Una volta avviato il dosaggio e raggiunto il valore di Set per il primo prodotto, lo strumento arresta il dosaggio. Per passare al prodotto successivo, incrementare il consumo, memorizzare il valore nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI), ed inviare il dato alla stampante (se prevista), il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu/Enter. Questa sequenza si ripeterà per tutti i prodotti su comando dell'operatore mediante la chiusura dell'ingresso di start o del tasto Menu/Enter, fino all'ultimo prodotto. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per eseguire lo scarico. Raggiunto il minimo peso e terminato il tempo di sicuro svuotamento, si apre il contatto di fine ciclo. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo di dosaggio.

Main functions

- Memorization of 99 different formulas.
- Programming products in a fixed increasing order or to steps 3/6/14, recalling the product in the desired order, repeating several times the same product (if possible).
- Setting of Fall, Slow and Tolerance values for each product.
- Automatic fall value calculation for each product.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- Batching in net weight for each product.
- It is possible to use the Alarm contact as signals of maximum and minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption for each product.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that the approval contact is closed (if enabled), the weight is lower than the minimum one, executes the autotare (if enabled), then closes the contact of the first product set. Once reached the set value minus the Fall value, minus the Slow value, it closes its Slow contact. Once reached the set value minus the fall value, it opens the product contact and Slow contact and when the waiting time has elapsed (max 999,9 sec.), after the start contact has been closed (if enabled) and the weight is stable (if enabled), memorizes the consumption (if available) and closes the contact of another product if set in formula. Otherwise it closes the end cycle contact sending the data to the printer. When the weight has reached the minimum weight (unloading phase) and after the safe emptying time has elapsed (max 999,9 sec.) the instrument reopens the cycle end contact. If more than one cycle has been programmed, the instrument will continue automatically or getting ready to receive a new start.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: During the start phase at the stable weight, with weight lower than the minimum weight set, there are two possible operation modes: the storage of the removable container's tare weight or the scale zero-setting within 2% of the maximum weight with fixed container. Once started the batching and reached the Set value about the first product, the instrument stops the batching. To move to the following product, to increase the consumption, to store the value in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) and to send data to the printer (if enable), the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu/Enter button. This sequence is repeated for all the products by order of the operator, through the closure of the start input or the Menu/Enter button, until the final product. The instrument closes the end cycle to realize the unloading. Once it has reached the minimum weight and has finished the safe emptying time, it opens the end cycle. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.

3 PRODOTTI / PRODUCTS

(1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:

- ingresso IN3
- uscita LENTO / ALLARME
- opzioni E / EC

If analog output is present therefore are not available:

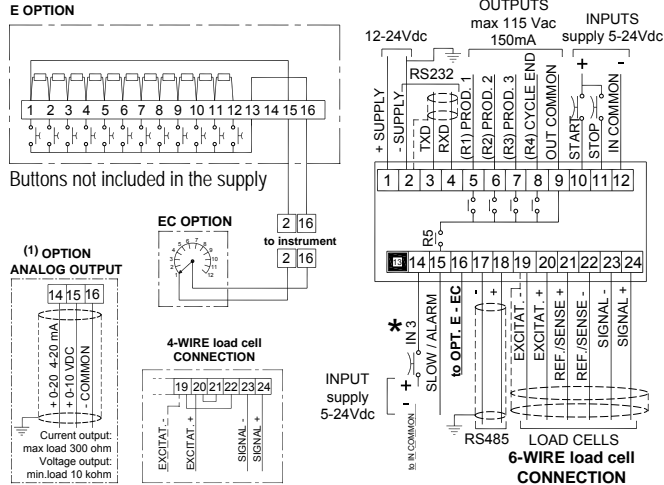
- IN3 input
- SLOW / ALARM output
- E / EC options

* Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:

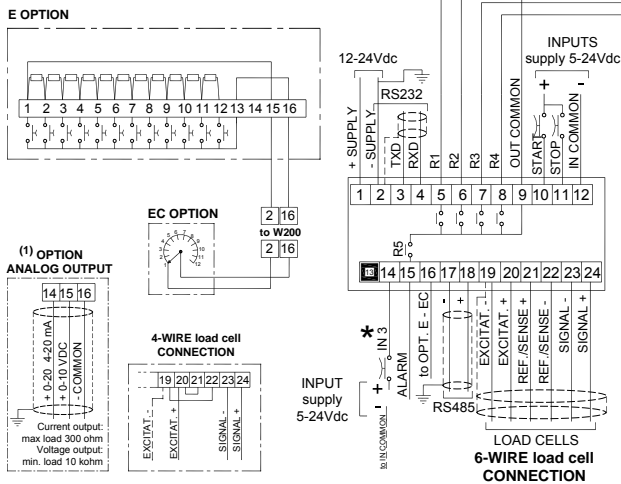
- ZERO SEMIAUTOMATICO
- CONSENSO (default)
- NETTO/LORDO

IN3 input has the following functions:

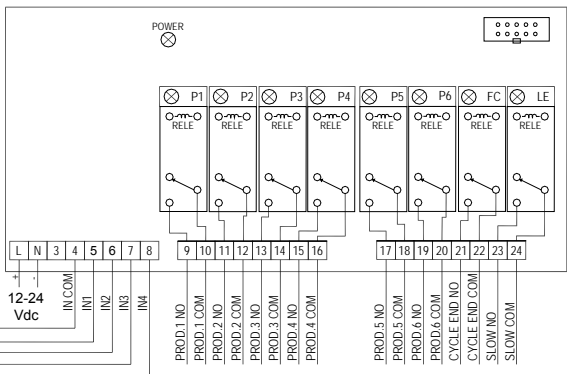
- SEMI-AUTOMATIC ZERO.
- APPROVAL (default)
- NET/GROSS WEIGHT



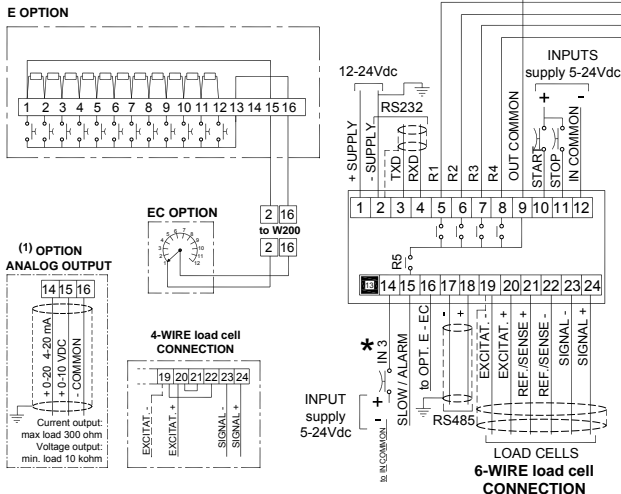
6 PRODOTTI / PRODUCTS



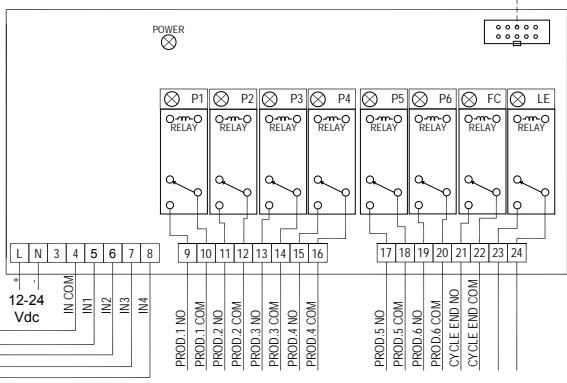
RELE6PROD24V



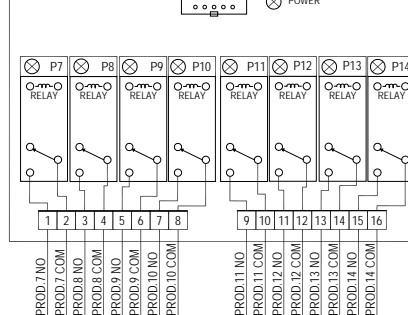
14 PRODOTTI / PRODUCTS



RELE6PROD24V



RELE14PROD



RELE6PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
			0	PROD. 1
0			0	PROD. 2
	0		0	PROD. 3
0	0		0	PROD. 4
		0	0	PROD. 5
0		0	0	PROD. 6
	0	0	0	CYCLE END
X	X	X		SLOW **

RELE14PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0		PROD. 7
	0	0	0	PROD. 8
0		0	0	PROD. 9
		0	0	PROD. 10
0	0		0	PROD. 11
	0	0	0	PROD. 12
0		0	0	PROD. 13
		0	0	PROD. 14

**solo nel 6 PRODOTTI / 6 PRODUCTS only

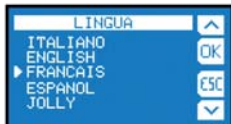
WDOS-MU	Multiprogram: 6 modalità di funzionamento selezionabili a cura del CLIENTE: BASE, CARICO, SCARICO, 3/6/14 PRODOTTI (moduli 8-rele esclusi). / <i>Six different operating modes SELECTABLE BY CUSTOMER: BASE, LOAD, UNLOAD, 3/6/14 PRODUCTS (8-relay modules NOT included)</i>
WDOS-C	Carico / Load
WDOS-S	Scarico / Unload
WDOS-3	3 Prodotti / 3 Products
* WDOS-6	6 Prodotti / 6 Products
* WDOS-14	14 Prodotti / 14 Products

Display grafico LCD con tasti funzione per impiego semplice ed intuitivo da parte dell'operatore

LCD graphic display with function keys for an easy and intuitive use

MULTILINGUA (possibilità di ulteriori lingue supplementari)

MULTILINGUAL (possibility of more additional languages)



- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz

A richiesta: Memorizzazione dati di dosaggio su chiavetta USB

On request: Data storage on Pen Drive USB



CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/VS

Indicatore di peso in contenitore a norme DIN (96x96x130mm, foratura 91x91mm) per montaggio a fronte quadro. Grado di protezione del frontale IP54. Display LCD grafico STN trasmissivo, bianco su fondo blu, risoluzione 128x64 pixels, retroilluminato, area visibile 60x32 mm. Display Semialfanumerico LED rossi a 6 cifre da 10 mm, a 7 segmenti; 8 LED di segnalazione. Tastiera 10 tasti a membrana con buzzer. Orologio/Calendario con batteria tampone.

- * **Il modello 6 PRODOTTI viene fornito completo di:**
 - 1 modulo 8-relè RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fornibile con alimentazione 12-24Vcc o 115Vca o 230 Vca.
- * **Il modello 14 PRODOTTI viene fornito completo di:**
 - 1 modulo 8-relè RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fornibile con alimentazione 12-24Vcc o 115Vca o 230 Vca.
 - 1 modulo 8-relè RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Due porte seriali (RS232 e RS485) per collegamento a:
- PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000, solo per BASE) o ModBus R.T.U.
- Ripetitore di peso.
- Stampante.

Opzionali uscita integrata Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**collegabile a smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.
CALIBRAZIONE REALE con linearizzazione fino a 5 punti.

Weight Indicator in DIN case (96x96x130 mm, drilling template 91x91mm) for panel mounting. IP54 front panel protection. Backlit graphic LCD display, transmissive STN, white on blue, 128x64 pixels resolution, 60x32 mm visible area. Ten-digit red LED semialphanumeric display (10 mm h), 7 segment; 8 signaling LED. Ten-key membrane keyboard. Real-time clock with buffer battery.

- * **Mod. 6 PRODUCT includes:**
 - one 8-relay module mod. RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm), supplied with 12-24VDC supply or 115 VAC or 230 VAC.
- * **Mod. 14 PRODUCT includes:**
 - one 8-relay module mod. RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm), supplied with 12-24VDC supply or 115 VAC or 230 VAC.
 - one 8-relay module mod. RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Two serial ports (RS232 and RS485) for connection to:
- PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000 only for BASE) or ModBus RTU.
- Remote display.
- Printer.

Optional integrated output: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**connectable to your smartphone, tablet, etc.. via web**), Modbus/TCP.

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.
REAL CALIBRATION with linearization up to 5 points.

CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIMENTAZIONE
LINEARITÀ / LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
DERIVA TERMICA / DERIVA TERMICA ANALOGICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/-10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURA AL SECONDO
USCITE LOGICHE A RELÈ

INGRESSI LOGICI

PORTE SERIALI
BAUD RATE

UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 5W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
(N. 4 - Analog output versions)
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
(N. 2 - Analog output versions)
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C

TECHNICAL FEATURES

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
NUMBER OF LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY/ LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT
THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT.
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC OUTPUTS (relays)

LOGIC INPUTS

SERIAL PORTS
BAUD RATE

HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

OPZIONI A RICHIESTA :

- ★(3) - USCITA ANALOGICA 16 bit optoisolata: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ)
 - (4) - Alimentazione 230 Vca 50/60Hz 6VA
 - (4) - Alimentazione 115 Vca 50/60Hz 6VA
 - Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**
 - **OPZWALIBI**: Memoria fiscale
 - **E**: Selezione delle prime 12 formule/setpoint da contatti esterni
 - **EC**: Selezione prime 12 formule/setpoint da commutatore esterno
 - **OPZW96X96IP65**: Guarnizione per frontale stagno IP65
 - **OPZWING010**: Lettura peso da ingresso 0-10 Vcc (15 kΩ)
 - **OPZWING420**: Lettura peso da ingresso 4-20 mA (120 Ω)
 - **OPZWINGSER**: Lettura peso da ingresso seriale di 1 strumento
 - **OPZWINGSER8**: Lettura peso da ingresso seriale di max 8 strumenti
 - ★ - **OPZW1RADIO**: Ricetrasmisione radio
 - ★ - **OPZW1RS485**: Porta RS485 aggiuntiva
 - (2) - **OPZWSCARP**: Scarichi parziali a fine ciclo
 - (2) - **OPZWSCARI**: Scarichi intermedi tra un prodotto e il successivo
 - (2) - **OPZWSCA3614**: Scarico di più prodotti dalla stessa bilancia
 - **OPZWDATIPC**: Trasferimento dei dati via seriale a PC
 - **OPZWUSBWDOS**: Memorizzazione dati su chiavetta USB (inclusa) mediante porta USB incorporata
 - **OPZWCONUSBIP68**: Cavo prolunga USB IP68 da pannello
 - **OPZWCONETHEIP68**: Cavo prolunga ethernet IP68 da pannello (0.5 m)
 - **OPZWCONETHE5MT**: Cavo prolunga ethernet IP68 (5 m)
 - (2) - **OPZWFORPERC**: Impostazione delle formule in percentuale
 - (6) - **OPZWQMC**: Impostazione di una quantità da dosare maggiore della capacità della bilancia con calcolo automatico dei cicli dosaggio
 - **RELE5M**: Modulo relé 2A (non disponibile per 6/14 PRODOTTI)
 - **RELE6PROD24V**: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (12-24 Vcc)
 - **RELE6PROD115V**: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (115 Vca)
 - **RELE6PROD230V**: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (230 Vca)
 - **RELE14PROD**: Modulo 8-relé aggiuntivo per 14 Prodotti
 - (1) - **OPZWLAUMAN**: Dosaggio manuale guidato con ripetitori di peso
 - ★(5) - **OPZW1CAWDOS**: Protocollo CANopen
 - ★(5) - **OPZW1DEWDOS**: Protocollo DeviceNet
 - ★(5) - **OPZW1PRWDOS**: Protocollo Profibus DP
 - ★(5) - **OPZW1ETIPWDOS**: Protocollo Ethernet/IP (porta ethernet)
 - ★(5) - **OPZW1ETTCPWDOS**: Protocollo Ethernet TCP/IP (porta ethernet)
 - ★(5) - **OPZW1MBTCPWDOS**: Protocollo Modbus/TCP (porta ethernet)
 - ★(5) - **OPZW1PNETIOWDOS**: Protocollo Profinet IO (porta ethernet)
 - ★ - **OPZW1LOADCELL2**: ingresso per collegare una seconda cella di carico
- (1) non disponibili per modello BASE
 (2) disponibili per modelli 3-6-14 PRODOTTI
 (3) se presente l'uscita analogica non sono disponibili l'ingresso sul morsetto 14 e l'uscita sul morsetto 15 (vedi schemi elettrici); inoltre non sono disponibili le opzioni E / EC
 (4) non compatibile con: OPZW1CAWDOS - OPZW1DEWDOS - OPZW1PRWDOS - OPZWUSBWDOS - OPZW1ETIPWDOS - OPZW1ETTCPWDOS - OPZW1MBTCPWDOS - OPZW1PNETIOWDOS
 (5) disponibile per modello BASE
 (6) disponibile per modelli 3-6-14 PRODOTTI e CARICO
 ★) è possibile scegliere una sola opzione tra quelle contrassegnate dall'asterisco.

OPTIONS ON REQUEST :

- 16 bit optoisolated ANALOG OUTPUT: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ)
 - Power supply 230 VAC 50/60Hz 6VA
 - Power supply 115 VAC 50/60Hz 6VA
 - Initial verification (Legal Metrology) **M**
 - Alibi memory
 - 12 formulas/setpoint selection from external contacts
 - 12 formulas/setpoint selection from external selector switch
 - IP65 panel sealing gasket
 - Weight reading from 0-10 Vdc (15 kΩ) input
 - Weight reading from 4-20 mA (120 Ω) input
 - Weight reading via serial input of 1 instrument
 - Weight reading via serial input of max 8 instruments
 - Two-way radio transmission
 - RS485 additional port
 - End cycle partial unloadings
 - Unloadings between a product and the next
 - Unloading of more products from same scale
 - Data transfer via serial port to PC
 - Storage of data on USB Pen Drive (included) by USB port built-in
 - IP68 USB panel extension cable
 - IP68 ethernet panel extension cable (0.5 m)
 - IP68 ethernet extension cable (5 m)
 - Formula setting in percentage
 - Possibility of setting a quantity to be batched greater than the scale capacity with automatic calculation of cycles
 - 2A relay module (not available for 6/14 PRODUCTS)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (12-24VDC)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (115VAC)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (230VAC)
 - Additional 8-relay module for 14 Prod.
 - Assisted manual batching with remote displays
 - CANopen protocol
 - DeviceNet protocol
 - Profibus DP protocol
 - Ethernet/IP protocol (ethernet port)
 - Ethernet TCP/IP protocol (ethernet port)
 - Modbus/TCP protocol (ethernet port)
 - Profinet IO protocol (ethernet port)
 - Input for connecting a second load cell
- (1) not available for model BASE
 (2) available for models 3-6-14 PRODUCTS
 (3) if analog output is present: input on terminal 14 and output on terminal 15 are not available (see wiring diagrams); E / EC options not available
 (4) not compatible with: OPZW1CAWDOS - OPZW1DEWDOS - OPZW1PRWDOS - OPZWUSBWDOS - OPZW1ETIPWDOS - OPZW1ETTCPWDOS - OPZW1MBTCPWDOS - OPZW1PNETIOWDOS
 (5) available for model BASE
 (6) available for models 3-6-14 PRODUCTS and LOAD
 ★) you can only choose one option from those marked with asterisk.

▼ OPZWUSBWDOS



inclusa
included

Memorizzazione dei dati (pesate effettuate, dosaggi, allarmi) su chiavetta USB. Tali dati potranno essere importati ed elaborati sul PC mediante il software PROG-DB incluso nella fornitura. È possibile effettuare il salvataggio dei dati in continuo o in manuale:

- Continuo: la chiavetta deve essere sempre inserita nella porta USB dello strumento;
- Manuale: l'operatore inserisce la chiavetta USB nello strumento solo quando desidera scaricare i dati dallo strumento.

Data storage (weighed values, batchings, alarms) on Pen Drive USB. These data can be imported and processed on PC using the PROG-DB software included in the supply.

Data can be saved in two different ways, continuous or manual:

- Continuous: USB pen must always be inserted during the instrument operation.
- Manual: the operator inserts the pen into the instrument only when needs to copy the data from the instrument.

▼ OPZWDTATPC

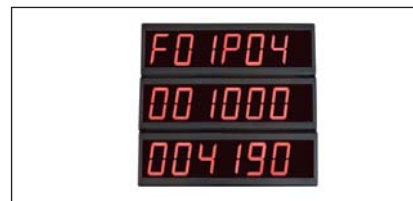


Trasferimento dei dati (pesate effettuate, dati di dosaggio, allarmi) dallo strumento ad un PC, tramite porta seriale RS232 (direttamente) o RS485 (mediante convertitore). Tali dati potranno poi essere importati ed elaborati sul PC mediante il software PROG-DB incluso nella fornitura. L'utilizzo di questa opzione è da consigliare quando lo strumento è sempre collegato al PC.

Data transfer (weighed values, batchings, alarms) from the weight indicator to the PC via RS232 serial port (directly) or RS485 (by converter). These data can be imported and processed on PC using the PROG-DB software included in the supply.

We suggest to use this option when the indicator is always connected to the PC.

▼ OPZWLAUMAN

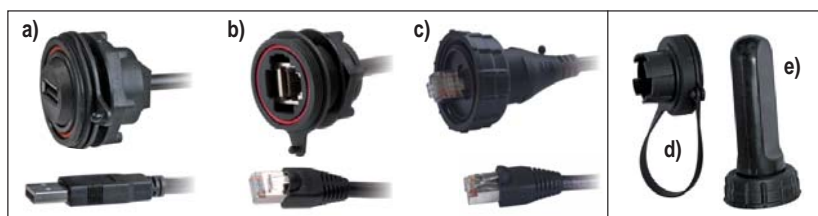


Dosaggio manuale con ripetitori di peso (esempio di applicazione con 3 ripetitori affiancati). Questa opzione consente di visualizzare su differenti ripetitori, collegati in parallelo allo strumento tramite porta seriale RS485, le seguenti informazioni di dosaggio: numero della formula e del prodotto, quantità rimanente da dosare, peso lordo.

Manual batching with remote displays (example of application with 3 remote display side by side).

This option allows to display on different remote displays, connected in parallel to the instrument via RS485 serial port, the following batching information: formula and product number, instrument status, the remaining quantity to be batched, gross weight.

▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



a) OPZWCONUSBIP68: Cavo prolunga USB IP68 maschio/femmina da pannello, connettore a tenuta stagna, lunghezza 50 cm, inclusi tappo (d) e fodera (e). *IP68 USB extension cable (male/female) for panel mounting, sealed connector, 50 cm long cable, sealing cap (d) and cover (e) included.*

b) OPZWCONETHEIP68: Cavo prolunga ETHERNET IP68 maschio/femmina da pannello, connettore a tenuta stagna, lunghezza 50 cm, incluso tappo (d). *IP68 ETHERNET extension cable (male/female) for panel mounting, sealed connector, 50 cm long cable, sealing cap (d) included.*

c) OPZWCONETHE5MT: Cavo prolunga ETHERNET IP68 maschio/maschio da utilizzare in abbinamento all'opzione OPZWCONETHEIP68, connettore a tenuta stagna, lunghezza 5 m. *IP68 ETHERNET extension cable (male/male) combined with OPZWCONETHEIP68, sealed connector, 5 m long cable.*

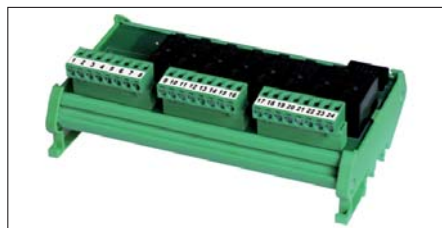
▼ OPZW1ETIPWDOS - OPZW1ETTCPWDOS OPZW1MBTCPWDOS - OPZW1PNETIOWDOS



Porta ETHERNET per i seguenti protocolli opzionali: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

ETHERNET for the following optional protocols: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

▼ RELE6PROD -24V/-115V I-230V



Modulo esterno 8-relé per gestire da 1 a 6 prodotti; 8 relé da max 115Vac/2A.

Modulo già incluso nei modelli 6/14 PRODOTTI.

External 8-relay module to manage from 1 to 6 products; 8 relays up to max 115VAC/2A.

Module already included for models 6/14 PRODUCTS.

▼ RELE14PROD



Modulo esterno 8-relé per gestire da 7 a 14 prod. in aggiunta al modulo RELE6PROD; 8 relé da max. 115Vac/2A. **Modulo già incluso nel modello 14 PRODOTTI.**

External 8-relay module to manage from 7 to 14 product; to be added to RELE6PROD module; 8 relays up to max. 115VAC/2A. Module already included for model 14 PRODUCTS.

▼ RELE5M



Modulo 5-relé esterno per aumentare la portata dei contatti di scambio a 2A/115Vac.

Opzione non disponibile per modelli 6/14 PRODOTTI.

External 5-relay module to increase the capacity of SPDT contacts to 2A/115Vac.

Option not available for models 6/14 PRODUCTS.

▼ EC



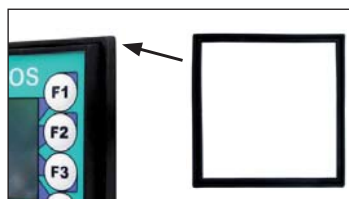
Per Carico, Scarico, 3/6/14 prodotti: Commutatore esterno per la selezione delle prime 12 formule.

Per Base: Commutatore per selezione 12 gruppi da 5 setpoint.

For Load, Unload, 3/6/14 Products: Selector switch for 12 formulas selection.

For Base: Selector switch for 12 groups selection by 5 setpoint.

▼ OPZW96X96IP65



Guarnizione per frontale stagno IP65.

IP65 panel sealing gasket.

Esempi videate per: BASE
Examples of screenshots for: BASE

Visualizzazione peso netto, peso lordo e stato ingressi e uscite
Net weight, gross weight and inputs/outputs status displaying

1) Simbolo peso lordo
2) Stato ingressi e uscite
3) Valore di peso lordo
4) Valore di peso netto

1) Gross weight symbol
2) Inputs and outputs status
3) Gross weight value
4) Net weight value

Visualizzazione peso lordo e dei Setpoints
Gross weight and Setpoints displaying

1) Simbolo peso lordo
2) Stato e valore setpoints
3) Valore di peso lordo
4) Numero della classe di setpoints*
5) Valore di peso lordo

1) Gross weight symbol
2) Setpoint status and value
3) Gross weight value
4) Number of setpoints class*
5) Gross weight value

*) Solo per strumenti provvisti di opzione E/EC
Only for instruments equipped with E/EC options

Programmazione dei Setpoints
Setpoints programming

1) Classe selezionata
2) Numero del setpoint
3) Valore di peso del setpoints

1) Selected class
2) Setpoint number
3) Setpoint weight value

Visualizzazione della produzione per formula
(quantità di prodotto dosato e numero di cicli eseguiti per ogni formula)
Formula production displaying
(amount of batched product and number of cycles performed for each formula)

1) Data e Ora ultima cancellazione
2) Elenco delle formule
3) Formula selezionata
4) Quantità dosata e numero cicli eseguiti;

1) Date and time of last deletion
2) Formulas list
3) Selected formula
4) Batched quantity and number of executed cycles

Visualizzazione dei consumi per ogni prodotto - per programma 3/6/14 PRODOTTI
Consumptions displaying for each product-by program 3/6/14 PRODUCTS

1) Data e Ora ultima cancellazione
2) Elenco dei prodotti
3) Numero prodotto selezionato
4) Quantità prodotto selezionato

1) Date and time of last deletion
2) Products list
3) Selected product
4) Consumption

Esempi videate per: CARICO - SCARICO - 3/6/14 PRODOTTI
Examples of screenshots for: LOAD - UNLOAD - 3/6/14 PRODUCTS

Programmazione formule - per programma 3/6/14 PRODOTTI
Formulas programming - by program 3/6/14 PRODUCTS

1) Formula selezionata
2) Passo della formula
3) Numero del prodotto
4) Valore di peso di Set

1) Selected formula
2) Step number
3) Product number
4) Set weight value

Programmazione formule - per programmi CARICO e SCARICO
Formulas programming - by LOADING and UNLOADING programs

1) Formula selezionata
2) Valore di peso di Set
3) Valore di peso di Preset

1) Selected formula
2) Set weight value
3) Preset weight value

Visualizzazione dettagli prodotto in dosaggio - per programmi CARICO e SCARICO
Product details displaying during the batching - by LOADING and UNLOADING programs

1) Numero formula
2) Numero ciclo in esecuzione
3) Numero prodotto
4) Valore di Preset
5) Valore di Set
6) Valore di volo
7) Valore di tolleranza

1) Formula number
2) Running step number
3) Product number
4) Preset value
5) Set value
6) Fall value
7) Tolerance value

Visualizzazione durante il dosaggio - per programma 3/6/14 PRODOTTI
Displaying during the batching - by program 3/6/14 PRODUCTS

1) Numero prodotto e freccia indicante il caricamento del prodotto
2) Livello del prodotto nella bilancia
3) Numero formula
4) Numero ciclo in esecuzione
5) Numero o nome del prodotto
6) Valore di peso lordo
7) Peso del prodotto in dosaggio

1) Product number and arrow indicating the loading of product
2) Product level on the scale
3) Formula number
4) Running cycle number
5) Product number or name
6) Gross weight value
7) Batching product weight

Visualizzazione delle scorte per ogni prodotto - per programma 3/6/14 PRODOTTI
Stocks displaying for each product - by program 3/6/14 PRODUCTS

1) Data e Ora attuale
2) Elenco dei prodotti
3) Prodotto selezionato
4) Quantità disponibile

1) Current date and time
2) Products list
3) Selected product
4) Available quantity

WDOS

Base

Funzioni principali

- 5 setpoint (4 setpoint in presenza di Uscita Analogica) configurabili normalmente aperti o normalmente chiusi. È possibile decidere se lo scatto dei singoli setpoint debba avvenire per il peso lordo o per il peso netto, solo per valori di peso positivi o per valori di peso negativi e positivi.
- Visualizzazione in contemporanea del peso netto (display led rossi) e del peso lordo (display grafico LCD).
- Programmazione del valore di isteresi per ogni setpoint.
- Selezione 12 gruppi da 5 setpoint da commutatore o contatti (Opz. EC/E).
- Visualizzazione del picco massimo raggiunto mediante la chiusura del relativo contatto d'ingresso.
- Funzione netto/lordo da tastiera o contatto esterno.
- Impostazione manuale del valore di zero quando non è possibile azzerare il peso.
- Funzione Autozero all'accensione.
- Funzione inseguimento di zero.
- Stampa del peso da tastiera o contatto esterno con data e ora

Funzionamento: Gli ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, stampa oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le uscite permettono l'impostazione dei setpoints oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Numero massimo di divisioni di verifica n=10000
- Minimo segnale d'ingresso per divisione di verifica 0,2 μ V
- Strumento a campo unico o campi di pesatura plurimi (max 3) o divisioni plurime (max 3)
- Calibrazione da tastiera con accesso mediante tabella password o dispositivo hardware
- Funzioni di zero, tara semi-automatica e tara predeterminata
- Visualizzazione del peso in sottodivisioni (1/10 e)
- Stampa da contatto esterno dei seguenti valori : peso lordo, peso netto, tara, tara predeterminata, data, ora, codice ID (memoria fiscale)

RIPETITORE DI PESO: il modello BASE può essere usato come ripetitore di peso con setpoints.


Main functions

- 5 setpoints (4 setpoints if Analog Output is present) configurable as normally open or normally closed. The operator can decide the setpoints activation for the net weight value, gross weight value, otherwise for positive weights or for positive and negative weights.
- Simultaneous display of net weight (red led display) and gross weight (LCD graphic display).
- Setting of hysteresis value for each setpoint.
- 12 groups selection by 5 setpoint from selector switch or contacts (EC/E options).
- Peak holder displaying by closing the Peak contact.
- Net/Gross function by keyboard or external contact.
- Manual adjustment of zero value in case of zero-setting not possible.
- Auto zero function.
- Auto zero-tracking function.
- Print of the weight via keyboard or external contact with date and time

Operation: The inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, print or can be remotely read via protocol.

The outputs can works as setpoints or can be remotely switched via protocol.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Maximum number of verification scale intervals n=10000
- Minimum input-voltage per VSI 0.2 μ V
- Weighing range single range or multi range (max 3) or multi interval (max 3)
- Calibration via keyboard is protected through seals for the access to a setting jumper or installer password
- Semi-automatic zero and tare, predetermined tare functions.
- Weight subdivisions displaying (1/10 e)
- The following values can be printed from external contact: net/gross weight; tare; predetermined tare; date; time; ID code (Alibi memory)

REMOTE DISPLAY: the model BASE can be used as a remote display with setpoints.

Funzioni principali

- Sinottico dell'impianto completo di tutte le informazioni relative al dosaggio (ingresso prodotto, livello prodotto in bilancia, nome strumento o impianto, numero formula, numero o nome prodotto, valore di set impostato, visualizzazione dettaglio formula, visualizzazione informazioni di sistema).
- In fase di dosaggio visualizzazione in contemporanea del peso netto (display led rossi) e del peso lordo (display grafico LCD).
- Impostazione formule semplificata mediante menù a scorrimento.
- Visualizzazione dei dettagli della formula mentre è attivo il dosaggio (numero formula, numero del ciclo in esecuzione, numero prodotto, valore di preset, set, volo e tolleranza).
- Memorizzazione di 99 diverse formule con valore di Set e Preset.
- Impostazione di un unico valore di Lento per tutte le 99 formule.
- Calcolo automatico del Volo dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Impostazione di un valore di Tolleranza specifico per ogni formula.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Possibilità di effettuare l'autotara dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Possibilità di utilizzare i contatti di Tolleranza e Allarme come segnalazioni di minimo e massimo peso.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato per prodotto.
- Calcolo della produzione per formula.
- Gestione delle scorte con allarme per prodotto sottoscorta.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule, dei consumi, della produzione e delle scorte.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto), il peso sia inferiore al peso minimo, esegue l'autotara (se prevista) trascorso il tempo di ritardo tara (max 99,9 sec.) poi chiude i contatti di preset e set. Sul display a led rossi viene visualizzato il peso netto del prodotto che viene caricato mentre sul display grafico LCD viene visualizzato il peso lordo presente in bilancia. Raggiunto il valore di preset apre il relativo contatto, raggiunto il valore di set meno il volo apre il contatto e trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), dopo che è stato chiuso il contatto di start (se abilitato) e il peso è stabile (se abilitato), memorizza i consumi, le scorte e la produzione (se abilitati) e chiude il fine ciclo inviando i dati in stampa; attende il raggiungimento del minimo peso (fase di scarico) e trascorso il tempo di sicuro svuotamento (max 999,9 sec.) riapre il contatto di fine ciclo, predisponendosi per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente se più cicli sono stati programmati.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

Funzionamento: Nella fase di start a peso stabile, con il peso inferiore al minimo peso impostato, sono possibili due modi di funzionamento: la memorizzazione del peso tara del contenitore asportabile oppure l'azzeramento della bilancia entro il 2% del massimo peso con contenitore fisso. Una volta avviato il dosaggio e raggiunto il valore di Set, lo strumento arresta il dosaggio. Per passare alla fase di scarico e memorizzare il peso nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per eseguire lo scarico, incrementa il consumo (se abilitato) ed esegue la stampa se prevista. Raggiunto il minimo peso e terminato il tempo di sicuro svuotamento, si apre il fine ciclo. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo di dosaggio.

Main functions

- Synoptic management complete with all the batching information (product input, product level on scale, instrument or system name, formula number, product number or name, Set programmed value, formula detail display, information system display).
- During the batching, simultaneous display of net weight (red led display) and gross weight (LCD graphic display).
- Simplified formulas setting using scrolling menus.
- Formula details display during the batching (formula number, running cycle number, product number, preset, set, fall and tolerance value).
- Memorization of 99 different formulas with SET and PRESET.
- Setting of a only Slow value for all 99 formulas.
- Automatic fall calculation after one or more batching cycles.
- Tolerance value setting for each formula.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- Autotare function after one or more batching cycles.
- It is possible to utilize the Tolerance and Alarm contacts as signals of maximum and minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Total consumption calculation for each product.
- Production calculation for each formula.
- Stocks management with alarm by product under stock.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption, production and stocks. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that approval contact is closed (if available) the weight is lower than the minimum one; executes the autotare (if enabled). After the delay tare time has elapsed (max 99.9 sec.) it closes the set and preset contacts. The red LED display shows the net weight of the loaded product, while the LCD graphic display shows the gross weight on the scale. When the weight has reached the preset value the relative contact is opened, once it has reached the set value minus the fall value the set contact is opened and after the waiting time (max 999.9 sec.) after the start contact is closed and the weight is stable (if enabled), it memorizes the consumption, stock, production values (if enabled) and closes the cycle end contact, sending the batching data to the printer. When the weight has reached the minimum weight (unloading phase) and after the safe emptying time has elapsed (max 999.9 sec.) the instrument opens the cycle end contact. If more than one cycle has been programmed, the instrument will continue automatically.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: During the start phase at the stable weight, with weight lower than the minimum weight set, there are two possible operation modes: the storage of the removable container's tare weight or the scale zero-setting within 2% of the maximum weight with fixed container. Once started the batching and reached the Set value, the instrument stops the batching. To move on the unloading phase and to store the weight in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu button. The instrument closes the end cycle contact to realize the unloading, increases the consumption (if enabled) and performs the printing, if enabled. Once it has reached the minimum weight and has finished the safe emptying time, it opens the end cycle. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.

Funzioni principali

- Sinottico dell'impianto completo di tutte le informazioni relative al dosaggio (ingresso prodotto, livello prodotto in bilancia, nome strumento o impianto, numero formula, numero o nome prodotto, valore di set impostato, visualizzazione dettaglio formula, visualizzazione informazioni di sistema).
- In fase di dosaggio visualizzazione in contemporanea del peso netto estratto dalla bilancia (display led rossi) e del peso lordo presente in bilancia (display grafico LCD).
- Impostazione formule semplificata mediante menù a scorrimento.
- Visualizzazione dei dettagli della formula mentre è attivo il dosaggio (numero formula, numero del ciclo in esecuzione, numero prodotto, valore di preset, set, volo e tolleranza).
- Memorizzazione di 99 diverse formule con valore di Set e Preset.
- Impostazione di un unico valore di Lento per tutte le 99 formule.
- Calcolo automatico del Volo dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Impostazione di un valore di Tolleranza specifico per ogni formula.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Possibilità di utilizzare il contatto di Allarme/Tolleranza come segnalazione di minimo o massimo peso.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato per prodotto.
- Calcolo della produzione per formula.
- Gestione delle scorte con allarme per prodotto sottoscorta.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule, dei consumi, della produzione e delle scorte.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.
- Possibilità di effettuare il carico automatico quando al termine di un dosaggio si scende sotto il peso minimo.
- Possibilità di sospendere temporaneamente il dosaggio per effettuare il carico automatico; una volta terminata la ricarica sarà possibile riprendere il dosaggio dal punto in cui era stato interrotto.
- Possibilità di scarico "big bag" (saccone) con completamento del dosaggio sul saccone successivo in caso di prodotto inferiore alla quantità impostata in estrazione.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto) e che il peso presente in bilancia sia sufficiente per eseguire il dosaggio, visualizza "0" poi chiude i contatti di preset e set. Sul display a led rossi viene visualizzato il peso netto che incrementa mentre si estrae il prodotto. Sul display grafico LCD viene visualizzato il peso lordo presente in bilancia. Raggiunto il valore di preset il microprocessore apre il relativo contatto, raggiunto il valore di set meno il volo apre il relativo contatto; trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), se abilitato nelle costanti, dopo che è stato chiuso il contatto di start e il peso è stabile, memorizza i consumi, le scorte e la produzione (se abilitati) e chiude il fine ciclo inviando i dati di dosaggio in stampa. Il fine ciclo resta chiuso per il tempo di sicuro svuotamento, poi si apre e lo strumento si predispose per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente nel caso siano stati programmati più cicli da tastiera.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO


Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto), il peso presente in bilancia sia sufficiente per eseguire il dosaggio, poi chiude i contatti di preset e set; (a display viene visualizzato il peso lordo che decrementa). Una volta raggiunto il valore di set, lo strumento arresta il dosaggio. Per terminare il dosaggio e memorizzare il peso nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu/Enter. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per il tempo impostato, incrementa il consumo (se abilitato) ed esegue la stampa se prevista. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo.

Main functions

- Synoptic management complete with all the batching information (product input, product level on scale, instrument or system name, formula number, product number or name, Set programmed value, formula detail display, information system display).
- During the batching, simultaneous display of net weight extracted from the scale (red led display) and gross weight on scale (LCD graphic display).
- Simplified formulas setting using scrolling menus.
- Formula details display during the batching (formula number, running cycle number, product number, preset, set, fall and tolerance value).
- Memorization of 99 different formulas with SET and PRESET.
- Setting of a only Slow value for all 99 formulas.
- Automatic fall calculation after one or more batching cycles.
- Tolerance value setting for each formula.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- It is possible to utilize the Alarm/Tolerance contact as signals of maximum or minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Total consumption calculation for each product.
- Production calculation for each formula.
- Stocks management with alarm by product under stock.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption, production and stocks. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.
- Automatic loading option if weight is below minimum value after batching.
- Possibility to suspend temporarily the batching to perform the automatic loading; once ended the charge, the batching can be resumed from the point of interruption.
- Possibility of unloading "big bag" by finishing the batching on next big bag in case of product lower than the programmed quantity.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that the approval contact is closed (if enabled), that there is enough weight on scale to perform the batching, displays "0" and then closes the set and preset contacts. The net weight increase is displayed. The red LED display shows while the weight is extracted. The LCD graphic display shows the gross weight on scale. When the weight reaches the preset value the relative contact is opened, and when the set value minus the fall value is reached, the set contact is opened. Once elapsed the waiting time (max 999.9 sec., if enabled in the constants), after the start contact was closed and the weight is stable, the indicator memorizes the consumption, stock, production values (if enabled) and closes the cycle-end contact sending data for printing. The instrument opens the end cycle contact, after the safe emptying time has elapsed, then the instrument prepares to receive a new start or restart automatically if more cycles were programmed from the keyboard.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument starts the batching and checks that the approval is closed (if enable), that the weight on scale is enough to perform the batching, then closes the set and preset contacts; (the display shows the gross weight decreases). Once reached the Set value, the instrument stops the batching. To stop the batching and to store the weight in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu/Enter button. The instrument closes the end cycle contact for the set time, increases the consumption (if enable) and performs the printing, if enabled. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.


WDOS-3	3 Prodotti	-	99 Formule / 3 Products	-	99 Formulas
WDOS-6	6 Prodotti	-	99 Formule / 6 Products	-	99 Formulas
WDOS-14	14 Prodotti	-	99 Formule / 14 Products	-	99 Formulas

Funzioni principali

- Sinottico dell'impianto completo di tutte le informazioni relative al dosaggio (numero del prodotto dosato, ingresso prodotto, livello prodotto in bilancia, nome strumento o impianto, numero formula, numero o nome prodotto, valore di set impostato, visualizzazione dettaglio formula, visualizzazione informazioni di sistema).
- In fase di dosaggio visualizzazione in contemporanea del peso netto (display led rossi) e del peso lordo (display grafico LCD).
- Impostazione formule semplificata mediante menù a scorrimento.
- Visualizzazione dei dettagli della formula mentre è attivo il dosaggio (numero formula, numero del passo in esecuzione, numero prodotto, valore di set, lento, volo e tolleranza).
- Memorizzazione di 99 diverse formule.
- Programmazione prodotti in ordine fisso crescente oppure a passi (3/6/14) richiamando il prodotto nell'ordine desiderato ripetendo anche più volte lo stesso prodotto (ove possibile).
- Impostazione dei valori di Volo, Lento, Tolleranza per ogni prodotto.
- Calcolo automatico del valore di Volo per ogni prodotto.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Dosaggio in peso netto per ogni prodotto.
- Possibilità di utilizzare il contatto di Allarme come segnalazione di minimo o massimo peso.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato per ogni prodotto.
- Calcolo della produzione per formula.
- Gestione delle scorte con allarme per prodotto sottoscorta.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule, dei consumi, della produzione e delle scorte.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se abilitato), il peso sia inferiore al peso minimo, esegue l'autotara (se prevista), poi chiude il contatto del primo prodotto programmato. Sul display a led rossi viene visualizzato il peso netto del prodotto che viene caricato. Sul display grafico LCD viene visualizzato il peso lordo presente in bilancia. Raggiunto il valore impostato meno il Volo, meno il Lento, chiude il contatto di Lento. Raggiunto il valore impostato meno il Volo apre il contatto, trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), dopo che è stato chiuso il contatto di start (se abilitato) e il peso è stabile (se abilitato), memorizza i consumi, le scorte e la produzione (se abilitati) e chiude il contatto di un altro prodotto se programmato in formula; altrimenti chiude il fine ciclo inviando i dati in stampa; attende il raggiungimento del minimo peso (fase di scarico) e trascorso il tempo di sicuro svuotamento (max 999,9 sec.) riapre il contatto di fine ciclo, predisponendosi per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente se più cicli sono stati programmati.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

Funzionamento: Nella fase di start a peso stabile, con il peso inferiore al minimo peso impostato, sono possibili due modi di funzionamento: la memorizzazione del peso tara del contenitore asportabile oppure l'azzeramento della bilancia entro il 2% del massimo peso con contenitore fisso. Una volta avviato il dosaggio e raggiunto il valore di Set per il primo prodotto, lo strumento arresta il dosaggio. Per passare al prodotto successivo, incrementare il consumo, memorizzare il valore nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI), ed inviare il dato alla stampante (se prevista), il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu/Enter. Questa sequenza si ripeterà per tutti i prodotti su comando dell'operatore mediante la chiusura dell'ingresso di start o del tasto Menu/Enter, fino all'ultimo prodotto. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per eseguire lo scarico. Raggiunto il minimo peso e terminato il tempo di sicuro svuotamento, si apre il contatto di fine ciclo. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo di dosaggio.

Main functions

- Synoptic management complete with all the batching information (batched product number, product input, product level on scale, instrument or system name, formula number, product number or name, Set programmed value, formula detail display, information system display).
- During the batching, simultaneous display of net weight (red led display) and gross weight (LCD graphic display).
- Simplified formulas setting using scrolling menus.
- Formula details display during the batching (formula number, running cycle number, product number, preset, set, fall and tolerance value).
- Memorization of 99 different formulas.
- Programming products in a fixed increasing order or to steps 3/6/14, recalling the product in the desired order, repeating several times the same product (if possible).
- Setting of Fall, Slow and Tolerance values for each product.
- Automatic fall value calculation for each product.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- Batching in net weight for each product.
- It is possible to use the Alarm contact as signals of maximum and minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption for each product.
- Production calculation for each formula.
- Stocks management with alarm by product under stock.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption, production and stocks. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that the approval contact is closed (if enabled), the weight is lower than the minimum one, executes the autotara (if enabled), then closes the contact of the first product set. The red LED display shows the net weight of the loaded product, while the LCD graphic display shows the gross weight on the scale. Once reached the set value minus the Fall value, minus the Slow value, it closes its Slow contact. Once reached the set value minus the fall value, it opens the product contact and Slow contact and when the waiting time has elapsed (max 999,9 sec.), after the start contact has been closed (if enabled) and the weight is stable (if enabled), memorizes the consumption, stock, production values (if enabled) and closes the contact of another product if set in formula. Otherwise it closes the end cycle contact sending the data to the printer. When the weight has reached the minimum weight (unloading phase) and after the safe emptying time has elapsed (max 999,9 sec.) the instrument reopens the cycle end contact. If more than one cycle has been programmed, the instrument will continue automatically or getting ready to receive a new start.

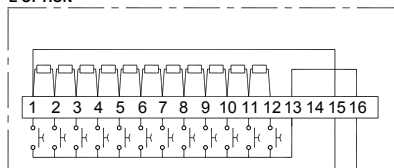
Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: During the start phase at the stable weight, with weight lower than the minimum weight set, there are two possible operation modes: the storage of the removable container's tare weight or the scale zero-setting within 2% of the maximum weight with fixed container. Once started the batching and reached the Set value about the first product, the instrument stops the batching. To move to the following product, to increase the consumption, to store the value in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) and to send data to the printer (if enable), the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu/Enter button. This sequence is repeated for all the products by order of the operator, through the closure of the start input or the Menu/Enter button, until the final product. The instrument closes the end cycle to realize the unloading. Once it has reached the minimum weight and has finished the safe emptying time, it opens the end cycle. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.

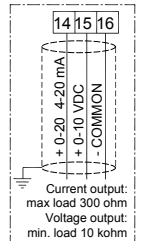
BASE

E OPTION



Buttons not included in the supply

(1) OPTION
ANALOG OUTPUT



EC OPTION

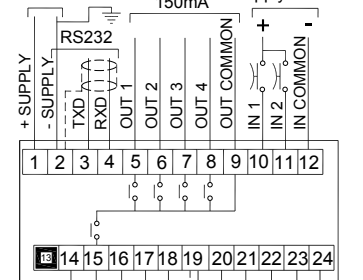


4-WIRE load cell CONNECTION



INPUT supply 5-24Vdc

12-24VDC OUTPUTS max 115Vac 150mA INPUTS supply 5-24VDC



LOAD CELLS
6-WIRE load cell CONNECTION

3 INGRESSI / 3 INPUTS
IMPOSTABILI CON FUNZIONE DI:
- NETTO/LORDO
- ZERO SEMIAUTOMATICO
- PICCO
- STAMPA
oppure GESTIONE DA REMOTO.
THE INPUTS CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL OR WORK AS:
- NET/GROSS WEIGHT
- SEMI-AUTOMATIC ZERO
- PEAK
- PRINT

5 USCITE / 5 OUTPUTS
CINQUE SETPOINTS IMPOSTABILI O GESTIONE DELLE USCITE DA REMOTO VIA PROTOCOLLO.
THE OUTPUTS CAN WORK AS 5 SET POINTS OR CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL.

(1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- l'ingresso IN3
- l'uscita OUT5
- le opzioni E / EC
If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
- OUT5 output
- E / EC options

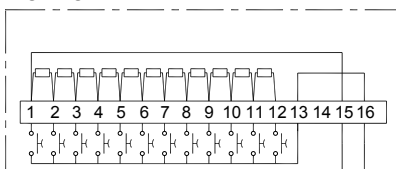
MORSETTIERE ESTRAIBILI
EXTRACTABLE TERMINAL BOARDS

CARICO (LOAD)

(1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
- uscita TOLLERANZA
- opzioni E / EC
If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
- TOLERANCE output
- E / EC options

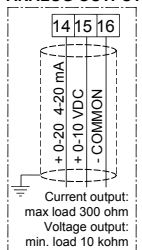
* Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
- ZERO SEMIAUTOMATICO (default)
- CONSENSO
- PESO NETTO / LORDO
IN3 input has the following functions:
- SEMI-AUTOMATIC ZERO (default)
- APPROVAL
- NET / GROSS WEIGHT

E OPTION



Buttons not included in the supply

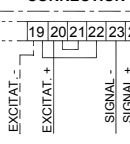
(1) OPTION
ANALOG OUTPUT



EC OPTION

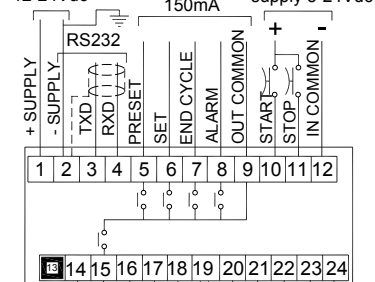


4-WIRE load cell CONNECTION



INPUT supply 5-24Vdc

12-24Vdc OUTPUTS max 115Vac 150mA INPUTS supply 5-24VDC



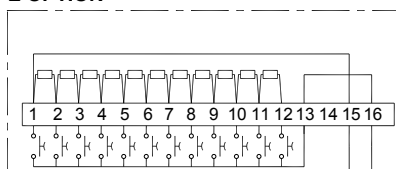
LOAD CELLS
6-WIRE load cell CONNECTION

SCARICO (UNLOAD)

(1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
- uscita ALLARME / TOLLERANZA
- opzioni E / EC
If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
- ALARM / TOLERANCE output
- E / EC options

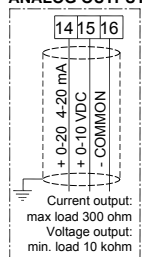
* Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
- ZERO SEMIAUTOMATICO (default)
- CONSENSO
- PESO NETTO / LORDO
- CARICO AUTOMATICO durante il dosaggio
IN3 input has the following functions:
- SEMI-AUTOMATIC ZERO (default)
- APPROVAL
- NET / GROSS WEIGHT
- AUTOMATIC LOADING during batching

E OPTION



Buttons not included in the supply

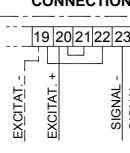
(1) OPTION
ANALOG OUTPUT



EC OPTION

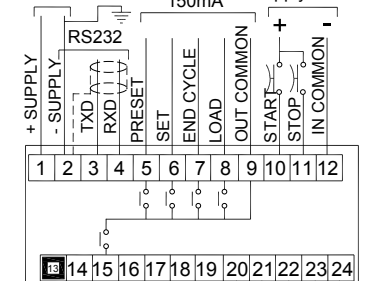


4-WIRE load cell CONNECTION



INPUT supply 5-24Vdc

12-24Vdc OUTPUTS max 115Vac 150mA INPUTS supply 5-24VDC



LOAD CELLS
6-WIRE load cell CONNECTION

3 PRODOTTI (3 PRODUCTS)

(1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
- uscita LENTO / ALLARME
- opzioni E / EC

If analog output is present therefore are not available:

- IN3 input
- SLOW / ALARM output
- E / EC options

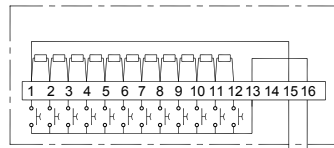
★ Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:

- ZERO SEMIAUTOMATICO
- CONSENSO (default)
- NETTO/LORDO

IN3 input has the following functions:

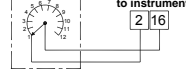
- SEMI-AUTOMATIC ZERO.
- APPROVAL (default)
- NET/GROSS WEIGHT

E OPTION

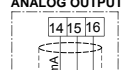


Buttons not included in the supply

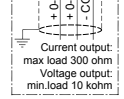
EC OPTION



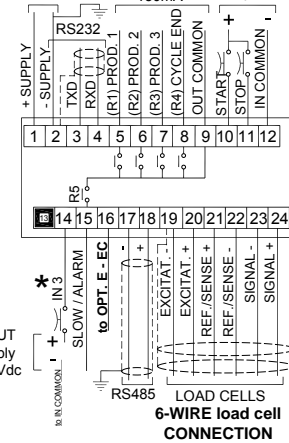
(1) OPTION ANALOG OUTPUT



4-WIRE load cell CONNECTION

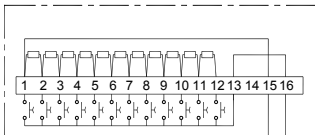


OUTPUTS max 115 Vac 150mA
INPUTS supply 5-24Vdc

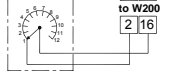


6 PRODOTTI (6 PRODUCTS)

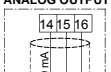
E OPTION



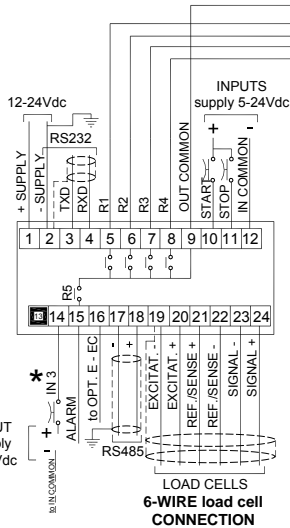
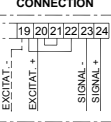
EC OPTION



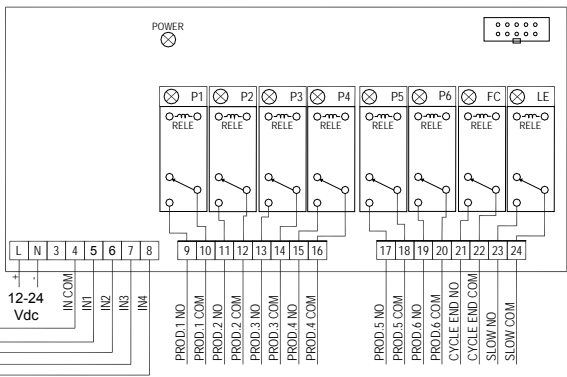
(1) OPTION ANALOG OUTPUT



4-WIRE load cell CONNECTION

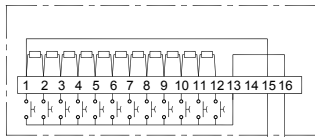


RELE6PROD24V

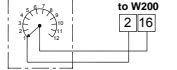


14 PRODOTTI (14 PRODUCTS)

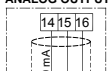
E OPTION



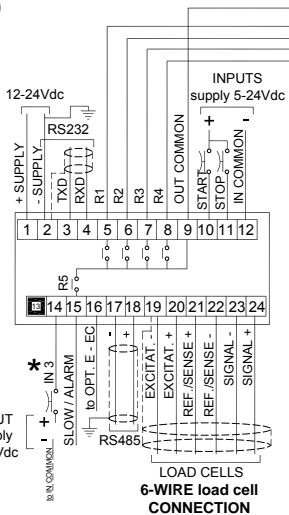
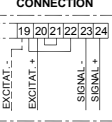
EC OPTION



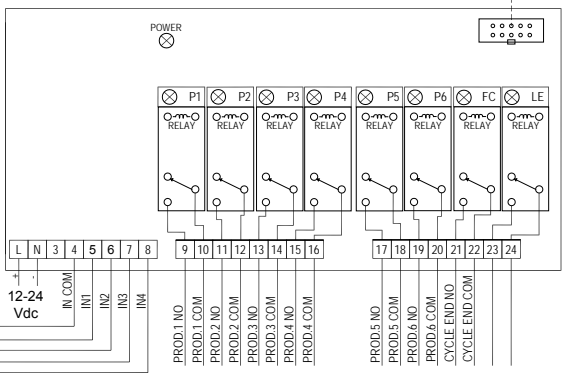
(1) OPTION ANALOG OUTPUT



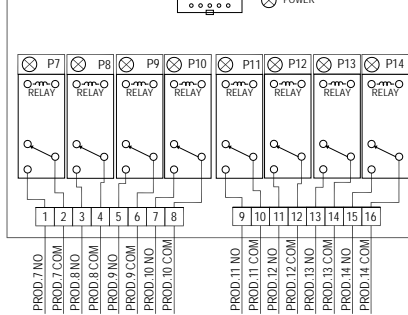
4-WIRE load cell CONNECTION



RELE6PROD24V



RELE14PROD



RELE6PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
			0	PROD. 1
0			0	PROD. 2
	0		0	PROD. 3
0	0		0	PROD. 4
		0	0	PROD. 5
0		0	0	PROD. 6
	0	0	0	CYCLE END
X	X	X		SLOW ★★

RELE14PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0		PROD. 7
	0	0	0	PROD. 8
0		0	0	PROD. 9
		0	0	PROD. 10
0	0		0	PROD. 11
	0	0	0	PROD. 12
0		0	0	PROD. 13
			0	PROD. 14

★★solo nel 6 PRODOTTI / 6 PRODUCTS only

WDESK-Light

OPZIONI A RICHIESTA :

- **STAFFAINOXWDESK:** Staffa orientabile inox per montaggio a parete
- **STAFFAWDESK:** Staffa orientabile in ABS per montaggio a colonna...
- **COLONNAM+STAFFAI:** Colonna inox portaindicatore (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa in acciaio inox per fissaggio a piattaforma
- **COLONNAM+STAFFAC:** Colonna inox portaindicatore (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa in acciaio verniciato per fissaggio a piattaforma
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**
- **TARATURA** dell'indicatore in abbinamento alla piattaforma con **CERTIFICAZIONE DI REFERIBILITÀ SIT** (idoneo sistemi ISO9000)
- **OPZWALIBI:** Memoria fiscale
- **OPZWBATTWKLIGHT:** Alimentazione con batteria interna ricaricabile 12V 2,2 Ah non estraibile (20 ore autonomia)

OPTIONS ON REQUEST :

- Stainless steel adjustable bracket for wall mounting
- ABS adjustable bracket for column mounting
- Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with stainless steel bracket for platform mounting
- Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with painted steel bracket for platform mounting
- Initial verification (Legal Metrology) **M**
- CALIBRATION of the weight indicator linked together with platform, SIT TRACEABILITY certificate included
- Alibi memory
- Power supply with internal rechargeable 12V 2.2Ah battery non-removable (20-hour operating time)

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz

GOST R Russian Standards **PG9** A richiesta on request

CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/VS1

Certificato di registrazione Europeo del Design European Community registered design
Domanda brevetto depositata Patent pending

(vista posteriore / back view)



STANDARD

Versione da tavolo incluso alimentatore 115-230VAC
Desk version with 115/230VAC power supply included

ESEMPI D'INSTALLAZIONE EXAMPLES OF INSTALLATION



Fissaggio a colonna
Column mounting



Montaggio a parete (utilizzabile anche su tavolo)
Wall mounting (can be used also for desk)

vedi OPZIONI a richiesta / see OPTIONS on request

Indicatore di peso in ABS (dimensioni: 122 x 226 x 164 mm) con 6 pressacavi PG9, grado di protezione IP67. Versione standard da tavolo; opzionale: montaggio a parete o colonna. Display semialfanumerico LCD retroilluminato a 6 cifre da 20mm, a 7 segmenti; 46 simboli di segnalazione. Tastiera 6 tasti a membrana con buzzer. Orologio/Calendario con batteria tampone. Incluso alimentatore stabilizzato spina 24V 450mA, ingresso 100-240 VAC, cavo 3 metri.

Due porte seriali (RS232 e RS485) per collegamento a:
- PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U.
- Ripetitore di peso.
- Stampante e/o registratore di dati RD.

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.

CALIBRAZIONE REALE con linearizzazione fino a 5 punti.

ABS weight Indicator (dimensions: 122 x 226 x 164 mm) with 6 PG9 cable glands, IP67 protection rating. Desk standard version; optional: wall / column mounting. Six-digit backlit LCD semialphanumeric display (20 mm h), 7 segment; 46 signaling LED. Six-key membrane keyboard with buzzer. Real-time clock with buffer battery. Switching power supply plug 24V 450mA, input 100-240 VAC, 3 meters long cable (included).

Two serial ports (RS232 and RS485) for connection to:

- PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU.
- Remote display.
- Printer and/or RD data recorder.

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.

REAL CALIBRATION with linearization up to 5 points.

▼ ALIMENTATORE (incluso) POWER SUPPLY (included)



Alimentatore stabilizzato spina 24V 450 mA, ingresso 100-240 VAC, cavo 3 m.
Switching power supply plug 24V 450mA, input 100-240 VAC, 3 m long cable.

▼ COLONNAM+STAFFA



Colonna acciaio inox portaindicatore (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa per fissaggio a piattaforma.
Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with bracket for platform mounting.

▼ STAFFAINOXWDESK



Staffa orientabile in acciaio inox per montaggio a parete. Dimensioni max ingombro con staffa: 122 x 230 x 250 mm).
Stainless steel adjustable bracket for wall mounting (overall dimensions with bracket: 122 x 230 x 250 mm).

▼ STAFFAWDESK



Staffa orientabile in ABS per montaggio a colonna.
ABS adjustable bracket for column mounting.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIMENTAZIONE
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/-10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SECONDO
USCITE LOGICHE A RELÉ
INGRESSI LOGICI
PORTE SERIALI
BAUD RATE
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 6W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 2 - max 115 VAC ; 150 mA
N. 2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
NUMBER OF LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC OUTPUTS (relays)
LOGIC INPUTS
SERIAL PORTS
BAUD RATE
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

Funzioni principali

Main functions

- 2 setpoint configurabili normalmente aperti o normalmente chiusi. È possibile decidere se lo scatto dei singoli setpoint debba avvenire per il peso lordo o per il peso netto, solo per valori di peso positivi o per valori di peso negativi e positivi.
- Contapezzi a campionatura libera.
- Totalizzatore di peso.
- Programmazione del valore di isteresi per ogni setpoint.
- Visualizzazione del picco massimo raggiunto mediante la chiusura del relativo contatto d'ingresso.
- Funzione netto/lordo da tastiera o contatto esterno.
- Impostazione manuale del valore di zero quando non è possibile azzerare il peso.
- Funzione Autozero all'accensione.
- Funzione inseguimento di zero.
- Stampa del peso da tastiera o contatto esterno con data e ora.

- 2 setpoints configurable as normally open or normally closed. The operator can decide the setpoints activation for the net weight value, gross weight value, otherwise for positive weights or for positive and negative weights.
- Counting.
- Totalizing.
- Setting of hysteresis value for each setpoint.
- Peak holder displaying by closing the Peak contact.
- Net/Gross function by keyboard or external contact.
- Manual adjustment of zero value in case of zero-setting not possible.
- Auto zero function.
- Auto zero-tracking function.
- Print of the weight via keyboard or external contact with date and time.


Funzionamento: Gli ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, stampa oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le uscite permettono l'impostazione dei setpoints oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo.

Operation: The inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, print or can be remotely read via protocol. The outputs can work as setpoints or can be remotely switched via protocol.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

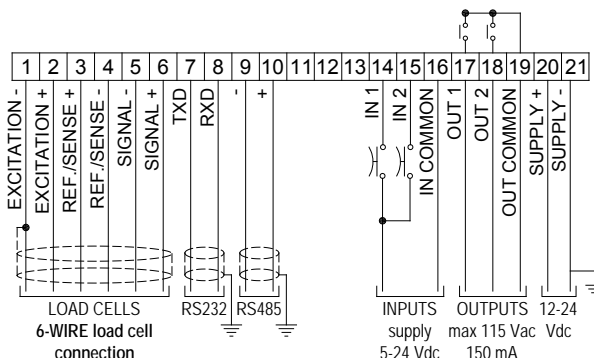
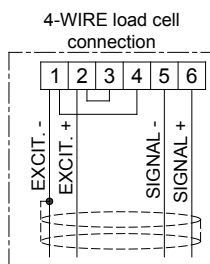
Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Numero massimo di divisioni di verifica n=10000
- Minimo segnale d'ingresso per divisione di verifica 0,2 µV
- Strumento a campo unico o campi di pesatura plurimi (max 3) o divisioni plurime (max 3)
- Calibrazione da tastiera con accesso mediante tabella password
- Funzioni di zero e tara semi-automatici e tara predeterminata
- Visualizzazione del peso in sottodivisioni (1/10 e)
- Stampa da contatto esterno dei seguenti valori : peso lordo, peso netto, tara, tara predeterminata, data, ora, codice ID (se presente alibi memory - memoria fiscale)

- Maximum number of verification scale intervals n=10000
- Minimum input-voltage per VSI 0.2 µV
- Weighing range single range or multi range (max 3) or multi interval (max 3)
- Calibration via keyboard is protected through seals for the access to a setting jumper or installer password
- Semi-automatic zero and tare, predetermined tare functions.
- Weight subdivisions displaying (1/10 e)
- The following values can be printed from external contact: net/gross weight; tare; predetermined tare; date; time; ID code (if alibi memory is present)



MORSETTIERE ESTRAIBILI
EXTRACTABLE TERMINAL BOARDS

WDESKL-B	Base - display LCD / Base - LCD display
WDESKL-C	Carico - display LCD / Load - LCD display
WDESKL-S	Scarico - display LCD / Unload - LCD display
WDESKL-3	3 Prodotti - display LCD / 3 Products - LCD display
* WDESKL-6	6 Prodotti - display LCD / 6 Products - LCD display
* WDESKL-14	14 Prodotti - display LCD / 14 Products - LCD display
WDESKL-MU	Multiprogram: 6 modalità di funzionamento selezionabili a cura del CLIENTE: BASE, CARICO, SCARICO, 3/6/14 PRODOTTI (moduli 8-rele esclusi). / <i>Six different operating modes SELECTABLE BY CUSTOMER: BASE, LOAD, UNLOAD, 3/6/14 PRODUCTS (8-relay modules NOT included)</i>
WDESKR-B	Base - display LED rossi / Base - red LED display
WDESKR-C	Carico - display LED rossi / Load - red LED display
WDESKR-S	Scarico - display LED rossi / Unload - red LED display
WDESKR-3	3 Prodotti - display LED rossi / 3 Products - red LED display
* WDESKR-6	6 Prodotti - display LED rossi / 6 Products - red LED display
* WDESKR-14	14 Prodotti - display LED rossi / 14 Products - red LED display
WDESKR-MU	Multiprogram: 6 modalità di funzionamento selezionabili a cura del CLIENTE: BASE, CARICO, SCARICO, 3/6/14 PRODOTTI (moduli 8-rele esclusi). / <i>Six different operating modes SELECTABLE BY CUSTOMER: BASE, LOAD, UNLOAD, 3/6/14 PRODUCTS (8-relay modules NOT included)</i>

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz

GOST R Russian Standards
A richiesta on request

A richiesta: Memorizzazione dati di dosaggio su chiavetta USB
On request: Data storage on Pen Drive USB



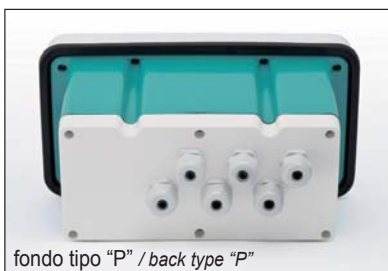
CE - M APPROVABLE
10000 divisions
0,2 µV/VSI



STANDARD
versione da tavolo
desk version



vista posteriore / back view



fondo tipo "P" / back type "P"

(con 6 pressacavi PG9 - alimentatore incluso)
(with 6 PG9 cable glands - power supply included)

Indicatore di peso in ABS (dimensioni: 122 x 226 x 164 mm) con 6 pressacavi PG9, grado di protezione IP67. Versione standard da tavolo; opzionali: montaggio a fronte quadro, su colonna o a parete. Tastiera 6 tasti a membrana con buzzer. Orologio/Calendario con batteria tampone.

- **WDESK-L:** Display semialfanumerico LCD retroilluminato a 6 cifre da 20mm, a 7 segmenti; 46 simboli di segnalazione.
- **WDESK-R:** Display semialfanumerico LED rossi a 6 cifre da 20mm, a 7 segmenti; 16 LED di segnalazione.

* I modelli 6 -14 PROD. vengono forniti completi di moduli 8-relè.

ESEMPI D'INSTALLAZIONE EXAMPLES OF INSTALLATION



Montaggio a parete (utilizzabile anche su tavolo)
Wall mounting (can be used also for desk)



Fissaggio a colonna
Column mounting



Montaggio a fronte quadro
Panel mounting

vedi OPZIONI a richiesta / see OPTIONS on request

ABS weight Indicator (dimensioni: 122 x 226 x 164 mm) with 6 PG9 cable glands, IP67 protection class. Desk standard version; optional: panel / wall / column mounting. Six-key membrane keyboard. Real-time clock with buffer battery.

- **WDESK-L:** Six-digit backlit LCD semialphanumeric display (20 mm h), 7 segment; 46 signaling symbols.
- **WDESK-R:** Six-digit red LED semialphanumeric display (20 mm h), 7 segment; 16 signaling LED.

* Models 6-14 PRODUCTS include 8-relay modules.

Due porte seriali (RS232 e RS485) per collegamento a:
- PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000, solo per WDESK-L/R BASE) o ModBus R.T.U.
- Ripetitore di peso.
- Stampante.

Opzionali uscita integrata Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (collegabile a smartphone, tablet, etc. via web), Modbus/TCP.

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.

CALIBRAZIONE REALE con linearizzazione fino a 5 punti.

Two serial ports (RS232 and RS485) for connection to:
- PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000 only for WDESK- L/R BASE) or ModBus RTU.
- Remote display.
- Printer.

Optional integrated output: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (connectable to your smartphone, tablet, etc.. via web), Modbus/TCP.

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.

REAL CALIBRATION with linearization up to 5 points.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

<p>ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIMENTAZIONE LINEARITÀ /LINEARITÀ USCITA ANALOGICA DERIVA TERMICA / DERIVA TERMICA ANALOGICA CONVERTITORE A/D DIVISIONI MAX (con campo di misura +/-10mV = sens. 2mV/V) CAMPO DI MISURA MAX MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI MAX CONVERSIONI AL SECONDO CAMPO VISUALIZZABILE N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SECONDO USCITE LOGICHE A RELE</p> <p>INGRESSI LOGICI</p> <p>PORTE SERIALI BAUD RATE UMIDITÀ (non condensante) TEMPERATURA DI STOCCAGGIO TEMPERATURA DI LAVORO TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)</p>	<p>12 - 24VDC +/-10% ; 6W max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA < 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S. < 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C 24 bit (16000000 points) 4.8kHz ± 999999 ± 39 mV ± 7 mV/V 300 conversions/sec. - 999999 ; + 999999 0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100 0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA (N. 4 - Analog output versions) N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP (N. 2 - Analog output versions) RS232, RS485 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200 85% -30°C + 80°C -20°C + 60°C -10°C + 40°C</p>	<p>POWER SUPPLY and CONSUMPTION NUMBER OF LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY LINEARITY/ LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT. A/D CONVERTER MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V) MEASURE RANGE MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY MAX CONVERSIONS PER SECOND DISPLAY RANGE DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE LOGIC OUTPUTS (relays)</p> <p>LOGIC INPUTS</p> <p>SERIAL PORTS BAUD RATE HUMIDITY (condensate free) STORAGE TEMPERATURE WORKING TEMPERATURE WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)</p>
---	---	--

**OPZIONI A RICHIESTA
OPTIONS ON REQUEST**

▼ "Q" (vista posteriore / back view)




Versione da FRONTE QUADRO con morsetteria estraibile. Dimensioni 122 x 226 x 152 mm (foratura: 92 x 186 mm).

PANEL version with extractable terminal board. Dimensions 122 x 226 x 152 mm (drilling template: 92 x 186 mm)

▼ "X" (vista posteriore / back view)



Versione IP67 ATEX  II 3GD (zona 2-22) con 6 pressacavi. Dimensioni: 122 x 226 x 164 mm (in caso di montaggio a fronte quadro: foratura 96 x 186 mm).

IP67 ATEX version  II 3GD (zone 2-22) with 6 cable glands. Dimensions: 122 x 226 x 164 mm (drilling template in case of panel mounting: 96 x 186 mm).

▼ "D" (vista posteriore / back view)



Versione IP40 con 4 vaschette D-SUB. Dimensioni: 122 x 226 x 189 mm (in caso di montaggio a fronte quadro: foratura 96 x 186 mm). Alimentatore incluso.

IP40 version with 4 D-SUB connectors. Dimensions: 122 x 226 x 189 mm (drilling template in case of panel mounting: 96 x 186 mm). Power supply included.



▼ "N" (vista posteriore / back view)





Versione IP65 con 6 connettori circolari in acciaio nichelato. Dimensioni: 122 x 226 x 218 mm (in caso di montaggio a fronte quadro: foratura 96 x 186 mm). Alimentatore incluso.

IP65 version with 6 nickel-plated circular connectors. Dimensions: 122 x 226 x 218 mm (drilling template in case of panel mounting: 96 x 186 mm). Power supply included.

OPZIONI A RICHIESTA :

- ★(3) - USCITA ANALOGICA 16 bit optoisolata: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ)
 - (4) - Alimentazione 230 Vca 50/60Hz 6VA (non disponibile per versioni D) ..
 - (4) - Alimentazione 115 Vca 50/60Hz 6VA (non disponibile per versioni D) ..
 - Q: Versione da FRONTE QUADRO con morsetteria estraibile
 - D: Versione IP40 con 4 vaschette D-SUB
 - N: Versione IP65 con 6 connettori circolari in acciaio nichelato
 - X: Versione IP67 ATEX  II 3GD (zona 2-22) con 6 pressacavi
 - STAFFAINOXWDESK: Staffa orientabile inox per montaggio a parete
 - STAFFAWDESK: Staffa orientabile in ABS per montaggio a colonna
 - COLONNAM+STAFFAI: Colonna inox portaindicatore (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa in acciaio inox per fissaggio a piattaforma
 - COLONNAM+STAFFAC: Colonna inox portaindicatore (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa in acciaio verniciato per fissaggio a piattaforma
 - Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura 
 - OPZWALIBI: Memoria fiscale
 - E: Selezione delle prime 12 formule/setpoint da contatti esterni
 - EC: Selezione prime 12 formule/setpoint da commutatore esterno
 - ALI24SPINA/ALI24SPINAJACK: Aliment. stabilizzato spina 24V 450mA
 - ALI24SPINAPRESA: Alimentatore stabilizzato spina 24V 450mA con presa e supporto per barra omega
 - OPZWBATTWDESK: 8 batterie tipo AA da 1.2V ricaricabili non estraibili (16 ore di autonomia)
 - OPZWING010: Lettura peso da ingresso 0-10 Vcc (15 kΩ)
 - OPZWING420: Lettura peso da ingresso 4-20 mA (120 Ω)
 - OPZWINGSER: Lettura peso da ingresso seriale di 1 strumento
 - ★ - OPZW1RADIO: Ricetrasmisione radio
 - ★ - OPZW1RS485: Porta RS485 aggiuntiva
 - (2) - OPZWSCARP: Scarichi parziali a fine ciclo
 - (2) - OPZWSCARI: Scarichi intermedi tra un prodotto e il successivo
 - (2) - OPZWSCA3614: Scarico di più prodotti dalla stessa bilancia
 - OPZWDATIPC: Trasferimento dei dati via seriale a PC
 - (7) - OPZWUSB68: Memorizzazione dati su chiavetta USB (inclusa) mediante porta USB a tenuta stagna (IP68) incorporata
 - OPZWCONUSBIP68: Cavo prolunga USB IP68 da pannello
 - OPZWCONETHEIP68: Cavo prolunga ethernet IP68 da pannello (0.5 m)
 - OPZWCONETHE5MT: Cavo prolunga ethernet IP68 (5 m)
 - (2) - OPZWFORPERC: Impostazione delle formule in percentuale
 - (6) - OPZWQMC: Impostazione di una quantità da dosare maggiore della capacità della bilancia con calcolo automatico dei cicli dosaggio
 - RELE5M: Modulo relé 2A (non disponibile per 6/14 PRODOTTI)
 - RELE6PROD24V: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (12-24 Vcc)
 - RELE6PROD115V: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (115 Vca)
 - RELE6PROD230V: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (230 Vca)
 - RELE14PROD: Modulo 8-relé aggiuntivo per 14 Prodotti
 - (1) - OPZWLAUMAN: Dosaggio manuale guidato con ripetitori di peso
 - ★(5) - OPZW1CA: Protocollo CANopen
 - ★(5) - OPZW1DE: Protocollo DeviceNet
 - ★(5) - OPZW1PR: Protocollo Profibus DP
 - ★(5-7) - OPZW1ETIP68: Protocollo Ethernet/IP (porta ethernet IP68)
 - ★(5-7) - OPZW1ETTCP68: Protocollo Ethernet TCP/IP (porta ethernet IP68)
 - ★(5-7) - OPZW1MBTCP68: Protocollo Modbus/TCP (porta ethernet IP68)
 - ★(5-7) - OPZW1PNETIO68: Protocollo Profinet IO (porta ethernet IP68)
 - ★ - OPZW1LOADCELL2: ingresso per collegare una seconda cella di carico
- (1) non disponibili per modello BASE
 (2) disponibili per modelli 3-6-14 PRODOTTI
 (3) se presente l'uscita analogica non sono disponibili l'ingresso sul morsetto 2 e l'uscita sul morsetto 3 (vedi schemi elettrici); inoltre non sono disponibili le opzioni E / EC
 (4) non compatibile con: OPZW1CA - OPZW1DE - OPZW1PR - OPZWUSB68 - OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68
 (5) disponibile per modello BASE
 (6) disponibile per modelli 3-6-14 PRODOTTI e CARICO
 (7) per versione "D" i connettori USB/Ethernet non sono IP68
 ★) è possibile scegliere una sola opzione tra quelle contrassegnate dall'asterisco.

OPTIONS ON REQUEST :

- 16 bit optoisolated ANALOG OUTPUT: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ)
 - Power supply 230 VAC 50/60Hz 6VA (not available for D vers.)
 - Power supply 115 VAC 50/60Hz 6VA (not available for D vers.)
 - PANEL version with extractable terminal board
 - IP40 version with 4 D-SUB connectors
 - IP65 version with 6 nickel-plated circular connectors
 - IP67 ATEX version  II 3GD (zone 2-22) with 6 cable glands
 - Stainless steel adjustable bracket for wall mounting
 - ABS adjustable bracket for column mounting
 - Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with stainless steel bracket for platform mounting
 - Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with painted steel bracket for platform mounting
 - Initial verification (Legal Metrology) 
 - Alibi memory
 - 12 formulas/setpoint selection from external contacts
 - 12 formulas/setpoint selection from external selector switch
 - Switching power supply plug 24V 450mA
 - Switching power supply plug 24V 450mA with socket and support for Omega rail
 - Eight rechargeable batteries type AA 1.2V non-removable (16-hours operating time)
 - Weight reading from 0-10 Vdc (15 kΩ) input
 - Weight reading from 4-20 mA (120 Ω) input
 - Weight reading via serial input of 1 instrument
 - Two-way radio transmission
 - RS485 additional port
 - End cycle partial unloadings
 - Unloadings between a product and the next
 - Unloading of more products from same scale
 - Data transfer via serial port to PC
 - Storage of data on USB Pen Drive (included) by USB IP68 sealed port built-in
 - IP68 USB panel extension cable
 - IP68 ethernet panel extension cable (0.5 m)
 - IP68 ethernet extension cable (5 m)
 - Formula setting in percentage
 - Possibility of setting a quantity to be batched greater than the scale capacity with automatic calculation of cycles
 - 2A relay module (not available for 6/14 PRODUCTS)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (12-24VDC)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (115VAC)
 - 8-Relay module for 6/14 Prod. (230VAC)
 - Additional 8-relay module for 14 Prod.
 - Assisted manual batching with remote displays
 - CANopen protocol
 - DeviceNet protocol
 - Profibus DP protocol
 - Ethernet/IP protocol (IP68 ethernet port)
 - Ethernet TCP/IP protocol (IP68 ethernet port)
 - Modbus/TCP protocol (IP68 ethernet port)
 - Profinet IO protocol (IP68 ethernet port)
 - Input for connecting a second load cell
- (1) not available for model BASE
 (2) available for models 3-6-14 PRODUCTS
 (3) if analog output is present: input on terminal 2 and output on terminal 3 are not available (see wiring diagrams); E / EC options not available
 (4) not compatible with: OPZW1CA - OPZW1DE - OPZW1PR - OPZWUSB68 - OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68
 (5) available for model BASE
 (6) available for models 3-6-14 PRODUCTS and LOAD
 (7) for version "D": USB/Ethernet connectors are not IP68
 ★) you can only choose one option from those marked with asterisk.

▼ OPZWUSB68



inclusa
included

Memorizzazione dei dati (pesate effettuate, dosaggi, allarmi) su chiavetta USB. Tali dati potranno essere importati ed elaborati sul PC mediante il software PROG-DB incluso nella fornitura. È possibile effettuare il salvataggio dei dati in continuo o in manuale:

- Continuo: la chiavetta deve essere sempre inserita nella porta USB dello strumento;
- Manuale: l'operatore inserisce la chiavetta USB nello strumento solo quando desidera scaricare i dati dallo strumento.

Data storage (weighed values, batchings, alarms) on Pen Drive USB. These data can be imported and processed on PC using the PROG-DB software included in the supply.

Data can be saved in two different ways, continuous or manual:

- Continuous: USB pen must always be inserted during the instrument operation.
- Manual: the operator inserts the pen into the instrument only when needs to copy the data from the instrument.

Nota: per versione "D" il connettore USB non è IP68.
Note: for version "D" the USB connector is not IP68.

▼ OPZWDTIP68



Trasferimento dei dati (pesate effettuate, dati di dosaggio, allarmi) dallo strumento ad un PC, tramite porta seriale RS232 (direttamente) o RS485 (mediante convertitore). Tali dati potranno poi essere importati ed elaborati sul PC mediante il software PROG-DB incluso nella fornitura. L'utilizzo di questa opzione è da consigliare quando lo strumento è sempre collegato al PC.

Data transfer (weighed values, batchings, alarms) from the weight indicator to the PC via RS232 serial port (directly) or RS485 (by converter). These data can be imported and processed on PC using the PROG-DB software included in the supply. We suggest to use this option when the indicator is always connected to the PC.

▼ OPZWLAUMAN



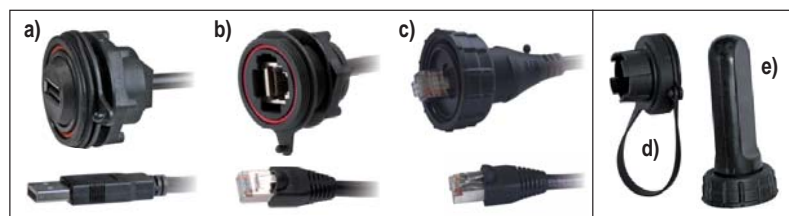
Dosaggio manuale con ripetitori di peso (esempio di applicazione con 3 ripetitori affiancati).

Questa opzione consente di visualizzare su differenti ripetitori, collegati in parallelo allo strumento tramite porta seriale RS485, le seguenti informazioni di dosaggio: numero della formula e del prodotto, quantità rimanente da dosare, peso lordo.

Manual batching with remote displays (example of application with 3 remote display side by side).

This option allows to display on different remote displays, connected in parallel to the instrument via RS485 serial port, the following batching information: formula and product number, instrument status, the remaining quantity to be batched, gross weight.

▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



a) OPZWCONUSBIP68: Cavo prolunga USB IP68 maschio/femmina da pannello, connettore a tenuta stagna, lunghezza 50 cm, inclusi tappo (d) e fodera (e). IP68 USB extension cable (male/female) for panel mounting, sealed connector, 50 cm long cable, sealing cap (d) and cover (e) included.

b) OPZWCONETHEIP68: Cavo prolunga ETHERNET IP68 maschio/femmina da pannello, connettore a tenuta stagna, lunghezza 50 cm, incluso tappo (d). IP68 ETHERNET extension cable (male/female) for panel mounting, sealed connector, 50 cm long cable, sealing cap (d) included.

c) OPZWCONETHE5MT: Cavo prolunga ETHERNET IP68 maschio/maschio da utilizzare in abbinamento all'opzione OPZWCONETHEIP68, connettore a tenuta stagna, lunghezza 5 m. IP68 ETHERNET extension cable (male/male) combined with OPZWCONETHEIP68, sealed connector, 5 m long cable.

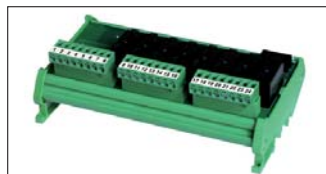
▼ OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68



Porta ETHERNET IP68 per i seguenti protocolli opzionali: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO. IP68 ETHERNET for the following optional protocols: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

Nota: per versione "D" il connettore Ethernet non è IP68.
Note: for version "D" the Ethernet connector is not IP68.

▼ RELE6PROD -24V/-115V /-230V



Modulo esterno 8-relé per gestire da 1 a 6 prodotti; 8 relé da max 115Vac/2A. Modulo già incluso nei mod. 6/14 PRODOTTI.

External 8-relay module to manage from 1 to 6 products; 8 relays up to max 115VAC/2A. Module already included for mod. 6/14 PRODUCTS.

▼ RELE14PROD



Modulo esterno 8-relé per gestire da 7 a 14 prod. in aggiunta al modulo RELE6PROD; 8 relé da max. 115Vac/2A. Modulo già incluso nel mod. 14 PRODOTTI.

External 8-relay module to manage from 7 to 14 product; to be added to RELE6PROD module; 8 relays up to max. 115VAC/2A. Module already included for mod. 14 PRODUCTS.

▼ RELE5M



Modulo 5-relé esterno per aumentare la portata dei contatti di scambio a 2A/115Vac. Opzione non disponibile per mod. 6/14 PRODOTTI.

External 5-relay module to increase the capacity of SPDT contacts to 2A/115Vac. Option not available for mod. 6/14 PRODUCTS.

▼ EC



Per Carico, Scarico, 3/6/14 prodotti: Commutatore esterno per la selezione delle prime 12 formule.

Per Base: Commutatore per selezione 12 gruppi da 5 setpoint.

For Load, Unload, 3/6/14 Products: Selector switch for 12 formulas selection.

For Base: Selector switch for 12 groups selection by 5 setpoint.

▼ ALI24SPINA

ALI24SPINAJACK



Alimentatore stabilizzato spina 24V 450 mA, ingresso 100-240 VAC, cavo 3metri. Switching power supply plug 24V 450mA, input 100-240VAC, 3 meters long cable.

▼ ALI24SPINAPRESA



Alimentatore stabilizzato spina 24V 450 mA, ingresso 100-240 VAC, cavo 3 mt, con presa e supporto per barra omega. Switching power supply plug 24V 450mA, input 100-240 VAC, 3 meters long cable, with socket and support for Omega rail.

▼ COLONNAM+STAFFA



Colonna acciaio inox portaindicator (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa per fissaggio a piattaforma. Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with bracket for platform mounting.

▼ STAFFAINOXWDESK



Staffa orientabile in acciaio inox per montaggio a parete. Dimensioni max ingombro con staffa: 122 x 230 x 250 mm). Stainless steel adjustable bracket for wall mounting (overall dimensions with bracket: 122 x 230 x 250 mm).

▼ STAFFAWDESK



Staffa orientabile in ABS per montaggio a colonna. ABS adjustable bracket for column mounting.

WDESKL/R-B Base

Funzioni principali

- 5 setpoint (4 setpoint in presenza di Uscita Analogica) configurabili normalmente aperti o normalmente chiusi. È possibile decidere se lo scatto dei singoli setpoint debba avvenire per il peso lordo o per il peso netto, solo per valori di peso positivi o per valori di peso negativi e positivi.
- Contapezzi a campionatura libera.
- Totalizzatore di peso.
- Programmazione del valore di isteresi per ogni setpoint.
- Selezione 12 gruppi da 5 setpoint da commutatore o contatti (Opz. EC/E).
- Visualizzazione del picco massimo raggiunto mediante la chiusura del relativo contatto d'ingresso.
- Funzione netto/lordo da tastiera o contatto esterno.
- Impostazione manuale del valore di zero quando non è possibile azzerare il peso.
- Funzione Autozero all'accensione.
- Funzione inseguimento di zero.
- Stampa del peso da tastiera o contatto esterno con data e ora.

Funzionamento: Gli ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, stampa oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le uscite permettono l'impostazione dei setpoints oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006


- Numero massimo di divisioni di verifica n=10000
- Minimo segnale d'ingresso per divisione di verifica 0,2 µV
- Strumento a campo unico o campi di pesatura plurimi (max 3) o divisioni plurime (max 3)
- Calibrazione da tastiera con accesso mediante tabella password
- Funzioni di zero e tara semi-automatiche e tara predeterminata
- Visualizzazione del peso in sottodivisioni (1/10 e)
- Stampa da contatto esterno dei seguenti valori : peso lordo, peso netto, tara, tara predeterminata, data, ora, codice ID (se presente alibi memory - memoria fiscale)

Main functions

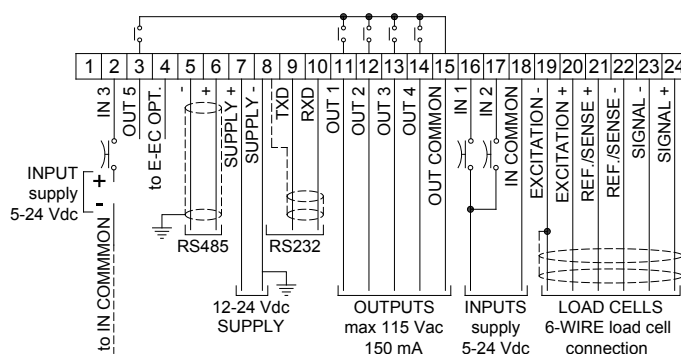
- 5 setpoints (4 setpoints if Analog Output is present) configurable as normally open or normally closed. The operator can decide the setpoints activation for the net weight value, gross weight value, otherwise for positive weights or for positive and negative weights.
- Counting.
- Totalizing.
- Setting of hysteresis value for each setpoint.
- 12 groups selection by 5 setpoint from selector switch or contacts (EC/E options).
- Peak holder displaying by closing the Peak contact.
- Net/Gross function by keyboard or external contact.
- Manual adjustment of zero value in case of zero-setting not possible.
- Auto zero function.
- Auto zero-tracking function.
- Print of the weight via keyboard or external contact with date and time.

Operation: The inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, print or can be remotely read via protocol. The outputs can work as setpoints or can be remotely switched via protocol.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Maximum number of verification scale intervals n=10000
- Minimum input-voltage per VSI 0.2 µV
- Weighing range single range or multi range (max 3) or multi interval (max 3)
- Calibration via keyboard is protected through seals for the access to a setting jumper or installer password
- Semi-automatic zero and tare, predetermined tare functions.
- Weight subdivisions displaying (1/10 e)
- The following values can be printed from external contact: net/gross weight; tare; predetermined tare; date; time; ID code (if alibi memory is present)

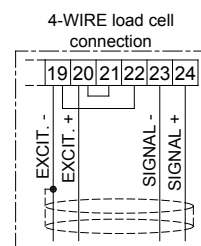
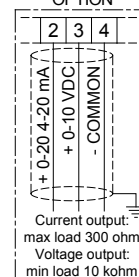


3 INGRESSI / 3 INPUTS
IMPOSTABILI CON FUNZIONE DI:
 - NETTO/LORDO
 - ZERO-SEMIAUTOMATICO
 - PICCO
 - STAMPA
 oppure GESTIONE DA REMOTO.
 THE INPUTS CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL OR WORK AS:
 - NET/GROSS WEIGHT
 - ZERO-SETTING
 - PEAK
 - PRINT

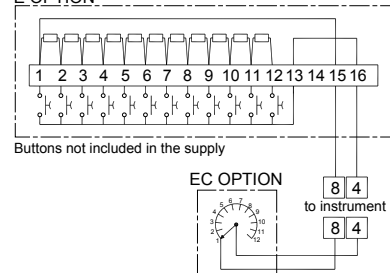
5 USCITE / 5 OUTPUTS
CINQUE SETPOINTS
IMPOSTABILI O GESTIONE DELLE USCITE DA REMOTO VIA PROTOCOLLO.
 THE OUTPUTS CAN WORK AS 5 SET POINTS OR CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL.

- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
 - ingresso IN3
 - uscita OUT5
 - opzioni E / EC
 If analog output is present therefore are not available:
 - IN3 input
 - OUT5 output
 - E / EC options

(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



MORSETTIERE ESTRAIBILI
 EXTRACTABLE TERMINAL BOARDS

WDESKL/R-C Carico - 99 Formule / Load - 99 Formulas

Funzioni principali

- Memorizzazione di 99 diverse formule con valore di Set e Preset.
- Impostazione di un unico valore di Lento per tutte le 99 formule.
- Calcolo automatico del Volo dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Impostazione di un valore di Tolleranza specifico per ogni formula.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Possibilità di effettuare l'autotara dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Possibilità di utilizzare i contatti di Tolleranza e Allarme come minimo e massimo.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato e del consumo ripartito per formule.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.

Main functions

- Memorization of 99 different formulas with SET and PRESET.
- Setting of a only Slow value for all 99 formulas.
- Automatic fall calculation after one or more batching cycles.
- Tolerance value setting for each formula.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- Autotare function after one or more batching cycles.
- It is possible to utilize the Tolerance and Alarm contacts as signals of maximum and minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption and consumption of each formula.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto), il peso sia inferiore al peso minimo, esegue l'autotara (se prevista) trascorso il tempo di ritardo tara (max 99,9 sec.) poi chiude i contatti di preset e set; raggiunto il valore di preset apre il relativo contatto, raggiunto il valore di set meno il volo apre il contatto e trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), dopo che è stato chiuso il contatto di start (se abilitato) e il peso è stabile (se abilitato), memorizza il consumo e chiude il fine ciclo inviando i dati in stampa; attende il raggiungimento del minimo peso (fase di scarico) e trascorso il tempo di sicuro svuotamento (max 999,9 sec.) riapre il contatto di fine ciclo, predisponendosi per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente se più cicli sono stati programmati.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that approval contact is closed (if available) the weight is lower than the minimum one; executes the autotare (if enabled). After the delay tare time has elapsed (max 99.9 sec.) it closes the set and preset contacts. When the weight has reached the preset value the relative contact is opened, once it has reached the set value minus the fall value the set contact is opened and after the waiting time (max 999.9 sec.) after the start contact is closed and the weight is stable (if enabled), it memorizes the consumption value and closes the cycle end contact, sending the batching data to the printer. When the weight has reached the minimum weight (unloading phase) and after the safe emptying time has elapsed (max 999.9 sec.) the instrument opens the cycle end contact. If more than one cycle has been programmed, the instrument will continue automatically.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

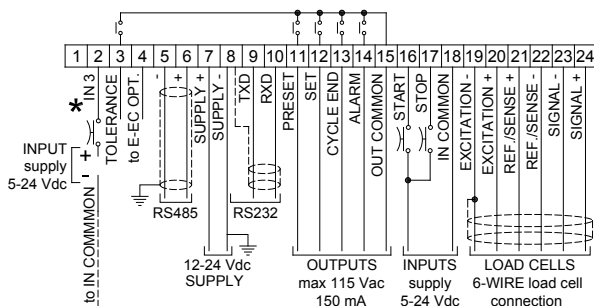
Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

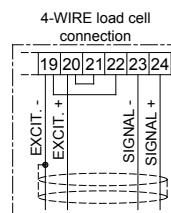
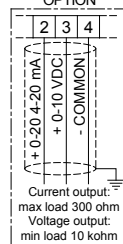
CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Funzionamento: Nella fase di start a peso stabile, con il peso inferiore al minimo peso impostato, sono possibili due modi di funzionamento: la memorizzazione del peso tara del contenitore asportabile oppure l'azzeramento della bilancia entro il 2% del massimo peso con contenitore fisso. Una volta avviato il dosaggio e raggiunto il valore di Set, lo strumento arresta il dosaggio. Per passare alla fase di scarico e memorizzare il peso nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per eseguire lo scarico, incrementa il consumo (se abilitato) ed esegue la stampa se prevista. Raggiunto il minimo peso e terminato il tempo di sicuro svuotamento, si apre il fine ciclo. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo di dosaggio.

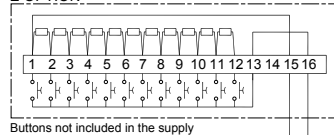
Operation: During the start phase at the stable weight, with weight lower than the minimum weight set, there are two possible operation modes: the storage of the removable container's tare weight or the scale zero-setting within 2% of the maximum weight with fixed container. Once started the batching and reached the Set value, the instrument stops the batching. To move on the unloading phase and to store the weight in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) the weight must be steady the operator must close the start input or press the Menu button. The instrument closes the end cycle contact to realize the unloading, increases the consumption (if enabled) and performs the printing, if enabled. Once it has reached the minimum weight and has finished the safe emptying time, it opens the end cycle. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.



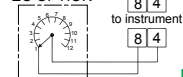
(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



EC OPTION



- * Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
- ZERO SEMIAUTOMATICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETTO / LORDO

IN3 input has the following functions:

- SEMI-AUTOMATIC ZERO (default)
- APPROVAL
- NET / GROSS WEIGHT

- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
 - uscita TOLLERANZA
 - opzioni E / EC
- If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
 - TOLERANCE output
 - E / EC options

WDESKL/R-S Scarico - 99 Formule / Unload - 99 Formulas

Funzioni principali

- Memorizzazione di 99 diverse formule con valore di Set e Preset.
- Impostazione di un unico valore di Lento per tutte le 99 formule.
- Calcolo automatico del Volo dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Impostazione di un valore di Tolleranza specifico per ogni formula.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Possibilità di utilizzare il contatto di Allarme/Tolleranza come minimo o max.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato e del consumo ripartito per formule.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.
- Possibilità di effettuare il carico automatico quando al termine di un dosaggio si scende sotto il peso minimo.
- Possibilità di scarico "big bag" (saccone) con completamento del dosaggio sul saccone successivo in caso di prodotto inferiore alla quantità impostata in estrazione.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto) e che il peso presente in bilancia sia sufficiente per eseguire il dosaggio, visualizza "0" poi chiude i contatti di preset e set. A display viene visualizzato il peso netto che incrementa mentre si estrae il prodotto. Raggiunto il valore di preset il microprocessore apre il relativo contatto, raggiunto il valore di set meno il volo apre il relativo contatto; trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), se abilitato nelle costanti, dopo che è stato chiuso il contatto di start e il peso è stabile, memorizza il consumo e chiude il fine ciclo inviando i dati di dosaggio in stampa. Il fine ciclo resta chiuso per il tempo di sicuro svuotamento, poi si apre e lo strumento si predisponde per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente nel caso siano stati programmati più cicli da tastiera.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- M approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto), il peso presente in bilancia sia sufficiente per eseguire il dosaggio, poi chiude i contatti di preset e set; (a display viene visualizzato il peso lordo che decrementa). Una volta raggiunto il valore di set, lo strumento arresta il dosaggio. Per terminare il dosaggio e memorizzare il peso nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu/Enter. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per il tempo impostato, incrementa il consumo (se abilitato) ed esegue la stampa se prevista. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo.

Main functions

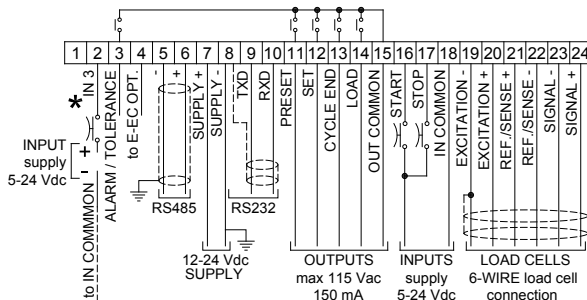
- Memorization of 99 different formulas with SET and PRESET.
- Setting of a only Slow value for all 99 formulas.
- Automatic fall calculation after one or more batching cycles.
- Tolerance value setting for each formula.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- It is possible to utilize the Alarm/Tolerance contact as signals of maximum or minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption and consumption of each formula.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.
- Automatic loading option if weight is below minimum value after batching.
- Possibility of unloading "big bag" by finishing the batching on next big bag in case of product lower than the programmed quantity.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that the approval contact is closed (if enabled), that there is enough weight on scale to perform the batching, displays "0" and then closes the set and preset contacts. The net weight increase is displayed while the weight is extracted. When the weight reaches the preset value the relative contact is opened, and when the set value minus the fall value is reached, the set contact is opened. Once elapsed the waiting time (max 999.9 sec., if enabled in the constants), after the start contact was closed and the weight is stable, the indicator memorizes the consumption a closes the cycle-end contact sending data for printing. The instrument opens the end cycle contact, after the safe emptying time has elapsed, then the instrument prepares to receive a new start or restart automatically if more cycles were programmed from the keyboard.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

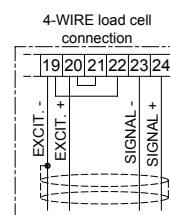
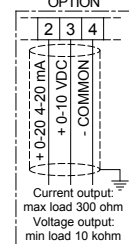
CE- M approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument starts the batching and checks that the approval is closed (if enable), that the weight on scale is enough to perform the batching, then closes the set and preset contacts; (the display shows the gross weight decreases). Once reached the Set value, the instrument stops the batching. To stop the batching and to store the weight in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu/Enter button. The instrument closes the end cycle contact for the set time, increases the consumption (if enable) and prints if any. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.

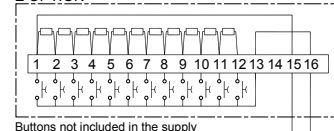


- * Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
 - ZERO SEMIAUTOMATICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETTO / LORDO
 - CARICO AUTOMATICO durante il dosaggio
- IN3 input has the following functions:
 - SEMI-AUTOMATIC ZERO (default)
 - APPROVAL
 - NET / GROSS WEIGHT
 - AUTOMATIC LOADING during batching
- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
 - ingresso IN3
 - uscita ALLARME / TOLLERANZA
 - opzioni E / EC
- If analog output is present therefore are not available:
 - IN3 input
 - ALARM / TOLERANCE output
 - E / EC options

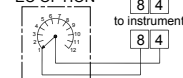
(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



EC OPTION



WDESKL/R-3	3 Prodotti	-	99 Formule / 3 Products	-	99 Formulas
WDESKL/R-6	6 Prodotti	-	99 Formule / 6 Products	-	99 Formulas
WDESKL/R-14	14 Prodotti	-	99 Formule / 14 Products	-	99 Formulas

Il modello 6 PRODOTTI viene fornito completo di:

- 1 modulo 8-relè RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fornibile con alimentazione 12-24Vcc o 115Vca o 230 Vca.

Il modello 14 PRODOTTI viene fornito completo di:

- 1 modulo 8-relè RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fornibile con alimentazione 12-24Vcc o 115Vca o 230 Vca.
- 1 modulo 8-relè RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Funzioni principali

- Memorizzazione di 99 diverse formule.
- Programmazione prodotti in ordine fisso crescente oppure a passi (3/6/14) richiamando il prodotto nell'ordine desiderato ripetendo anche più volte lo stesso prodotto (ove possibile).
- Impostazione dei valori di Volo, Lento, Tolleranza per ogni prodotto.
- Calcolo automatico del valore di Volo per ogni prodotto.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Dosaggio in peso netto per ogni prodotto.
- Possibilità di utilizzare il contatto di Allarme come minimo o massimo peso.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato per ogni prodotto.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se abilitato), il peso sia inferiore al peso minimo, esegue l'autotara (se prevista), poi chiude il contatto del primo prodotto programmato. Raggiunto il valore impostato meno il Volo, meno il Lento, chiude il contatto di Lento. Raggiunto il valore impostato meno il Volo apre il contatto del prodotto e del Lento, trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), dopo che è stato chiuso il contatto di start (se abilitato) e il peso è stabile (se abilitato), memorizza il consumo (se previsto) e chiude il contatto di un altro prodotto se programmato in formula; altrimenti chiude il fine ciclo inviando i dati in stampa; attende il raggiungimento del minimo peso (fase di scarico) e trascorso il tempo di sicuro svuotamento (max 999,9 sec.) riapre il contatto di fine ciclo, predisponendosi per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente se più cicli sono stati programmati.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

Funzionamento: Nella fase di start a peso stabile, con il peso inferiore al minimo peso impostato, sono possibili due modi di funzionamento: la memorizzazione del peso tara del contenitore asportabile oppure l'azzeramento della bilancia entro il 2% del massimo peso con contenitore fisso. Una volta avviato il dosaggio e raggiunto il valore di Set per il primo prodotto, lo strumento arresta il dosaggio. Per passare al prodotto successivo, incrementare il consumo, memorizzare il valore nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) ed inviare il dato alla stampante (se prevista), il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu/Enter. Questa sequenza si ripeterà per tutti i prodotti su comando dell'operatore mediante la chiusura dell'ingresso di start o del tasto Menu/Enter, fino all'ultimo prodotto. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per eseguire lo scarico. Raggiunto il minimo peso e terminato il tempo di sicuro svuotamento, si apre il contatto di fine ciclo. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo di dosaggio.

Mod. 6 PRODUCT includes:

- one 8-relay module mod. RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm), supplied with 12-24VDC supply or 115 VAC or 230 VAC.

Mod. 14 PRODUCT includes:

- one 8-relay module mod. RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm), supplied with 12-24VDC supply or 115 VAC or 230 VAC.
- one 8-relay module mod. RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Main functions

- Memorization of 99 different formulas.
- Programming products in a fixed increasing order or to steps 3/6/14, recalling the product in the desired order, repeating several times the same product (if possible).
- Setting of Fall, Slow and Tolerance values for each product.
- Automatic fall value calculation for each product.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- Batching in net weight for each product.
- It is possible to use the Alarm contact as signals of maximum and minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption for each product.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that the approval contact is closed (if enabled), the weight is lower than the minimum one, executes the autotare (if enabled), then closes the contact of the first product set. Once reached the set value minus the Fall value, minus the Slow value, it closes its Slow contact. Once reached the set value minus the fall value, it opens the product contact and Slow contact and when the waiting time has elapsed (max 999,9 sec.), after the start contact has been closed (if enabled) and the weight is stable (if enabled), memorizes the consumption (if available) and closes the contact of another product if set in formula. Otherwise it closes the end cycle contact sending the data to the printer. When the weight has reached the minimum weight (unloading phase) and after the safe emptying time has elapsed (max 999,9 sec.) the instrument reopens the cycle end contact. If more than one cycle has been programmed, the instrument will continue automatically or getting ready to receive a new start.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: During the start phase at the stable weight, with weight lower than the minimum weight set, there are two possible operation modes: the storage of the removable container's tare weight or the scale zero-setting within 2% of the maximum weight with fixed container. Once started the batching and reached the Set value about the first product, the instrument stops the batching. To move to the following product, to increase the consumption, to store the value in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) and to send data to the printer (if enable), the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu/Enter button. This sequence is repeated for all the products by order of the operator, through the closure of the start input or the Menu/Enter button, until the final product. The instrument closes the end cycle to realize the unloading. Once it has reached the minimum weight and has finished the safe emptying time, it opens the end cycle. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.

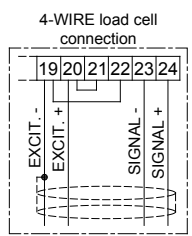
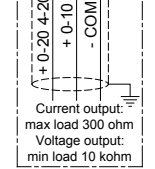
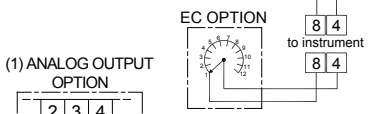
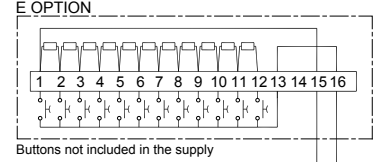
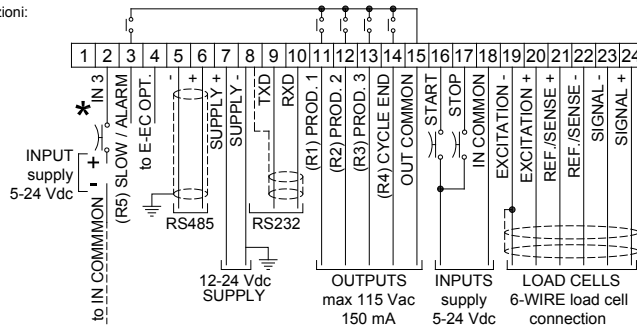
3 PRODOTTI / PRODUCTS

- * Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
- ZERO SEMIAUTOMATICO
 - CONSENSO (default)
 - PESO NETTO / LORDO

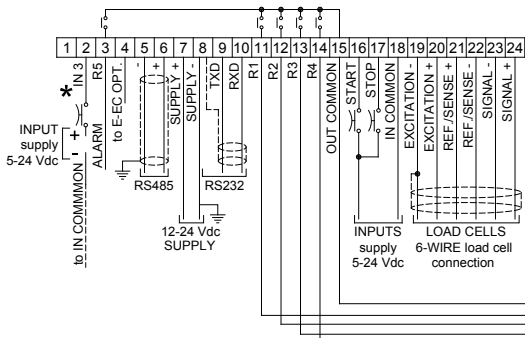
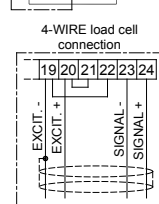
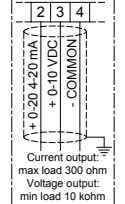
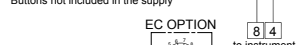
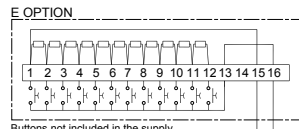
IN3 input has the following functions:

- SEMI-AUTOMATIC ZERO
- APPROVAL (default)
- NET / GROSS WEIGHT

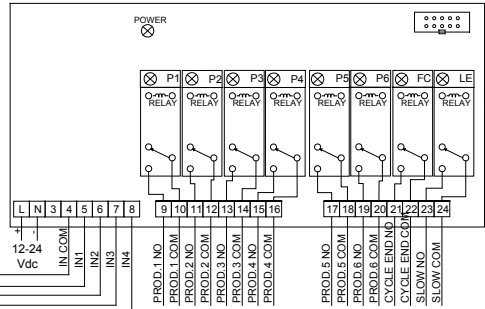
- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
 - uscita LENTO / ALLARME
 - opzioni E / EC
- If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
 - SLOW / ALARM output
 - E / EC options



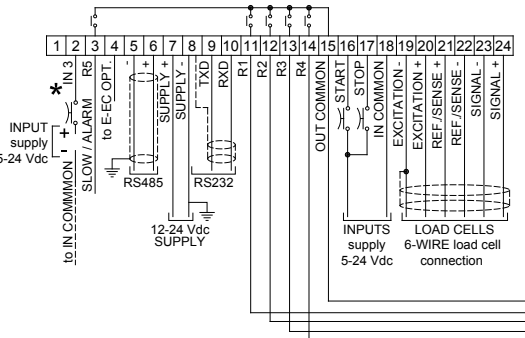
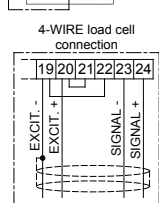
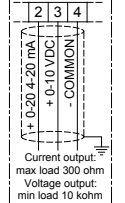
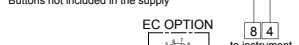
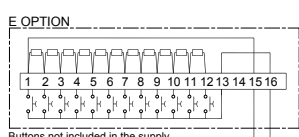
6 PRODOTTI / PRODUCTS



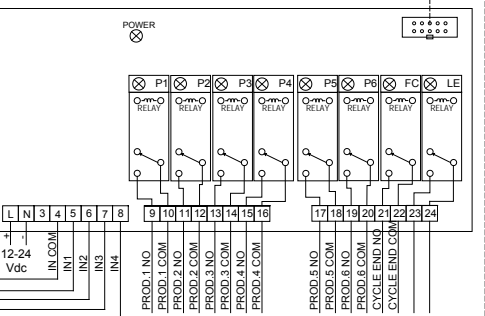
RELE6PROD24V



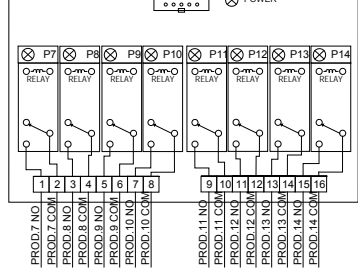
14 PRODOTTI / PRODUCTS



RELE6PROD24V



RELE14PROD



RELE6PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
			0	PROD. 1
0			0	PROD. 2
	0		0	PROD. 3
0	0		0	PROD. 4
		0	0	PROD. 5
0		0	0	PROD. 6
	0	0	0	CYCLE END
X	X	X		SLOW **

RELE14PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0		PROD. 7
			0	PROD. 8
0			0	PROD. 9
		0	0	PROD. 10
0	0			PROD. 11
	0			PROD. 12
0				PROD. 13
				PROD. 14

**solo nel 6 PRODOTTI / 6 PRODUCTS only

WINOXL-B	Base - display LCD / Base - LCD display
WINOXL-C	Carico - display LCD / Load - LCD display
WINOXL-S	Scarico - display LCD / Unload - LCD display
WINOXL-3	3 Prodotti - display LCD / 3 Products - LCD display
* WINOXL-6	6 Prodotti - display LCD / 6 Products - LCD display
* WINOXL-14	14 Prodotti - display LCD / 14 Products - LCD display
WINOXL-MU	Multiprogram: 6 modalità di funzionamento selezionabili a cura del CLIENTE: BASE, CARICO, SCARICO, 3/6/14 PRODOTTI (moduli 8-rele esclusi). / <i>Six different operating modes SELECTABLE BY CUSTOMER: BASE, LOAD, UNLOAD, 3/6/14 PRODUCTS (8-relay modules NOT included).</i>
WINOXR-B	Base - display LED rossi / Base - red LED display
WINOXR-C	Carico - display LED rossi / Load - red LED display
WINOXR-S	Scarico - display LED rossi / Unload - red LED display
WINOXR-3	3 Prodotti - display LED rossi / 3 Products - red LED display
* WINOXR-6	6 Prodotti - display LED rossi / 6 Products - red LED display
* WINOXR-14	14 Prodotti - display LED rossi / 14 Products - red LED display
WINOXR-MU	Multiprogram: 6 modalità di funzionamento selezionabili a cura del CLIENTE: BASE, CARICO, SCARICO, 3/6/14 PRODOTTI (moduli 8-rele esclusi). / <i>Six different operating modes SELECTABLE BY CUSTOMER: BASE, LOAD, UNLOAD, 3/6/14 PRODUCTS (8-relay modules NOT included).</i>

- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz

GOST R
Russian
Standards



A richiesta
on request

A richiesta: Memorizzazione
dati di dosaggio su
chiavetta USB

On request:
Data storage
on Pen
Drive USB



CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/VS1



STANDARD

versione da parete con staffa utilizzabile anche su tavolo
wall version with bracket that can be used also for desk

vista posteriore / back view



fondo tipo "P" / back type "P"

(con 6 pressacavi PG9 - alimentatore incluso)
(with 6 PG9 cable glands - power supply included)



ESEMPI DI INSTALLAZIONE
EXAMPLES OF INSTALLATION



Versione DA TAVOLO (206 x 286 x 85 mm)
DESK version (206 x 286 x 85 mm)



Fissaggio a colonna
Column mounting



Montaggio a fronte quadro
Panel mounting

vedi OPZIONI a richiesta / see OPTIONS on request

Indicatore di peso in acciaio inox AISI 304 (dimensioni: 206 x 286 x 108 mm) con 6 pressacavi PG9, grado di protezione IP68, inclusa staffa orientabile in acciaio inox (max ingombro con staffa: 206 x 290 x 187 mm). Opzionali: montaggio a fronte quadro, su colonna o versione da tavolo. Tastiera 6 tasti a membrana con buzzer. Orologio/Calendario con batteria tampone.

- **WINOX-L:** Display semialfanumerico LCD retroilluminato a 6 cifre da 20mm, a 7 segmenti; 46 simboli di segnalazione.
- **WINOX-R:** Display semialfanumerico LED rossi a 6 cifre da 20mm, a 7 segmenti; 16 LED di segnalazione.

* I modelli 6-14 PROD. vengono forniti completi di moduli 8-relè.

AISI 304 stainless steel weight Indicator (dimensioni: 206 x 286 x 108 mm) with 6 PG9 cable glands, IP68 protection rating, stainless steel adjustable bracket included (overall dimensions with bracket: 206 x 290 x 187 mm). Optionals: panel / desk / column mounting. Six-key membrane keyboard with buzzer. Real-time clock with buffer battery.

- **WINOX-L:** Six-digit backlit LCD semialphanumeric display (20 mm h), 7 segment; 46 signaling symbols.
- **WINOX-R:** Six-digit red LED semialphanumeric display (20 mm h), 7 segment; 16 signaling LED.

* Models 6-14 PRODUCTS include 8-relay modules.

Due porte seriali (RS232 e RS485) per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000, solo per WINOX- L/R BASE) o ModBus R.T.U.
 - Ripetitore di peso.
 - Stampante.

Opzionali uscita integrata Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**collegabile a smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

CALIBRAZIONE TEORICA da tastiera.
CALIBRAZIONE REALE con linearizzazione fino a 5 punti.

Two serial ports (RS232 and RS485) for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000 only for WINOX- L/R BASE) or ModBus RTU.
 - Remote display.
 - Printer.

Optional integrated output: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**connectable to your smartphone, tablet, etc.. via web**), Modbus/TCP.

THEORETICAL CALIBRATION is performed via the keyboard.
REAL CALIBRATION with linearization up to 5 points.

CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
 N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIMENTAZIONE
 LINEARITÀ /LINEARITÀ USCITA ANALOGICA
 DERIVA TERMICA / DERIVA TERMICA ANALOGICA
 CONVERTITORE A/D
 DIVISIONI MAX (con campo di misura +/-10mV = sens. 2mV/V)
 CAMPO DI MISURA MAX
 MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
 MAX CONVERSIONI AL SECONDO
 CAMPO VISUALIZZABILE
 N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
 FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SECONDO
 USCITE LOGICHE A RELÉ

INGRESSI LOGICI

PORTE SERIALI
 BAUD RATE

UMIDITÀ (non condensante)
 TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
 TEMPERATURA DI LAVORO
 TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 6W
 max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
 < 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
 < 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
 24 bit (1600000 points) 4.8kHz
 ± 999999
 ± 39 mV
 ± 7 mV/V
 300 conversions/sec.
 - 999999 ; + 999999
 0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
 0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
 N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
 (N. 4 - Analog output versions)
 N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
 (N. 2 - Analog output versions)
 RS232, RS485
 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
 85%
 -30°C + 80°C
 -20°C + 60°C
 -10°C + 40°C

TECHNICAL FEATURES

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
 NUMBER OF LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
 LINEARITY/ LINEARITY OF THE ANALOG OUTPUT
 THERMAL DRIFT / THERMAL DRIFT OF THE ANALOG OUT.
 A/D CONVERTER
 MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
 MEASURE RANGE
 MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
 MAX CONVERSIONS PER SECOND
 DISPLAY RANGE
 DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
 DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
 LOGIC OUTPUTS (relays)

LOGIC INPUTS

SERIAL PORTS
 BAUD RATE

HUMIDITY (condensate free)
 STORAGE TEMPERATURE
 WORKING TEMPERATURE
 WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

OPZIONI A RICHIESTA OPTIONS ON REQUEST

▼ "Q" (vista posteriore / back view)



Versione da FRONTE QUADRO con morsetteria estraibile. Dimensioni 206 x 286 x 96 (foratura: 160 x 248 mm).

PANEL version with extractable terminal board. Dimensions 206 x 286 x 96 mm (drilling template: 160 x 248 mm)

▼ "D" (vista posteriore / back view)




Versione da TAVOLO IP40 con 6 vaschette D-SUB. Dimensioni: 206 x 286 x 85 mm. Alimentatore incluso.

IP 40 DESK version with 6 D-SUB connectors. Dimensions: 206 x 286 x 85 mm. Power supply included.

▼ "X" (vista posteriore / back view)



Versione IP68 ATEX  II 3GD (zona 2-22) con 6 pressacavi. Dimensioni: 206 x 286 x 108 mm (in caso di montaggio a fronte quadro: foratura 160 x 248 mm). Staffa inclusa.

IP68 ATEX version  II 3GD (zone 2-22) with 6 cable glands. Dimensions: 206 x 286 x 108 mm (drilling template in case of panel mounting: 160 x 248 mm). Bracket included.



▼ "N" (vista posteriore / back view)





Versione IP65 con 6 connettori circolari in acciaio nichelato. Dimensioni: 206 x 286 x 160 mm (in caso di montaggio a fronte quadro: foratura 160 x 248 mm). Alimentatore incluso. Staffa inclusa.

IP65 version with 6 nickel-plated circular connectors. Dimensions: 206 x 286 x 160 mm (drilling template in case of panel mounting: 160 x 248 mm). Power supply included. Bracket included.

OPZIONI A RICHIESTA :

- ★ (3) - USCITA ANALOGICA 16 bit optoisolata: 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 Ω); 0-10 V; 0-5 V; ±10 V; ±5 V (min. 10 kΩ)
- Q: Versione da FRONTE QUADRO con morsetteria estraibile
- D: Versione da TAVOLO IP40 con 6 vaschette D-SUB
- N: Versione IP65 con 6 connettori circolari in acciaio nichelato
- X: Versione IP68 ATEX  II 3GD (zona 2-22) con 6 pressacavi
- STAFFAIWINOXSUP: Supporto ABS da fissare alla staffa per montaggio a colonna
- COLONNAM+STAFFAI: Colonna inox portaindicatore (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa in acciaio inox per fissaggio a piattaforma
- COLONNAM+STAFFAC: Colonna inox portaindicatore (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa in acciaio verniciato per fissaggio a piattaforma
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura 
- OPZWALIBI: Memoria fiscale
- E: Selezione delle prime 12 formule/setpoint da contatti esterni
- EC: Selezione prime 12 formule/setpoint da commutatore esterno
- ALI24SPINA/ALI24SPINAJACK: Aliment. stabilizzato spina 24V 450mA
- ALI24SPINAPRESA: Alimentatore stabilizzato spina 24V 450mA con presa e supporto per barra omega
- OPZWBATTWINOX: Alimentazione con batteria interna ricaricabile 12V 2,2Ah non estraibile (20 ore autonomia). Non disponibile per la versione "D"
- OPZWING010: Lettura peso da ingresso 0-10 Vcc (15 kΩ).....
- OPZWING420: Lettura peso da ingresso 4-20 mA (120 Ω)
- OPZWINGSER: Lettura peso da ingresso seriale di 1 strumento
- ★ - OPZW1RADIOWINOX: Ricetrasmisione radio
- ★ - OPZW1RS485: Porta RS485 aggiuntiva
- (2) - OPZWSCARP: Scarichi parziali a fine ciclo
- (2) - OPZWSCARI: Scarichi intermedi tra un prodotto e il successivo
- (2) - OPZWSCA3614: Scarico di più prodotti dalla stessa bilancia
- OPZWDATIPC: Trasferimento dei dati via seriale a PC
- (6) - OPZWSB68: Memorizzazione dati su chiavetta USB (inclusa) mediante porta USB a tenuta stagna (IP68) incorporata
- OPZWCONUSBIP68: Cavo prolunga USB IP68 da pannello
- OPZWCONETHEIP68: Cavo prolunga ethernet IP68 da pannello (0.5 m)
- OPZWCONETHE5MT: Cavo prolunga ethernet IP68 (5 m)
- (2) - OPZWFORPERC: Impostazione delle formule in percentuale
- (5) - OPZWQMC: Impostazione di una quantità da dosare maggiore della capacità della bilancia con calcolo automatico dei cicli dosaggio
- RELE5M: Modulo relé 2A (non disponibile per 6/14 PRODOTTI).....
- RELE6PROD24V: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (12-24 Vcc)
- RELE6PROD115V: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (115 Vca)
- RELE6PROD230V: Modulo 8-relé per 6/14 Prodotti (230 Vca)
- RELE14PROD: Modulo 8-relé aggiuntivo per 14 Prodotti
- (1) - OPZWLAUMAN: Dosaggio manuale guidato con ripetitori di peso
- ★ (4) - OPZW1CA: Protocollo CANopen
- ★ (4) - OPZW1DE: Protocollo DeviceNet
- ★ (4) - OPZW1PR: Protocollo Profibus DP
- ★ (4-6) - OPZW1ETIP68: Protocollo Ethernet/IP (porta ethernet IP68).....
- ★ (4-6) - OPZW1ETTCP68: Protocollo Ethernet TCP/IP (porta ethernet IP68).....
- ★ (4-6) - OPZW1MBTCP68: Protocollo Modbus/TCP (porta ethernet IP68).....
- ★ (4-6) - OPZW1PNETIO68: Protocollo Profinet IO (porta ethernet IP68).....
- ★ - OPZW1LOADCELL2: ingresso per collegare una seconda cella di carico
- IPX9KWINOX: Dichiarazione di conformità + Marcatura grado IPX9K per l'indicatore
- (1) non disponibili per modello BASE
- (2) disponibili per modelli 3-6-14 PRODOTTI
- (3) se presente l'uscita analogica non sono disponibili l'ingresso sul morsetto 2 e l'uscita sul morsetto 3 (vedi schemi elettrici); inoltre non sono disponibili le opzioni E / EC
- (4) disponibile per modello BASE
- (5) disponibile per modelli 3-6-14 PRODOTTI e CARICO
- (6) per versione "D" i connettori USB/Ethernet non sono IP68
- ★) è possibile scegliere una sola opzione tra quelle contrassegnate dall'asterisco.

OPTIONS ON REQUEST :

- 16 bit optoisolated ANALOG OUTPUT: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
- PANEL version with extractable terminal board
- IP40 DESK version with 6 D-SUB connectors
- IP65 version with 6 nickel-plated circular connectors
- IP68 ATEX version  II 3GD (zone 2-22) with 6 cable glands
- ABS adjustable bracket for column mounting
- Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with stainless steel bracket for platform mounting
- Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with painted steel bracket for platform mounting
- Initial verification (Legal Metrology) 
- Alibi memory
- 12 formulas/setpoint selection from external contacts.....
- 12 formulas/setpoint selection from external selector switch
- Switching power supply plug 24V 450mA
- Switching power supply plug 24V 450mA with socket and support for Omega rail
- Power supply with internal rechargeable 12V 2.2Ah battery non-removable (20-hour operating time). Not available for type "D"
- Weight reading from 0-10Vdc (15kΩ) input
- Weight reading from 4-20mA (120Ω) input
- Weight reading via serial input of 1 instrument
- Two-way radio transmission
- RS485 additional port
- End cycle partial unloadings
- Unloadings between a product and the next
- Unloading of more products from same scale
- Data transfer via serial port to PC
- Storage of data on USB Pen Drive (included) by USB IP68 sealed port built-in
- IP68 USB panel extension cable
- IP68 ethernet panel extension cable (0.5 m)
- IP68 ethernet extension cable (5 m)
- Formula setting in percentage
- Possibility of setting a quantity to be batched greater than the scale capacity with automatic calculation of cycles ...
- 2A relay module (not available for 6/14 PRODUCTS)
- 8-Relay module for 6/14 Prod. (12-24VDC)
- 8-Relay module for 6/14 Prod. (115VAC).....
- 8-Relay module for 6/14 Prod. (230VAC).....
- Additional 8-relay module for 14 Prod.
- Assisted manual batching with remote displays
- CANopen protocol
- DeviceNet protocol
- Profibus DP protocol
- Ethernet/IP protocol (IP68 ethernet port)
- Ethernet TCP/IP protocol (IP68 ethernet port)
- Modbus/TCP protocol (IP68 ethernet port).....
- Profinet IO protocol (IP68 ethernet port).....
- Input for connecting a second load cell
- Declaration of conformity + IPX9K marking protection rating for weight indicators
- (1) not available for model BASE
- (2) available for models 3-6-14 PRODUCTS
- (3) if analog output is present: input on terminal 2 and output on terminal 3 are not available (see wiring diagrams); E / EC options not available
- (4) available for model BASE
- (5) available for models 3-6-14 PRODUCTS and LOAD
- (6) for version "D": USB/Ethernet connectors are not IP68
- ★) you can only choose one option from those marked with asterisk.

▼ OPZWUSB68



inclusa
included

Memorizzazione dei dati (pesate effettuate, dosaggi, allarmi) su chiavetta USB. Tali dati potranno essere importati ed elaborati sul PC mediante il software PROG-DB incluso nella fornitura. È possibile effettuare il salvataggio dei dati in continuo o in manuale:

- Continuo: la chiavetta deve essere sempre inserita nella porta USB dello strumento;
- Manuale: l'operatore inserisce la chiavetta USB nello strumento solo quando desidera scaricare i dati dallo strumento.

Data storage (weighed values, batchings, alarms) on Pen Drive USB. These data can be imported and processed on PC using the PROG-DB software included in the supply.

Data can be saved in two different ways, continuous or manual:

- Continuous: USB pen must always be inserted during the instrument operation.
- Manual: the operator inserts the pen into the instrument only when needs to copy the data from the instrument.

Nota: per versione "D" il connettore USB non è IP68.

Note: for version "D" the USB connector is not IP68.

▼ OPZWDTIPC

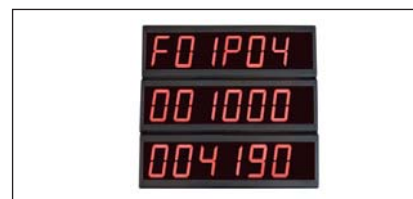


Trasferimento dei dati (pesate effettuate, dati di dosaggio, allarmi) dallo strumento ad un PC, tramite porta seriale RS232 (direttamente) o RS485 (mediante convertitore). Tali dati potranno poi essere importati ed elaborati sul PC mediante il software PROG-DB incluso nella fornitura. L'utilizzo di questa opzione è da consigliare quando lo strumento è sempre collegato al PC.

Data transfer (weighed values, batchings, alarms) from the weight indicator to the PC via RS232 serial port (directly) or RS485 (by converter). These data can be imported and processed on PC using the PROG-DB software included in the supply.

We suggest to use this option when the indicator is always connected to the PC.

▼ OPZWLAUMAN



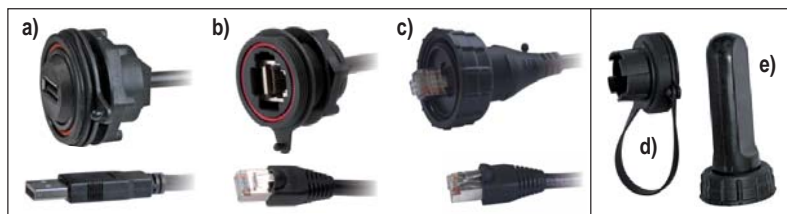
Dosaggio manuale con ripetitori di peso (esempio di applicazione con 3 ripetitori affiancati).

Questa opzione consente di visualizzare su differenti ripetitori, collegati in parallelo allo strumento tramite porta seriale RS485, le seguenti informazioni di dosaggio: numero della formula e del prodotto, quantità rimanente da dosare, peso lordo.

Manual batching with remote displays (example of application with 3 remote display side by side).

This option allows to display on different remote displays, connected in parallel to the instrument via RS485 serial port, the following batching information: formula and product number, instrument status, the remaining quantity to be batched, gross weight.

▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



a) OPZWCONUSBIP68: Cavo prolunga USB IP68 maschio/femmina da pannello, connettore a tenuta stagna, lunghezza 50 cm, inclusi tappo (d) e fodera (e). *IP68 USB extension cable (male/female) for panel mounting, sealed connector, 50 cm long cable, sealing cap (d) and cover (e) included.*

b) OPZWCONETHEIP68: Cavo prolunga ETHERNET IP68 maschio/femmina da pannello, connettore a tenuta stagna, lunghezza 50 cm, incluso tappo (d). *IP68 ETHERNET extension cable (male/female) for panel mounting, sealed connector, 50 cm long cable, sealing cap (d) included.*

c) OPZWCONETHE5MT: Cavo prolunga ETHERNET IP68 maschio/maschio da utilizzare in abbinamento all'opzione OPZWCONETHEIP68, connettore a tenuta stagna, lunghezza 5 m. *IP68 ETHERNET extension cable (male/male) combined with OPZWCONETHEIP68, sealed connector, 5 m long cable*

▼ OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68

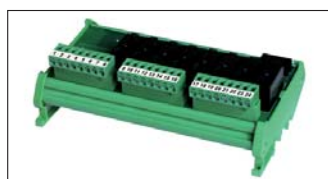


Porta ETHERNET IP68 per i seguenti protocolli opzionali: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO. *IP68 ETHERNET for the following optional protocols: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.*

Nota: per versione "D" il connettore Ethernet non è IP68.

Note: for version "D" the Ethernet connector is not IP68.

▼ RELE6PROD -24V/-115V /-230V



Modulo esterno 8-relé per gestire da 1 a 6 prodotti; 8 relé da max 115Vac/2A. **Modulo già incluso nei mod. 6/14 PRODOTTI.**

External 8-relay module to manage from 1 to 6 products; 8 relays up to max 115VAC/2A. Module already included for mod. 6/14 PRODUCTS.

▼ RELE14PROD



Modulo esterno 8-relé per gestire da 7 a 14 prod. in aggiunta al modulo RELE6PROD; 8 relé da max. 115Vac/2A. **Modulo già incluso nei mod. 14 PRODOTTI.**

External 8-relay module to manage from 7 to 14 product; to be added to RELE6PROD module; 8 relays up to max. 115VAC/2A. Module already included for mod. 14 PRODUCTS.

▼ RELE5M



Modulo 5-relé esterno per aumentare la portata dei contatti di scambio a 2A/115Vac. **Opzione non disponibile per mod. 6/14 PRODOTTI.**

External 5-relay module to increase the capacity of SPDT contacts to 2A/115Vac. Option not available for mod. 6/14 PRODUCTS.

▼ EC



Per Carico, Scarico, 3/6/14 prodotti: Commutatore esterno per la selezione delle prime 12 formule.

Per Base: Commutatore per selezione 12 gruppi da 5 setpoint.

For Load, Unload, 3/6/14 Products: Selector switch for 12 formulas selection. **For Base:** Selector switch for 12 groups selection by 5 setpoint.

▼ ALI24SPINA

ALI24SPINAJACK



Alimentatore stabilizzato spina 24V 450 mA, ingresso 100-240 VAC, cavo 3metri. *Switching power supply plug 24V 450mA, input 100-240VAC, 3 meters long cable.*

▼ ALI24SPINAPRESA



Alimentatore stabilizzato spina 24V 450 mA, ingresso 100-240 VAC, cavo 3 mt, con presa e supporto per barra omega.

Switching power supply plug 24V 450mA, input 100-240 VAC, 3 meters long cable, with socket and support for Omega rail.

▼ COLONNAM+STAFFA



Colonna acciaio inox portaindicatore (Ø 38 mm, h 700 mm) con staffa per fissaggio a piattaforma.

Indicator stainless steel stand (Ø 38 mm, h 700 mm) with bracket for platform mounting.

▼ STAFFAIWINOXSUP



Supporto in ABS da fissare alla staffa per montaggio a colonna.

ABS support to be fixed to the bracket for column mounting.

WINOXL/R-B

Base

Funzioni principali

- 5 setpoint (4 setpoint in presenza di Uscita Analogica) configurabili normalmente aperti o normalmente chiusi. È possibile decidere se lo scatto dei singoli setpoint debba avvenire per il peso lordo o per il peso netto, solo per valori di peso positivi o per valori di peso negativi e positivi.
- Contapezzi a campionatura libera.
- Totalizzatore di peso.
- Programmazione del valore di isteresi per ogni setpoint.
- Selezione 12 gruppi da 5 setpoint da commutatore o contatti (Opz. EC/E).
- Visualizzazione del picco massimo raggiunto mediante la chiusura del relativo contatto d'ingresso.
- Funzione netto/lordo da tastiera o contatto esterno.
- Impostazione manuale del valore di zero quando non è possibile azzerare il peso.
- Funzione Autozero all'accensione.
- Funzione inseguimento di zero.
- Stampa del peso da tastiera o contatto esterno con data e ora.

Funzionamento: Gli ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, stampa oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le uscite permettono l'impostazione dei setpoints oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006


- Numero massimo di divisioni di verifica n=10000
- Minimo segnale d'ingresso per divisione di verifica 0,2 µV
- Strumento a campo unico o campi di pesatura plurimi (max 3) o divisioni plurime (max 3)
- Calibrazione da tastiera con accesso mediante tabella password
- Funzioni di zero e tara semi-automatici e tara predeterminata
- Visualizzazione del peso in sottodivisioni (1/10 e)
- Stampa da contatto esterno dei seguenti valori : peso lordo, peso netto, tara, tara predeterminata, data, ora, codice ID (se presente alibi memory - memoria fiscale)

Main functions

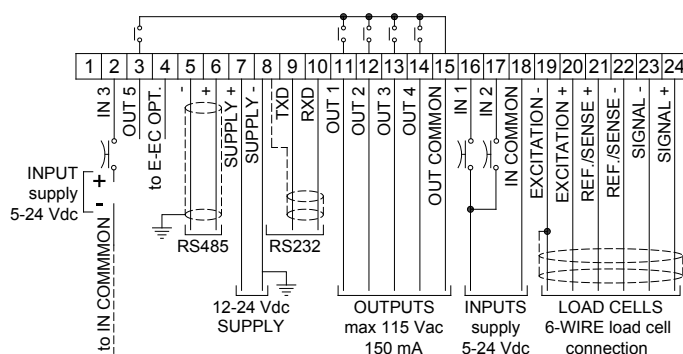
- 5 setpoints (4 setpoints if Analog Output is present) configurable as normally open or normally closed. The operator can decide the setpoints activation for the net weight value, gross weight value, otherwise for positive weights or for positive and negative weights.
- Counting.
- Totalizing.
- Setting of hysteresis value for each setpoint.
- 12 groups selection by 5 setpoint from selector switch or contacts (EC/E options).
- Peak holder displaying by closing the Peak contact.
- Net/Gross function by keyboard or external contact.
- Manual adjustment of zero value in case of zero-setting not possible.
- Auto zero function.
- Auto zero-tracking function.
- Print of the weight via keyboard or external contact with date and time.

Operation: The inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, print or can be remotely read via protocol. The outputs can work as setpoints or can be remotely switched via protocol.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Maximum number of verification scale intervals n=10000
- Minimum input-voltage per VSI 0.2 µV
- Weighing range single range or multi range (max 3) or multi interval (max 3)
- Calibration via keyboard is protected through seals for the access to a setting jumper or installer password
- Semi-automatic zero and tare, predetermined tare functions.
- Weight subdivisions displaying (1/10 e)
- The following values can be printed from external contact: net/gross weight; tare; predetermined tare; date; time; ID code (if alibi memory is present)

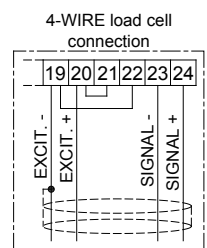
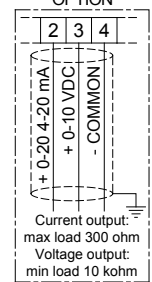


3 INGRESSI / 3 INPUTS
IMPOSTABILI CON FUNZIONE DI:
 - NETTO/LORDO
 - ZERO-SEMIAUTOMATICO
 - PICCO
 - STAMPA
 oppure GESTIONE DA REMOTO.
 THE INPUTS CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL OR WORK AS:
 - NET/GROSS WEIGHT
 - ZERO-SETTING
 - PEAK
 - PRINT

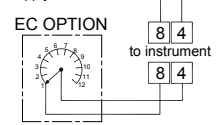
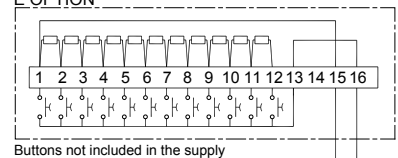
5 USCITE / 5 OUTPUTS
CINQUE SETPOINTS
IMPOSTABILI O GESTIONE DELLE USCITE DA REMOTO VIA PROTOCOLLO.
 THE OUTPUTS CAN WORK AS 5 SET POINTS OR CAN BE REMOTELY SWITCHED VIA PROTOCOL.

(1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
 - ingresso IN3
 - uscita OUT5
 - opzioni E / EC
 If analog output is present therefore are not available:
 - IN3 input
 - OUT5 output
 - E / EC options

(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



MORSETTIERE ESTRAIBILI
 EXTRACTABLE TERMINAL BOARDS

WINOXL/R-C Carico - 99 Formule / Load - 99 Formulas

Funzioni principali

- Memorizzazione di 99 diverse formule con valore di Set e Preset.
- Impostazione di un unico valore di Lento per tutte le 99 formule.
- Calcolo automatico del Volo dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Impostazione di un valore di Tolleranza specifico per ogni formula.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Possibilità di effettuare l'autotara dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Possibilità di utilizzare i contatti di Tolleranza e Allarme come minimo e massimo.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato e del consumo ripartito per formule.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto), il peso sia inferiore al peso minimo, esegue l'autotara (se prevista) trascorso il tempo di ritardo tara (max 99,9 sec.) poi chiude i contatti di preset e set; raggiunto il valore di preset apre il relativo contatto, raggiunto il valore di set meno il volo apre il contatto e trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), dopo che è stato chiuso il contatto di start (se abilitato) e il peso è stabile (se abilitato), memorizza il consumo e chiude il fine ciclo inviando i dati in stampa; attende il raggiungimento del minimo peso (fase di scarico) e trascorso il tempo di sicuro svuotamento (max 999,9 sec.) riapre il contatto di fine ciclo, predisponendosi per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente se più cicli sono stati programmati.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

Funzionamento: Nella fase di start a peso stabile, con il peso inferiore al minimo peso impostato, sono possibili due modi di funzionamento: la memorizzazione del peso tara del contenitore asportabile oppure l'azzeramento della bilancia entro il 2% del massimo peso con contenitore fisso. Una volta avviato il dosaggio e raggiunto il valore di Set, lo strumento arresta il dosaggio. Per passare alla fase di scarico e memorizzare il peso nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per eseguire lo scarico, incrementa il consumo (se abilitato) ed esegue la stampa se prevista. Raggiunto il minimo peso e terminato il tempo di sicuro svuotamento, si apre il fine ciclo. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo di dosaggio.

Main functions

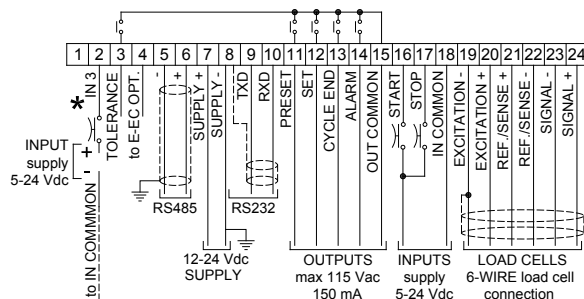
- Memorization of 99 different formulas with SET and PRESET.
- Setting of a only Slow value for all 99 formulas.
- Automatic fall calculation after one or more batching cycles.
- Tolerance value setting for each formula.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- Autotare function after one or more batching cycles.
- It is possible to utilize the Tolerance and Alarm contacts as signals of maximum and minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption and consumption of each formula.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that approval contact is closed (if available) the weight is lower than the minimum one; executes the autotare (if enabled). After the delay tare time has elapsed (max 99.9 sec.) it closes the set and preset contacts. When the weight has reached the preset value the relative contact is opened, once it has reached the set value minus the fall value the set contact is opened and after the waiting time (max 999.9 sec.) after the start contact is closed and the weight is stable (if enabled), it memorizes the consumption value and closes the cycle end contact, sending the batching data to the printer. When the weight has reached the minimum weight (unloading phase) and after the safe emptying time has elapsed (max 999.9 sec.) the instrument opens the cycle end contact. If more than one cycle has been programmed, the instrument will continue automatically.

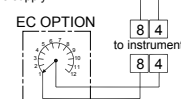
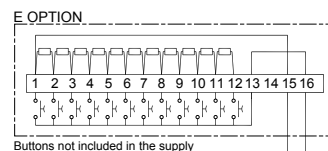
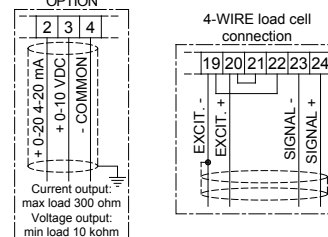
Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: During the start phase at the stable weight, with weight lower than the minimum weight set, there are two possible operation modes: the storage of the removable container's tare weight or the scale zero-setting within 2% of the maximum weight with fixed container. Once started the batching and reached the Set value, the instrument stops the batching. To move on the unloading phase and to store the weight in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) the weight must be steady the operator must close the start input or press the Menu button. The instrument closes the end cycle contact to realize the unloading, increases the consumption (if enabled) and performs the printing, if enabled. Once it has reached the minimum weight and has finished the safe emptying time, it opens the end cycle. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.



(1) ANALOG OUTPUT OPTION



- * Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
- ZERO SEMIAUTOMATICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETTO / LORDO

- IN3 input has the following functions:
- SEMI-AUTOMATIC ZERO (default)
 - APPROVAL
 - NET / GROSS WEIGHT

- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
 - uscita TOLLERANZA
 - opzioni E / EC
- If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
 - TOLLERANCE output
 - E / EC options

WINOXL/R-S Scarico - 99 Formule / Unload - 99 Formulas

Funzioni principali

Main functions

- Memorizzazione di 99 diverse formule con valore di Set e Preset.
- Impostazione di un unico valore di Lento per tutte le 99 formule.
- Calcolo automatico del Volo dopo uno o più cicli di dosaggio.
- Impostazione di un valore di Tolleranza specifico per ogni formula.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Possibilità di utilizzare il contatto di Allarme/Tolleranza come minimo o max.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato e del consumo ripartito per formule.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.
- Possibilità di effettuare il carico automatico quando al termine di un dosaggio si scende sotto il peso minimo.
- Possibilità di scarico "big bag" (saccone) con completamento del dosaggio sul saccone successivo in caso di prodotto inferiore alla quantità impostata in estrazione.

- Memorization of 99 different formulas with SET and PRESET.
- Setting of a only Slow value for all 99 formulas.
- Automatic fall calculation after one or more batching cycles.
- Tolerance value setting for each formula.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- It is possible to utilize the Alarm/Tolerance contact as signals of maximum or minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption and consumption of each formula.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.
- Automatic loading option if weight is below minimum value after batching.
- Possibility of unloading "big bag" by finishing the batching on next big bag in case of product lower than the programmed quantity.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto) e che il peso presente in bilancia sia sufficiente per eseguire il dosaggio, visualizza "0" poi chiude i contatti di preset e set. A display viene visualizzato il peso netto che incrementa mentre si estrae il prodotto. Raggiunto il valore di preset il microprocessore apre il relativo contatto, raggiunto il valore di set meno il volo apre il relativo contatto; trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), se abilitato nelle costanti, dopo che è stato chiuso il contatto di start e il peso è stabile, memorizza il consumo e chiude il fine ciclo inviando i dati di dosaggio in stampa. Il fine ciclo resta chiuso per il tempo di sicuro svuotamento, poi si apre e lo strumento si predisponde per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente nel caso siano stati programmati più cicli da tastiera.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that the approval contact is closed (if enabled), that there is enough weight on scale to perform the batching, displays "0" and then closes the set and preset contacts. The net weight increase is displayed while the weight is extracted. When the weight reaches the preset value the relative contact is opened, and when the set value minus the fall value is reached, the set contact is opened. Once elapsed the waiting time (max 999.9 sec., if enabled in the constants), after the start contact was closed and the weight is stable, the indicator memorizes the consumption a closes the cycle-end contact sending data for printing. The instrument opens the end cycle contact, after the safe emptying time has elapsed, then the instrument prepares to receive a new start or restart automatically if more cycles were programmed from the keyboard.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempratrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

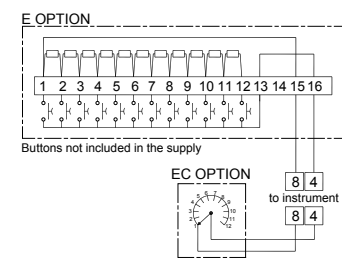
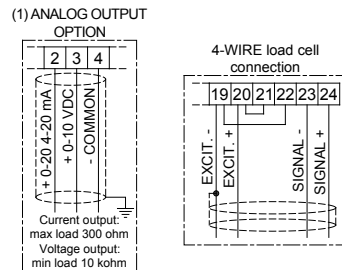
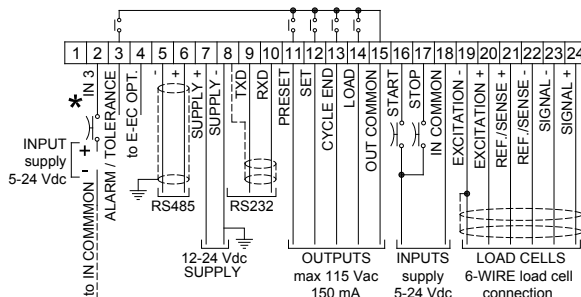
Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

Versione CE- M approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

CE- M approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se previsto), il peso presente in bilancia sia sufficiente per eseguire il dosaggio, poi chiude i contatti di preset e set; (a display viene visualizzato il peso lordo che decrementa). Una volta raggiunto il valore di set, lo strumento arresta il dosaggio. Per terminare il dosaggio e memorizzare il peso nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu/Enter. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per il tempo impostato, incrementa il consumo (se abilitato) ed esegue la stampa se prevista. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument starts the batching and checks that the approval is closed (if enabled), that the weight on scale is enough to perform the batching, then closes the set and preset contacts; (the display shows the gross weight decreases). Once reached the Set value, the instrument stops the batching. To stop the batching and to store the weight in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu/Enter button. The instrument closes the end cycle contact for the set time, increases the consumption (if enabled) and prints if any. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.



- ★ Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
- ZERO SEMIAUTOMATICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETTO / LORDO
 - CARICO AUTOMATICO durante il dosaggio
- IN3 input has the following functions:
- SEMI-AUTOMATIC ZERO (default)
 - APPROVAL
 - NET / GROSS WEIGHT
 - AUTOMATIC LOADING during batching

- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
 - uscita ALLARME / TOLLERANZA
 - opzioni E / EC
- If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
 - ALARM / TOLERANCE output
 - E / EC options

WINOXL/R-3	3 Prodotti	-	99 Formule / 3 Products	-	99 Formulas
WINOXL/R-6	6 Prodotti	-	99 Formule / 6 Products	-	99 Formulas
WINOXL/R-14	14 Prodotti	-	99 Formule / 14 Products	-	99 Formulas

Il modello 6 PRODOTTI viene fornito completo di:

- 1 modulo 8-relè RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fornibile con alimentazione 12-24Vcc o 115Vca o 230 Vca.

Il modello 14 PRODOTTI viene fornito completo di:

- 1 modulo 8-relè RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fornibile con alimentazione 12-24Vcc o 115Vca o 230 Vca.
- 1 modulo 8-relè RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Funzioni principali

- Memorizzazione di 99 diverse formule.
- Programmazione prodotti in ordine fisso crescente oppure a passi (3/6/14) richiamando il prodotto nell'ordine desiderato ripetendo anche più volte lo stesso prodotto (ove possibile).
- Impostazione dei valori di Volo, Lento, Tolleranza per ogni prodotto.
- Calcolo automatico del valore di Volo per ogni prodotto.
- Impostazione dei tempi di pausa e lavoro per la funzione di "spillamento".
- Selezione prime 12 formule da commutatore o contatti esterni (Opz. EC/E).
- Dosaggio in peso netto per ogni prodotto.
- Possibilità di utilizzare il contatto di Allarme come minimo o massimo peso.
- Start dosaggio da contatto esterno per un solo ciclo.
- Start dosaggio da tastiera con impostazione dei cicli (max. 9999).
- Calcolo del totale consumato per ogni prodotto.
- Stampa automatica dei dati di dosaggio ad ogni fine ciclo e stampa da tastiera delle costanti, delle formule e dei consumi.
- Possibilità di riprendere automaticamente il dosaggio, dopo una mancanza di tensione, dal punto in cui era stato interrotto.
- Pausa da tastiera durante il dosaggio.

Funzionamento: L'operatore o la logica esterna (opzioni EC/E) seleziona la formula desiderata e avvia il dosaggio premendo il tasto START o chiudendo il relativo contatto. Lo strumento verifica che il consenso sia chiuso (se abilitato), il peso sia inferiore al peso minimo, esegue l'autotara (se prevista), poi chiude il contatto del primo prodotto programmato. Raggiunto il valore impostato meno il Volo, meno il Lento, chiude il contatto di Lento. Raggiunto il valore impostato meno il Volo apre il contatto del prodotto e del Lento, trascorso il tempo di attesa (max 999,9 sec.), dopo che è stato chiuso il contatto di start (se abilitato) e il peso è stabile (se abilitato), memorizza il consumo (se previsto) e chiude il contatto di un altro prodotto se programmato in formula; altrimenti chiude il fine ciclo inviando i dati in stampa; attende il raggiungimento del minimo peso (fase di scarico) e trascorso il tempo di sicuro svuotamento (max 999,9 sec.) riapre il contatto di fine ciclo, predisponendosi per ricevere un nuovo start o ripartendo automaticamente se più cicli sono stati programmati.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE-  approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PER DOSAGGIO NON AUTOMATICO

Funzionamento: Nella fase di start a peso stabile, con il peso inferiore al minimo peso impostato, sono possibili due modi di funzionamento: la memorizzazione del peso tara del contenitore asportabile oppure l'azzeramento della bilancia entro il 2% del massimo peso con contenitore fisso. Una volta avviato il dosaggio e raggiunto il valore di Set per il primo prodotto, lo strumento arresta il dosaggio. Per passare al prodotto successivo, incrementare il consumo, memorizzare il valore nella memoria fiscale con il codice ID identificativo (se presente l'opzione OPZWALIBI) ed inviare il dato alla stampante (se prevista), il peso deve essere stabile e l'operatore deve chiudere l'ingresso di start o premere il tasto Menu/Enter. Questa sequenza si ripeterà per tutti i prodotti su comando dell'operatore mediante la chiusura dell'ingresso di start o del tasto Menu/Enter, fino all'ultimo prodotto. Lo strumento chiude il contatto di fine ciclo per eseguire lo scarico. Raggiunto il minimo peso e terminato il tempo di sicuro svuotamento, si apre il contatto di fine ciclo. In condizione di peso stabile, si attende la chiusura dell'ingresso di start o la pressione del tasto start per ripetere il ciclo di dosaggio.

Mod. 6 PRODUCT includes:

- one 8-relay module mod. RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm), supplied with 12-24VDC supply or 115 VAC or 230 VAC.

Mod. 14 PRODUCT includes:


- one 8-relay module mod. RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm), supplied with 12-24VDC supply or 115 VAC or 230 VAC.
- one 8-relay module mod. RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Main functions

- Memorization of 99 different formulas.
- Programming products in a fixed increasing order or to steps 3/6/14, recalling the product in the desired order, repeating several times the same product (if possible).
- Setting of Fall, Slow and Tolerance values for each product.
- Automatic fall value calculation for each product.
- "Tapping" function: It is possible to select the slow-on and slow-off times.
- 12 formula selection from selector switch or external contacts (EC/E options).
- Batching in net weight for each product.
- It is possible to use the Alarm contact as signals of maximum and minimum.
- Batching start from external contact for only one cycle.
- Batching start via keyboard: it is possible to program the desired batching cycles (max. 9999).
- Calculation of total consumption for each product.
- The following values can be printed via the keyboard: constants, formulas, consumption. Automatic printout of batching data.
- In the event of a power failure during batching, the microprocessor can resume batching from the point of interruption.
- Pause of the batching by the keyboard.

Operation: By closing the START contact or by pressing the Start key, the operator or external logic (EC/E options) selects the formula and starts the batching. The instrument verifies that the approval contact is closed (if enabled), the weight is lower than the minimum one, executes the autotare (if enabled), then closes the contact of the first product set. Once reached the set value minus the Fall value, minus the Slow value, it closes its Slow contact. Once reached the set value minus the fall value, it opens the product contact and Slow contact and when the waiting time has elapsed (max 999,9 sec.), after the start contact has been closed (if enabled) and the weight is stable (if enabled), memorizes the consumption (if available) and closes the contact of another product if set in formula. Otherwise it closes the end cycle contact sending the data to the printer. When the weight has reached the minimum weight (unloading phase) and after the safe emptying time has elapsed (max 999,9 sec.) the instrument reopens the cycle end contact. If more than one cycle has been programmed, the instrument will continue automatically or getting ready to receive a new start.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE-  approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 FOR NON-AUTOMATIC BATCHING

Operation: During the start phase at the stable weight, with weight lower than the minimum weight set, there are two possible operation modes: the storage of the removable container's tare weight or the scale zero-setting within 2% of the maximum weight with fixed container. Once started the batching and reached the Set value about the first product, the instrument stops the batching. To move to the following product, to increase the consumption, to store the value in the alibi memory with the identification code ID (if presents OPZWALIBI option) and to send data to the printer (if enable), the weight must be steady and the operator must close the start input or press the Menu/Enter button. This sequence is repeated for all the products by order of the operator, through the closure of the start input or the Menu/Enter button, until the final product. The instrument closes the end cycle to realize the unloading. Once it has reached the minimum weight and has finished the safe emptying time, it opens the end cycle. At the steady weight condition, wait until the closing of the start input or press the Start button to repeat the batching cycle.

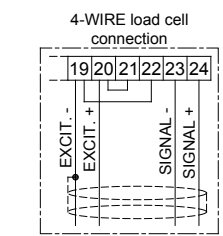
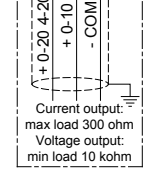
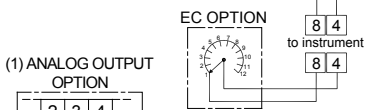
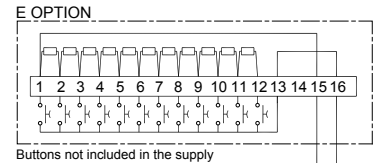
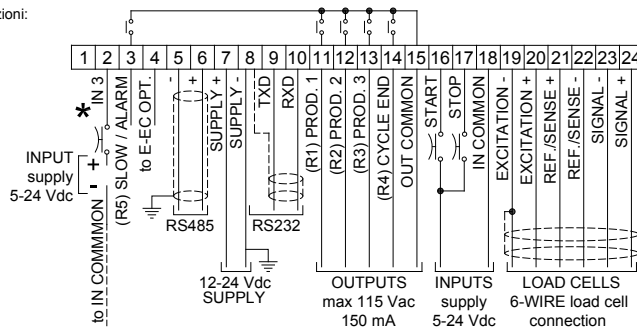
3 PRODOTTI / PRODUCTS

- * Ingresso IN3 può avere le seguenti funzioni:
- ZERO SEMIAUTOMATICO
 - CONSENSO (default)
 - PESO NETTO / LORDO

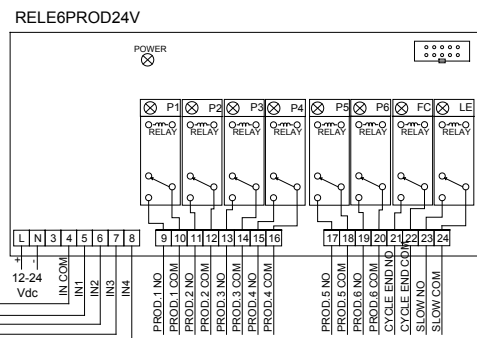
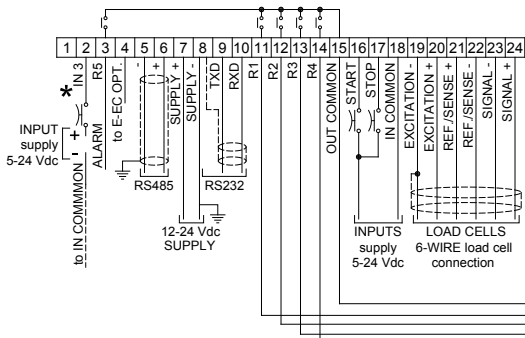
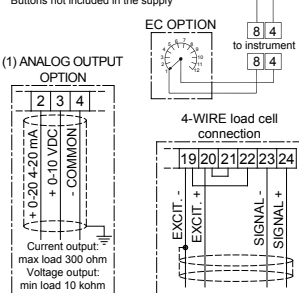
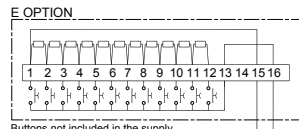
IN3 input has the following functions:

- SEMI-AUTOMATIC ZERO
- APPROVAL (default)
- NET / GROSS WEIGHT

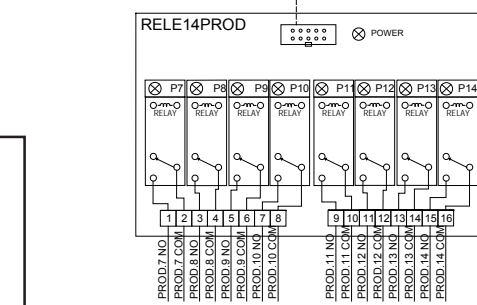
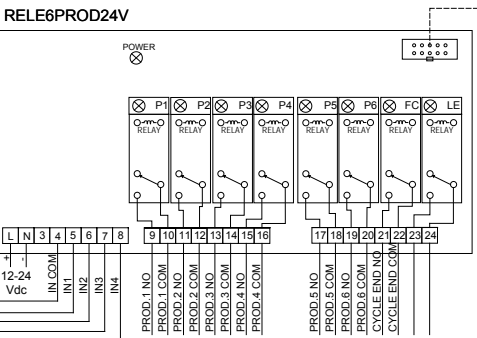
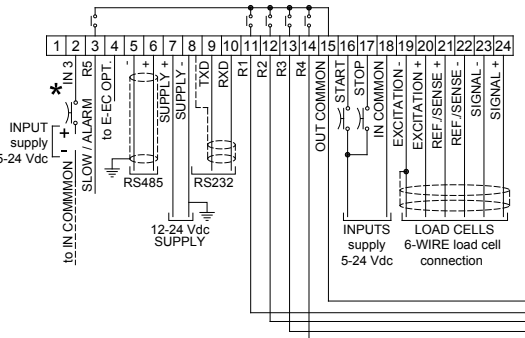
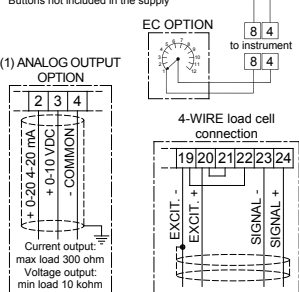
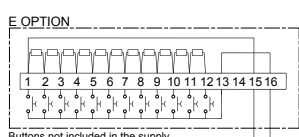
- (1) Se presente l'uscita analogica non sono più disponibili:
- ingresso IN3
 - uscita LENTO / ALLARME
 - opzioni E / EC
- If analog output is present therefore are not available:
- IN3 input
 - SLOW / ALARM output
 - E / EC options



6 PRODOTTI / PRODUCTS



14 PRODOTTI / PRODUCTS



RELE6PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
			0	PROD. 1
0			0	PROD. 2
	0		0	PROD. 3
0	0		0	PROD. 4
		0	0	PROD. 5
0		0	0	PROD. 6
	0	0	0	CYCLE END
X	X	X		SLOW **

RELE14PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0		PROD. 7
	0	0	0	PROD. 8
0		0	0	PROD. 9
		0	0	PROD. 10
0	0		0	PROD. 11
	0	0	0	PROD. 12
0		0	0	PROD. 13
				PROD. 14

**solo nel 6 PRODOTTI / 6 PRODUCTS only

PROG DB

(Software compreso nella fornitura delle OPZIONI "OPZWDATIPC" e "OPZWUSB")

Il software PROGDB permette la gestione tramite PC di qualsiasi dato (pesate effettuate, dosaggi, allarmi) proveniente da più strumenti serie W200, WDOS, WDESK, WINOX, WTAB. Il trasferimento dei dati dallo strumento ad un PC può avvenire tramite:
- chiavetta USB (opzione OPZWUSB)
- via seriale (opzione OPZWDATIPC): RS232 per distanze inferiori a 15 mt oppure RS485 mediante convertitore.
Il software può essere utilizzato con i sistemi operativi Microsoft Windows XP/Vista/7.

Funzioni Principali

- Riconoscimento automatico dei nuovi strumenti collegati.
- Personalizzazione degli strumenti tramite nome e note.
- Visualizzazione dei dati dei singoli strumenti.
- Ricerche sui dati di tutti gli strumenti (inclusi consumi e produzione) con eventuale attivazione di filtri.
- Esportazione dei dati visualizzati e delle ricerche effettuate in CSV.
- Stampa dei dati visualizzati e delle ricerche effettuate.

SPECIFICHE FUNZIONAMENTO PER INDICATORI MOD. BASE:

- Memorizzazione dell'attuale valore di peso tramite comando manuale (da tastiera o da ingresso esterno) e/o automatico (mediante un l'uso di timer integrato).
Ogni singola memorizzazione contiene: peso lordo, peso netto, tara, unità misura, numero di decimali, data e ora, ID Alibi (solo se presente memoria fiscale) ed eventualmente picco o coefficiente.
- Registrazione dei campioni di peso alla massima velocità supportata dallo strumento (300Hz).

Registrazione del peso sopra soglia:

Sfruttando i setpoint dello strumento è possibile realizzare un sistema che memorizza l'istante in cui il peso supera una determinata soglia.

Registrazione dati per stress-test (solo per OPZWUSB):

Questa modalità consente di registrare valori di peso fino alla massima velocità di campionamento dello strumento (300Hz). Durante lo svolgimento della prova, lo strumento salva temporaneamente i valori nella memoria interna (al massimo 5000 campioni), al suo termine li trasferisce sulla chiavetta USB. Agendo sul valore del timer integrato (da 3 a 999 ms) è possibile registrare in modo continuo per un periodo da 15 sec. a 4995 sec. Utilizzando un setpoint è possibile regolare l'inizio della registrazione al raggiungimento di un determinato peso, inoltre la memorizzazione terminerà automaticamente, quando il peso scenderà sotto al valore di soglia impostato.

SPECIFICHE FUNZIONAMENTO PER MOD. CARICO, SCARICO, 3/6/14 PRODOTTI:

Memorizzazione di tutti i dati relativi ai cicli di dosaggio eseguiti, tra cui: numero formula, numero ciclo attuale, numero della bilancia, data e ora e (per ciascun prodotto dosato) numero prodotto, valore teorico e valore reale.

SEGNALAZIONE MEMORIA PIENA:

Controllo sullo stato di utilizzo della memoria. Quando lo stato di occupazione della memoria raggiunge determinate soglie viene inviata una segnalazione. Raggiunto il 100% di spazio occupato vengono sovrascritti i dati più vecchi (memoria circolare).

PROG DB

(Software included in the supply of "OPZWDATIPC" and "OPZWUSB" OPTIONS)

The PROGDB software enables managing via PC any data (performed weighings, batching procedures, alarms) coming from various instruments of the W200, WDOS, WDESK, WINOX, WTAB series.
Data is transferred from the instrument to the PC:
- via USB key (OPZWUSB option)
- in serial mode (OPZWDATIPC option): RS232 for distances shorter than 15 metres, or RS485 via converter.
The software runs under Microsoft Windows XP/Vista/7.

Main Functions

- Automatic recognition of new connected instruments.
- Customization of the instruments with name and notes.
- Display of single instrument data.
- Search among data of all the instruments (consumption and production included), with the possibility to activate filters.
- Export of displayed data and of the search procedures conducted in CSV.
- Printing of displayed data and of the search procedures conducted.

OPERATING SPECIFICATIONS FOR BASE MOD. INDICATORS:

- Storage of the current weight value by manual control (from the keypad or an external input) and/or automatic control (by using the built-in timer).
Each stored record includes: Gross weight, net weight, tare, unit of measurement, number of decimals, date and time, Alibi ID (only if the alibi memory is available) and the peak or coefficient.
- Recording of weight samples at the instrument's maximum speed (300 Hz).

Recording the Weight Beyond the Threshold:

The instrument's setpoints can be used to create a system that stores the moment when the weight exceeds a certain threshold.

Data Recording for Stress Tests (only for OPZWUSB):

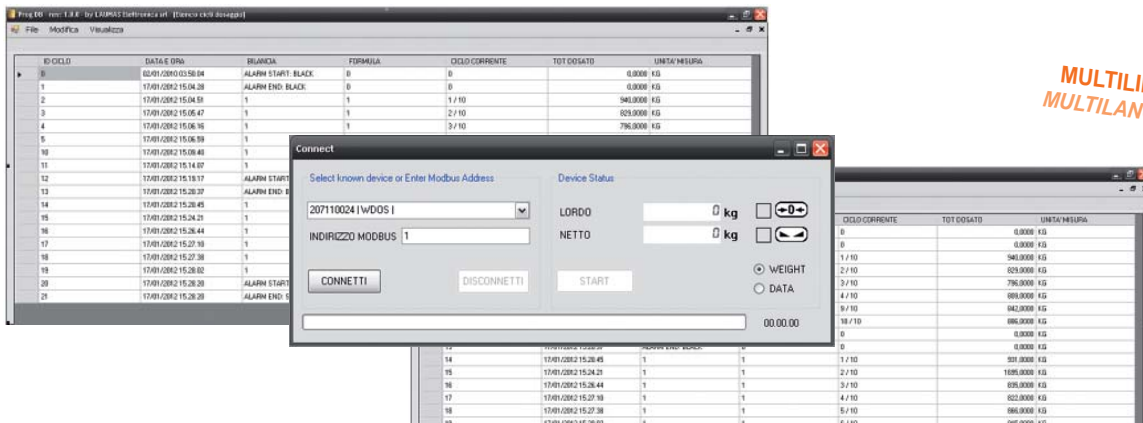
This mode enables the recording of weight values up to the instrument's maximum sampling speed (300 Hz). During the test, the instrument saves the values temporarily in the internal memory (max. 5,000 samples), and at the end of the test, it transfers them to the USB key. The adjustment of the built-in timer value (3 to 999 ms) allows the continuous recording for a period of 15 to 4995 secs. A setpoint can be used to set the recording start at the moment when a certain weight is reached. Then, storage will end automatically when the weight goes beyond the set threshold value.

OPERATING SPECIFICATIONS FOR LOAD, UNLOAD, 3/6/14 PRODUCTS MOD.:

Storage of all data related to the batching cycles performed, such as: Formula number, current cycle number, scale number, date and time together with product number (the latter for each batched product), theoretical value and actual value.

MEMORY FULL SIGNAL:

Check of the memory usage status. When the memory usage status reaches the set thresholds, a signal is sent. When the memory is 100% full, older data are overwritten (circular memory).



🇪🇸 TRANSMISORES DE PESO

🇫🇷 TRANSMETTEURS DE POIDS

MONTAJE EN CAMPO
MONTAGE SUR TERRAIN



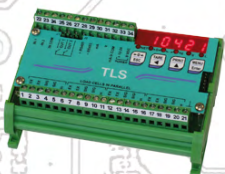
TLE	62
-----	----

MONTAJE TRASERA DEL PANEL
MONTAGE ARRIÈRE DU TABLEAU



TLB485	63	TLB ETHERNET TCP/IP	68
TLB	64	TLB ETHERNET/IP	69
TLB PROFI	65	TLB MODBUS/TCP	70
TLB PROFINET IO	66	TLB CANOPEN	71
TLB DEVICENET	67		

MONTAJE EN CAMPO
MONTAGE SUR TERRAIN



TLS485	72	THFPROFI	74
TLS	73	TLU	75
		TLL	76

🇪🇸 INDICADORES DE PESO

🇫🇷 INDICATEURS DE PESAGE

MONTAJE EN PANEL
MONTAGE AVANT TABLEAU



W100	78
W200	80
WDOS	88

(DOSIFICACIÓN / DOSAGE)

MESA / TABLE
COLUMNA / COLONNE
PARED / MURAL



WDESK-LIGHT	98
-------------	----

MONTAJE EN PANEL
MONTAGE AVANT TABLEAU



WDESK-L/R	100
-----------	-----

(DOSIFICACIÓN / DOSAGE)

MESA / TABLE
COLUMNA / COLONNE
PARED / MURAL



WINOX-L/R	109
-----------	-----

(DOSIFICACIÓN / DOSAGE)

SOFTWARE PC
LOGICIEL PC




PROG-DB	118
---------	-----


SOFTWARE DE GESTIÓN DE DATOS
LOGICIEL DE GESTION DE DONNÉES
para / pour W200 - WDOS - WDESK - WINOX

TLE 0-20 mA; 4-20 mA; 0-10 V; 0-5 V; ± 10 V; ± 5 V

OPCIONES BAJO PEDIDO :

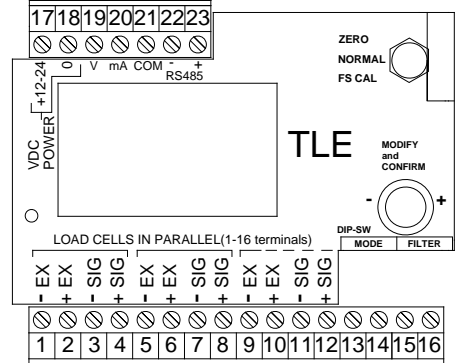
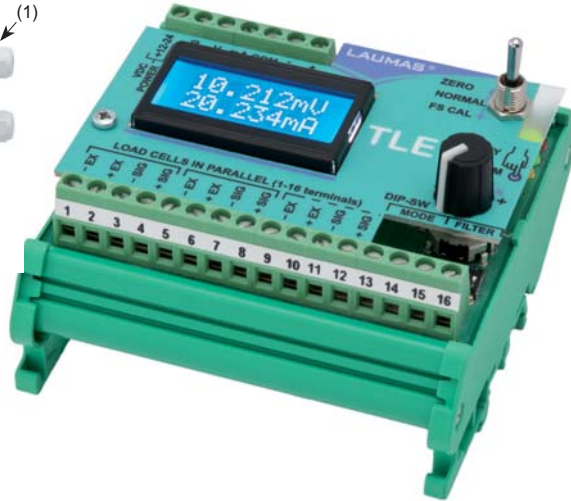
- **CASTL** Versión equipada con caja IP67 con panel transparente
- **CASTLPG9** Vers. IP67 panel transparente con 6 prensacables PG9
- (1) - **CASTLGUA** Vers. IP67 panel transparente con 6 accesorios PVC
- Versión IP67 ATEX  II 3GD (zonas 2-22).....

OPTIONS SUR DEMANDE :

- **CASTL** Version caisson IP67 avec couvercle transparent
- **CASTLPG9** couvercle transparent avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - **CASTLGUA** couvercle transparent avec 6 raccords PVC.....
- Version IP67 ATEX  II 3GD (zone 2-22).....



CASTLGUA (IP67)



Si colocado junto a las células sustituye a la placa de conexión en paralelo.

Si situé près des capteurs de pesage il remplace la carte de parallèle.

Transmisor de peso adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel o en una caja hermética. Dimensiones: 90 x 95 x 60 mm. Display alfanumérico LCD retroiluminado de dos líneas de 8 dígitos (altura 5 mm). Codificador rotatorio digital (Encoder) con el botón integrado.

Versión en caja hermética IP67 (170x40x95 mm). Cuatro orificios de fijación de 4 mm de diámetro (distancia entre orificios 122x152 mm).

Facil calibracion de cero y fondo escala, sin necesidad del multímetro, mediante control rotatorio digital (Encoder). Pantalla para visualizacion mV celulas de carga y valor salida analogica (V o mA).

Ningun limite al suprimir de la tara y de la amplificacion. Posibilidad de efectuar calibracion teorica o calibracion con masas. Filtro digital.

El instrumento dispone de un puerto serie RS485 (transmisión de divisiones entre 0 y 200000 para valores comprendidos entre 0 y 10 mV) para conexión a PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.

En monodireccional el puerto RS485 puede ser conectado directamente al puerto RS232 del PC.

Salida analogica 16 bit y acelerada (tiempo de actualizacion = 3 ms) seleccionable mediante mini interruptores: 0-20mA; 4-20mA; 0-10V; 0-5V; ± 10V; ± 5V.

Transmetteur de poids approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière du tableau ou bien dans un caisson étanche. Dimensions: 90 x 95 x 60 mm. Afficheur alphanumérique LCD rétro éclairé à deux lignes avec 8 chiffres (hauteur 5 mm). Encodeur rotatif (Encoder) avec bouton intégré.

Versión en caisson étanche IP67 (170x140x95 mm). Quatre trous de fixation Ø 4 mm (entraxe trous 122x152 mm).

Simple remise à zéro et pleine échelle, sans l'utilisation de multimètre, à l'aide du contrôle numérique rotatif (Encoder). Écran pour afficher mV, capteurs de pesage et valeur de la sortie analogique (V ou mA).

Aucune restriction sur la suppression de la tare et le gain. Possibilité à effectuer un étalonnage ou étalonnage théorique avec des poids échantillon. Filtre numérique.

L'instrument dispose d'un port série RS485 (transmission des divisions entre 0 et 200000 avec valeurs compris entre 0 et 10 mV) pour raccordement à PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.

En mode monodirectionnel le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC.

Sortie analogique 16 bit et accélérée (mise à jour =3ms) sélectionnable au moyen des mini-interrupteurs: 0-20mA; 4-20mA; 0-10V; 0-5V; ± 10V; ± 5V.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
 N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
 LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
 DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRM. ANALÓGICA
 CONVERTIDOR A/D
 DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
 RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
 SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
 CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
 FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
 PUERTO SERIE
 VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
 HUMEDAD (no condensante)
 TEMPERATURA DE ALMACENAJE
 TEMPERATURA DE TRABAJO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 3 W
 max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
 < 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
 < 0.0005 % F.S. /°C < 0.003 % F.S. /°C
 24 bit (16000000 points) 4.8kHz
 ± 200000
 ± 39 mV
 ± 7 mV/V
 300 conversions/sec.
 0.003÷4 s / 10÷300 Hz
 RS485
 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
 85 %
 - 30°C + 80°C
 - 20°C + 60°C

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
 N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
 LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
 DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
 CONVERTISSEUR A/N
 MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
 CHAMP DE MESURE
 MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
 MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
 FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
 PORTS SÉRIES
 DÉBIT EN BAUD
 HUMIDITÉ (sans condensation)
 TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
 TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

TLB 485

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

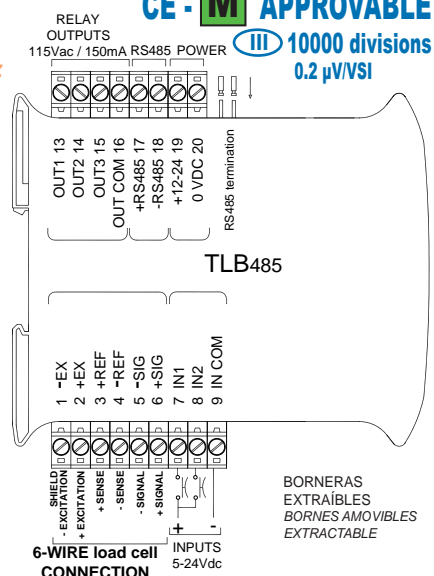
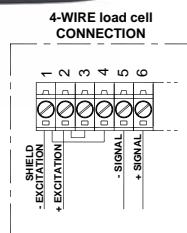
- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**



- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



GOST R Russian Standards **PC** opcional sur demande

Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de un puerto serie RS485 para conexión a:
- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.

- Repetidor de peso.
CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos) conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

L'instrument dispose d'un port série RS485 pour raccordement à:
- PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.

- Répéteur de poids.
CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO SERIE
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORTS SÉRIES
DÉBIT EN BAUD
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permites la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB 0-20 mA; 4-20 mA; 0-10 V; 0-5 V; ± 10 V; ± 5 V

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE :

- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

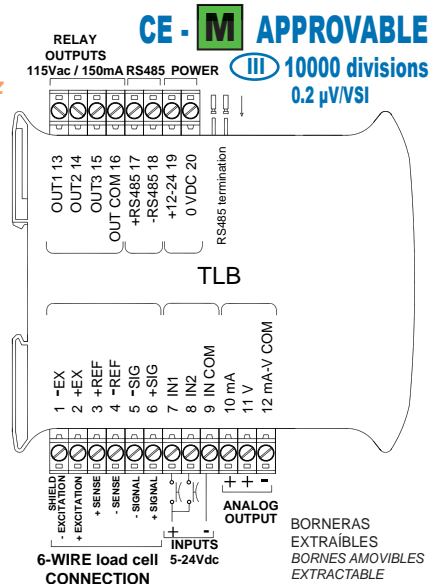
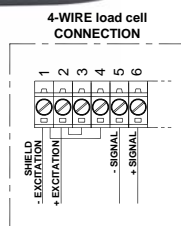


GOST R
Russian Standards
PC opcional
sur demande

- Convertidor A/D 24 bit (1600000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (1600000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



CE - M APPROVABLE
115Vac / 150mA RS485 POWER
10000 divisions
0.2 µV/VS1

Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de un puerto serie RS485 para conexión a:
- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.

- Repetidor de peso.
Salida analógica 16 bits optoisolada: 0-20mA; 4-20mA (máx 300ohm); 0-10V; 0-5V; ± 10V; ± 5V (mín. 10kohm).

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

L'instrument dispose d'un port série RS485 pour raccordement à:
- PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.

- Répéteur de poids.
Sortie analogique 16 bit optoisolée: 0-20mA; 4-20mA (max 300ohm); 0-10V; 0-5V; ± 10V; ± 5V (min 10kohm).

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRMICA ANALÓGICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10mV = sens. 2mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO SERIE
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S. /°C < 0.003% F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORTS SÉRIES
DÉBIT EN BAUD
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permiten la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB PROFÍ

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

- Convertidor A/D 24 bit (1600000 puntos) 4800Hz
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Divisiones de lectura 999999

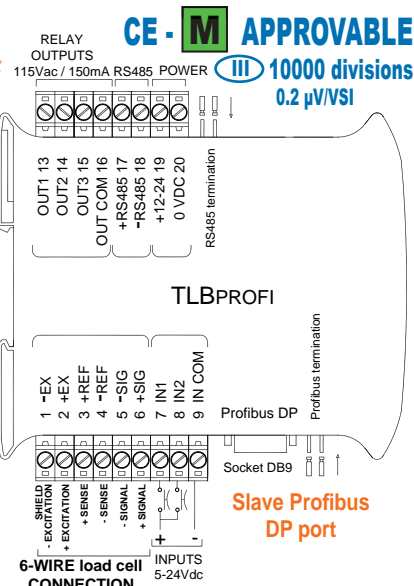
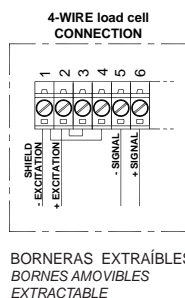
- Convertisseur A/N 24bit (1600000 points) 4800Hz
- Fréquence de acquisition 300Hz
- Champ visualisable 999999



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



opcional
sur demande
GOST R
Russian
Standards



Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- **Profibus DP slave (instrumento registrado en la organización Profibus - PNO)**, máx. 32 instrumentos sin repetidores de línea; máx. 126 instrumentos en presencia de repetidores de línea.
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEORICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

L'instrument dispose de deux ports de communication:

- **Profibus DP esclave (instrument enregistré auprès de l'organisation Profibus - PNO)**, max 32 instruments sans répéteur de ligne; max 126 instruments avec répéteur de ligne.
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA	12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W	ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.	max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA	Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINEALIDAD	< 0.01% Full Scale	LINEARITÉ
DERIVA TÉRMICA	< 0.0005 % F.S. /°C	DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTIDOR A/D	24 bit (16000000 points) 4.8kHz	CONVERTISSEUR A/N
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)	± 999999	MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.	± 39 mV	CHAMP DE MESURE
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES	± 7 mV/V	MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO	300 conversions/sec.	MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
RANGO VISUALIZABLE	- 999999 ; + 999999	CHAMP AFFICHABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA	0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100	Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.	0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz	FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ	N.3 - max 115 VAC / 150mA	SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRADAS LÓGICAS	N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP	ENTRÉES LOGIQUES
PUERTO RS485 - Baud rate	2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200	PORT RS485 - Débit en baud
PUERTO PROFIBUS - Baud rate	up to 12 Mbit/s	PORT PROFIBUS - Débit en baud
HUMEDAD (no condensante)	85 %	HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE	- 30°C + 80°C	TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPERATURA DE TRABAJO	- 20°C + 60°C	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)	-10°C + 40°C	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permites la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB PROFINET IO

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

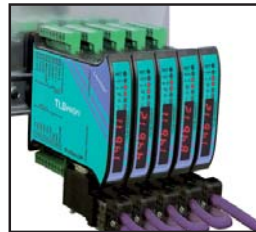
- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Divisiones de lectura 999999

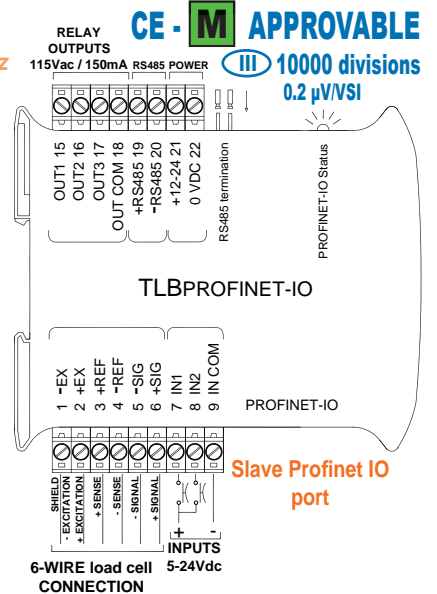
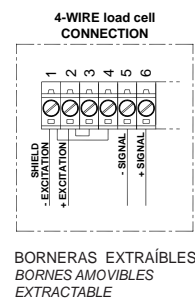
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Fréquence de acquisition 300Hz
- Champ visualisable 999999



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



opcional
sur demande
PG
GOST R
Russian
Standards



Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- **PROFINET IO slave.**
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DB, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

L'instrument dispose de deux ports de communication:

- **Slave PROFINET IO port.**
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DB, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PUERTO PROFINET IO
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8 kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.060 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
RJ45 10Base-T (10Mbps) or 100Base-TX (100Mbps)
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
PORT PROFINET IO
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permites la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB DEVICENET

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

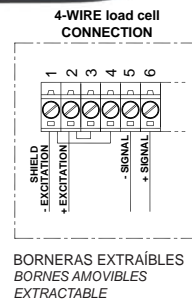


- Convertidor A/D 24 bit (1600000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz

- Convertisseur A/N 24bit (1600000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



GOST R Russian Standards **PC** opcional sur demande

Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- DEVICENET slave, máx. 64 instrumentos en red.
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

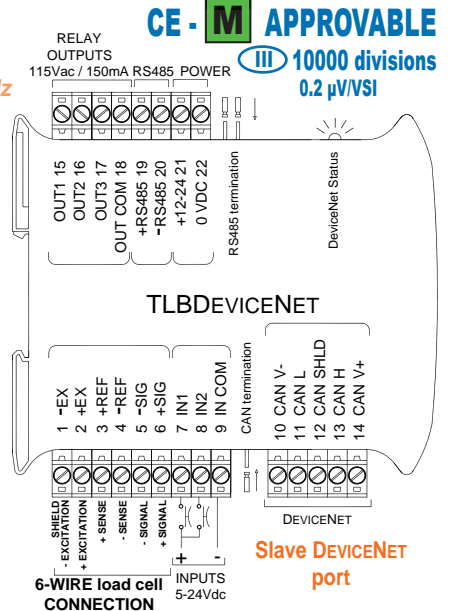
L'instrument dispose de deux ports de communication:

- Slave DeviceNET port, max 64 instruments.
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PUERTO DEVICENET - Baud rate
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
125K, 250K, 500K
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
PORT DEVICENET - Débit en baud
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permites la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB ETHERNET TCP/IP

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

- Convertidor A/D 24 bit (1600000 puntos) 4800Hz
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Divisiones de lectura 999999

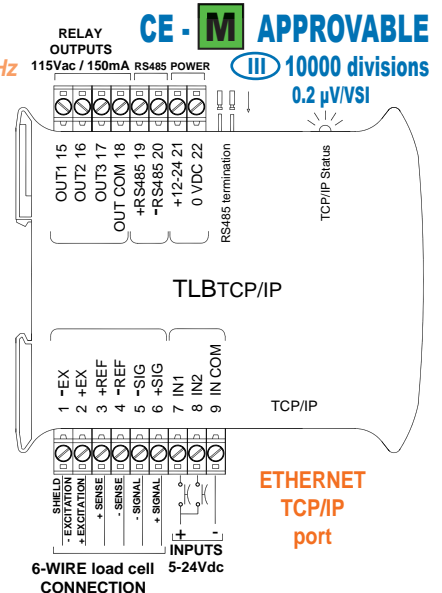
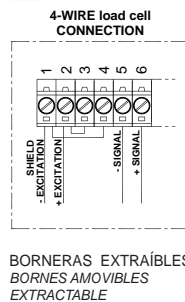
- Convertisseur A/N 24bit (1600000 points) 4800Hz
- Fréquence de acquisition 300Hz
- Champ visualisable 999999



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



PG opcional
sur demande
GOST R
Russian
Standards



Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- **ETHERNET TCP/IP (connectable a smartphone, tablet, etc. via web)**
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

L'instrument dispose de deux ports de communication:

- **ETHERNET TCP/IP (connectable à votre smartphone, tablet, etc. via web).**
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PUERTO TCP/IP
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
RJ45 10Base-T (10Mbps) or 100Base-TX (100Mbps)
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
PORT TCP/IP
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permites la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB ETHERNET/IP

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

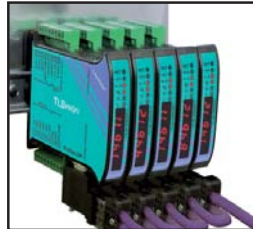
- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Divisiones de lectura 999999

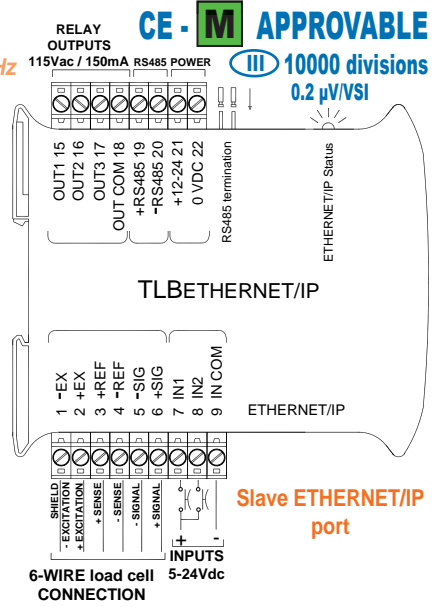
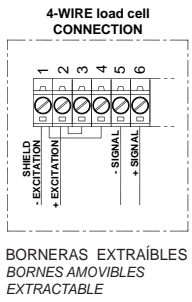
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Fréquence de acquisition 300Hz
- Champ visualisable 999999



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



opcional
sur demande
GOST R
Russian
Standards



Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- **ETHERNET/IP slave.**
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

L'instrument dispose de deux ports de communication:

- **Slave ETHERNET/IP port.**
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PUERTO ETHERNET/IP
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
RJ45 10Base-T (10Mbps) or 100Base-TX (100Mbps)
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
-10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
PORT ETHERNET/IP
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permites la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB MODBUS/TCP

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Divisiones de lectura 999999

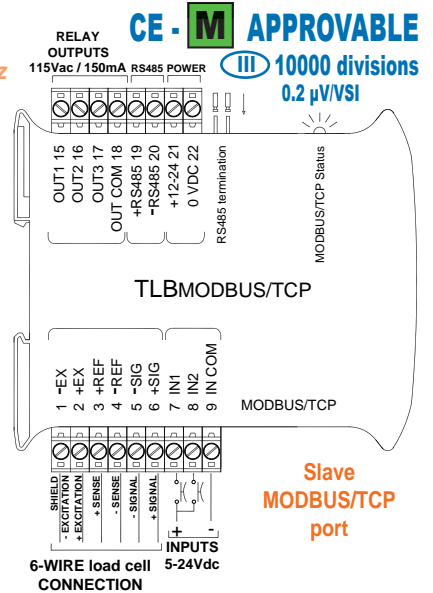
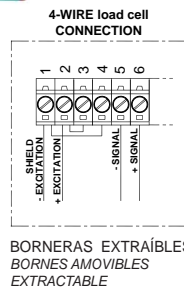
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Fréquence de acquisition 300Hz
- Champ visualisable 999999



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



PG opcional sur demande
GOST R
Russian Standards



Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- MODBUS/TCP slave.

- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet TCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

L'instrument dispose de deux ports de communication:

- Slave MODBUS/TCP port.

- RS485 pour connexion à:

- PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet TCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
- Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PUERTO MODBUS/TCP
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
RJ45 10Base-T (10Mbps) or 100Base-TX (100Mbps)
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
PORT MODBUS/TCP
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permiten la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB CANOPEN

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

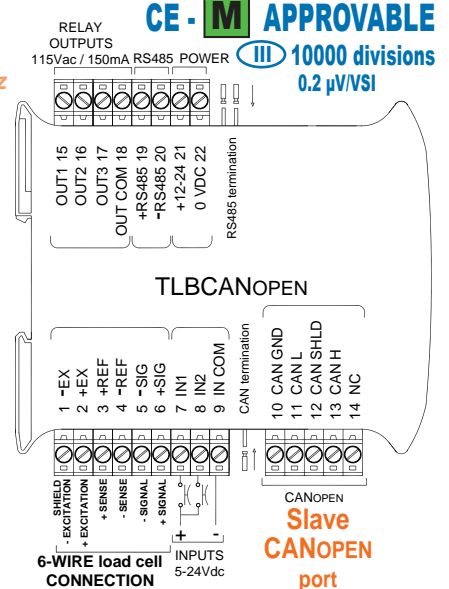
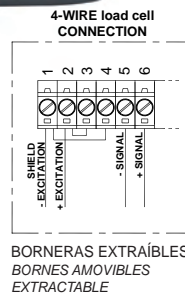
- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**



- Convertidor A/D 24 bit (1600000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (1600000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz



Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



GOST R Russian Standards optional sur demande

Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- CANOPEN slave, máx. 99 instrumentos en red.
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm.

L'instrument dispose de deux ports de communication:

- Slave CANOPEN port, max 99 instruments.
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA	12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W	ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.	max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA	Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINEALIDAD	< 0.01% Full Scale	LINEARITÉ
DERIVA TÉRMICA	< 0.0005 % F.S. /°C	DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTIDOR A/D	24 bit (16000000 points) 4.8kHz	CONVERTISSEUR A/N
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2mV/V)	± 999999	MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.	± 39 mV	CHAMP DE MESURE
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES	± 7 mV/V	MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO	300 conversions/sec.	MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
RANGO VISUALIZABLE	- 999999 ; + 999999	CHAMP AFFICHABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA	0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100	Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.	0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz	FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ	N.3 - max 115 VAC / 150mA	SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRADAS LÓGICAS	N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP	ENTRÉES LOGIQUES
PUERTO RS485 - Baud rate	2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200	PORT RS485 - Débit en baud
PUERTO CANOPEN - Baud rate	10K, 20K, 25K, 50K, 100K, 125K, 250K, 500K, 800K, 1M	PORT CANOPEN - Débit en baud
HUMEDAD (no condensante)	85 %	HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE	- 30°C + 80°C	TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPERATURA DE TRABAJO	- 20°C + 60°C	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)	-10°C + 40°C	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permites la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLS485

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- CASTL Versión equipada con caja IP67 con panel transparente....
- (2) - CASTLPG9 Vers. IP67 panel transparente con 6 prensacables PG9
- (1) - CASTLGUA Vers. IP67 panel transparente con 6 accesorios PVC
- CASTLFAST Versión equipada con caja IP67 con teclado externo
- (2) - CASTLFASTPG9 Vers. IP67 teclado externo con 6 prensacables PG9
- (1) - CASTLFASTGUA Vers. IP67 teclado externo con 6 accesorios PVC
- Versión IP67 ATEX II 3GD (zonas 2-22).....
- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas

OPTIONS SUR DEMANDE :

- CASTL version caisson IP67 avec couvercle transparent
- (2) - CASTLPG9 couvercle transparent avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - CASTLGUA couvercle transparent avec 6 raccords PVC....
- CASTLFAST version caisson IP67 avec clavier extérieur....
- (2) - CASTLFASTPG9 clavier extérieur avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - CASTLFASTGUA clavier extérieur avec 6 raccords PVC....
- Version IP67 ATEX II 3GD (zone 2-22).....
- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)



Si colocado junto a las células sustituye a la placa de conexión en paralelo.

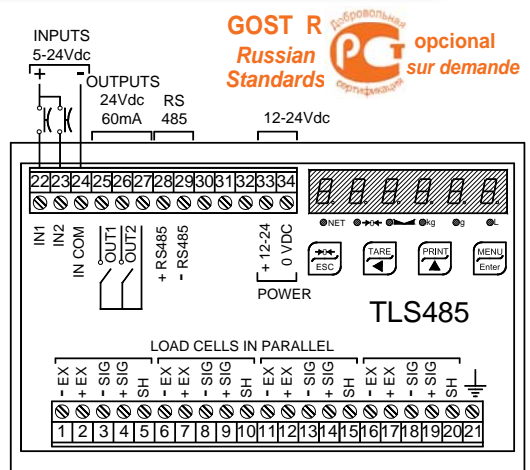
Si situé près des capteurs de pesage il remplace la carte de parallèle.



CASTLGUA (IP67)



CASTLFASTPG9 (IP67)



GOST R optional sur demande
Russian Standards

Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel o en una caja hermética. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Teclado de 4 teclas. Dimensiones: 123 x 92 x 50 mm. Versión en caja hermética IP67 (170 x 140 x 95 mm). Cuatro orificios de fijación de 4 mm de diámetro (distancia entre orificios 122 x 152 mm).

El instrumento dispone de un puerto serie RS485 para conexión a:

- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
- Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.

Transmetteur-indicateur approprié pour montage sur barre Omega/DIN à l'arrière du tableau ou bien dans un caisson étanche. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, 7 segments. Clavier à 4 touches. Dimensions: 123x92x50 mm. Version en caisson étanche IP67 (170x140x95 mm). Quatre trous de fixation Ø 4 mm (entraxe trous 122x152mm).

L'instrument dispose d'un port série RS485 pour raccordement à:

- PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio par un convertisseur approprié.
- Répéteur de poids.

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS OPTO-RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO SERIE
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 80Hz
± 999999
± 19.5 mV
± 3 mV/V
80 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.080 - 7.5 sec / 5 - 80 Hz
N.2 - max 24 VDC / 60mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES OPTO-RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORTS SÉRIES
DÉBIT EN BAUD
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Las dos entradas puede trabajar como peso neto/bruto, puesta a cero, pico; las dos salidas permiten la configuración de los 2 setpoints. Alternativamente, tanto las entradas como las salidas pueden ser gestionadas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 del PC o repetidor.


Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête; les deux sorties peuvent faire fonctionner de set-point. Sinon, les entrées et les sorties peuvent être gérées à distance, par protocole série. En mode monodirectionnel le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids

TLS 0-20 mA; 4-20 mA; 0-10 V; 0-5 V; ± 10 V; ± 5 V

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- **CASTL** Versión equipada con caja IP67 con panel transparente
- (2) - **CASTLPG9** Vers. IP67 panel transparente con 6 prensacables PG9
- (1) - **CASTLGUA** Vers. IP67 panel transparente con 6 accesorios PVC
- **CASTLTAST** Versión equipada con caja IP67 con teclado externo
- (2) - **CASTLTASTPG9** Vers. IP67 teclado externo con 6 prensacables PG9
- (1) - **CASTLTASTGUA** Vers. IP67 teclado externo con 6 accesorios PVC
- Versión IP67 ATEX  II 3GD (zonas 2-22).....
- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas

OPTIONS SUR DEMANDE :

- **CASTL** version caisson IP67 avec couvercle transparent
- (2) - **CASTLPG9** couvercle transparent avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - **CASTLGUA** couvercle transparent avec 6 raccords PVC.....
- **CASTLTAST** version caisson IP67 avec clavier extérieur
- (2) - **CASTLTASTPG9** clavier extérieur avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - **CASTLTASTGUA** clavier extérieur avec 6 raccords PVC
- Version IP67 ATEX  II 3GD (zone 2-22).....
- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)



Si colocado junto a las células sustituye a la placa de conexión en paralelo.

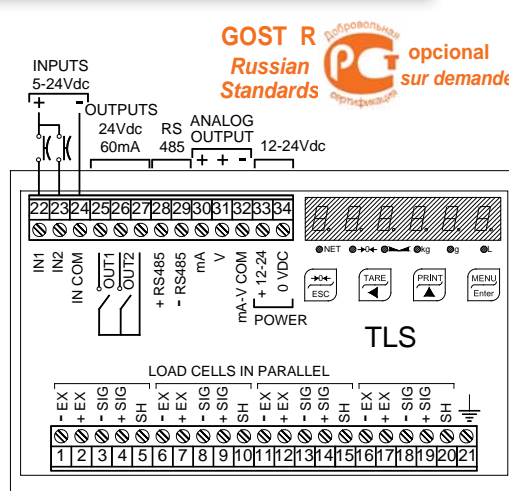
Si situé près des capteurs de pesage il remplace la carte de parallèle.



CASTLGUA (IP67)



CASTLTASTPG9 (IP67)



GOST R  **opcional sur demande**

Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel o en una caja hermética. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Teclado de 4 teclas. Dimensiones: 123 x 92 x 50 mm. Versión en caja hermética IP67 (170 x 140 x 95 mm). Cuatro orificios de fijación de 4 mm de diámetro (distancia entre orificios 122 x 152 mm).

El instrumento dispone de un puerto serie RS485 para conexión a:
- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
- Repetidor de peso.

Salida analógica 16 bits optoisolada: 0-20mA; 4-20mA (máx 300ohm); 0-10V; 0-5V; ± 10V; ± 5V (mín. 10kohm).

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.

Transmetteur-indicateur approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière du tableau ou bien dans un caisson étanche. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, 7 segments. Clavier à 4 touches. Dimensions: 123x92x50 mm. Version en caisson étanche IP67 (170x140x95mm). Quatre trous de fixation Ø 4 mm (entraxe trous 122x152mm).

L'instrument dispose d'un port série RS485 pour raccordement à:
- PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio par un convertisseur approprié.
- Répéteur de poids.

Sortie analogique 16 bit optoisolée: 0-20mA; 4-20mA (max 300ohm); 0-10V; 0-5V; ± 10V; ± 5V (min 10kohm).

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRM. ANALÓGICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS OPTO-RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO SERIE
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S. /°C < 0.003 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 80Hz
± 999999
± 19.5 mV
± 3 mV/V
80 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.080 - 7.5 sec / 5 - 80 Hz
N.2 - max 24 VDC / 60mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C



ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES OPTO-RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORTS SÉRIES
DÉBIT EN BAUD
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Las dos entradas puede trabajar como peso neto/bruto, puesta a cero, pico; las dos salidas permiten la configuración de los 2 setpoints. Alternativamente, tanto las entradas como las salidas pueden ser gestionadas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 del PC o repetidor.



Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête; les deux sorties peuvent faire fonctionner de set-point. Sinon, les entrées et les sorties peuvent être gérées à distance, par protocole série. En mode monodirectionnel le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

THFPROFI

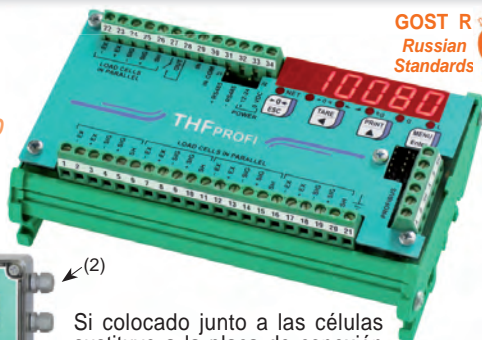
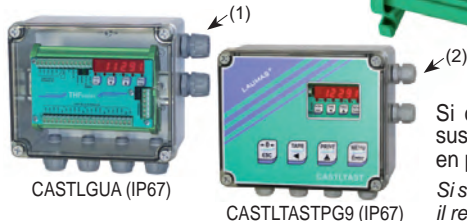
OPCIONES BAJO PEDIDO :

- CASTL Versión equipada con caja IP67 con panel transparente....
- (2) - CASTLPG9 Vers. IP67 panel transparente con 6 prensacables PG9
- (1) - CASTLGUA Vers. IP67 panel transparente con 6 accesorios PVC
- CASTLFAST Versión equipada con caja IP67 con teclado externo
- (2) - CASTLFASTPG9 Vers. IP67 teclado externo con 6 prensacables PG9
- (1) - CASTLFASTGUA Vers. IP67 teclado externo con 6 accesorios PVC
- Versión IP67 ATEX  II 3GD (zonas 2-22).....
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado 

OPTIONS SUR DEMANDE :

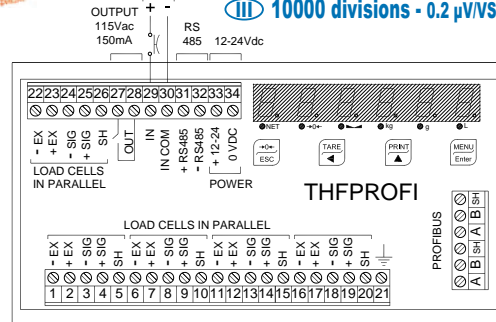
- CASTL version caisson IP67 avec couvercle transparent
- (2) - CASTLPG9 couvercle transparent avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - CASTLGUA couvercle transparent avec 6 raccords PVC.....
- CASTLFAST version caisson IP67 avec clavier extérieur.....
- (2) - CASTLFASTPG9 clavier extérieur avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - CASTLFASTGUA clavier extérieur avec 6 raccords PVC
- Version IP67 ATEX  II 3GD (zone 2-22).....
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage 

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz



GOST R  opcional
Russian Standards  sur demande

CE -  APPROVABLE
 10000 divisions - 0.2 µVVS!



Si colocado junto a las células sustituye a la placa de conexión en paralelo.
Si situé près des capteurs de pesage il remplace la carte de parallèle.


Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel o en una caja hermética. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 11 mm y 7 segmentos. Teclado de 4 teclas. Dimensiones: 148x92x50 mm. Versión en caja hermética IP67 (170x140x95 mm). Cuatro orificios de fijación de 4 mm de diámetro (distancia entre orificios 122x152 mm).

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- **Profibus DP slave (instrumento registrado en la organización Profibus - PNO)**, máx. 32 instrumentos sin repetidores de línea; máx. 126 instrumentos en presencia de repetidores de línea.
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio opcionales mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006


Transmetteur-indicateur approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière du tableau ou bien dans un caisson étanche. Ecran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 11 mm, 7 segments. Clavier à 4 touches. Dimensions: 148x92x50 mm. Version en caisson étanche IP67 (170x140x95 mm). Quatre trous de fixation Ø 4 mm (entraxe trous 122x152 mm).

L'instrument dispose de deux ports de communication:

- **Profibus DP slave (instrumento registrado auprès de l'organisation Profibus - PNO)**, max 32 instruments sans répéteur de ligne; max 126 instruments avec répéteur de ligne.
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids.

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PUERTO PROFIBUS - Baud rate
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N.1 - max 115 VAC / 150mA
N.1 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
up to 12 Mbit/s
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
PORT PROFIBUS - Débit en baud
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

La entrada puede realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien puede ser leída de forma remota mediante protocolo. La salida permite la configuración de 1 setpoint o bien puede ser controlada de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

L'entrée peut fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, l'entrée peut être gérée à distance, par protocole. La sortie peut faire fonction de set-point ou être contrôlée à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids

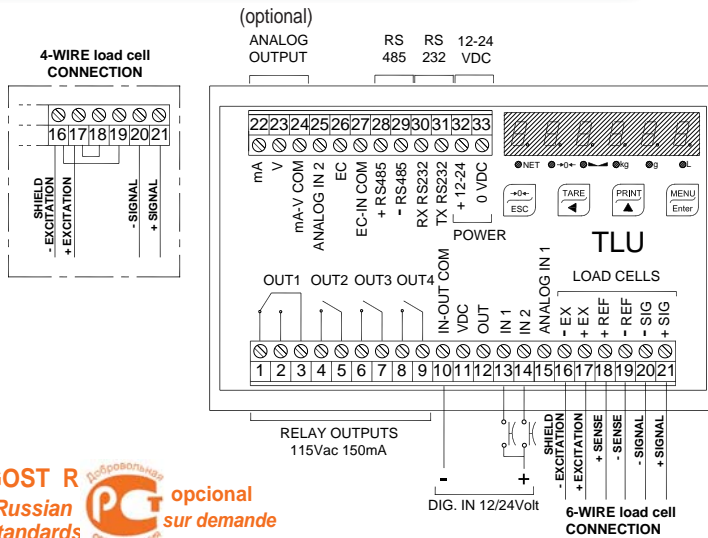
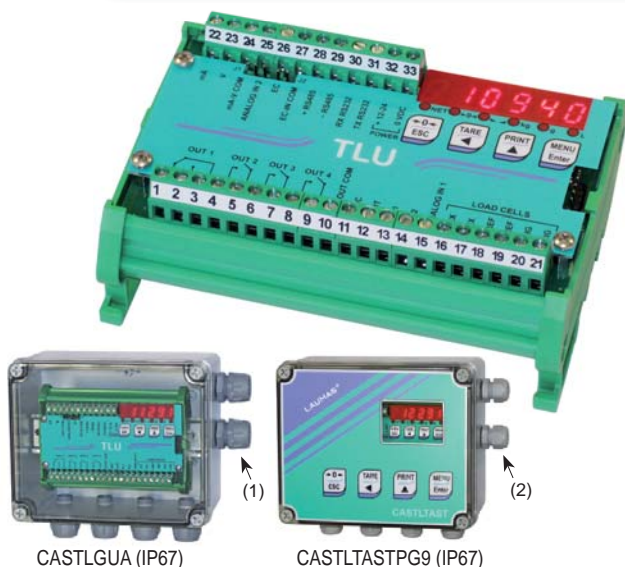
TLU (cat. 2 EN 954-1).....
TLUANA salida analógica / sortie analogique.....

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- **CASTL** Versión equipada con caja IP67 con panel transparente....
- (2) - **CASTLPG9** Vers. IP67 panel transparente con 6 prensacables PG9
- (1) - **CASTLGUA** Vers. IP67 panel transparente con 6 accesorios PVC
- **CASTLAST** Versión equipada con caja IP67 con teclado externo
- (2) - **CASTLASTPG9** Vers. IP67 teclado externo con 6 prensacables PG9
- (1) - **CASTLASTGUA** Vers. IP67 teclado externo con 6 accesorios PVC
- Versión IP67 ATEX II 3GD (zonas 2-22).....
- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas

OPTIONS SUR DEMANDE :

- **CASTL** version caisson IP67 avec couvercle transparent
- (2) - **CASTLPG9** couvercle transparent avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - **CASTLGUA** couvercle transparent avec 6 raccords PVC....
- **CASTLAST** version caisson IP67 avec clavier extérieur....
- (2) - **CASTLASTPG9** clavier extérieur avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - **CASTLASTGUA** clavier extérieur avec 6 raccords PVC....
- Version IP67 ATEX II 3GD (zone 2-22).....
- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)



GOST R **Russian Standards** **opcional sur demande**

Indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel o en una caja hermética. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Teclado de 4 teclas. Dimensiones: 123 x 92 x 50 mm. Versión en caja hermética IP67 (170 x 140 x 95 mm). Cuatro orificios de fijación 4 mm de diámetro (distancia entre orificios 122 x 152 mm).

- Control continuo de la integridad conexión célula de carga.
- Tres umbrales de alarma normalmente cerrados más un contacto de intercambio.
- Salidas serie RS485 y RS232 para conexión a repetidor, PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio opcionales mediante convertidor adecuado.

Versión con SALIDA ANALÓGICA (modelo TLUANA): salida analógica 16 bits optoisolada 0-20 mA; 4-20 mA (máx. 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (mín. 10 kohm).

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.

Indicateur approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière du tableau ou bien dans un caisson étanche. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, 7 segments. Clavier à 4 touches. Dimensions: 123x92x50 mm. Version en caisson étanche IP67 (170x140x95 mm). Quatre trous de fixation Ø 4 mm (entraxe trous 122x152 mm).

- Contrôle continu intégrité connexion capteur de pesage.
- Trois seuils d'alarme normalement fermés et un commutateur SPDT.
- Sorties série RS485 et RS232 pour la connexion à répéteur de poids, PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R. T. U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.

Versión avec SORTIE ANALOGIQUE (mod. TLUANA): Optoisolés 16 bit sortie analogique 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min 10 kohm).

CALIBRAGE THÉORIQUE depuis le clavier.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
 N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
 LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
 DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRM. ANALÓGICA
 CONVERTIDOR A/D
 DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
 RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
 SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
 CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
 RANGO VISUALIZABLE
 N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
 FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
 SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
 ENTRADAS LÓGICAS
 PUERTO SERIE
 VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
 HUMEDAD (no condensante)
 TEMPERATURA DE ALMACENAJE
 TEMPERATURA DE TRABAJO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
 max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
 < 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
 < 0.0005 % F.S. / °C < 0.003% F.S. / °C
 24 bit (16000000 points) 80Hz
 ± 999999
 ± 19.5 mV
 ± 3 mV/V
 80 conversions/sec.
 - 999999 ; + 999999
 0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
 0.080 - 7.5 sec / 5 - 80 Hz
 N.4 - max 115 VAC / 150mA
 N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
 RS485, RS232
 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
 85 %
 - 30°C + 80°C
 - 20°C + 60°C


ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
 N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
 LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
 DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
 CONVERTISSEUR A/N
 MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
 CHAMP DE MESURE
 MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
 MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
 CHAMP AFFICHABLE
 N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
 FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
 SORTIES LOGIQUES À RELAIS
 ENTRÉES LOGIQUES
 PORTS SÉRIES
 DÉBIT EN BAUD
 HUMIDITÉ (sans condensation)
 TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
 TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

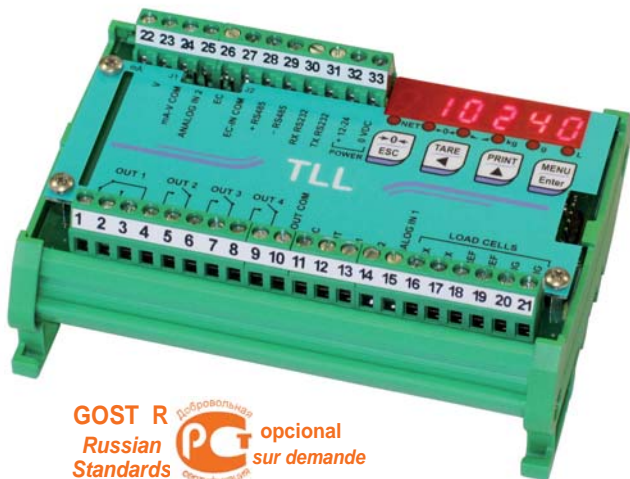
TLL
TLLANA salida analógica / sortie analogique.....

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- **CASTL** Versión equipada con caja IP67 con panel transparente....
- (2) - **CASTLPG9** Vers. IP67 panel transparente con 6 prensacables PG9
- (1) - **CASTLGUA** Vers. IP67 panel transparente con 6 accesorios PVC
- **CASTLAST** Versión equipada con caja IP67 con teclado externo
- (2) - **CASTLASTPG9** Vers. IP67 teclado externo con 6 prensacables PG9
- (1) - **CASTLASTGUA** Vers. IP67 teclado externo con 6 accesorios PVC
- Versión IP67 ATEX  II 3GD (zonas 2-22).....

OPTIONS SUR DEMANDE :

- **CASTL** version caisson IP67 avec couvercle transparent
- (2) - **CASTLPG9** couvercle transparent avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - **CASTLGUA** couvercle transparent avec 6 raccords PVC.....
- **CASTLAST** version caisson IP67 avec clavier extérieur.....
- (2) - **CASTLASTPG9** clavier extérieur avec 6 presse-étoupes PG9
- (1) - **CASTLASTGUA** clavier extérieur avec 6 raccords PVC.....
- Version IP67 ATEX  II 3GD (zone 2-22).....



GOST R  **opcional**
 Russian Standards **sur demande**



CASTLGUA (IP67)



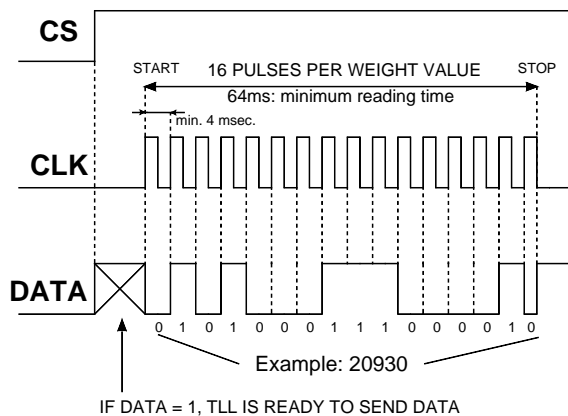
CASTLASTPG9 (IP67)

TRANSMISIÓN SÍNCRONA DEL PESO PARA PLC SIN PUERTO SERIE. EMPLEA DOS SALIDAS Y UNA ENTRADA DIGITAL DEL PLC.

ENVIAR LAS SEÑALES AL TLL SEGÚN LO DESCRITO, RESPETANDO LOS TIEMPOS MÍNIMOS DE TRANSMISIÓN (NO HAY LÍMITES MÁXIMOS).

TRANSMISSION SYNCHRONE DU POIDS POUR API SANS PORT SÉRIE. ÇA PREND DEUX SORTIES ET UNE ENTRÉE NUMÉRIQUES DE L'API.

ENVOYER LES SIGNAUX À L'API COMME INDiqué; RESPECTEZ LES TEMPS MINIMUM DE TRANSMISSION (IL N'Y A PAS DE LIMITES SUPÉRIEURES).



EL DATO SALIENTE (1 ó CERO) EN CORRESPONDENCIA DEL FLANCO DE SUBIDA DEL CLK PERMANECE ACTIVO HASTA EL SIGUIENTE FLANCO DE SUBIDA DEL CLK.

LA DONNÉE EN SORTIE (1 ou ZÉRO) EN CORRESPONDANCE AVEC LE FLANC DE MONTÉE DU CLK RESTE ACTIVE JUSQU'AU PROCHAIN FLANC DE MONTÉE DU CLK.

Indicador-transmisor adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel o en una caja hermética. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Teclado de 4 teclas. Dimensiones: 123 x 92 x 50 mm.

Versión en caja hermética IP67 (170 x 140 x 95 mm). Cuatro orificios de fijación 4 mm de diámetro (distancia entre orificios 122 x 152 mm).

Transmetteur-indicateur approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière du tableau ou bien dans un caisson étanche. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, 7 segments. Clavier à 4 touches. Dimensions: 123x92x50 mm.

Version en caisson étanche IP67 (170x140x95 mm). Quatre trous de fixation Ø 4 mm (entraxe trous 122x152 mm).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
 N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
 LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
 DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRM. ANALÓGICA
 CONVERTIDOR A/D
 DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
 RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
 SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
 CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
 RANGO VISUALIZABLE
 N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
 FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
 SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
 ENTRADAS LÓGICAS
 PUERTO SERIE
 VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
 HUMEDAD (no condensante)
 TEMPERATURA DE ALMACENAJE
 TEMPERATURA DE TRABAJO

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
 max 8 (350 ohm) ; 5VDC/120mA
 < 0.01% Full Scale / < 0.01% F.S.
 < 0.0005 % F.S. /°C < 0.003% F.S. /°C
 24 bit (16000000 points) 80Hz
 ± 999999
 ± 19.5 mV
 ± 3 mV/V
 80 conversions/sec.
 - 999999 ; + 999999
 0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
 0.080 - 7.5 sec / 5 - 80 Hz
 N.4 - max 115 VAC / 150mA
 N.2
 synchronous transmission, RS485, RS232
 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
 85 %
 - 30°C + 80°C
 - 20°C + 60°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

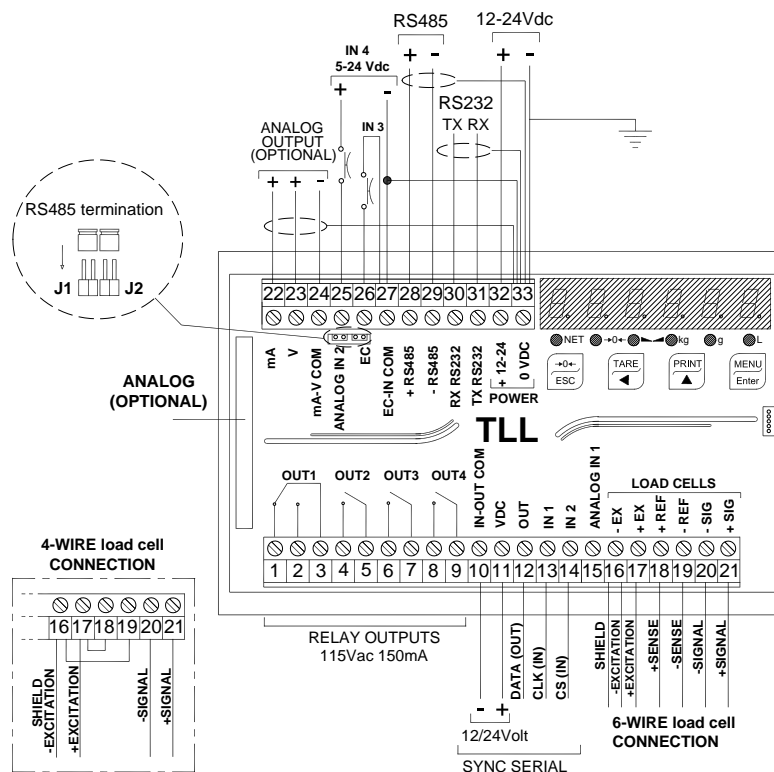
ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
 N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
 LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
 DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
 CONVERTISSEUR A/N
 MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
 CHAMP DE MESURE
 MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
 MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
 CHAMP AFFICHABLE
 N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
 FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
 SORTIES LOGIQUES RELAIS
 ENTRÉES LOGIQUES
 PORTS SÉRIES
 DÉBIT EN BAUD
 HUMIDITÉ (sans condensation)
 TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
 TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Funciones principales

- **COMUNICACIÓN SERIE SÍNCRONA:**
 Es posible conectar varios TLL al PLC utilizando una única señal de CS, una única señal de CLK y una señal DATA para cada TLL conectado. El peso bruto se transmite sin decimales. Para utilizar el instrumento a la velocidad máxima posible, es necesario que la entrada del PLC tenga un tiempo de retraso inferior a 1 mseg. La comunicación entre el TLL y el PLC tiene lugar de la siguiente forma: el PLC envía la señal al borne 14 (dato alto CS). El TLL responde enviando la señal al borne 12 (DATA), indicando que está listo para transmitir. Llegados a este punto, al enviar la señal al borne 13 (CLK= clock) comenzará la transmisión. Por cada flanco de subida del CLK enviado por el PLC, el TLL envía un bit (0 = señal baja; 1 = señal alta) al borne 12 (DATA). El número de bits transmitido puede ser configurado para que la transmisión sea más rápida, teniendo en cuenta el peso máximo que se desea transmitir: 10 bits = 1.023, 12 bits = 2.047, 14 bits = 4.095, 16 bits = 65.535, 17 bits = 131.071, 20 bits = 999.999. Además es posible configurar la transmisión de la señal (1 bit antes de los bits de peso: señal alta = peso negativo, señal baja = peso positivo) y del estado de las entradas (IN3-IN4, dos bits después de la transmisión del peso: señal alta = entrada cerrada, señal baja = entrada abierta). Los bits del peso son transmitidos del más significativo (2^{15}) al menos significativo (2^0).
 Ejemplo (16 bits): $0101000111000010 = 0+16.384+0+4.096+0+0+0+256+128+64+0+0+0+0+2+0 = 20.930$.
 En caso de estar habilitada la transmisión de la señal y del estado de las entradas, se enviarán 3 bits más; por ejemplo: peso + 20.930, entrada 3 abierta y entrada 4 cerrada, se enviará la secuencia siguiente: (bit de señal) 0 (bit del peso) 0101000111000010 (bit entradas) 01, en total 19 bits (con selección transmisión peso a 16 bits). Durante la transmisión de los bits, el CS debe ser siempre alto; si en cualquier momento el CS vuelve a bajo, la comunicación es interrumpida y se debe recomenzar desde el inicio.
 - Control continuo de la integridad conexión célula de carga.
 - Salidas serie RS485 y RS232 para conexión a repetidor, PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio opcionales mediante convertidor adecuado.
- CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.**
- las dos entradas pueden trabajar como peso neto/bruto, puesta a cero, pico.
 - las cuatro salidas pueden configurarse de forma independiente como N.A. o N.C. con función de setpoint o bien para ser controladas desde PLC o PC o para señalizar el peso estable.
 - **VERSIÓN CON SALIDA ANALÓGICA (modelo TLLANA):**
 Salida analógica 16 bits optoisolada 0-20 mA; 4-20 mA (máx. 300 ohm); 0-10V; 0-5V; $\pm 10V$; $\pm 5V$ (mín. 10 kohm).
 Es posible configurar la correspondencia deseada entre cero y fondo de escala de la analógica y los valores de peso relativos.

Fonctions principales

- **COMMUNICATION SÉRIE SYNCHRONNE:**
 Il est possible de connecter plusieurs TLL à un API en utilisant un seul signal CS, un seul signal CLK et un signal DATA pour chaque TLL. Le poids brut sans décimales est envoyé; pour atteindre la vitesse maximale le temps de retard de l'entrée de l'API doit être inférieur à 1 ms. La communication entre le TLL et l'API est établie de la manière suivante: l'API met au niveau haut le signal sur la borne 14 (CS). TLL répond mettant au niveau haut le signal sur la borne 12 (DATA) pour montrer qu'il est prêt à transmettre. À ce point là, l'API met au niveau haut le signal sur la borne 13 (CLK=clock) la transmission démarre. TLL envoie un bit (0=signal faible, 1=signal haut) sur la borne 12 (DATA) à chaque flanc de montée du signal CLK envoyé par l'API. Le nombre de bits peut être modifié pour accélérer la transmission, considérez la valeur maximum du poids que vous devez transmettre: 10 bit=1023, 12 bit=2047, 14 bit=4095, 16 bit=65535, 17 bit=131071, 20 bit=999999.
 Vous pouvez également activer la transmission du signe (1 bit avant le bit de poids: signal haut=poids négatif; signal faible=poids positif) et la transmission de l'état des entrées (IN3-IN4: deux bits après la transmission de poids: signal haut=entrée fermée, signal faible=entrée ouverte).
 Les bits sont transmis du plus (2¹⁵) au moins significatif (2⁰).
 Par exemple (16 bit): $0101000111000010 = 0+16384+0+4096+0+0+0+256+128+64+0+0+0+0+2+0 = 20930$.
 Si vous activez la transmission du signe et de l'état des entrées, 3 bits en plus sont envoyés: par exemple: poids +20930, entrée 3 ouverte et entrée 4 fermée; la séquence qui suit est envoyée: (bit de signe) 0 (bit de poids) 0101000111000010 (bit entrées) 01, total 19 bit (si la transmission du poids à 16 bit est sélectionnée).
 Pendant la transmission des bits, le signal CS doit toujours être haut, si à tout moment CS devient faible, la communication est interrompue et il faut la recommencer.
 - Contrôle continu intégrité connexion capteur de pesage.
 - Sorties série RS485 et RS232 pour la connexion à répéteur de poids, PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
- CALIBRAGE THÉORIQUE depuis le clavier.**
- Les deux entrée peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête.
 - Les quatre sorties peuvent être réglées indépendamment comme N.O. ou N.C. avec fonction de set-point ou être contrôlées par un API ou un PC ou utilisés pour indiquer le poids stable.
 - **VERSION AVEC SORTIE ANALOGIQUE (mod. TLLANA):**
 Optoisolés 16-bit sortie analogique 0-20 mA; 4-20 mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; $\pm 10V$; $\pm 5V$ (min 10 kohm).
 On peut mettre en correspondance le zéro et pleine échelle de la sortie analogique et les valeurs du poids désirés.



W100

OPCIONES BAJO PEDIDO:

- ★ (1) - SALIDA ANALÓGICA 16 bit optoaislada: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
- (•) - Comprobación inicial en combinación con módulo de pesado **M**
- **OPZVALIBI**: Memoria fiscal
- **E**: Selección primeras 12 fórmulas/setpoints desde contactos ext
- **EC**: Selección primeras 12 fórm./setpoints desde conmutador ext
- **OPZW48X96IP65**: Junta por panel frontal hermético IP65
- **OPZWING010**: Lectura del peso desde entrada 0-10Vcc (15kΩ)
- **OPZWING420**: Lectura del peso desde entrada 4-20mA (120Ω)
- **OPZWINGSER**: Lectura peso desde entrada serie de 1 instrumento
- ★ - **OPZW1RADIO**: Recepción y transmisión vía radio
- ★ - **OPZW1RS485**: Puerto RS485 adicional
- **RELE5M**: Módulo relés 2A
- ★ - **OPZW1LOADCELL2**: Entrada para conectar una segunda células de carga

(1) si presente salida analógica no están disponibles la entrada en el borne 14 y la salida en el borne 15 (ver conexiones eléctricas) y no están disponibles las opciones E / EC
★) se puede elegir sólo una opción entre las que están marcadas con un asterisco.

OPTIONS SUR DEMANDE:

- SORTIE ANALOGIQUE 16 bit optoisolée: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**
- Mémoire fiscale
- Sélect. des 12 premières formules/setpoint par contacts ext
- Sélect. des 12 premières form./setpoint par commutateur ext
- Joint pour face étanche IP65
- Lecture du poids de l'entrée 0-10Vcc (15kΩ)
- Lecture du poids de l'entrée 4-20mA (120Ω)
- Lecture poids par entrée série d'un instrument
- Réception et transmission radio
- Port RS485 supplémentaire
- Module relais 2A
- Entrée pour connexion d'un deuxième capteur de pesage

(1) si sortie analogique est présente, pas disponibles l'entrée sur la borne 14 et la sortie sur la borne 15 (voir connexions électriques) et les options E / EC ne sont pas disponibles
★) vous pouvez choisir qu'une seule option entre ceux qui sont marqués d'un astérisque.

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz

CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/VS1



GOST R  **opcional**
Russian Standards **sur demande**

Indicador de peso con caja en conformidad con las normas DIN (48 x 96 x 130 mm, plantilla de taladrado 44 x 91 mm) para montaje en panel. Grado de protección del panel frontal IP54. Display semialfanumérico LED rojo de 6 dígitos de 14 mm y 7 segmentos: 8 LEDs de señalización. Teclado de membrana de 4 teclas con buzzer. Reloj-calendario con batería tampón.

Dos puertos serie (RS232 y RS485) para conexión a:
- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP mediante convertidor adecuado.
- Repetidor de peso.
- Impresora.

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.
CALIBRACIÓN REAL con linealización hasta 5 puntos.

REPETIDORES DE PESO: el instrumento puede ser utilizado como repetidor de peso con set points.

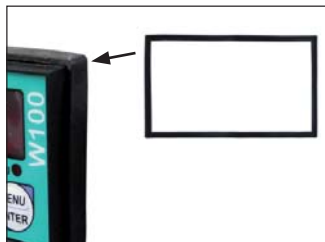
Indicateur de pesage en boîtier DIN (48 x 96 x 130 mm, perçage 45 x 91 mm) pour montage sur tableau. Degré de protection de la face avant IP54. Afficheur semi-alphanumérique à LED rouge 6 chiffres de 14mm, à 7 segments; 8 DEL de signalisation. Clavier à membrane à 4 touches avec buzzer. Horloge/Calendrier avec batterie tampon.

Deux ports séries (RS232 et RS485) pour la connexion à:
- PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen d'un protocole de communication ASCII Laumas (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP via convertisseur spécial.
- Répéteur de poids.
- Imprimante.

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.
ÉTALONNAGE RÉEL avec linéarisation sur 5 points.

RÉPÉTITEUR DE POIDS: l'instrument peut être utilisé comme répéteur de poids avec set points.

▼ OPZW48X96IP65



Junta por panel frontal hermético IP65.
Joint pour face étanche IP65.

▼ COMPROBACIÓN INICIAL (•) PREMIÈRE VÉRIFICATION



Soporte para etiqueta métrica (Dimensiones: 124 x 77 x 1.5 mm).
Appui pour étiquette métrologique (dimensions: 124 x 77 x 1.5 mm).

▼ RELE5M



Módulo de 5 relés externo para aumentar la capacidad de los contactos de intercambio de 2 A / 115 Vca.
Module 5-relais externe pour augmenter la portée des inverseurs à 2A/115 Vac.

▼ EC



Conmutador para selección 12 grupos desde 5 setpoints.
Commutateur pour sélection 12 groupes de 5 valeurs de consigne.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIMENTACIÓN
LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRMICA ANALÓGICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/-10mV = sens.2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEGUNDO
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ

ENTRADAS LÓGICAS

PUERTOS SERIE
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 5W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
(N. 4 - Analog output versions)
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
(N. 2 - Analog output versions)
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C

ALIMENTATION et PUISSANCE ABSORBÉE
N° DE CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE et ALIM.
LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (champ de mesure +/-10mV = sens. 2mV/V)
CHAMP DE MESURE MAX
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP VISUALISABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIE LOGIQUES À RELAIS

ENTRÉES LOGIQUES

PORTS SÉRIES
DÉBIT EN BAUD
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Funciones principales

Fonctions principales

- 5 setpoints (4 si presente salida analógica) configurables normalmente abiertos o normalmente cerrados. Se puede decidir si el disparo de cada uno de los setpoints debe realizarse para el peso bruto o para el peso neto, o bien para valores de peso sólo positivos o para valores de peso negativos y positivos.
- Programación del valor de histéresis para cada setpoint.
- Selección 12 grupos de 5 setpoints desde conmutador/contactos (Opc. EC/E).
- Visualización del pico máximo alcanzado mediante el cierre del contacto de entrada correspondiente.
- Función neto/bruto desde teclado o contacto externo.
- Configuración manual del valor de cero cuando no es posible poner a cero el peso.
- Función Autocero al encendido.
- Función de seguimiento del cero
- Impresión del peso desde el teclado o contacto externo con fecha y hora.

- 5 valeurs de consigne (4 avec la sortie analogique) configurables normalement ouvertes ou normalement fermées. Il est possible de décider si le déclenchement de chaque setpoint doit se produire pour un poids brut, un poids net, bien uniquement pour des valeurs de poids positives ou pour des valeurs de poids négatives et positives.
- Programmation de la valeur d'hystérésis pour chaque setpoint.
- Sélection de 12 groupes de 5 setpoint depuis commutateur/contactes (opt. EC/E).
- Affichage de la crête maximal atteint au moyen de la fermeture du contact d'entrée respectif.
- Fonction net/brut depuis clavier ou contact externe.
- Réglage manuelle de la valeur de zéro quand il n'est pas possible la remis à zéro du poids.
- Fonction auto zéro au démarrage.
- Fonction poursuite de la valeur de zéro.
- Impression du poids depuis clavier ou contact externe avec date et heure.

Funcionamiento: las entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, impresión o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las salidas permites la configuración de los setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo.

Fonctionnement: Les entrées peuvent être réglées avec fonction de net/brut, zéro, crête, imprimante ou lues à distance par protocole. Les sorties peuvent faire fonction de valeurs de consigne ou peuvent être contrôlées à distance par protocole.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos) conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

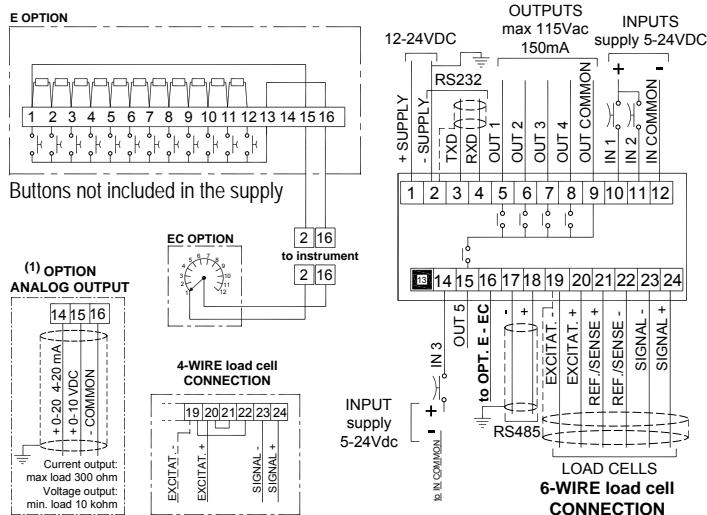
Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Número máximo de divisiones de comprobación n=10.000
- Señal mínima de entrada para división de comprobación 0,2 µV
- Instrumento de rango único o múltiples rangos de pesado (máx. 3) o múltiples divisiones (máx. 3)
- Calibración desde teclado con acceso mediante tabla contraseña o dispositivo hardware
- Funciones de cero y tara semiautomáticas y tara predeterminada
- Visualización del peso en subdivisiones (1/10 e)
- Impresión desde contacto externo de los siguientes valores: peso bruto, peso neto, tara, tara predeterminada, fecha, hora, código ID (memoria fiscal)

- Nombre maximum d'échelons de vérification n=10000
- Minimum signal d'entrée pour échelon de vérification 0,2 µV
- Instrument avec champ unique ou champs de pesage multiples (max. 3) ou multiples divisions (max. 3)
- Étalonnage depuis clavier avec accès protégé par mot de passe ou dispositif matériel
- Fonction de zéro et tare semi-automatiques et tare prédéterminée
- Affichage du poids en subdivision (1/10 e)
- Impression par contact externe des valeurs suivantes: poids brut, poids net, tare, tare prédéterminée, date, heure, code ID (mémoire fiscale)



3 ENTRADAS / 3 ENTRÉES	5 SALIDAS / 5 SORTIES
SELECCIONABLE CON FUNCIÓN:	5 SETPOINTS SELECCIONABLES OU 5 SALIDAS QUE PUEDEN SER CONTROLADAS A DISTANCIA MEDIANTE PROTOCOLO.
- PESO NETO/BRUTO	
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO	
- PICO	
- IMPRESIÓN	
- GESTIÓN A DISTANCIA	
RÉGLABLES AVEC FONCTION:	5 SETPOINTS RÉGLABLES OU 5 SORTIES QUE PEUVENT ÊTRE CONTRÔLÉES À DISTANCE, PAR PROTOCOLE.
- POIDS NET/BRUT	
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE	
- CRÊTE	
- IMPRESSION	
- ou GESTION A DISTANCE	

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
 - salida OUT5
 - opciones E / CE

BORNERAS EXTRAÍBLES
BOÎTES À BORNES EXTRACTIONNABLES

- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
 - sortie OUT5
 - options E / EC

W200	Base
W200-C	Carga / <i>Chargement</i>
W200-S	Descarga / <i>Déchargement</i>
W200-3	3 Productos / <i>3 Produits</i>
* W200-6	6 Productos / <i>6 Produits</i>
* W200-14	14 Productos / <i>14 Produits</i>
W200-MU	Multiprogram: 6 modos de funcionamiento seleccionables por el CLIENTE: BASE, CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS (módulos 8 relés excluidos). / <i>6 modes de fonctionnement sélectionnables par le CLIENT: BASE, CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS (modules 8-relais non compris)</i>



Opcional bajo pedido:
Memorización de los datos en llave USB

Sur demande:
Mémorisation données sur clé USB



- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz



IP67 versión



IP64 version

Indicador de peso equipado con caja de conformidad con las normas DIN (96 x 96 x 130 mm, plantilla de taladrado 91 x 91 mm) para montaje en panel. Grado de protección del panel frontal IP54. Display semialfanumérico LED rojo de 6 dígitos de 14 mm y 7 segmentos: 8 LEDs de señalización. Teclado de membrana de 5 teclas con buzzer. Reloj-calendario con batería tampón.

* Modelos 6-14 PROD. se suministran con módulos 8-relés.

- Versión equipada con caja hermética IP67 de policarbonato: 180x130x77mm. 4 orificios de fijación Ø 4 mm (distancia entre orificios 163x113 mm).

- Versión equipada con caja hermética IP64 de policarbonato: 180x130x77 mm. 4 orificios de fijación Ø 4 mm (distancia entre orificios 163x113 mm); provista de conmutador externo para la selección de la fórmula (opción EC), 4 prensacables PG9, pulsadores de Start y Stop. Dos puertos serie (RS232 y RS485) para conexión a:

- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000 sólo para W200BASE) o ModBus R.T.U.
- Repetidor de peso.
- Impresora.

Opcional salida integrada: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (conectable a smartphone, tablet, etc. via web), Modbus/TCP.

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.

CALIBRACIÓN REAL con linealización hasta 5 puntos.

Indicateur de poids en boîtier DIN (96 x 96 x 130 mm, perçage 91 x 91 mm) pour montage sur tableau. Degré de protection IP54 de la face. Afficheur semi-alphanumérique à LED rouge 6 chiffres de 14 mm, à 7 segments; 8 DEL de signalisation. Clavier à membrane à 5 touches avec buzzer. Horloge/Calendrier avec batterie tampon.

* Modèles 6-14 PRODUITS comprend modules 8-relais.

- Version boîte étanche IP67 en polycarbonate: Dimens. 180 x 130 x 77 mm. Quatre trous de fixation Ø 4 mm (entraxe trous 163 x 113 mm).

- Version boîte étanche IP64 en polycarbonate: Dimens. 180 x 130 x 77 mm. Quatre trous de fixation Ø 4 mm (entraxe trous 163 x 113 mm); équipé d'un commutateur externe pour la sélection de la formule (option EC), quatre presse-étoupes PG9, touches de Start et Stop. Deux ports séries (RS232 et RS485) pour la connexion à:

- PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen de protocole de communication ASCII Laumas (compatible avec W60000, seulement pour W200BASE) ou Modbus R.T.U.
- Répéteur de poids.
- Imprimante.

Sortie intégré optionnel: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (connectable à votre smartphone, tablet, etc. via web). Modbus/TCP.

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.

ÉTALONNAGE RÉEL avec linéarisation sur 5 points.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIMENTACIÓN
LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRMICA ANALÓGICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/-10mV = sens.2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEGUNDO
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ

ENTRADAS LÓGICAS

PUERTOS SERIE
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 5W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
(N. 4 - Analog output versions)
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
(N. 2 - Analog output versions)
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION et PUISSANCE ABSORBÉE
Nº DE CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE et ALIM.
LINÉARITÉ /LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (champ de mesure +/-10mV = sens. 2mV/V)
CHAMP DE MESURE MAX
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP VISUALISABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIE LOGIQUES À RELAIS

ENTRÉES LOGIQUES


PORTS SÉRIES
DÉBIT EN BAUD
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- * (3-8) - SALIDA ANALÓGICA 16 bit optoaislada: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
- (4-8) - Alimentación 230 Vca (no disponible para versiones IP64-IP67)
- (4-8) - Alimentación 115 Vca (no disponible para versiones IP64-IP67)
- Versión hermética equipada con CAJA IP67 de policarbonato
- Versión IP67 ATEX  II 3GD (zonas 2-22)
- (1) - Versión hermética equipada con CAJA IP64 de policarbonato provista de conmutador externo EC y pulsadores de Start y Stop
- (8) - Comprobación inicial en combinación con módulo de pesado **M**
- (8) - **OPZWALIBI**: Memoria fiscal
- **E**: Selección primeras 12 fórmulas/setpoints desde contactos ext
- **EC**: Selección primeras 12 fórm./setpoints desde conmutador ext
- **OPZW96X96IP65**: Junta por panel frontal hermético IP65
- (8) - **OPZWING010**: Lectura del peso desde entrada 0-10Vcc (15kΩ)
- (8) - **OPZWING420**: Lectura del peso desde entrada 4-20mA (120Ω)
- (8) - **OPZWINGSER**: Lectura peso desde entrada serie de 1 instrumento
- * - **OPZW1RADIO**: Recepción y transmisión vía radio
- * (8) - **OPZW1RS485**: Puerto RS485 adicional
- (2-8) - **OPZWSCARP**: Descargas intermedias con cada fin de ciclo
- (2-8) - **OPZWSCARI**: Descargas intermedias entre un producto y el siguiente
- (2-8) - **OPZWSCA3614**: Descarga de más productos de la misma balanza
- (8) - **OPZWDATIPC**: Transferencia de datos via puerto serie a PC
- (5) - **OPZWUSBW200**: Memorización de los datos en llave USB (incluida) a través de un puerto USB incorporado
- (5) - **OPZWCONUSBIP68**: Cable de extensión USB IP68 desde panel
- (5) - **OPZWCONETHEIP68**: Cable extensión ethernet IP68 desde panel (0.5 m)
- (5) - **OPZWCONETHE5MT**: Cable extensión ethernet IP68 (5 m)
- (2-8) - **OPZWFORPERC**: Programación fórmulas en porcentaj.
- (7-8) - **OPZWQMC**: Configuración de una cantidad a dosificar superior a la capacidad de la balanza mediante cálculo automático de los ciclos
- (8) - **RELE5M**: Módulo relés 2A (no disponible para 6/14 PRODUCTOS)
- (8) - **RELE6PROD24V**: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (12-24 Vcc)
- (8) - **RELE6PROD115V**: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (115 Vca)
- (8) - **RELE6PROD230V**: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (230 Vca)
- (8) - **RELE14PROD**: Módulo de 8 relés adicional para 14 Productos
- (1-8) - **OPZWLAUMAN**: Dosificación manual guiada con repetidores
- * (5-6-8) - **OPZW1CAW200**: Protocolo CANopen
- * (5-6-8) - **OPZW1DEW200**: Protocolo DeviceNet
- * (5-6-8) - **OPZW1PRW200**: Protocolo Profibus DP
- * (6-8) - **OPZW1ETIP**: Protocolo Ethernet/IP (puerto ethernet)
- * (6-8) - **OPZW1ETTCP**: Protocolo Ethernet TCP/IP (puerto ethernet)
- * (6-8) - **OPZW1MBTCP**: Protocolo Modbus/TCP (puerto ethernet)
- * (6-8) - **OPZW1PNETIO**: Protocolo Profinet IO (puerto ethernet)
- * (8) - **OPZW1LOADCELL2**: Entrada para conectar una segunda células de carga

- (1) no disponibles para modelo BASE
- (2) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS
- (3) si presente salida analógica no están disponibles la entrada en el borne 14 y la salida en el borne 15 (ver conexiones eléctricas) y no están disponibles las opciones E / EC
- (4) no es compatible con: OPZW1CAW200 - OPZW1DEW200 - OPZW1PRW200 - OPZWUSBW200 - OPZW1ETIP - OPZW1ETTCP - OPZW1MBTCP - OPZW1PNETIO
- (5) no disponibles para versión en caja
- (6) disponibles para modelo BASE
- (7) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS y CARGA
- (8) disponibles para ADPEW200
- * se puede elegir sólo una opción entre las que están marcadas con un asterisco.

OPTIONS SUR DEMANDE :

- SORTIE ANALOGIQUE 16 bit optoisolée: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
- Aliment. 230 Vca (option excepté pour versions IP64-IP67)
- Aliment. 115 Vca (option excepté pour versions IP64-IP67)
- Version BOÎTE IP67 étanche en polycarbonate
- Version IP67 ATEX  II 3GD (zone 2-22)
- Version BOÎTE IP64 étanche en polycarbonate avec commutateur externe EC et touches de Start et Stop
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**
- Mémoire fiscale
- Sélect. des 12 premières formules/setpoint par contacts ext.
- Sélect. des 12 premières form./setpoint par commutateur ext.
- Joint pour face étanche IP65
- Lecture du poids de l'entrée 0-10Vcc (15kΩ) input
- Lecture du poids de l'entrée 4-20mA (120Ω) input
- Lecture poids par entrée série d'un instrument
- Réception et transmission radio
- Port RS485 supplémentaire
- Déchargements partiels en fin cycle
- Déchargements intermédiaire entre un produit et suivant
- Déchargements de plus prod. de même balance
- Transfert de données via port série à PC
- Mémorisation des données sur clé USB (inclus) par port USB incorporé
- Câble d'extension IP68 USB de panneau
- Câble extension ethernet IP68 de panneau (0.5 m)
- Câble extension ethernet IP68 (5 m)
- Réglage des formules en pourcentage
- Réglage d'une quantité à doser supérieur à la capacité de la balance avec calcul automatique des cycles
- Module relais 2A (pas disponible pour 6/14 PRODUITS) ..
- Module 8-relais pour 6/14 Produits (12-24VDC)
- Module 8-relais pour 6/14 Produits (115VAC)
- Module 8-relais pour 6/14 Produits (230VAC)
- Module 8-relais supplémentaire pour 14 Produits.
- Dosage manuel commandé avec répéteurs
- Protocole CANopen
- Protocole DeviceNet
- Protocole Profibus DP
- Protocole Ethernet/IP (port ethernet)
- Protocole Ethernet TCP/IP (port ethernet)
- Protocole Modbus/TCP (port ethernet)
- Protocole Profinet IO (port ethernet)
- Entrée pour connexion d'un deuxième capteur de pesage

- (1) pas disponibles pour le modèle BASE
- (2) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS
- (3) si sortie analogique est présente, pas disponibles l'entrée sur la borne 14 et la sortie sur la borne 15 (voir connexions électriques) et les options E / EC ne sont pas disponibles
- (4) pas compatible avec: OPZW1CAW200 - OPZW1DEW200 - OPZW1PRW200 - OPZWUSBW200 - OPZW1ETIP - OPZW1ETTCP - OPZW1MBTCP - OPZW1PNETIO
- (5) pas disponibles pour la version en boîte
- (6) disponibles pour le modèle BASE
- (7) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS et CHARGEMENT
- (8) disponibles pour ADPEW200
- * vous pouvez choisir qu'une seule option entre ceux qui sont marqués d'un astérisque.

▼ OPZWUSBW200



incluida
inclus

Almacenamiento de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) en llave USB. A continuación, dichos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. El almacenamiento de los datos puede efectuarse de dos modos distintos:

- Continuo: la llave USB debe estar siempre insertada durante el funcionamiento del instrumento;
- Manual: el operador introduce la llave USB en el instrumento sólo cuando desea descargar los datos desde el instrumento.

Sauvegarde des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) sur clé USB. Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. La sauvegarde des données de dosage peut se faire de deux façons:

- Continu: la clé USB doit toujours être branchée lorsque l'instrument fonctionne.
- Manuel: l'opérateur insère la clé USB dans l'instrument lorsqu'il est nécessaire de transférer les données.

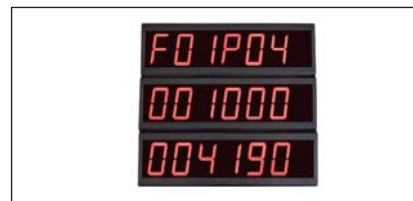
▼ OPZWDTIPC



Transferencia de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) desde el instrumento al PC mediante puerto serie RS232 (directamente) o RS485 (a través convertidor). Estos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. Se recomienda utilizar esta opción cuando el instrumento está siempre conectado a un PC.

Transfert des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) de l'instrument à un PC via port série RS232 (directement) ou RS485 (par convertisseur). Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. Il est conseillé d'utiliser cette option lorsque l'instrument est toujours connecté au PC.

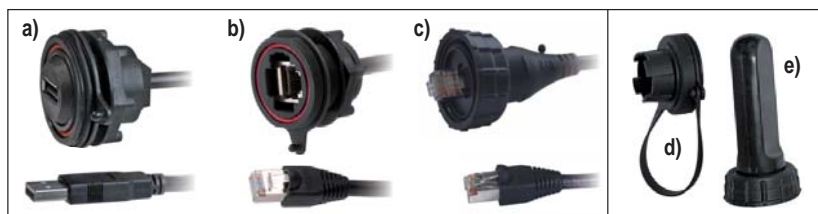
▼ OPZWLAUMAN



Dosificación manual guiada con repetidores de peso (ejemplo de aplicación con 3 repetidores juntos). Esta opción muestra en los diferentes repetidores, conectados en paralelo con el instrumento a través puerto serie RS485, las siguientes datos de dosificación: número de la fórmula y producto, la cantidad restante a dosificar, el peso bruto.

Dosage manuel commandé avec répéteurs de poids (exemple de l'application avec 3 répéteurs accolées). Cette option permet de visualiser dans les différents répéteurs, connectés en parallèle à l'instrument via port série RS485, les données de dosage suivantes: numéro de la formule et produit, la quantité restant à doser, le poids brut.

▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



a) OPZWCONUSBIP68: Cable extensión USB IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluidos tapón (d) y funda (e). *Câble extension USB IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon (d) et étui (e).*

b) OPZWCONETHEIP68: Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluido tapón (d). *Câble extension ETHERNET IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon (d).*

c) OPZWCONETHE5MT: Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho/macho) para ser usado con la opción OPZWCONETHEIP68, conector hermético, longitud 5 m. *Câble extension ETHERNET IP68 (mâle/mâle) à utiliser avec l'option OPZWCONETHEIP68, connecteur étanche, longueur 5 m.*

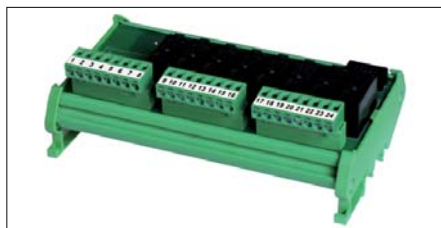
▼ OPZW1ETIP - OPZW1ETTCP OPZW1MBTCP - OPZW1PNETIO



Puerto Ethernet por los siguientes protocolos opcionales: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

Port Ethernet pour les suivantes protocoles optionnels: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

▼ RELE6PROD -24V/-115V /-230V



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 1 a 6 productos; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A.

Módulo ya incluido en el 6/14 PRODUCTOS.

Module externe 8-relais pour gérer de 1 à 6 produits; 8 relais de max 115vac/2A.

Module déjà inclus dans 6/14 PRODUITS.

▼ RELE14PROD



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 7 a 14 prod. integrado con el módulo RELE6PROD; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A. **Módulo ya incluido en el 14 PRODUCTOS.**

Module externe 8-relais pour gérer de 7 à 14 produits en plus du module RELE6PROD; 8 relais de max. 115Vac/2A. Module déjà inclus dans 14 PRODUITS.

▼ RELE5M



Módulo de 5 relés externo para aumentar la capacidad de los contactos de intercambio de 2 A / 115 Vca.

Opción no disponible para 6/14 PRODUCTOS.

Module 5-relais externe pour augmenter la portée des inverseurs à 2A/115 Vac.

Opción pas disponible pour 6/14 PRODUITS.

▼ EC



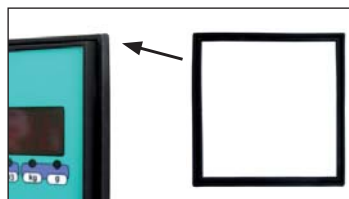
Para Carga, Descarga, 3/6/14 productos: Conmutador externo para la selección de las primeras 12 fórmulas.

Para Base: Conmutador para selección 12 grupos desde 5 setpoints.

Pour Chargement, Déchargement, 3/6/14 Produits: Commutateur externe pour la sélection des 12 premières formules.

Pour Base: Commutateur pour sélection 12 groupes de 5 valeurs de consigne.

▼ OPZW96X96IP65



Junta por panel frontal hermético IP65.

Joint pour face étanche IP65.

W200

Base

Funciones principales

- 5 setpoints (4 si presente salida analógica) configurables normalmente abiertos o normalmente cerrados. Se puede decidir si el disparo de cada uno de los setpoints debe realizarse para el peso bruto o para el peso neto, o bien para valores de peso sólo positivos o para valores de peso negativos y positivos.
- Programación del valor de histéresis para cada setpoint.
- Selección 12 grupos de 5 setpoints desde conmutador o contactos (Opc. EC/E).
- Visualización del pico máximo alcanzado mediante el cierre del contacto de entrada correspondiente.
- Función neto/bruto desde teclado o contacto externo.
- Configuración manual del valor de cero cuando no es posible poner a cero el peso.
- Función Autocero al encendido.
- Función de seguimiento del cero
- Impresión del peso desde el teclado o contacto externo con fecha y hora.

Funcionamiento: las entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, impresión o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las salidas permiten la configuración de los setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Número máximo de divisiones de comprobación n=10.000
- Señal mínima de entrada para división de comprobación 0,2 µV
- Instrumento de rango único o múltiples rangos de pesado (máx. 3) o múltiples divisiones (máx. 3)
- Calibración desde teclado con acceso mediante tabla contraseña o dispositivo hardware
- Funciones de cero y tara semiautomáticas y tara predeterminada
- Visualización del peso en subdivisiones (1/10 e)
- Impresión desde contacto externo de los siguientes valores: peso bruto, peso neto, tara, tara predeterminada, fecha, hora, código ID (memoria fiscal)

REPETIDORES DE PESO: el modelo BASE puede ser utilizado como repetidor de peso con set points.

Fonctions principales

- 5 valeurs de consigne (4 avec la sortie analogique) configurables normalement ouvertes ou normalement fermées. Il est possible de décider si le déclenchement de chaque valeurs de consigne doit se produire pour un poids brut, un poids net, bien uniquement pour des valeurs de poids positives ou pour des valeurs de poids négatives et positives.
- Programmation de la valeur d'hystérésis pour chaque valeur de consigne.
- Sélection de 12 groupes de 5 valeurs de consigne depuis commutateur ou contacts (opt. EC/E).
- Affichage de la crête maximal atteint au moyen de la fermeture du contact d'entrée respectif.
- Fonction net/brut depuis clavier ou contact externe.
- Réglage manuelle de la valeur de zéro quand il n'est pas possible la remis à zéro du poids.
- Fonction auto zéro au démarrage.
- Fonction poursuite de la valeur de zéro.
- Impression du poids depuis clavier ou contact externe avec date et heure.

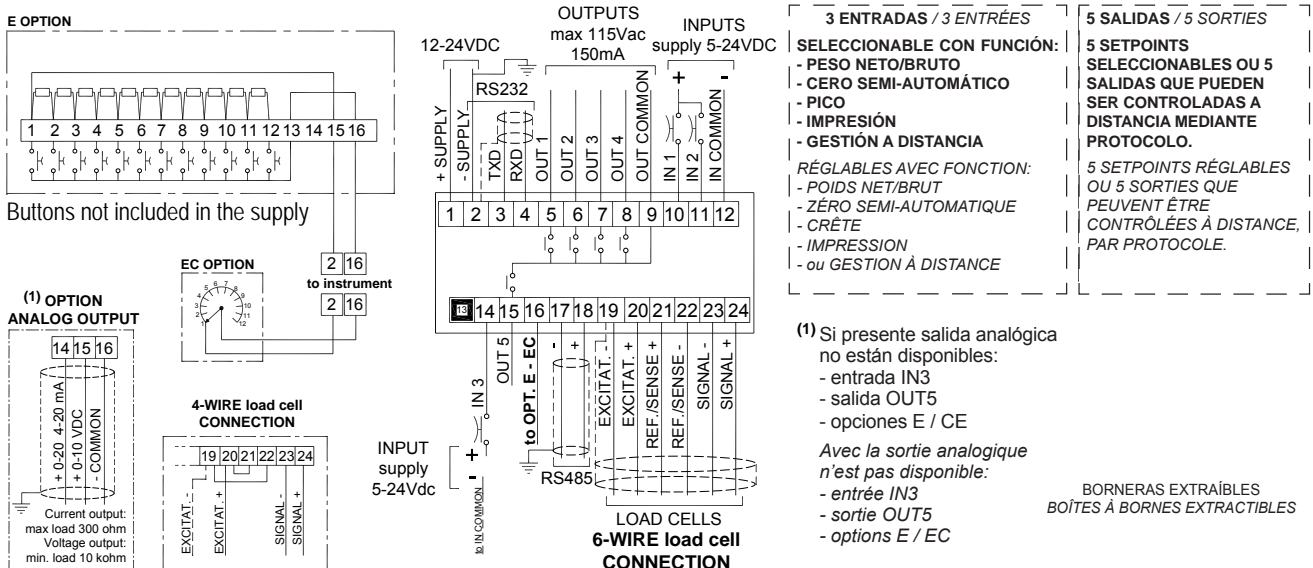
Fonctionnement: Les entrées peuvent être réglées avec fonction de net/brut, zéro, crête, imprimante ou lues à distance par protocole. Les sorties peuvent faire fonction de valeurs de consigne ou peuvent être contrôlées à distance par protocole.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Nombre maximum d'échelons de vérification n=10000
- Minimum signal d'entré pour échelon de vérification 0,2 µV
- Instrument avec champ unique ou champs de pesage multiples (max. 3) ou multiples divisions (max. 3)
- Étalonnage depuis clavier avec accès protégé par mot de passe ou dispositif matériel
- Fonction de zéro et tare semi-automatiques et tare prédéterminée
- Affichage du poids en subdivision (1/10 e)
- Impression par contact externe des valeurs suivantes: poids brut, poids net, tare, tare prédéterminée, date, heure, code ID (mémoire fiscale)

RÉPÉTITEUR DE POIDS: le modèle BASE peut être utilisé comme répéteur de poids avec set points.



W200-C

Carga - 99 Fórmulas / Chargement - 99 Formules

Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de efectuar la autotara tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Posibilidad de utilizar los contactos de Tolerancia y Alarma como mínimo y máximo.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido y del consumo repartido por fórmulas.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso sea inferior al peso mínimo, ejecutando la autotara (en su caso) una vez transcurrido el tiempo de retraso tara (máx. 99,9 seg.). A continuación, cierra los contactos de preset y set; alcanzado el valor de preset abre el contacto correspondiente, alcanzado el valor de set menos el vuelo abre el contacto y transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumo y cierra el fin de ciclo enviando los datos para la impresión. Espera a que se llegue al peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar a la fase de descarga y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

Fonctions principales

- Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilité d'effectuer le tarage automatique après un ou plusieurs cycles de dosage.
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé et de la consommation répartie par formules.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus) après que le temps de retard de tare s'est écoulé (max 99,9 sec), puis ferme le contact de preset et set; une fois la valeur de preset atteinte, il ouvre le contact correspondant, une fois la valeur de set moins la valeur de vol atteinte, il ouvre le contact et, après le temps de pause (max 999,9 sec), après le contact du Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

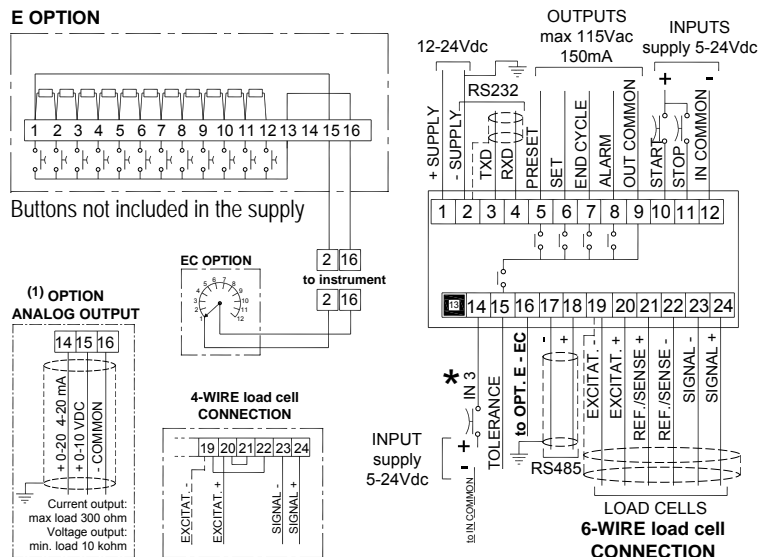
Fonctionnement: Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tare du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set, l'instrument arrête le dosage. Pour passer à la phase de déchargement et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre la fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
 - salida TOLERANCIA
 - opciones E / CE

Avec la sortie analogique n'est pas disponible:

- entrée IN3
- sortie TOLÉRANCE
- options E / EC

- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETO/BRUTO
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
 - AUTORISATION
 - POIDS NET / BRUT



W200-S

Descarga - 99 Fórmulas / Déchargement - 99 Formules

Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma/Tolerancia como mínimo o máx.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido y del consumo repartido por fórmulas.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.
- Posibilidad de efectuar la carga automática cuando, al finalizar una dosificación, se desciende por debajo del peso mínimo.
- Posibilidad de descargar "big bag" (sacos grandes) con terminación de la dosificación en el siguiente saco en caso de tratarse de un producto inferior a la cantidad configurada en extracción.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación, muestra "0" y después cierra los contactos de preset y set. En el display aparece el peso neto, que aumenta al tiempo que se extrae el producto. Alcanzado el valor de preset, el microprocesador abre el contacto correspondiente; alcanzado el valor de set menos el vuelo, abre el contacto correspondiente; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), si se encuentra habilitado en las constantes, y tras haberse cerrado el contacto de inicio y estabilizado el peso, memoriza el consumo y cierra el fin de ciclo, enviando los datos de dosificación para su impresión. El fin de ciclo permanece cerrado durante el lapso de vaciado seguro, luego se abre y el instrumento se prepara para recibir un nuevo inicio o reanuda automáticamente en caso de que se hayan programado más ciclos desde el teclado.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación; a continuación, cierra los contactos de preset y set (el display muestra el peso bruto que disminuye). Una vez alcanzado el valor de set, el instrumento detiene la dosificación. Para terminar la dosificación y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo durante el tiempo configurado, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo.

Fonctions principales

- Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé et de la consommation répartie par formules.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.
- Possibilité d'effectuer le chargement automatique quand à la fin d'un dosage le poids est inférieur au poids minimum.
- Possibilité de déchargement "big bag" (grand sac), en terminant le dosage sur le grand sac suivante en cas de produit inférieure à la quantité programmée in extraction.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, affiche "0" puis ferme les contacts de set et preset. L'augmentation du poids net est affichée alors que le produit est extrait. Une fois atteint la valeur de preset le logiciel ouvre le contact relative, et lorsque la valeur de set moins la valeur de vol est atteint il ouvre le contact relative. Une fois écoulé le temps d'attente (max 999,9 sec.) s'il est activé dans les constantes, après le contact de Start a été fermé et le poids est stable, il mémorise la consommation et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante. Le contact reste fermé lorsque le temps de vidange sûre est écoulé, puis il s'ouvre à nouveau et l'instrument se prépare à recevoir un nouveau départ ou redémarrer automatiquement si plusieurs cycles ont été programmés à partir du clavier.

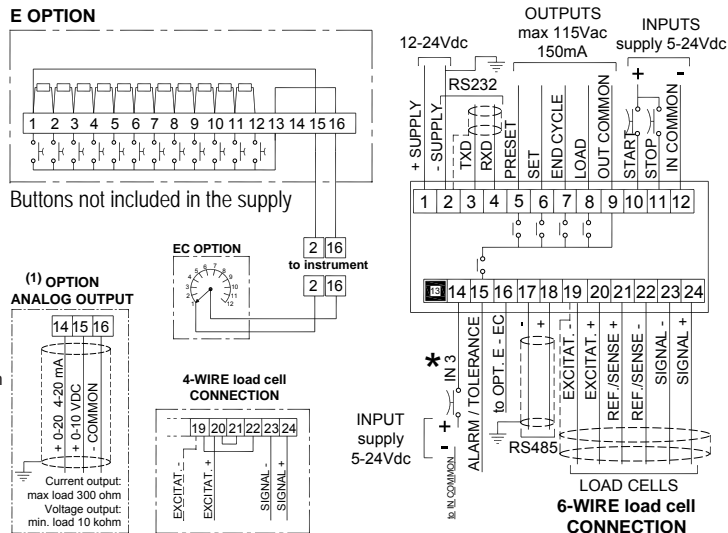
Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Version CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, puis ferme le contact de preset et set; (la diminution du poids brut est affichée). Une fois atteint la valeur de set, l'instrument arrête le dosage. Pour terminer le dosage et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour le temps réglé, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
- salida ALARMA / TOLERANCIA
- opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
- sortie ALARME / TOLÉRANCE
- options E / EC

- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
- CONSENSO
- PESO NETO/BRUTO
- CARGA AUTOMÁTICA durante dosificación
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
- AUTORISATION
- POIDS NET / BRUT
- CHARGEMENT AUTOMATIQUE pendant le dosage



W200-3	3 Productos - 99 Fórmulas / 3 Produits - 99 Formules
W200-6	6 Productos - 99 Fórmulas / 6 Produits - 99 Formules
W200-14	14 Productos - 99 Fórmulas / 14 Produits - 99 Formules

El modelo 6 PRODUCTOS se suministra equipado con:

- 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.

El modelo 14 PRODUCTOS se suministra equipado con:

- 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.
- 1 módulo de 8 relés RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes.
- Programación de productos en orden fijo creciente o bien en pasos (3/6/14), seleccionando el producto en el orden deseado e incluso repitiendo más veces el mismo producto (cuando sea posible).
- Configuración de los valores de Vuelo, Lento y Tolerancia para cada producto.
- Cálculo automático del valor de Vuelo de cada producto.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Dosificación en peso neto para cada producto.
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma como mínimo o máximo peso.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido para cada producto.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en caso de estar habilitado) y que el peso sea inferior al peso mínimo; a continuación, ejecuta la autotara (en su caso) y cierra el contacto del primer producto programado. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, menos el Lento cierra el contacto de Vuelo. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, abre el contacto del producto y del Lento; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), y tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumo (en su caso) y cierra el contacto de otro producto si está programado en la fórmula; de lo contrario, cierra el fin de ciclo enviando los datos para su impresión. Espera a que se alcance el peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set para el primer producto, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar al producto siguiente, aumentar el consumo, memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) y enviar el dato a la impresora (en su caso), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. Esta secuencia debe ser repetida por el operador para todos los productos mediante el cierre de la entrada de inicio o la tecla Menú/Enter, hasta el último producto. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga. Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el contacto de fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

Le modèle 6 PRODUITS comprend:

- 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.

Le modèle 14 PRODUITS comprend:


- 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.
- 1 module 8-relais RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Fonctions principales

- Mémorisation de 99 formules différentes.
- Programmation des produits en ordre fixe et croissant, ou à pas (3/6/14) en rappelant le produit dans l'ordre souhaité et en répétant plusieurs fois le même produit (si possible).
- Réglage des valeurs de Vol, Lent, Tolérance pour chaque produit.
- Calcul automatique de la valeur de Vol pour chaque produit.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Dosage en poids net de chaque produit.
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé pour chaque produit.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus), ferme le contact du premier produit programmé. Une fois atteinte la valeur réglée moins le Vol, il ouvre le contact du produit et du Lent, après le temps d'attente (max 999,9 sec.) après le contact de Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation (si inclus) et ferme le contact d'un autre produit, si programmé dans la formule; autrement ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Fonctionnement: Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tare du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set du première produit, l'instrument arrête le dosage. Pour passer au produit suivant, augmenter la consommation, mémoriser la valeur dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), et envoyer la donnée à l'imprimante (si inclus), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. Cette séquence est répétée par l'opérateur pour tous les produits au moyen la fermeture de l'entrée de Start ou du bouton Menu/Enter, jusqu'au produit final. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre le contact de fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.

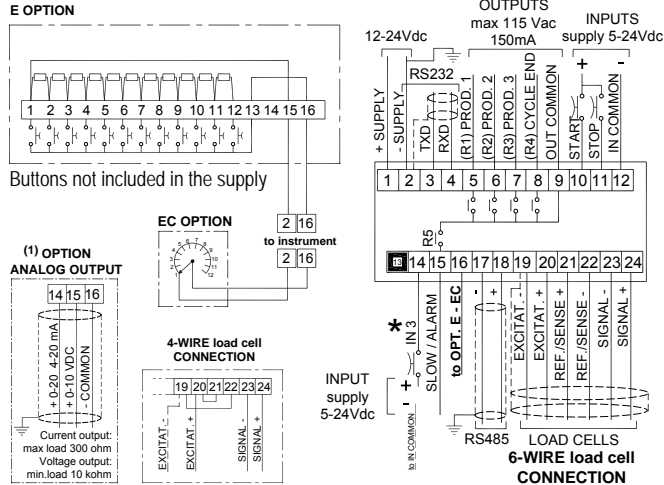
3 PRODUCTOS / PRODUITS

(1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
- salida ALARMA / LENTO
- opciones E / CE

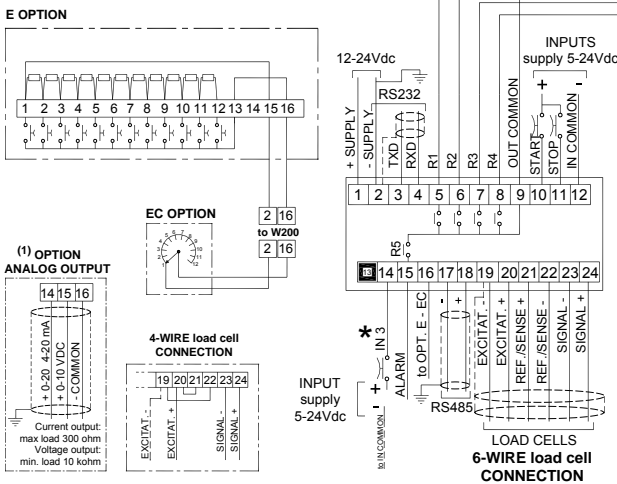
Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
- sortie ALARME / LENT
- options E / EC

★ Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO
- CONSENSO (default)
- PESO NETO/BRUTO

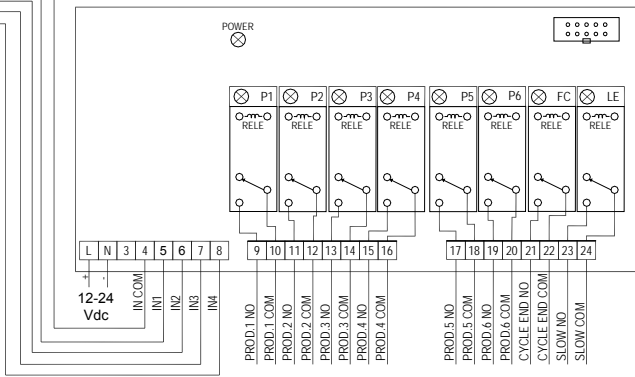
Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE
- AUTORISATION (par défaut)
- POIDS NET / BRUT



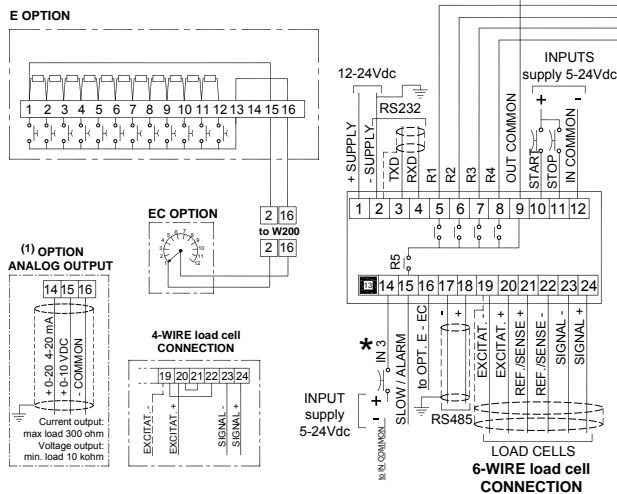
6 PRODUCTOS / PRODUITS



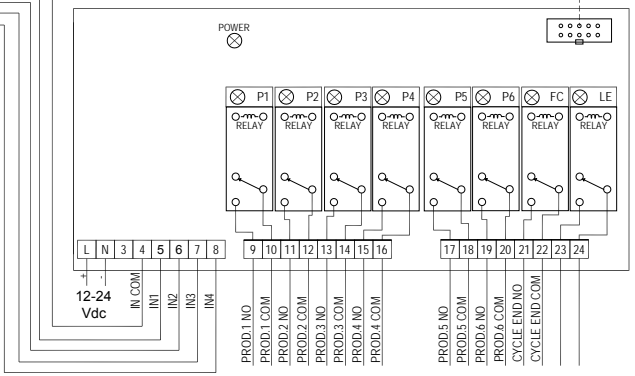
RELE6PROD24V



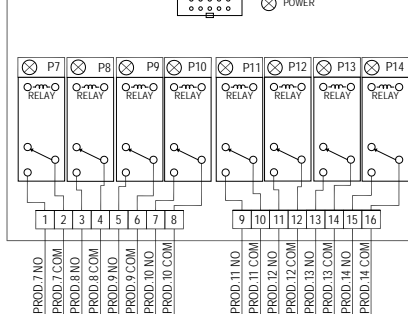
14 PRODUCTOS / PRODUITS



RELE6PROD24V



RELE14PROD



RELE6PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
			0	PROD. 1
0			0	PROD. 2
	0		0	PROD. 3
0	0		0	PROD. 4
		0	0	PROD. 5
0		0	0	PROD. 6
	0	0	0	CYCLE END
X	X	X		SLOW ★★

RELE14PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0		PROD. 7
	0	0	0	PROD. 8
0		0	0	PROD. 9
			0	PROD. 10
0	0			PROD. 11
	0			PROD. 12
0				PROD. 13
				PROD. 14

★★ Sólo en el 6 PRODUCTOS / dans 6 PRODUITS

WDOS-MU	Multiprogram: 6 modos de funcionamiento seleccionables por el CLIENTE: BASE, CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS (módulos 8 relés excluidos). / 6 modes de fonctionnement sélectionnables par le CLIENT: BASE, CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS (modules 8-relais non compris)
WDOS-C	Carga / Chargement.....
WDOS-S	Descarga / Déchargement.....
WDOS-3	3 Productos / 3 Produits
* WDOS-6	6 Productos / 6 Produits
* WDOS-14	14 Productos / 14 Produits

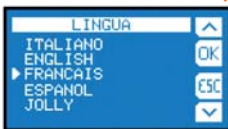
Display LCD gráfico con teclas de función para un uso simple e intuitivo

Afficheur graphique LCD avec touches de fonction pour une utilisation facile et intuitive

MULTI-IDIOMA

(posibilidad de más idiomas extra)

MULTILINGUE
(possibilité de plus langues supplémentaires)



- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz

Opcional bajo pedido:
Memorización de los datos en llave USB

Sur demande:
Mémorisation données sur clé USB



CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/NSI

Indicador de peso equipado con caja de conformidad con las normas DIN (96x96x130 mm, plantilla de taladrado 91 x 91 mm) para montaje en panel. Grado de protección del panel frontal IP54. Display LDC gráfico STN de transmisión, blanco sobre fondo azul, resolución 128x64 píxeles, retroiluminado (óptima visibilidad incluso a plena luz), área visible 60x32mm. Display semialfanumérico LED rojo de 6 dígitos de 10 mm y 7 segmentos; 8 LEDs de señalización. Teclado de membrana de 10 teclas con buzzer. Reloj-calendario con batería tampón.

- * **El modelo 6 PRODUCTOS se suministra equipado con:**
 - 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.
- * **El modelo 14 PRODUCTOS se suministra equipado con:**
 - 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.
 - 1 módulo de 8 relés RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Dos puertos serie (RS232 y RS485) para conexión a:
- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000 sólo para BASE) o ModBus R.T.U.
- Repetidor de peso.
- Impresora.

Opcional salida integrada: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**conectable a smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.
CALIBRACIÓN REAL con linealización hasta 5 puntos.

Indicateur de poids en boîtier DIN (96 x 96 x 130 mm, perçage 91 x 91 mm) pour montage sur tableau. Degré de protection IP54 de la face. Afficheur graphique LCD transmissif STN, blanc sur bleu, résolution de 128x64 pixels, rétro-éclairé, zone visible 60x32 mm. Afficheur semi-alphanumérique à LED rouge 6 chiffres de 10 mm, à 7 segments; 8 DEL de signalisation. Clavier à membrane à 10 touches avec buzzer. Horloge/Calendrier avec batterie tampon.

- * **Le modèle 6 PRODUITS comprend:**
 - 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.
- * **Le modèle 14 PRODUITS comprend:**
 - 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.
 - 1 module 8-relais RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Deux ports séries (RS232 et RS485) pour la connexion à:
- PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen de protocole de communication ASCII Laumas (compatible avec W60000, seulement pour BASE) ou Modbus R.T.U.
- Répéteur de poids.
- Imprimante.

Sortie intégré optionnel: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**connectable à votre smartphone, tablet, etc.. via web**), Modbus/TCP.

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.
ÉTALONNAGE RÉEL avec linéarisation sur 5 points.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIMENTACIÓN
LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRMICA ANALÓGICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/-10mV = sens.2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEGUNDO
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ

ENTRADAS LÓGICAS

PUERTOS SERIE
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 5W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
(N. 4 - Analog output versions)
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
(N. 2 - Analog output versions)
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION et PUISSANCE ABSORBÉE
Nº DE CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE et ALIM.
LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (champ de mesure +/-10mV = sens. 2mV/V)
CHAMP DE MESURE MAX
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP VISUALISABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIE LOGIQUES À RELAIS

ENTRÉES LOGIQUES

PORTS SÉRIES
DÉBIT EN BAUD
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- *(3) - SALIDA ANALÓGICA 16 bit optoaislada: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
- (4) - Alimentación 230 Vca 50/60Hz 6VA
- (4) - Alimentación 115 Vca 50/60Hz 6VA.....
- Comprobación inicial en combinación con módulo de pesado **M**
- **OPZWALIBI**: Memoria fiscal
- **E**: Selección primeras 12 fórmulas/setpoints desde contactos ext
- **EC**: Selección primeras 12 fórm./setpoints desde conmutador ext
- **OPZW96X96IP65**: Junta por panel frontal hermético IP65.....
- **OPZWING010**: Lectura del peso desde entrada 0-10Vcc (15kΩ).....
- **OPZWING420**: Lectura del peso desde entrada 4-20mA (120Ω).....
- **OPZWINGSER**: Lectura peso desde entrada serie de 1 instrumento... ..
- **OPZWINGSER8**: Lectura peso desde entrada serie de max 8 instrumentos
- * - **OPZW1RADIO**: Recepción y transmisión vía radio
- * - **OPZW1RS485**: Puerto RS485 adicional
- (2) - **OPZWSCARP**: Descargas intermedias con cada fin de ciclo.....
- (2) - **OPZWSCARI**: Descargas intermedias entre un producto y el siguiente
- (2) - **OPZWSCA3614**: Descarga de más productos de la misma balanza
- **OPZWDATIPC**: Transferencia de datos via puerto serie a PC.....
- **OPZWUSBWDOS**: Memorización de los datos en llave USB (incluida) a través de un puerto USB incorporado
- **OPZWCONUSBIP68**: Cable de extensión USB IP68 desde panel
- **OPZWCONETHEIP68**: Cable extensión ethernet IP68 desde panel (0.5 m)
- **OPZWCONETHE5MT**: Cable extensión ethernet IP68 (5 m).....
- (2) - **OPZWFORPERC**: Programación fórmulas en porcentaj.....
- (6) - **OPZWQMC**: Configuración de una cantidad a dosificar superior a la capacidad de la balanza mediante cálculo automático de los ciclos
- **RELE5M**: Módulo relés 2A (no disponible para 6/14 PRODUCTOS)
- **RELE6PROD24V**: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (12-24 Vcc)
- **RELE6PROD115V**: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (115 Vca)
- **RELE6PROD230V**: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (230 Vca)
- **RELE14PROD**: Módulo de 8 relés adicional para 14 Productos
- (1) - **OPZWLAUMAN**: Dosificación manual guiada con repetidores
- * (5) - **OPZW1CAWDOS**: Protocolo CANopen.....
- * (5) - **OPZW1DEWDOS**: Protocolo DeviceNet
- * (5) - **OPZW1PRWDOS**: Protocolo Profibus DP
- * (5) - **OPZW1ETIPWDOS**: Protocolo Ethernet/IP (puerto ethernet).....
- * (5) - **OPZW1ETTCPWDOS**: Protocolo Ethernet TCP/IP (puerto ethernet)
- * (5) - **OPZW1MBTCPWDOS**: Protocolo Modbus/TCP (puerto ethernet)
- * (5) - **OPZW1PNETIOWDOS**: Protocolo Profinet IO (puerto ethernet).....
- * - **OPZW1LOADCELL2**: Entrada para conectar una segunda células de carga

- (1) no disponibles para modelo BASE
- (2) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS
- (3) si presente salida analógica no están disponibles la entrada en el borne 14 y la salida en el borne 15 (ver conexiones eléctricas) y no están disponibles las opciones E / EC
- (4) no es compatible con: OPZW1CAWDOS - OPZW1DEWDOS - OPZW1PRWDOS - OPZWUSBWDOS - OPZW1ETIPWDOS - OPZW1ETTCPWDOS - OPZW1MBTCPWDOS - OPZW1PNETIOWDOS
- (5) disponibles para modelo BASE
- (6) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS y CARGA
- * se puede elegir sólo una opción entre las que están marcadas con un asterisco.

OPTIONS SUR DEMANDE :

- SORTIE ANALOGIQUE 16 bit optoisolée: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
- Alimentation 230 Vca 50/60Hz 6VA
- Alimentation 115 Vca 50/60Hz 6VA
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**
- Mémoire fiscale
- Sélect. des 12 premières formules/setpoint par contacts ext
- Sélect. des 12 premières form./setpoint par commutateur ext
- Joint pour face étanche IP65
- Lecture du poids de l'entrée 0-10Vcc (15kΩ) input.....
- Lecture du poids de l'entrée 4-20mA (120Ω) input.....
- Lecture poids par entrée série d'un instrument
- Lecture poids par entrée série de max 8 instruments
- Réception et transmission radio.....
- Port RS485 supplémentaire.....
- Déchargements partiels en fin cycle.....
- Déchargements intermédiaire entre un produit et suivant
- Déchargements de plus prod. de même balance
- Transfert de données via port série à PC.....
- Mémorisation des données sur clé USB (inclus) par port USB incorporé
- Câble d'extension IP68 USB de panneau
- Câble extension ethernet IP68 de panneau (0.5 m)
- Câble extension ethernet IP68 (5 m)
- Réglage des formules en pourcentage
- Réglage d'une quantité à doser supérieur à la capacité de la balance avec calcul automatique des cycles.....
- Module relais 2A (pas disponible pour 6/14 PRODUITS) ..
- Module 8-relais pour 6/14 Produits (12-24VDC).....
- Module 8-relais pour 6/14 Produits (115VAC).....
- Module 8-relais pour 6/14 Produits (230VAC)
- Module 8-relais supplémentaire pour 14 Produits.
- Dosage manuel commandé avec répéteurs
- Protocole CANopen
- Protocole DeviceNet
- Protocole Profibus DP
- Protocole Ethernet/IP (port ethernet).....
- Protocole Ethernet TCP/IP (port ethernet)
- Protocole Modbus/TCP (port ethernet).....
- Protocole Profinet IO (port ethernet)
- Entrée pour connexion d'un deuxième capteur de pesage

- (1) pas disponibles pour le modèle BASE
- (2) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS
- (3) si sortie analogique est présente, pas disponibles l'entrée sur la borne 14 et la sortie sur la borne 15 (voir connexions électriques) et les options E / EC ne sont pas disponibles
- (4) pas compatible avec: OPZW1CAWDOS - OPZW1DEWDOS - OPZW1PRWDOS - OPZWUSBWDOS - OPZW1ETIPWDOS - OPZW1ETTCPWDOS - OPZW1MBTCPWDOS - OPZW1PNETIOWDOS
- (5) disponibles pour le modèle BASE
- (6) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS et CHARGEMENT
- * vous pouvez choisir qu'une seule option entre ceux qui sont marqués d'un astérisque.

▼ OPZWUSBWDS



incluida
inclus

Almacenamiento de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) en llave USB. A continuación, dichos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. El almacenamiento de los datos puede efectuarse de dos modos distintos:

- Continuo: la llave USB debe estar siempre insertada durante el funcionamiento del instrumento;
- Manual: el operador introduce la llave USB en el instrumento sólo cuando desea descargar los datos desde el instrumento.

Sauvegarde des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) sur clé USB. Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. La sauvegarde des données de dosage peut se faire de deux façons:

- *Continu: la clé USB doit toujours être branchée lorsque l'instrument fonctionne.*
- *Manuel: l'opérateur insère la clé USB dans l'instrument lorsqu'il est nécessaire de transférer les données.*

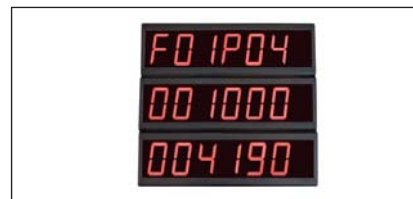
▼ OPZWDTIPC



Transferencia de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) desde el instrumento al PC mediante puerto serie RS232 (directamente) o RS485 (a través convertidor). Estos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. Se recomienda utilizar esta opción cuando el instrumento está siempre conectado a un PC.

Transfert des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) de l'instrument à un PC via port série RS232 (directement) ou RS485 (par convertisseur). Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. Il est conseillé d'utiliser cette option lorsque l'instrument est toujours connecté au PC.

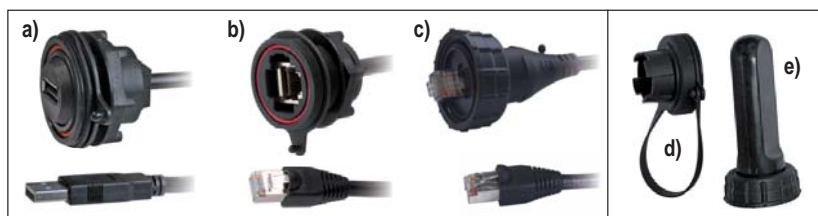
▼ OPZWLAUMAN



Dosificación manual guiada con repetidores de peso (ejemplo de aplicación con 3 repetidores juntos). Esta opción muestra en los diferentes repetidores, conectados en paralelo con el instrumento a través puerto serie RS485, las siguientes datos de dosificación: número de la fórmula y producto, la cantidad restante a dosificar, el peso bruto.

Dosage manuel commandé avec répéteurs de poids (exemple de l'application avec 3 répéteurs accolées). Cette option permet de visualiser dans les différents répéteurs, connectés en parallèle à l'instrument via port série RS485, les données de dosage suivantes: numéro de la formule et produit, la quantité restant à doser, le poids brut.

▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



a) OPZWCONUSBIP68: Cable extensión USB IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluidos tapón (d) y funda (e). *Câble extension USB IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon (d) et étui (e).*

b) OPZWCONETHEIP68: Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluido tapón (d). *Câble extension ETHERNET IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon (d).*

c) OPZWCONETHE5MT: Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho/macho) para ser usado con la opción OPZWCONETHEIP68, conector hermético, longitud 5 m. *Câble extension ETHERNET IP68 (mâle/mâle) à utiliser avec l'option OPZWCONETHEIP68, connecteur étanche, longueur 5 m.*

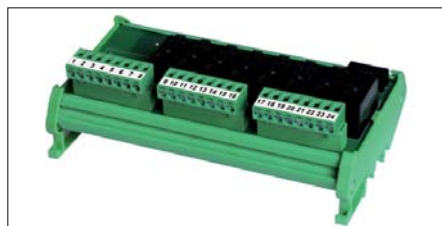
▼ OPZW1ETIPWDS - OPZW1ETTCPWDS OPZW1MBTCPWDS - OPZW1PNETIOWDS



Puerto ETHERNET por los siguientes protocolos opcionales: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

Port ETHERNET pour les suivantes protocoles optionnels: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

▼ RELE6PROD -24V/-115V /-230V



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 1 a 6 productos; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A.

Módulo ya incluido en el 6/14 PRODUCTOS.

Module externe 8-relais pour gérer de 1 à 6 produits; 8 relais de max 115vac/2A.

Module déjà inclus dans 6/14 PRODUITS.

▼ RELE14PROD



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 7 a 14 prod. integrado con el módulo RELE6PROD; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A. **Módulo ya incluido en el 14 PRODUCTOS.**

Module externe 8-relais pour gérer de 7 à 14 produits en plus du module RELE6PROD; 8 relais de max. 115Vac/2A. Module déjà inclus dans 14 PRODUITS.

▼ RELE5M

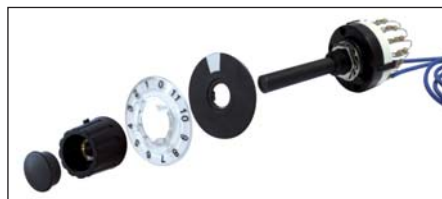


Módulo de 5 relés externo para aumentar la capacidad de los contactos de intercambio de 2 A / 115 Vca. **Opción no disponible para 6/14 PRODUCTOS.**

Module 5-relais externe pour augmenter la portée des inverseurs à 2A/115 Vac.

Option pas disponible pour 6/14 PRODUITS.

▼ EC



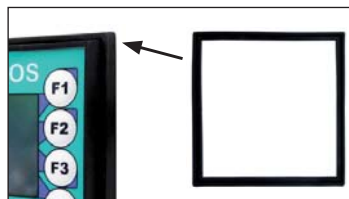
Para Carga, Descarga, 3/6/14 productos: Conmutador externo para la selección de las primeras 12 fórmulas.

Para Base: Conmutador para selección 12 grupos desde 5 setpoints.

Pour Chargement, Déchargement, 3/6/14 Produits: Commutateur externe pour la sélection des 12 premières formules.

Pour Base: Commutateur pour sélection 12 groupes de 5 valeurs de consigne.

▼ OPZW96X96IP65



Junta por panel frontal hermético IP65.

Joint pour face étanche IP65.

Ejemplos capturas de pantalla: BASE
Exemples captures d'écran pour: BASE

Visualización peso neto, peso bruto y estado salidas entradas
Affichage poids net, poids brut et état des entrées et sorties

1) Símbolo peso bruto
2) Estado salidas entradas
3) Valor de peso bruto
4) Valor de peso neto

1) Symbole poids brut
2) État entrées et sorties
3) Valeur poids brut
4) Valeur poids net

Visualización peso bruto y Setpoints
Affichage poids brut et valeurs de consigne

1) Símbolo peso bruto
2) Estado y valor setpoints
3) Valor de peso bruto
4) Número clase de setpoints*
5) Valor de peso bruto

1) Symbole poids brut
2) État et valeurs de consigne
3) Valeur poids brut
4) Numéro classe de valeurs de consigne*
5) Valeur poids brut

*): Sólo para instrumento provisto de opción E/EC
Uniquement pour instruments avec option E / EC

Programación Setpoints
Programmation des valeurs de consigne

1) Clase seleccionada
2) Número de setpoint
3) Valor de peso de setpoint

1) Classe sélectionnée
2) Numéro du valeur de consigne
3) Valeur de poids du valeur de consigne

Ejemplos capturas de pantalla: CARGA - DESCARGA - PROD.
Exemples captures d'écran pour: CHARGEM.- DÉCHARG.- PRODUITS

Programación fórmulas - para programa 3/6/14 PRODUCTOS
Programmation formules - pour programme 3/6/14 PRODUITS

1) Fórmula seleccionada
2) Paso de la fórmula
3) Número producto
4) Valor de peso de Set

1) Formule sélectionnée
2) Étape de la formule
3) Numéro du produit
4) Valeur de poids de Set

Programación fórmulas - para programas CARGA y DESCARGA
Programmation formules - pour programmes CHARGEMENT et DÉCHARGEMENT

1) Fórmula seleccionada
2) Valor de peso de Set
3) Valor de peso de Preset

1) Formule sélectionnée
2) Valeur de poids de Set
3) Valeur de poids de Preset

Visualización detalles producto en dosificación - para progr. CARGA y DESCARGA
Affichage détails du produit pendant le dosage - pour programmes CHARGEMENT et DÉCHARGEMENT

1) Número fórmula
2) Número ciclo en curso
3) Número producto
4) Valor de Preset
5) Valor de Set
6) Valor de vuelo
7) Valor de tolerancia

1) Numéro formule
2) Numéro cycle en cours d'exécution
3) Numéro produit
4) Valeur de Preset
5) Valeur de Set
6) Valeur de vol
7) Valeur de tolérance

Visualización durante la fase de dosificación - para programas 3/6/14 PROD.
Affichage pendant le dosage - pour programme 3/6/14 PRODUITS

1) Número producto y flecha que indica la carga del producto
2) Nivel de producto en el sistema
3) Número fórmula
4) Número ciclo en curso
5) Número o nombre producto
6) Valor de peso bruto
7) Peso producto en dosificación

1) Numéro produit et flèche indiquant le chargement du produit
2) Niveau du produit dans la balance
3) Numéro formule
4) Numéro de cycle en cours d'exécution
5) Numéro ou nom du produit
6) Valeur poids brut
7) Poids du produit pendant le dosage

Visualización producción para cada fórmula (cantidad de prod. dosificada y número de ciclos efectuados para cada fórmula)
Affichage de la production pour formule
(quantité de produit dosée et nombre de cycles effectués pour chaque formule)

1) Fecha y hora última cancelación
2) Lista de las fórmulas
3) Fórmula seleccionada
4) Cantidad dosificada y número ciclos efectuados;

1) Date et heure dernier effacement
2) Liste des formules
3) Formule sélectionnée
4) Quantité dosée et nombre de cycles effectués;

Visualización cantidades consumidas para cada producto - para prog. 3/6/14 PROD.
Affichage des consommations pour chaque produit - pour programme 3/6/14 PRODUITS

1) Fecha y hora última cancelación
2) Lista de los productos
3) Número producto seleccionado
4) Cantidad producto seleccionado

1) Date et heure dernier effacement
2) Liste des produits
3) Numéro produit sélectionné
4) Quantité produit sélectionné

Visualización estocs para cada producto - para prog. 3/6/14 PRODUCTOS
Affichage des stocks pour chaque produit - pour programme 3/6/14 PRODUITS

1) Fecha y hora corrientes
2) Lista de los productos
3) Producto seleccionado
4) Cantidad disponible

1) Date et heure dernier effacement
2) Liste des produits
3) Produit sélectionné
4) Quantité disponible

WDOS Base

Funciones principales

- 5 setpoints (4 si presente salida analógica) configurables normalmente abiertos o normalmente cerrados. Se puede decidir si el disparo de cada uno de los setpoints debe realizarse para el peso bruto o para el peso neto, o bien para valores de peso sólo positivos o para valores de peso negativos y positivos.
- Visualización simultánea del peso neto (display LED rojo) y peso bruto (display LDC gráfico).
- Programación del valor de histéresis para cada setpoint.
- Selección 12 grupos de 5 setpoints desde conmutador o contactos (Opc. EC/E).
- Visualización del pico máximo alcanzado mediante el cierre del contacto de entrada correspondiente.
- Función neto/bruto desde teclado o contacto externo.
- Configuración manual del valor de cero cuando no es posible poner a cero el peso.
- Función Autocero al encendido.
- Función de seguimiento del cero
- Impresión del peso desde el teclado o contacto externo con fecha y hora.

Funcionamiento: las entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, impresión o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las salidas permiten la configuración de los setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Número máximo de divisiones de comprobación $n=10.000$
- Señal mínima de entrada para división de comprobación $0,2 \mu V$
- Instrumento de rango único o múltiples rangos de pesado (máx. 3) o múltiples divisiones (máx. 3)
- Calibración desde teclado con acceso mediante tabla contraseña o dispositivo hardware
- Funciones de cero y tara semiautomáticas y tara predeterminada
- Visualización del peso en subdivisiones (1/10 e)
- Impresión desde contacto externo de los siguientes valores: peso bruto, peso neto, tara, tara predeterminada, fecha, hora, código ID (memoria fiscal)

REPETIDORES DE PESO: el modelo BASE puede ser utilizado como repetidor de peso con set points.

Fonctions principales

- 5 valeurs de consigne (4 avec la sortie analogique) configurables normalement ouvertes ou normalement fermées. Il est possible de décider si le déclenchement de chaque valeurs de consigne doit se produire pour un poids brut, un poids net, bien uniquement pour des valeurs de poids positives ou pour des valeurs de poids négatives et positives.
- Affichage simultané du poids net (afficheur à DEL rouge) et du poids brut (afficheur graphique LCD).
- Programmation de la valeur d'hystérésis pour chaque valeur de consigne.
- Sélection de 12 groupes de 5 valeurs de consigne depuis commutateur ou contacts (opt. EC/E).
- Affichage de la crête maximal atteint au moyen de la fermeture du contact d'entrée respectif.
- Fonction net/brut depuis clavier ou contact externe.
- Réglage manuelle de la valeur de zéro quand il n'est pas possible la remis à zéro du poids.
- Fonction auto zéro au démarrage.
- Fonction poursuite de la valeur de zéro.
- Impression du poids depuis clavier ou contact externe avec date et heure.

Fonctionnement: Les entrées peuvent être réglées avec fonction de net/brut, zéro, crête, imprimante ou lues à distance par protocole. Les sorties peuvent faire fonction de valeurs de consigne ou peuvent être contrôlées à distance par protocole.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Nombre maximum d'échelons de vérification $n=10000$
- Minimum signal d'entrée pour échelon de vérification $0,2 \mu V$
- Instrument avec champ unique ou champs de pesage multiples (max. 3) ou multiples divisions (max. 3)
- Étalonnage depuis clavier avec accès protégé par mot de passe ou dispositif matériel
- Fonction de zéro et tare semi-automatiques et tare prédéterminée
- Affichage du poids en subdivision (1/10 e)
- Impression par contact externe des valeurs suivantes: poids brut, poids net, tare, tare prédéterminée, date, heure, code ID (mémoire fiscale)

RÉPÉTITEUR DE POIDS: le modèle BASE peut être utilisé comme répéteur de poids avec set points.

Funciones principales

- Sinóptico del sistema, el programa puede monitorear toda la información relativa a la dosificación (entrada producto, nivel de producto en el sistema, nombre instrumento o sistema, número fórmula, número o nombre producto, valor de set programado, visualización detalles fórmula, visualización información del sistema).
- Durante la dosificación visualización simultánea del peso neto (display LED rojo) y peso bruto (display LDC gráfico).
- Programación fórmula simplificada mediante menú desplegable.
- Visualización detalles fórmula mientras la dosificación está activa (número fórmula, número ciclo en curso, número producto, valor de preset, set, vuelo e tolerancia).
- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de efectuar la autotara tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Posibilidad de utilizar los contactos de Tolerancia y Alarma como mínimo y máximo.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido por producto.
- Cálculo de la producción para cada fórmula.
- Gestión de stocks con alarma por stocks inferiores al valor mínimo.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas, consumos, stocks, producción.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso sea inferior al peso mínimo, ejecutando la autotara (en su caso) una vez transcurrido el tiempo de retraso tara (máx. 99,9 seg.) después cierra los contactos de preset y set. En el display LED rojo se visualizará el peso neto del producto que se carga, en el display LCD gráfico se visualizará el peso bruto presente en la balanza. Alcanzado el valor de preset abre el contacto correspondiente, alcanzado el valor de set menos el vuelo abre el contacto y transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumos, producción, stocks (si habilitados) y cierra el fin de ciclo enviando los datos para la impresión. Espera a que se llegue al peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar a la fase de descarga y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

Fonctions principales

- Synoptique du système avec toutes les informations sur le dosage (entrée produit, niveau du produit dans la balance, nom de l'instrument ou du système, numéro formule, numéro ou nom du produit, valeur de set réglée, affi chage détail de la formule, affi chage des informations du système).
- Pendant le dosage, affi chage simultané du poids net (afficheur à DEL rouge) et du poids brut (afficheur graphique LCD).
- Réglage simplifi à des formules par menus défi lements.
- Affichage des détails de la formule pendant le dosage (numéro formule, numéro de cycle en cours d'exécution, numéro de produit, valeur de preset, set, vol et tolérance).
- M morisati n de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilit  d'effectuer le tarage automatique après un ou plusieurs cycles de dosage.
- Possibilit  d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé pour chaque produit.
- Calcul de la production de la formule.
- Gestion des stocks avec alarme par produit sous stock.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules, consommations, stocks, production.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus) après que le temps de retard de tare s'est écoulé (max 99,9 sec), puis ferme le contact de preset et set. L'afficheur à DEL rouge, montre le poids net du produit en cours de chargement, alors que l'afficheur graphique LCD indique le poids brut sur la balance. Une fois la valeur de preset atteinte, il ouvre le contact correspondant, une fois la valeur de set moins la valeur de vol atteinte, il ouvre le contact et, après le temps de pause (max 999,9 sec), après le contact du Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorisé la consommation, les stocks et la production (si activé) et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Fonctionnement: Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la m morisati n du poids tara du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage à atteint la valeur de Set, l'instrument arrête le dosage. Pour passer à la phase de déchargement et m moris r le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identifi cation (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre la fin de cycle.   condition de poids stable, on attende jusqu'  la cl ture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.

Funciones principales

- Sinóptico del sistema, el programa puede monitorear toda la información relativa a la dosificación (entrada producto en dosificado, nivel de producto en el sistema, nombre instrumento o sistema, número fórmula, número o nombre producto, valor de set programado, visualización detalles fórmula, visualización información del sistema).
- Durante la dosificación visualización simultánea del peso neto en extracción (display LED rojo) y peso bruto presente en la balanza (display LDC gráfico).
- Programación fórmula simplificada mediante menú desplegable.
- Visualización detalles fórmula mientras la dosificación está activa (número fórmula, número ciclo en curso, número producto, valor de preset, set, vuelo e tolerancia).
- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma/Tolerancia como mínimo o máx.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido por producto.
- Cálculo de la producción para cada fórmula.
- Gestión de stocks con alarma por stocks inferiores al valor mínimo.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas, consumos, stocks, producción.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.
- Posibilidad de efectuar la carga automática cuando, al finalizar una dosificación, se desciende por debajo del peso mínimo.
- Posibilidad de suspender temporalmente la dosificación para efectuar la carga automática, una vez finalizada la carga, la dosificación reiniciará desde el punto en el que se interrumpió.
- Posibilidad de descargar "big bag" (sacos grandes) con terminación de la dosificación en el siguiente saco en caso de tratarse de un producto inferior a la cantidad configurada en extracción.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación, muestra "0" y después cierra los contactos de preset y set. En el display LED rojo se visualizará el peso neto en incremento mientras se está extrayendo el producto; en el display LCD gráfico se visualizará el peso bruto presente en la balanza. Alcanzado el valor de preset, el microprocesador abre el contacto correspondiente; alcanzado el valor de set menos el vuelo, abre el contacto correspondiente; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), si se encuentra habilitado en las constantes, y tras haberse cerrado el contacto de inicio y estabilizado el peso, memoriza consumos, producción, stocks (si habilitados) y cierra el fin de ciclo, enviando los datos de dosificación para su impresión. El fin de ciclo permanece cerrado durante el lapso de vaciado seguro, luego se abre y el instrumento se prepara para recibir un nuevo inicio o reanuda automáticamente en caso de que se hayan programado más ciclos desde el teclado.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación; a continuación, cierra los contactos de preset y set (el display muestra el peso bruto que disminuye). Una vez alcanzado el valor de set, el instrumento detiene la dosificación. Para terminar la dosificación y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo durante el tiempo configurado, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo.

Fonctions principales

- *Synoptique du système avec toutes les informations sur le dosage (entrée produit, niveau du produit dans la balance, nom de l'instrument ou du système, numéro formule, numéro ou nom du produit, valeur de set réglée, affichage détail de la formule, affichage des informations du système).*
- *Pendant le dosage, affichage simultané du poids net extrait de la balance (afficheur DEL rouge,) et du poids brut sur la balance (afficheur graphique LCD).*
- *Réglage simplifié des formules par menus défilements.*
- *Affichage des détails de la formule pendant le dosage (numéro formule, numéro de cycle en cours d'exécution, numéro de produit, valeur de preset, set, vol et tolérance).*
- *Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.*
- *Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.*
- *Calcul automatique du Vol après un ou plusieurs cycles de dosage.*
- *Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.*
- *Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".*
- *Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).*
- *Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.*
- *Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.*
- *Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).*
- *Calcul du total consommé pour chaque produit.*
- *Calcul de la production de la formule.*
- *Gestion des stocks avec alarme par produit sous stock.*
- *Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations, de la production e des stocks.*
- *Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.*
- *Pause depuis clavier au cours du dosage.*
- *Possibilité d'effectuer le chargement automatique quand à la fin d'un dosage le poids est inférieur au poids minimum.*
- *Possibilité de suspendre temporairement le dosage, pour effectuer le chargement automatique; une fois terminée la charge, le dosage peut être repris à partir du point où a été arrêté.*
- *Possibilité de déchargement "big bag" (grand sac), en terminant le dosage sur le grand sac suivante en cas de produit inférieure à la quantité programmée in extraction.*

Funcionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, affiche "0" puis ferme les contacts de set et preset. L'afficheur à DEL rouge montre le poids net qui augmente pendant on extrait le produit. L'afficheur graphique LCD indique le poids brut sur la balance. Une fois atteint la valeur de preset le logiciel ouvre le contact relative, et lorsque la valeur de set moins la valeur de vol est atteint il ouvre le contact relative. Une fois écoulé le temps d'attente (max 999,9 sec.) s'il est activé dans les constantes, après le contact de Start a été fermé et le poids est stable, il mémorise la consommation, les stocks et la production (si activés) et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante. Le contact reste fermé lorsque le temps de vidange sûre est écoulé, puis il s'ouvre à nouveau et l'instrument se prépare à recevoir un nouveau départ ou redémarrer automatiquement si plusieurs cycles ont été programmés à partir du clavier.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Funcionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, puis ferme le contact de preset et set; (la diminution du poids brut est affichée). Une fois atteint la valeur de set, l'instrument arrête le dosage. Pour terminer le dosage et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyer sur le bouton Menu/Enter. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour le temps réglé, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.

WDOS-3	3 Productos - 99 Fórmulas / 3 Produits - 99 Formules
WDOS-6	6 Productos - 99 Fórmulas / 6 Produits - 99 Formules
WDOS-14	14 Productos - 99 Fórmulas / 14 Produits - 99 Formules

Funciones principales

Fonctions principales

- Sinóptico del sistema, el programa puede monitorear toda la información relativa a la dosificación (numero del producto en dosificado, entrada producto, nivel de producto en el sistema, nombre instrumento o sistema, número fórmula, número o nombre producto, valor de set programado, visualización detalles fórmula, visualización información del sistema).
- Durante la dosificación visualización simultánea del peso neto (display LED rojo) y peso bruto (display LDC gráfico).
- Programación fórmula simplificada mediante menú desplegable.
- Visualización detalles fórmula mientras la dosificación está activa (número fórmula, número ciclo en curso, número producto, valor de preset, set, vuelo e tolerancia).
- Memorización de 99 fórmulas diferentes.
- Programación de productos en orden fijo creciente o bien en pasos (3/6/14), seleccionando el producto en el orden deseado e incluso repitiendo más veces el mismo producto (cuando sea posible).
- Configuración de los valores de Vuelo, Lento y Tolerancia para cada producto.
- Cálculo automático del valor de Vuelo de cada producto.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Dosificación en peso neto para cada producto.
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma como mínimo o máx peso.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido por producto.
- Cálculo de la producción para cada fórmula.
- Gestión de stocks con alarma por stocks inferiores al valor mínimo.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas, consumos, stocks, producción.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

- *Synoptique du système avec toutes les informations sur le dosage (numéro du produit dosé, entrée produit, niveau du produit dans la balance, nom de l'instrument ou du système, numéro formule, numéro ou nom du produit, valeur de set réglée, affichage détail de la formule, affichage des informations du système).*
- *Pendant le dosage, affichage simultané du poids net (afficheur à DEL rouge,) et du poids brut (afficheur graphique LCD).*
- *Réglage simplifié des formules par menus défilements.*
- *Affichage des détails de la formule pendant le dosage (numéro formule, numéro de l'étape en cours d'exécution, numéro de produit, valeur de preset, set, vol et tolérance).*
- *Mémorisation de 99 formules différentes.*
- *Programmation des produits en ordre fixe et croissant, ou à pas (3/6/14) en rappelant le produit dans l'ordre souhaité et en répétant plusieurs fois le même produit (si possible).*
- *Réglage des valeurs de Vol, Lent, Tolérance pour chaque produit.*
- *Calcul automatique de la valeur de Vol pour chaque produit.*
- *Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".*
- *Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).*
- *Dosage en poids net de chaque produit.*
- *Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.*
- *Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.*
- *Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).*
- *Calcul du total consommé pour chaque produit.*
- *Calcul de la production de la formule.*
- *Gestion des stocks avec alarme par produit sous stock.*
- *Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations, de la production e des stocks.*
- *Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.*
- *Pause depuis clavier au cours du dosage.*

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en caso de estar habilitado) y que el peso sea inferior al peso mínimo; a continuación, ejecuta la autotara (en su caso) y cierra el contacto del primer producto programado. En el display LED rojo se visualizará el peso neto del producto que se carga, en el display LCD gráfico se visualizará el peso bruto presente en la balanza. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, menos el Lento cierra el contacto de Lento. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, abre el contacto del producto y del Lento; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), y tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza consumos, producción, stocks (si habilitados) y cierra el contacto de otro producto si está programado en la fórmula; de lo contrario, cierra el fin de ciclo enviando los datos para su impresión. Espera a que se alcance el peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus), ferme le contact du premier produit programmé. L'afficheur à DEL rouge, montre le poids net du produit en cours de chargement. L'afficheur graphique LCD indique le poids brut sur la balance. Une fois atteinte la valeur réglée moins le Vol, moins le Lent, ferme le contact du Lent. Une fois atteinte la valeur réglée moins le Vol, il ouvre le contact, après le temps d'attente (max 999,9 sec.) après le contact de Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation, les stocks et la production (si inclus) et ferme le contact d'un autre produit, si programmé dans la formule; autrement ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

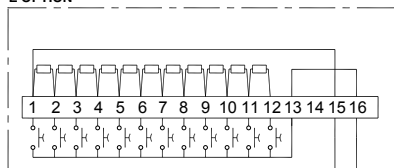
Version CE-  approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Funcionamiento: Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set para el primer producto, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar al producto siguiente, aumentar el consumo, memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) y enviar el dato a la impresora (en su caso), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. Esta secuencia debe ser repetida por el operador para todos los productos mediante el cierre de la entrada de inicio o la tecla Menú/Enter, hasta el último producto. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga. Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el contacto de fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

Fonctionnement: Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tare du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set du première produit, l'instrument arrête le dosage. Pour passer au produit suivant, augmenter la consommation, mémoriser la valeur dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), et envoyer la donnée à l'imprimante (si inclus), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. Cette séquence est répétée par l'opérateur pour tous les produits au moyen la fermeture de l'entrée de Start ou du bouton Menu/Enter, jusqu'à produit final. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre le contact de fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.

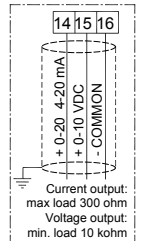
BASE

E OPTION



Buttons not included in the supply

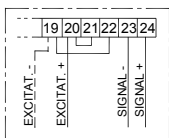
(1) OPTION
ANALOG OUTPUT



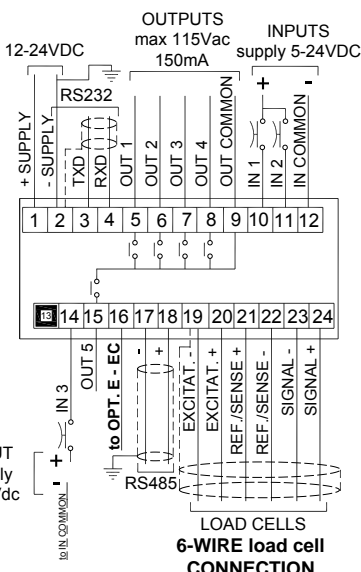
EC OPTION



4-WIRE load cell
CONNECTION



INPUT
supply 5-24Vdc



3 ENTRADAS / 3 ENTRÉES SELECCIONABLE CON FUNCIÓN: - PESO NETO/BRUTO - CERO SEMI-AUTOMÁTICO - PICO - IMPRESIÓN - GESTIÓN A DISTANCIA RÉGLABLES AVEC FONCTION: - POIDS NET/BRUT - ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE - CRÊTE - IMPRESSION - ou GESTION À DISTANCE	5 SALIDAS / 5 SORTIES 5 SETPOINTS SELECCIONABLES OU 5 SALIDAS QUE PUEDEN SER CONTROLADAS A DISTANCIA MEDIANTE PROTOCOLO. 5 SETPOINTS RÉGLABLES OU 5 SORTIES QUE PEUVENT ÊTRE CONTRÔLÉES À DISTANCE, PAR PROTOCOLE.
---	--

(1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
- salida OUT5
- opciones E / CE

Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
- sortie OUT5
- options E / EC

BORNERAS EXTRAÍBLES
BOÎTES À BORNES EXTRACTIBLES

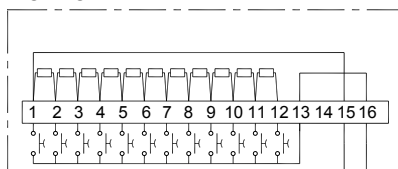
CARGA (CHARGEMENT)

(1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
- salida TOLERANCIA
- opciones E / CE

Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
- sortie TOLÉRANCE
- options E / EC

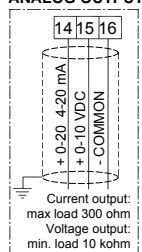
- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
- CONSENSO
- PESO NETO/BRUTO
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
- AUTORISATION
- POIDS NET / BRUT

E OPTION



Buttons not included in the supply

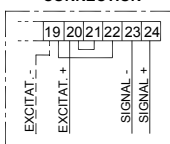
(1) OPTION
ANALOG OUTPUT



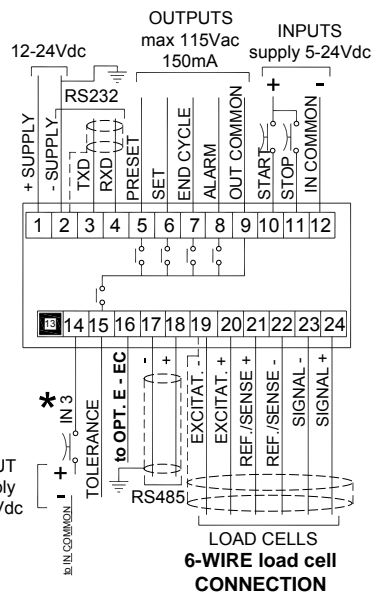
EC OPTION



4-WIRE load cell
CONNECTION



INPUT
supply 5-24Vdc



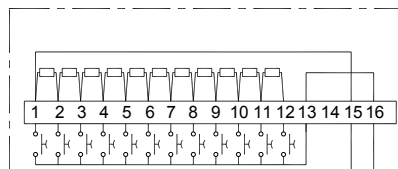
DESCARGA (DÉCHARGEMENT)

(1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
- salida ALARMA / TOLERANCIA
- opciones E / CE

Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
- sortie ALARME / TOLÉRANCE
- options E / EC

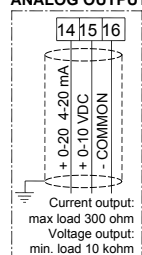
- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
- CONSENSO
- PESO NETO/BRUTO
- CARGA AUTOMÁTICA durante dosificación
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
- AUTORISATION
- POIDS NET / BRUT
- CHARGEMENT AUTOMATIQUE pendant le dosage

E OPTION



Buttons not included in the supply

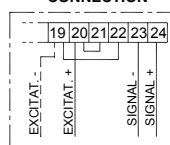
(1) OPTION
ANALOG OUTPUT



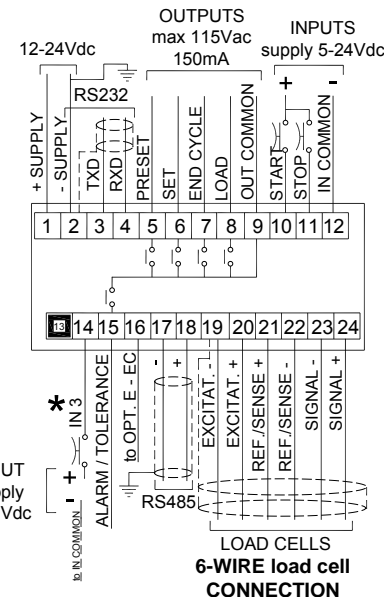
EC OPTION



4-WIRE load cell
CONNECTION



INPUT
supply 5-24Vdc



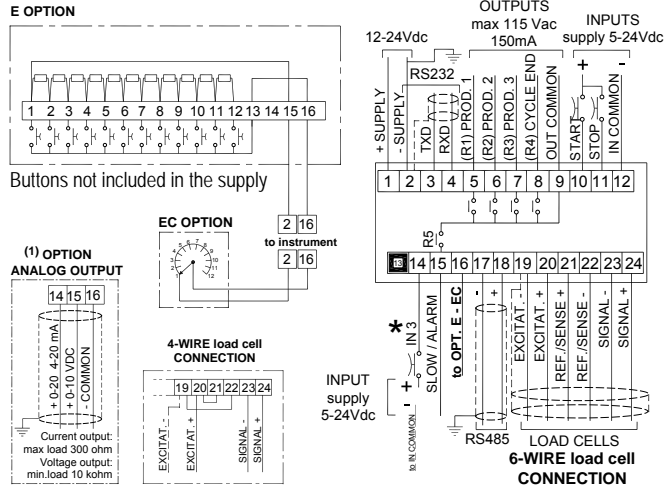
3 PRODUCTOS (3 PRODUITS)

(1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
- salida ALARMA / LENTO
- opciones E / CE

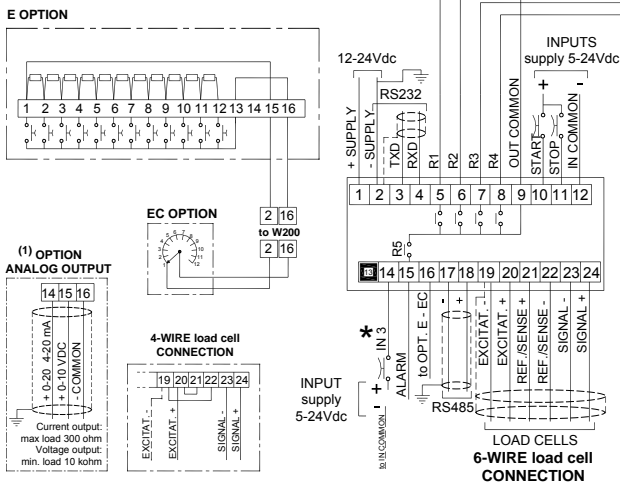
Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
- sortie ALARME / LENT
- options E / EC

★ Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO
- CONSENSO (default)
- PESO NETO/BRUTO

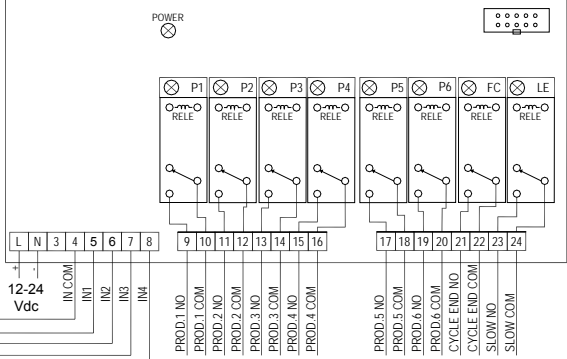
Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE
- AUTORISATION (par défaut)
- POIDS NET / BRUT



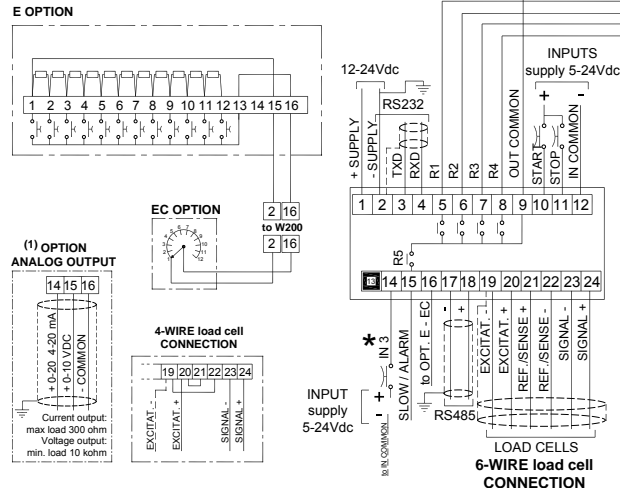
6 PRODUCTOS (6 PRODUITS)



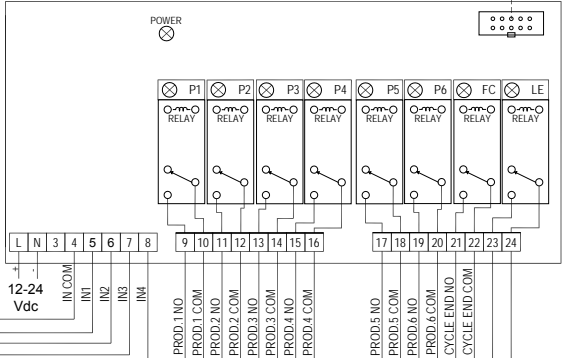
RELE6PROD24V



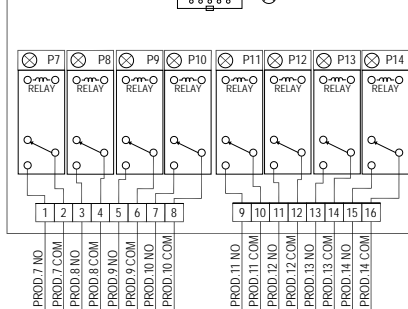
14 PRODUCTOS (14 PRODUITS)



RELE6PROD24V



RELE14PROD



RELE6PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
I	I	I	0	PROD. 1
0	I	I	0	PROD. 2
I	0	I	0	PROD. 3
0	0	I	0	PROD. 4
I	I	0	0	PROD. 5
0	I	0	0	PROD. 6
I	0	0	0	CYCLE END
X	X	X	I	SLOW **★

RELE14PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0	I	PROD. 7
I	0	0	0	PROD. 8
0	I	0	0	PROD. 9
I	I	0	0	PROD. 10
0	0	I	0	PROD. 11
I	0	0	0	PROD. 12
0	I	I	0	PROD. 13
I	I	I	I	PROD. 14

**★ Sólo en el 6 PRODUCTOS / dans 6 PRODUITS

WDESK-Light

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- **STAFFAINOXWDESK:** Estribo regulable de acero inox fijación a la pared
- **STAFFAWDESK:** Estribo regulable de ABS para fijación a la columna
- **COLONNAM+STAFFAI:** Columna de acero inox porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo de acero inox para fijación a la plataforma
- **COLONNAM+STAFFAC:** Columna de acero inox porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo de acero barnizado para fijación a la plataforma...
- Comprobación inicial en combinación con módulo de pesado **M**
- **CALIBRACIÓN** del indicador en combinación con la plataforma con **CERTIFICADO DE TRAZABILIDAD SIT** (idóneo para sistemas ISO9000)
- **OPZWALIBI:** Memoria fiscal
- **OPZWBATTWKLIGHT:** Batería interna recargable 12V 2,2 Ah no extraíble (autonomía de aprox.20 horas).....

OPTIONS SUR DEMANDE :

- Bride réglable en acier inox pour fixation murale.....
- Bride réglable en ABS pour fixation sur colonne.....
- Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride en acier inox pour fixation sur plateforme
- Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride en acier verni pour fixation sur plateforme.....
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**
- CALIBRAGE de l'indicateur combiné à la plate-forme avec Certificat de traçabilité SIT (approprié systèmes ISO 9000)
- Mémoire fiscale.....
- Batterie interne rechargeable 12V 2.2Ah pas extractible (autonomie d'environ 20 heures)

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz

GOST R  **opcional**
Russian Standards **sur demande**

CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/VS

Certificado de registro del Modelo Comunitario
Certificat d'enregistrement européen d'un dessin

Solicitud de patente presentada
Demande de brevet déposée

vista posterior / vue arrière



STANDARD

versión de mesa
alimentador 115-230VAC incluido

Version de table pourvu de alimentateur 115/230VAC

EJEMPLOS DE INSTALACIÓN EXEMPLES DE MONTAGE



Montaje en columna
Montage sur colonne



Montaje a la pared (también se puede utilizar de mesa)
Montage mural (peut aussi être utilisé en la table)

ver OPCIONES BAJO PEDIDO / voir OPTIONS

Indicador de peso de ABS (dimensiones: 122 x 226 x 164 mm) con 6 prensacables PG9, grado de protección IP67. Versión estándar de mesa. Opcional: montaje a la pared o columna. Display semialfanumérico LCD retroiluminado de 6 dígitos de 20 mm y 7 segmentos; 46 símbolos de señalización. Teclado de membrana de 6 teclas con buzzer. Reloj-calendario con batería tampón. Alimentador estabilizado incluido, clavija 24V 450 mA, entrada 100-240 VAC, longitud 3 metros.

Dos puertos serie (RS232 y RS485) para conexión a:

- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U.
- Repetidor de peso.
- Impresora y/o registrador de datos RD.

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.

CALIBRACIÓN REAL con linealización hasta 5 puntos.

Indicateur de poids en ABS (dimensions: 122 x 226 x 164 mm) avec 6 presse-étoupes PG9, degré de protection IP67. Version standard de table. Optionnel: montage mural ou colonne. Afficheur semi-alphanumérique LCD rétro éclairé à 6 chiffres de 20 mm, à 7 segments; 46 symboles de signalisation. Clavier à membrane à 6 touches avec buzzer. Horloge/Calendrier avec batterie tampon. Pourvu de alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA, entrée 100-240VAC, longueur 3 mètres.

Deux ports séries (RS232 et RS485) pour la connexion à:

- PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen de protocole de communication ASCII Laumas (compatible avec W60000) ou Modbus R.T.U.
- Répéteur de poids.
- Imprimante et/ou enregistreur de données RD.

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.

ÉTALONNAGE RÉEL avec linéarisation sur 5 points.

▼ ALIMENTADOR (incluido) ALIMENTATEUR (inclus)



Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA, entrada 100-240 VAC, longitud 3 m.
Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA, entrée 100-240VAC, longueur 3 m.

▼ COLONNAM+STAFFA



Columna de acero inoxidable porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo para fijación a la plataforma.
Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride pour fixation sur plateforme.

▼ STAFFAINOXWDESK



Estribo regulable de acero inoxidable para montaje a la pared (max dimensiones con estribo: 122 x 230 x 250 mm).
Bride réglable en acier inox pour fixation murale (encombrement maxi avec bride: 122 x 230 x 250 mm).

▼ STAFFAWDESK



Estribo regulable de ABS para fijación a la columna.
Bride réglable en ABS pour fixation sur colonne.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIMENTACIÓN LINEALIDAD DERIVA TÉRMICA CONVERTIDOR A/D DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/-10mV = sens.2 mV/V) RANGO DE MEDICIÓN MÁX SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS EMPLEABLES CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO RANGO VISUALIZABLE N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEGUNDO SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ ENTRADAS LÓGICAS PUERTOS SERIE VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN HUMEDAD (no condensante) TEMPERATURA DE ALMACENAJE TEMPERATURA DE TRABAJO TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)	12 - 24VDC +/-10% ; 6W max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA < 0.01% Full Scale < 0.0005 % F.S./°C 24 bit (16000000 points) 4.8kHz ± 999999 ± 39 mV ± 7 mV/V 300 conversions/sec. - 999999 ; + 999999 0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100 0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz N. 2 - max 115 VAC ; 150 mA N. 2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP RS232, RS485 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200 85% -30°C + 80°C -20°C + 60°C -10°C + 40°C	ALIMENTATION et PUISSANCE ABSORBÉE N° DE CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE et ALIM. LINÉARITÉ DÉRIVE THERMIQUE CONVERTISSEUR A/N MAX DIVISIONS (champ de mesure +/-10mV = sens. 2mV/V) CHAMP DE MESURE MAX MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE MAX CONVERSIONS PAR SECONDE CHAMP VISUALISABLE N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE SORTIE LOGIQUES À RELAIS ENTRÉES LOGIQUES PORTS SÉRIES DÉBIT EN BAUD HUMIDITÉ (sans condensation) TEMPÉRATURE DE STOCKAGE TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)
---	--	--

Funciones principales

- 2 setpoints configurables normalmente abiertos o normalmente cerrados. Se puede decidir si el disparo de cada uno de los setpoints debe realizarse para el peso bruto o para el peso neto, o bien para valores de peso sólo positivos o para valores de peso negativos y positivos.
- Cuentapiezas de muestreo libre.
- Totalizador de peso.
- Programación del valor de histéresis para cada setpoint.
- Visualización del pico máximo alcanzado mediante el cierre del contacto de entrada correspondiente.
- Función neto/bruto desde teclado o contacto externo.
- Configuración manual del valor de cero cuando no es posible poner a cero el peso.
- Función Autocero al encendido.
- Función de seguimiento del cero
- Impresión del peso desde el teclado o contacto externo con fecha y hora.

Funcionamiento: las entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, impresión o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las salidas permite la configuración de los setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Número máximo de divisiones de comprobación n=10.000
- Señal mínima de entrada para división de comprobación 0,2 µV
- Instrumento de rango único o múltiples rangos de pesado (máx. 3) o múltiples divisiones (máx. 3)
- Calibración desde teclado con acceso mediante tabla contraseña
- Funciones de cero y tara semiautomáticas y tara predeterminada
- Visualización del peso en subdivisiones (1/10 e)
- Impresión desde contacto externo de los siguientes valores: peso bruto, peso neto, tara, tara predeterminada, fecha, hora, código ID (si presente memoria fiscal).

Fonctions principales

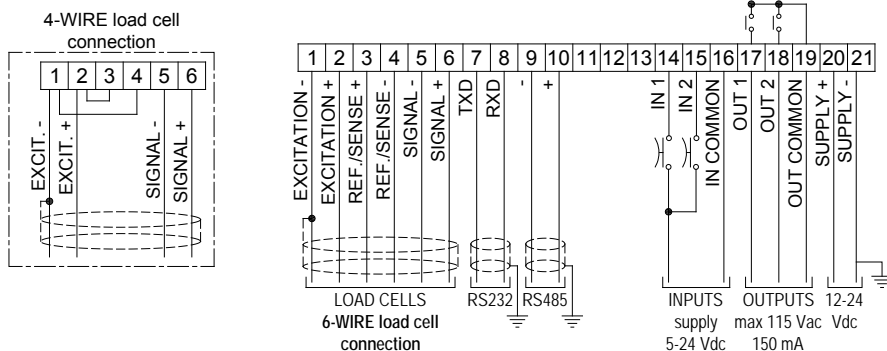
- 2 valeurs de consigne configurables normalement ouvertes ou normalement fermées. Il est possible de décider si le déclenchement de chaque valeurs de consigne doit se produire pour un poids brut, un poids net, bien uniquement pour des valeurs de poids positives ou pour des valeurs de poids négatives et positives.
- Counting.
- Totalisation du poids.
- Programmation de la valeur d'hystérésis pour chaque valeur de consigne.
- Affichage de la crête maximal atteint au moyen de la fermeture du contact d'entrée respectif.
- Fonction net/brut depuis clavier ou contact externe.
- Réglage manuelle de la valeur de zéro quand il n'est pas possible la remis à zéro du poids.
- Fonction auto zéro au démarrage.
- Fonction poursuite de la valeur de zéro.
- Impression du poids depuis clavier ou contact externe avec date et heure.

Fonctionnement: Les entrées peuvent être réglées avec fonction de net/brut, zéro, crête, imprimante ou lues à distance par protocole. Les sorties peuvent faire fonction de valeurs de consigne ou peuvent être contrôlées à distance par protocole.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Nombre maximum d'échelons de vérification n=10000
- Minimum signal d'entré pour échelon de vérification 0,2 µV
- Instrument avec champ unique ou champs de pesage multiples (max. 3) ou multiples divisions (max. 3)
- Étalonnage depuis clavier avec accès protégé par mot de passe
- Fonction de zéro et tare semi-automatiques et tare prédéterminée
- Affichage du poids en subdivision (1/10 e)
- Impression par contact externe des valeurs suivantes: poids brut, poids net, tare, tare prédéterminée, date, heure, code ID (si prévue mémoire fiscale).



BORNERAS EXTRAÍBLES
 BOÎTES À BORNES EXTRACTIBLES



WDESKL-B	Base - display LCD / Base - afficheur LCD
WDESKL-C	Carga - display LCD / Chargement - afficheur LCD
WDESKL-S	Descarga - display LCD / Déchargement - afficheur LCD
WDESKL-3	3 Productos - display LCD / 3 Produits - afficheur LCD
* WDESKL-6	6 Productos - display LCD / 6 Produits - afficheur LCD
* WDESKL-14	14 Productos - display LCD / 14 Produits - afficheur LCD
WDESKL-MU	Multiprogram: 6 modos de funcionamiento seleccionables por el CLIENTE: BASE, CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS (módulos 8 relés excluidos). / 6 modes de fonctionnement sélectionnables par le CLIENT: BASE, CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS (modules 8-relais non compris)
WDESKR-B	Base - display LED rojo / Base - afficheur LED rouge
WDESKR-C	Caga - display LED rojo / Chargement - afficheur LED rouge
WDESKR-S	Descarga - display LED rojo / Déchargement - afficheur LED rouge
WDESKR-3	3 Productos - display LED rojo / 3 Produits - afficheur LED rouge
* WDESKR-6	6 Productos - display LED rojo / 6 Produits - afficheur LED rouge
* WDESKR-14	14 Productos - display LED rojo / 14 Produits - afficheur LED rouge
WDESKR-MU	Multiprogram: 6 modos de funcionamiento seleccionables por el CLIENTE: BASE, CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS (módulos 8 relés excluidos). / 6 modes de fonctionnement sélectionnables par le CLIENT: BASE, CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS (modules 8-relais non compris)

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz

GOST R  opcional
Russian Standards *sur demande*

Opcional bajo pedido:
Memorización de los datos en llave USB

Sur demande:
Mémorisation données sur clé USB



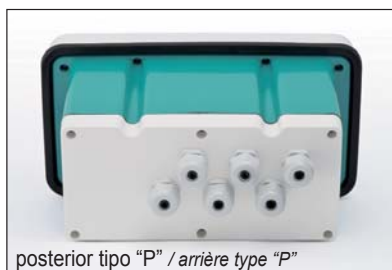
CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0,2 µV/VS1



STANDARD
versión de mesa
version de table



vista posterior / vue arrière



posterior tipo "P" / arrière type "P"
(con 6 prensacables PG9 - alimentador incluido)
(avec 6 presse-étoupes PG9 - alimentateur inclus)

Indicador de peso de ABS (dimensiones: 122 x 226 x 164 mm) con 6 prensacables PG9, grado de protección IP67. Versión estándar de mesa. Opcional: montaje en panel, columna o pared. Teclado de membrana de 6 teclas con buzzer. Reloj-calendario con batería tampón.

- **WDESK-L:** Display semialfanumérico LCD retroiluminado de 6 dígitos de 20 mm y 7 segmentos; 46 símbolos de señalización.
- **WDESK-R:** Display semialfanumérico LED rojo de 6 dígitos de 20 mm y 7 segmentos; 16 LED de señalización.

* Modelos 6-14 PROD. se suministran con módulos 8-relés.

EJEMPLOS DE INSTALACIÓN EXEMPLES DE MONTAGE



Montaje a la pared (también se puede utilizar de mesa)
Montage mural (peut aussi être utilisé en la table)



Montaje en columna
Montage sur colonne



Montaje en panel
Montage avant tableau

ver OPCIONES BAJO PEDIDO / voir OPTIONS

Indicateur de poids en ABS (dimensions: 122 x 226 x 164 mm) avec 6 presse-étoupes PG9, degré de protection IP67. Version standard de table. Optionnel: montage avant tableau, colonne ou mural. Clavier à membrane à 6 touches avec buzzer. Horloge/Calendrier avec batterie tampon.

- **WDESK-L:** Afficheur semi-alphanumérique LCD rétro éclairé à 6 chiffres de 20 mm, à 7 segments; 46 symboles de signalisation.
- **WDESK-R:** Afficheur semi-alphanumérique à LED rouge, 6 chiffres de 20 mm, à 7 segments; 16 LED de signalisation.

* Modèles 6-14 PRODUITS comprend modules 8-relais.

Dos puertos serie (RS232 y RS485) para conexión a:

- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000 sólo para WDESK-L-R BASE) o ModBus R.T.U.
- Repetidor de peso.
- Impresora.

Opcional salida integrada: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**conectable a smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.

CALIBRACIÓN REAL con linearización hasta 5 puntos.

Deux ports séries (RS2322 et RS485) pour la connexion à:

- PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen de protocole de communication ASCII Laumas (compatible avec W60000, seulement pour WDESK-L-R BASE) ou Modbus R.T.U.
- Répéteur de poids.
- Imprimante.

Sortie intégré optionnel: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**conectable à votre smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.

ÉTALONNAGE RÉEL avec linéarisation sur 5 points.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIMENTACIÓN
LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRMICA ANALÓGICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/-10mV = sens.2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEGUNDO
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ

ENTRADAS LÓGICAS

PUERTOS SERIE

VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN

HUMEDAD (no condensante)

TEMPERATURA DE ALMACENAJE

TEMPERATURA DE TRABAJO

TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 6W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
(N. 4 - Analog output versions)
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
(N. 2 - Analog output versions)
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C

ALIMENTATION et PUISSANCE ABSORBÉE
N° DE CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE et ALIM.
LINÉARITÉ /LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (champ de mesure +/-10mV = sens. 2mV/V)
CHAMP DE MESURE MAX
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP VISUALISABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIE LOGIQUES À RELAIS

ENTRÉES LOGIQUES

PORTS SÉRIES

DÉBIT EN BAUD

HUMIDITÉ (sans condensation)

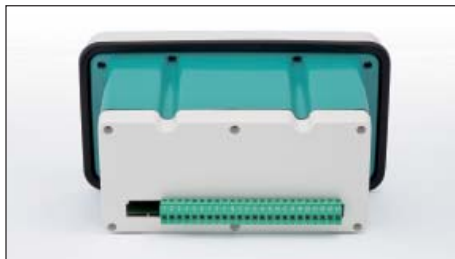
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

**OPCIONES BAJO PEDIDO
OPTIONS SUR DEMANDE**

▼ "Q" (vista posterior / vue arrière)



Versión EN PANEL con bornera extraíble. Dimensiones 122 x 226 x 152 mm (plantilla de taladrado: 92 x 186 mm).

Version avant TABLEAU avec boîte à bornes extractible. Dimensions 122 x 226 x 152 mm (perçage: 92 x 186 mm)

▼ "X" (vista posterior / vue arrière)



Versión IP67 ATEX II 3GD (zonas 2-22) con 6 prensacables. Dimensiones: 122 x 226 x 164 mm (en caso de montaje en panel: plantilla de taladrado 96 x 186 mm).

Version IP67 ATEX II 3GD (zone 2-22) avec 6 presse-étoupes. Dimensions: 122 x 226 x 164 mm (en cas de montage sur tableau: perçage 96 x 186 mm).

▼ "D" (vista posterior / vue arrière)



Versión IP40 con 4 conectores D-SUB. Dimensiones: 122 x 226 x 189 mm (en caso de montaje en panel: plantilla de taladrado 96 x 186 mm). Alimentador incluido.

Version IP40 avec 4 connecteurs D-SUB. Dimensions: 122 x 226 x 189 mm (en cas de montage sur tableau: perçage 96 x 186 mm). Alimentateur inclus.


▼ "N" (vista posterior / vue arrière)




Versión IP65 con 6 conectores circulares de acero niquelado. Dimensiones: 122 x 226 x 218 mm (en caso de montaje en panel: plantilla de taladrado 96 x 186 mm). Alimentador incluido.

Version IP65 avec 6 connecteurs circulaires en acier nickelé. Dimensions: 122 x 226 x 218 mm (en cas de montage sur tableau: perçage 96 x 186 mm). Alimentateur inclus.

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- *(3) - SALIDA ANALÓGICA 16 bit optoaislada: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
 - (4) - Alimentación 230 Vca 50/60Hz 6VA (no disponible para versión D).....
 - (4) - Alimentación 115 Vca 50/60Hz 6VA (no disponible para versión D).....
 - Q: Versión en PANEL con bornera extraíble.....
 - D: Versión IP40 con 4 conectores D-SUB
 - N: Versión IP65 con 6 conectores circulares de acero niquelado
 - X: Versión IP67 ATEX  II 3GD (zonas 2-22) con 6 prensacables ...
 - STAFFAINOXWDESK: Estribo regulable de acero inox fijación a la pared
 - STAFFAWDESK: Estribo regulable de ABS para fijación a la columna
 - COLONNAM+STAFFAI: Columna de acero inox porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo de acero inox para fijación a la plataforma
 - COLONNAM+STAFFAC: Columna de acero inox porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo de acero barnizado para fijación a la plataforma...
 - Comprobación inicial en combinación con módulo de pesado **M**
 - OPZWALIBI: Memoria fiscal
 - E: Selección primeras 12 fórmulas/setpoints desde contactos ext.....
 - EC: Selección primeras 12 fórm./setpoints desde conmutador ext.....
 - ALI24SPINA/ALI24SPINAJACK: Alim. estabilizado clavija 24V 450 mA
 - ALI24SPINAPRESA: Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA con tomacorriente y soporte para barra Omega
 - OPZWBATTWDESK: 8 baterías recargables tipo AA 1.2V no extraíble (autonomía de aprox.16 horas).....
 - OPZWING010: Lectura del peso desde entrada 0-10Vcc (15kΩ).....
 - OPZWING420: Lectura del peso desde entrada 4-20mA (120Ω).....
 - OPZWINGSER: Lectura peso desde entrada serie de 1 instrumento...
 - * - OPZW1RADIO: Recepción y transmisión vía radio
 - * - OPZW1RS485: Puerto RS485 adicional
 - (2) - OPZWSCARP: Descargas intermedias con cada fin de ciclo.....
 - (2) - OPZWSCARI: Descargas intermedias entre un producto y el siguiente
 - (2) - OPZWSCA3614: Descarga de más productos de la misma balanza ...
 - OPZWDATIPC: Transferencia de datos via puerto serie a PC.....
 - (7) - OPZWUSB68: Memorización de los datos en llave USB (incluida) a través de un puerto USB hermético IP68 incorporado
 - OPZWCONUSBIP68: Cable de extensión USB IP68 desde panel
 - OPZWCONETHEIP68: Cable extensión ethernet IP68 desde panel (0.5 m)
 - OPZWCONETHE5MT: Cable extensión ethernet IP68 (5 m).....
 - (2) - OPZWFORPERC: Programación fórmulas en porcentaj.....
 - (6) - OPZWQMC: Configuración de una cantidad a dosificar superior a la capacidad de la balanza mediante cálculo automático de los ciclos....
 - RELE5M: Módulo relés 2A (no disponible para 6/14 PRODUCTOS) ...
 - RELE6PROD24V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (12-24 Vcc)
 - RELE6PROD115V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (115 Vca)
 - RELE6PROD230V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (230 Vca)
 - RELE14PROD: Módulo de 8 relés adicional para 14 Productos
 - (1) - OPZWLAUMAN: Dosificación manual guiada con repetidores
 - * (5) - OPZW1CA: Protocolo CANopen
 - * (5) - OPZW1DE: Protocolo DeviceNet.....
 - * (5) - OPZW1PR: Protocolo Profibus DP.....
 - * (5-7) - OPZW1ETIP68: Protocolo Ethernet/IP (puerto ethernet IP68).....
 - * (5-7) - OPZW1ETTCP68: Protocolo Ethernet TCP/IP (puerto ethernet IP68)....
 - * (5-7) - OPZW1MBTCP68: Protocolo Modbus/TCP (puerto ethernet IP68).....
 - * (5-7) - OPZW1PNETIO68: Protocolo Profinet IO (puerto ethernet IP68).....
 - * - OPZW1LOADCELL2: Entrada para conectar una segunda células de carga
- (1) no disponibles para modelo BASE
 (2) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS
 (3) si presente salida analógica no están disponibles la entrada en el borne 2 y la salida en el borne 3 (ver conexiones eléctricas) y no están disponibles las opciones E / EC
 (4) no es compatible con: OPZW1CA - OPZW1DE - OPZW1PR - OPZWUSB68 - OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68
 (5) disponibles para modelo BASE
 (6) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS y CARGA
 (7) para versión "D": conectores USB/Ethernet no IP68
 *) se puede elegir sólo una opción entre las que están marcadas con un asterisco.

OPTIONS SUR DEMANDE :

- SORTIE ANALOGIQUE 16 bit optoisolée: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
 - Alimentation 230 Vca 50/60Hz 6VA (excepté pour version D)
 - Alimentation 115 Vca 50/60Hz 6VA (excepté pour version D)
 - Version avant TABLEAU avec boîte à bornes extractible....
 - Version IP40 avec 4 connecteurs D-SUB.....
 - Version IP65 avec 6 connecteurs circulaires en acier nickelé
 - Vers. IP67 ATEX  II 3GD (zone 2-22) avec 6 presse-étoupes
 - Bride réglable en acier inox pour fixation mural.....
 - Bride réglable en ABS pour fixation sur colonne
 - Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride en acier inox pour fixation sur plateforme
 - Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride en acier verni pour fixation sur plateforme.....
 - Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**
 - Mémoire fiscale.....
 - Sélect. des 12 premières formules/setpoint par contacts ext.
 - Sélect. des 12 premières form./setpoint par commutateur ext.
 - Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA
 - Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA avec prise et appli pour barre Oméga
 - Huit batteries rechargeable type AA 1.2V pas extractible (autonomie d'environ 16 heures)
 - Lecture du poids de l'entrée 0-10Vcc (15kΩ) input.....
 - Lecture du poids de l'entrée 4-20mA (120Ω) input.....
 - Lecture poids par entrée série d'un instrument
 - Réception et transmission radio.....
 - Port RS485 supplémentaire.....
 - Déchargements partiels en fin cycle.....
 - Déchargements intermédiaire entre un produit et suivant
 - Déchargements de plus prod. de même balance
 - Transfert de données via port série à PC.....
 - Mémorisation des données sur clé USB (inclus) par port USB IP68 étanche incorporé
 - Câble d'extension IP68 USB de panneau
 - Câble extension ethernet IP68 de panneau (0.5 m)
 - Câble extension ethernet IP68 (5 m)
 - Réglage des formules en pourcentage.....
 - Réglage d'une quantité à doser supérieur à la capacité de la balance avec calcul automatique des cycles.....
 - Module relais 2A (pas disponible pour 6/14 PRODUITS) ..
 - Module 8-relais pour 6/14 Produits (12-24VDC).....
 - Module 8-relais pour 6/14 Produits (115VAC).....
 - Module 8-relais pour 6/14 Produits (230VAC)
 - Module 8-relais supplémentaire pour 14 Produits
 - Dosage manuel commandé avec répéteurs
 - Protocole CANopen
 - Protocole DeviceNet.....
 - Protocole Profibus DP
 - Protocole Ethernet/IP (port ethernet IP68).....
 - Protocole Ethernet TCP/IP (port ethernet IP68)
 - Protocole Modbus/TCP (port ethernet IP68)
 - Protocole Profinet IO (port ethernet IP68)
 - Entrée pour connexion d'un deuxième capteur de pesage
- (1) pas disponibles pour le modèle BASE
 (2) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS
 (3) si sortie analogique est présente, pas disponibles l'entrée sur la borne 2 et la sortie sur la borne 3 (voir connexions électriques) et les options E / EC ne sont pas disponibles
 (4) pas compatible avec: OPZW1CA - OPZW1DE - OPZW1PR - OPZWUSB68 - OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68
 (5) disponibles pour le modèle BASE
 (6) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS et CHARGEMENT
 (7) pour version "D": connecteurs USB/Ethernet pas IP68
 *) vous pouvez choisir qu'une seule option entre ceux qui sont marqués d'un astérisque.

▼ OPZWUSB68



incluida
inclus

Almacenamiento de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) en llave USB. A continuación, dichos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. El almacenamiento de los datos puede efectuarse de dos modos distintos:

- Continuo: la llave USB debe estar siempre insertada durante el funcionamiento del instrumento;
- Manual: el operador introduce la llave USB en el instrumento sólo cuando desea descargar los datos desde el instrumento.

Savegarde des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) sur clé USB. Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. La sauvegarde des données de dosage peut se faire de deux façons:

- Continu: la clé USB doit toujours être branchée lorsque l'instrument fonctionne.
- Manuel: l'opérateur insère la clé USB dans l'instrument lorsqu'il est nécessaire de transférer les données.

Nota: para versión "D": conectores USB no IP68.

Note: pour version "D": connecteurs USB pas IP68.

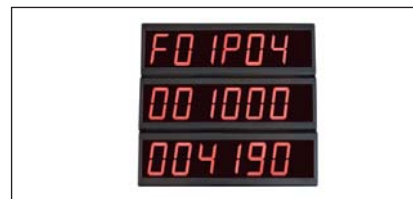
▼ OPZWDATIPC



Transferencia de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) desde el instrumento al PC mediante puerto serie RS232 (directamente) o RS485 (a través convertidor). Estos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. Se recomienda utilizar esta opción cuando el instrumento está siempre conectado a un PC.

Transfert des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) de l'instrument à un PC via port série RS232 (directement) ou RS485 (par convertisseur). Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. Il est conseillé d'utiliser cette option lorsque l'instrument est toujours connecté au PC.

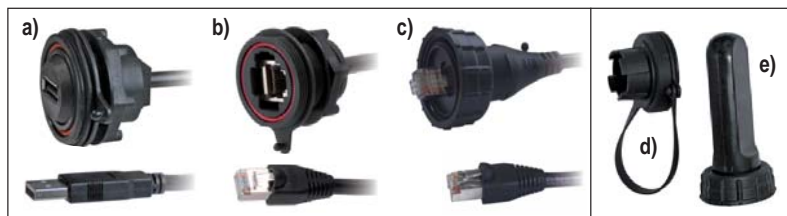
▼ OPZWLAUMAN



Dosificación manual guiada con repetidores de peso (ejemplo de aplicación con 3 repetidores juntados). Esta opción muestra en los diferentes repetidores, conectados en paralelo con el instrumento a través puerto serie RS485, las siguientes datos de dosificación: número de la fórmula y producto, la cantidad restante a dosificar, el peso bruto.

Dosage manuel commandé avec répéteurs de poids (exemple de l'application avec 3 répéteurs accolées). Cette option permet de visualiser dans les différents répéteurs, connectés en parallèle à l'instrument via port série RS485, les données de dosage suivantes: numéro de la formule et produit, la quantité restant à doser, le poids brut.

▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



a) OPZWCONUSBIP68: Cable extensión USB IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluidos tapón (d) y funda (e). *Câble extension USB IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon (d) et étui (e).*

b) OPZWCONETHEIP68: Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluido tapón (d). *Câble extension ETHERNET IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon (d).*

c) OPZWCONETHE5MT: Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho/macho) para ser usado con la opción OPZWCONETHEIP68, conector hermético, longitud 5 m. *Câble extension ETHERNET IP68 (mâle/mâle) à utiliser avec l'option OPZWCONETHEIP68, connecteur étanche, longueur 5 m.*

▼ OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68



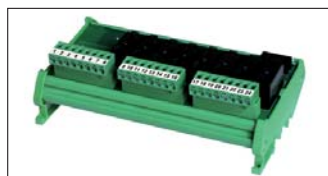
Puerto ETHERNET IP68 por los siguientes protocolos opcionales: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

Port ETHERNET IP68 pour les suivantes protocoles optionnels: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

Nota: para versión "D": conectores ethernet no IP68.

Note: pour version "D": connecteurs ethernet pas IP68.

▼ RELE6PROD - 24V/-115V /-230V



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 1 a 6 productos; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A. **Módulo ya incluido en el 6/14 PRODUCTOS.**

Module externe 8-relais pour gérer de 1 à 6 produits; 8 relais de max 115vac/2A. **Module déjà inclus dans 6/14 PRODUITS.**

▼ RELE14PROD



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 7 a 14 prod. integrado con el módulo RELE6PROD; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A. **Módulo ya incluido en el 14 PRODUCTOS.**

Module externe 8-relais pour gérer de 7 à 14 produits en plus du module RELE6PROD; 8 relais de max. 115Vac/2A. **Module déjà inclus dans 14 PRODUITS.**

▼ RELE5M



Módulo de 5 relés externo para aumentar la capacidad de los contactos de intercambio de 2 A / 115 Vca. **Opción no disponible para 6/14 PRODUCTOS.**

Module 5-relais externe pour augmenter la portée des inverseurs à 2A/115 Vac. **Option pas disponible pour 6/14 PRODUITS.**

▼ EC



Para Carga, Descarga, 3/6/14 productos: Conmutador externo para la selección de las primeras 12 fórmulas.

Para Base: Conmutador para selección 12 grupos desde 5 setpoints.

Pour Chargement, Déchargement, 3/6/14 Produits: Commutateur externe pour la sélection des 12 premières formules.

Pour Base: Commutateur pour sélection 12 groupes de 5 valeurs de consigne.

▼ ALI24SPINA

ALI24SPINAJACK



Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA, entrada 100-240 VAC, longitud 3 metros.

Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA, entrée 100-240VAC, longueur 3 mètres.

▼ ALI24SPINAPRESA



Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA, entrada 100-240 VAC, longitud 3 metros, con tomacorriente y soporte para barra Omega.

Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA, entrée 100-240VAC, longueur 3 mètres, avec prise et appui pour barre Oméga.

▼ COLONNAM+STAFFA



Columna de acero inoxidable porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo para fijación a la plataforma.

Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride pour fixation sur plateforme.

▼ STAFFAINOXWDESK



Estribo regulable de acero inoxidable para montaje a la pared (max dimensiones con estribo: 122 x 230 x 250 mm).

Bride réglable en acier inox pour fixation mural (encombrement maxi avec bride: 122 x 230 x 250 mm).

▼ STAFFAWDESK



Estribo regulable de ABS para fijación a la columna.

Bride réglable en ABS pour fixation sur colonne.

WDESKL/R-B Base

Funciones principales

- 5 setpoints (4 si presente salida analógica) configurables normalmente abiertos o normalmente cerrados. Se puede decidir si el disparo de cada uno de los setpoints debe realizarse para el peso bruto o para el peso neto, o bien para valores de peso sólo positivos o para valores de peso negativos y positivos.
- Cuentapiezas de muestreo libre.
- Totalizador de peso.
- Programación del valor de histéresis para cada setpoint.
- Selección 12 grupos de 5 setpoints desde conmutador o contactos (Opc. EC/E).
- Visualización del pico máximo alcanzado mediante el cierre del contacto de entrada correspondiente.
- Función neto/bruto desde teclado o contacto externo.
- Configuración manual del valor de cero cuando no es posible poner a cero el peso.
- Función Autocero al encendido.
- Función de seguimiento del cero
- Impresión del peso desde el teclado o contacto externo con fecha y hora.

Funcionamiento: las entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, impresión o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las salidas permite la configuración de los setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Número máximo de divisiones de comprobación n=10.000
- Señal mínima de entrada para división de comprobación 0,2 µV
- Instrumento de rango único o múltiples rangos de pesado (máx. 3) o múltiples divisiones (máx. 3)
- Calibración desde teclado con acceso mediante tabla contraseña
- Funciones de cero y tara semiautomáticas y tara predeterminada
- Visualización del peso en subdivisiones (1/10 e)
- Impresión desde contacto externo de los siguientes valores: peso bruto, peso neto, tara, tara predeterminada, fecha, hora, código ID (si presente memoria fiscal)

Fonctions principales

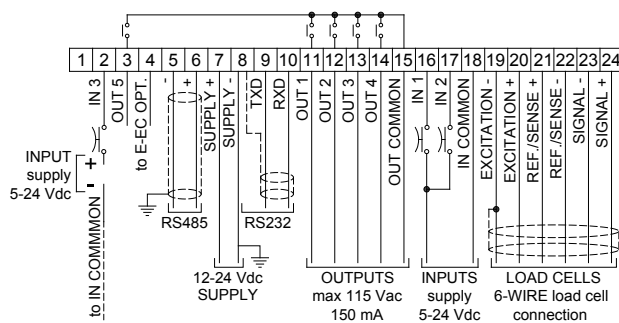
- 5 valeurs de consigne (4 avec la sortie analogique) configurables normalement ouvertes ou normalement fermées. Il est possible de décider si le déclenchement de chaque valeurs de consigne doit se produire pour un poids brut, un poids net, bien uniquement pour des valeurs de poids positives ou pour des valeurs de poids négatives et positives.
- Counting.
- Totalisation du poids.
- Programmation de la valeur d'hystérésis pour chaque valeur de consigne.
- Sélection de 12 groupes de 5 valeurs de consigne depuis commutateur ou contacts (opt. EC/E).
- Affichage de la crête maximal atteint au moyen de la fermeture du contact d'entrée respectif.
- Fonction net/brut depuis clavier ou contact externe.
- Réglage manuelle de la valeur de zéro quand il n'est pas possible la remis à zéro du poids.
- Fonction auto zéro au démarrage.
- Fonction poursuite de la valeur de zéro.
- Impression du poids depuis clavier ou contact externe avec date et heure.

Fonctionnement: Les entrées peuvent être réglées avec fonction de net/brut, zéro, crête, imprimante ou lues à distance par protocole. Les sorties peuvent faire fonction de valeurs de consigne ou peuvent être contrôlées à distance par protocole.

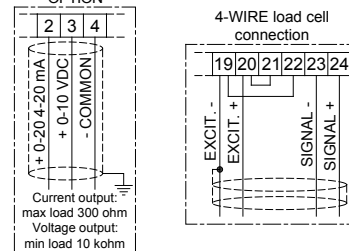
Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

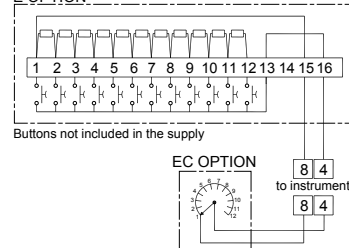
- Nombre maximum d'échelons de vérification n=10000
- Minimum signal d'entrée pour échelon de vérification 0,2 µV
- Instrument avec champ unique ou champs de pesage multiples (max. 3) ou multiples divisions (max. 3)
- Étalonnage depuis clavier avec accès protégé par mot de passe
- Fonction de zéro et tare semi-automatiques et tare prédéterminée
- Affichage du poids en subdivision (1/10 e)
- Impression par contact externe des valeurs suivantes: poids brut, poids net, tare, tare prédéterminée, date, heure, code ID (si prévue mémoire fiscale)



(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



<p>3 ENTRADAS / 3 ENTRÉES</p> <p>SELECCIONABLE CON FUNCIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PESO NETO/BRUTO - CERO SEMI-AUTOMÁTICO - PICO - IMPRESIÓN - GESTIÓN A DISTANCIA <p>RÉGLABLES AVEC FONCTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> - POIDS NET/BRUT - ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE - CRÊTE - IMPRESSION - ou GESTION À DISTANCE 	<p>5 SALIDAS / 5 SORTIES</p> <p>5 SETPOINTS SELECCIONABLES OU 5 SALIDAS QUE PUEDEN SER CONTROLADAS A DISTANCIA MEDIANTE PROTOCOLO.</p> <p>5 SETPOINTS RÉGLABLES OU 5 SORTIES QUE PEUVENT ÊTRE CONTRÔLÉES À DISTANCE, PAR PROTOCOLE.</p>
--	--

(1) Si presente salida analógica no están disponibles:

- entrada IN3
- salida OUT
- opciones E / CE

Avec la sortie analogique n'est pas disponible:

- entrée IN3
- sortie OUT5
- options E / EC

BORNERAS EXTRAÍBLES
BOÎTES À BORNES EXTRAITIBLES

WDESKL/R-C Carga - 99 Fórmulas / Chargement - 99 Formules

Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de efectuar la autotara tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Posibilidad de utilizar los contactos de Tolerancia y Alarma como mínimo y máximo.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido y del consumo repartido por fórmulas.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

Fonctions principales

- Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilité d'effectuer le tarage automatique après un ou plusieurs cycles de dosage.
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé et de la consommation répartie par formules.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso sea inferior al peso mínimo, ejecutando la autotara (en su caso) una vez transcurrido el tiempo de retraso tara (máx. 99,9 seg.). A continuación, cierra los contactos de preset y set; alcanzado el valor de preset abre el contacto correspondiente, alcanzado el valor de set menos el vuelo abre el contacto y transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumo y cierra el fin de ciclo enviando los datos para la impresión. Espera a que se llegue al peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus) après que le temps de retard de tare s'est écoulé (max 99,9 sec), puis ferme le contact de preset et set; une fois la valeur de preset atteinte, il ouvre le contact correspondant, une fois la valeur de set moins la valeur de vol atteinte, il ouvre le contact et, après le temps de pause (max 999,9 sec), après le contact du Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

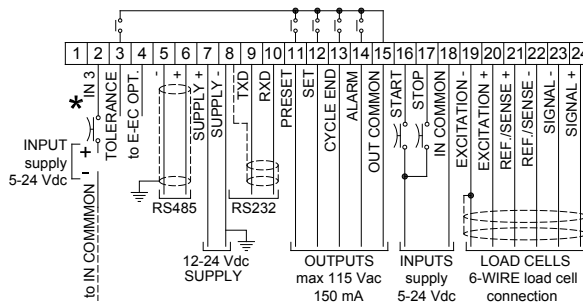
Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACION NO AUTOMÁTICA

Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Funcionamiento: Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar a la fase de descarga y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

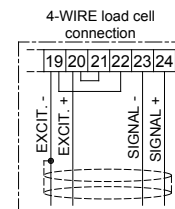
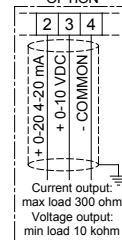
Fonctionnement: Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tare du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set, l'instrument arrête le dosage. Pour passer à la phase de déchargement et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre la fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.



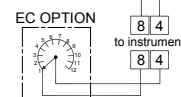
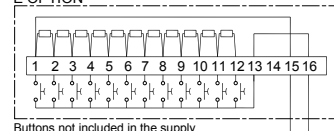
- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
 - CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETO/BRUTO
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
 - ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
 - AUTORISATION
 - POIDS NET / BRUT

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
 - entrada IN3
 - salida TOLERANCIA
 - opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
 - entrée IN3
 - sortie TOLÉRANCE
 - options E / EC

(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



WDESKL/R-S Descarga - 99 Fórmulas / Déchargement - 99 Formules

Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma/Tolerancia como mínimo o máx.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido y del consumo repartido por fórmulas.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.
- Posibilidad de efectuar la carga automática cuando, al finalizar una dosificación, se desciende por debajo del peso mínimo.
- Posibilidad de descargar "big bag" (sacos grandes) con terminación de la dosificación en el siguiente saco en caso de tratarse de un producto inferior a la cantidad configurada en extracción.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación, muestra "0" y después cierra los contactos de preset y set. En el display aparece el peso neto, que aumenta al tiempo que se extrae el producto. Alcanzado el valor de preset, el microprocesador abre el contacto correspondiente; alcanzado el valor de set menos el vuelo, abre el contacto correspondiente; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), si se encuentra habilitado en las constantes, y tras haberse cerrado el contacto de inicio y estabilizado el peso, memoriza el consumo y cierra el fin de ciclo, enviando los datos de dosificación para su impresión. El fin de ciclo permanece cerrado durante el lapso de vaciado seguro, luego se abre y el instrumento se prepara para recibir un nuevo inicio o reanuda automáticamente en caso de que se hayan programado más ciclos desde el teclado.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación; a continuación, cierra los contactos de preset y set (el display muestra el peso bruto que disminuye). Una vez alcanzado el valor de set, el instrumento detiene la dosificación. Para terminar la dosificación y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo durante el tiempo configurado, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo.

Fonctions principales

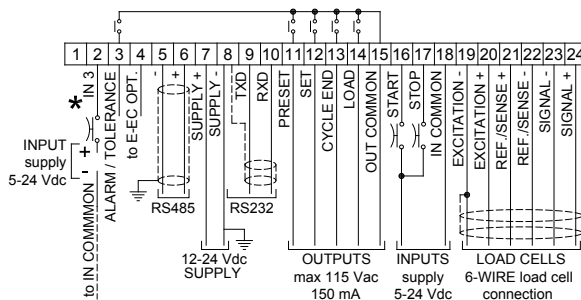
- Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé et de la consommation répartie par formules.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.
- Possibilité d'effectuer le chargement automatique quand à la fin d'un dosage le poids est inférieur au poids minimum.
- Possibilité de déchargement "big bag" (grand sac), en terminant le dosage sur le grand sac suivante en cas de produit inférieure à la quantité programmée in extraction.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, affiche "0" puis ferme les contacts de set et preset. L'augmentation du poids net est affichée alors que le produit est extrait. Une fois atteint la valeur de preset le logiciel ouvre le contact relative, et lorsque la valeur de set moins la valeur de vol est atteint il ouvre le contact relative. Une fois écoulé le temps d'attente (max 999,9 sec.) s'il est activé dans les constantes, après le contact de Start a été fermé et le poids est stable, il mémorise la consommation et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante. Le contact reste fermé lorsque le temps de vidange sûre est écoulé, puis il s'ouvre à nouveau et l'instrument se prépare à recevoir un nouveau départ ou redémarrer automatiquement si plusieurs cycles ont été programmés à partir du clavier.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

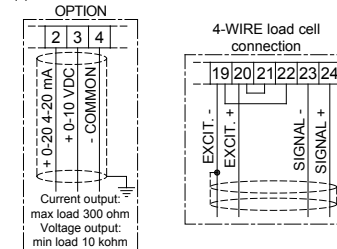
Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, puis ferme le contact de preset et set; (la diminution du poids brut est affichée). Une fois atteint la valeur de set, l'instrument arrête le dosage. Pour terminer le dosage et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour le temps réglé, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.



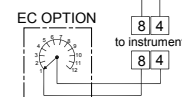
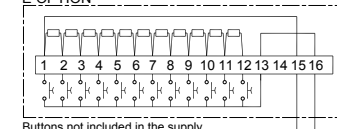
- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETO/BRUTO
 - CARGA AUTOMÁTICA durante dosificación
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
 - AUTORISATION
 - POIDS NET / BRUT
 - CHARGEMENT AUTOMATIQUE pendant le dosage

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
 - salida ALARMA / TOLERANCIA
 - opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
 - sortie ALARME / TOLERANCIA
 - options E / CE

(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



WDESKL/R-3	3 Productos	-	99 Fórmulas / 3 Produits	-	99 Formules
WDESKL/R-6	6 Productos	-	99 Fórmulas / 6 Produits	-	99 Formules
WDESKL/R-14	14 Productos	-	99 Fórmulas / 14 Produits	-	99 Formules

El modelo 6 PRODUCTOS se suministra equipado con:

- 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.

El modelo 14 PRODUCTOS se suministra equipado con:

- 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.
- 1 módulo de 8 relés RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes.
- Programación de productos en orden fijo creciente o bien en pasos (3/6/14), seleccionando el producto en el orden deseado e incluso repitiendo más veces el mismo producto (cuando sea posible).
- Configuración de los valores de Vuelo, Lento y Tolerancia para cada producto.
- Cálculo automático del valor de Vuelo de cada producto.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Dosificación en peso neto para cada producto.
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma como mínimo o máximo peso.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido para cada producto.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en caso de estar habilitado) y que el peso sea inferior al peso mínimo; a continuación, ejecuta la autotara (en su caso) y cierra el contacto del primer producto programado. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, menos el Lento cierra el contacto de Lento. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, abre el contacto del producto y del Lento; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), y tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumo (en su caso) y cierra el contacto de otro producto si está programado en la fórmula; de lo contrario, cierra el fin de ciclo enviando los datos para su impresión. Espera a que se alcance el peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set para el primer producto, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar al producto siguiente, aumentar el consumo, memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) y enviar el dato a la impresora (en su caso), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. Esta secuencia debe ser repetida por el operador para todos los productos mediante el cierre de la entrada de inicio o la tecla Menú/Enter, hasta el último producto. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga. Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el contacto de fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

Le modèle 6 PRODUITS comprend:

- 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.

Le modèle 14 PRODUITS comprend:


- 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.
- 1 module 8-relais RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Fonctions principales

- Mémorisation de 99 formules différentes.
- Programmation des produits en ordre fixe et croissant, ou à pas (3/6/14) en rappelant le produit dans l'ordre souhaité et en répétant plusieurs fois le même produit (si possible).
- Réglage des valeurs de Vol, Lent, Tolérance pour chaque produit.
- Calcul automatique de la valeur de Vol pour chaque produit.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Dosage en poids net de chaque produit.
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé pour chaque produit.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus), ferme le contact du premier produit programmé. Une fois atteinte la valeur réglée moins le Vol, il ouvre le contact du produit et du Lent, après le temps d'attente (max 999,9 sec.) après le contact de Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation (si inclus) et ferme le contact d'un autre produit, si programmé dans la formule; autrement ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Fonctionnement: Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tare du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set du première produit, l'instrument arrête le dosage. Pour passer au produit suivant, augmenter la consommation, mémoriser la valeur dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), et envoyer la donnée à l'imprimante (si inclus), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. Cette séquence est répétée par l'opérateur pour tous les produits au moyen la fermeture de l'entrée de Start ou du bouton Menu/Enter, jusqu'au produit final. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre le contact de fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.

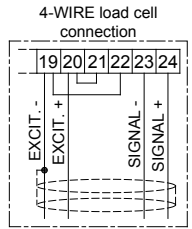
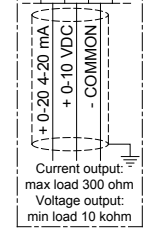
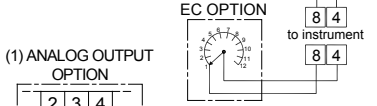
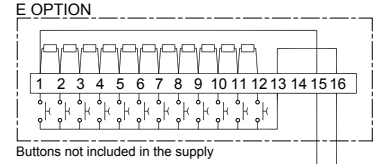
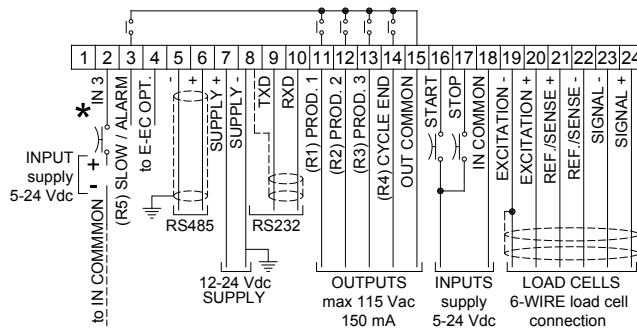
3 PRODUCTOS / PRODUITS

- ★ Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO
- CONSENSO (default)
- PESO NETO/BRUTO

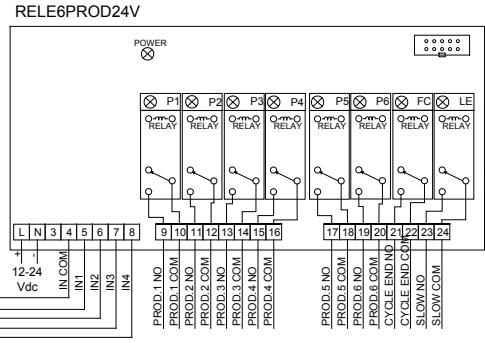
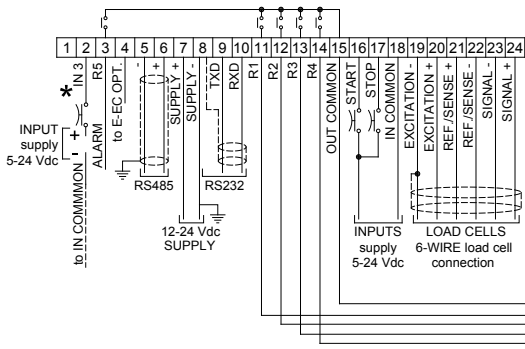
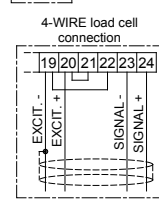
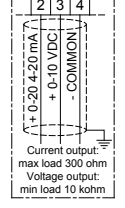
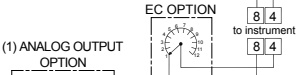
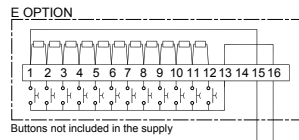
Entrée IN3: il est possible de sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE
- AUTORISATION (par défaut)
- POIDS NET / BRUT

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
- salida ALARMA / LENTO
- opciones E / CE

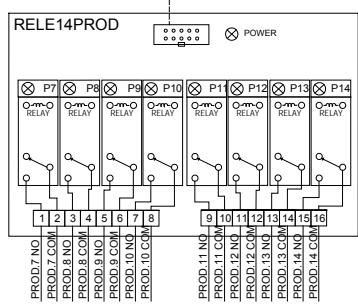
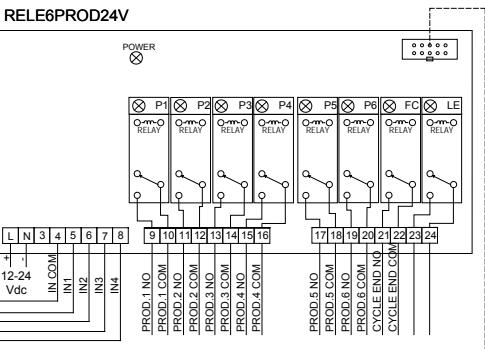
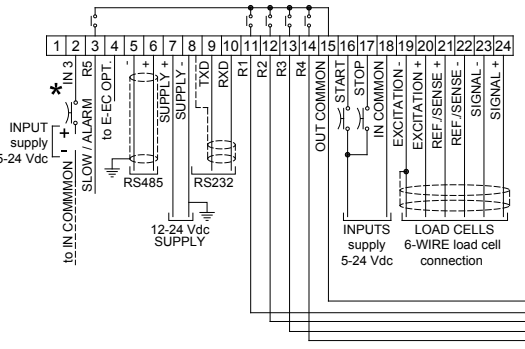
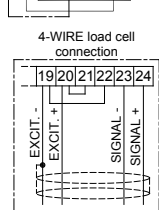
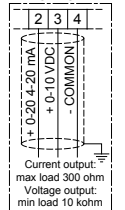
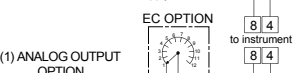
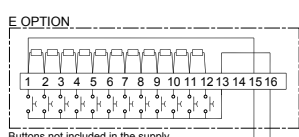
Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
- sortie ALARME / LENT
- options E / EC



6 PRODUCTOS / PRODUITS



14 PRODUCTOS / PRODUITS



R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
			0	PROD. 1
0			0	PROD. 2
	0		0	PROD. 3
0	0		0	PROD. 4
		0	0	PROD. 5
0		0	0	PROD. 6
	0	0	0	CYCLE END
X	X	X		SLOW **

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0		PROD. 7
	0	0		PROD. 8
0		0		PROD. 9
		0		PROD. 10
0	0			PROD. 11
	0			PROD. 12
0				PROD. 13
				PROD. 14

*** Sólo en el 6 PRODUCTOS / dans 6 PRODUITS

WINOXL-B	Base - display LCD / Base - afficheur LCD
WINOXL-C	Carga - display LCD / Chargement - afficheur LCD
WINOXL-S	Descarga - display LCD / Déchargement - afficheur LCD
WINOXL-3	3 Productos - display LCD / 3 Produits - afficheur LCD
* WINOXL-6	6 Productos - display LCD / 6 Produits - afficheur LCD
* WINOXL-14	14 Productos - display LCD / 14 Produits - afficheur LCD
WINOXL-MU	Multiprogram: 6 modos de funcionamiento seleccionables por el CLIENTE: BASE, CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS (módulos 8 relés excluidos). / 6 modes de fonctionnement sélectionnables par le CLIENT: BASE, CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS (modules 8-relais non compris)
WINOXR-B	Base - display LED rojo / Base - afficheur LED rouge
WINOXR-C	Carga - display LED rojo / Chargement - afficheur LED rouge
WINOXR-S	Descarga - display LED rojo / Déchargement - afficheur LED rouge
WINOXR-3	3 Productos - display LED rojo / 3 Produits - afficheur LED rouge
* WINOXR-6	6 Productos - display LED rojo / 6 Produits - afficheur LED rouge
* WINOXR-14	14 Productos - display LED rojo / 14 Produits - afficheur LED rouge
WINOXR-MU	Multiprogram: 6 modos de funcionamiento seleccionables por el CLIENTE: BASE, CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS (módulos 8 relés excluidos). / 6 modes de fonctionnement sélectionnables par le CLIENT: BASE, CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS (modules 8-relais non compris)

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz

GOST R  opcional
Russian Standards  sur demande

Opcional bajo pedido:
Memorización de los datos en llave USB

Sur demande:
Mémorisation données sur clé USB



CE - M
APPROVABLE
10000 divisions
0.2 µV/VSI



STANDARD

versión de pared - también se puede utilizar de mesa
version murale - peut aussi être utilisé en la table

vista posterior / vue arrière



posterior tipo "P" / arrière type "P"

(con 6 prensacables PG9 - alimentador incluido)
(avec 6 presse-étoupes PG9 - alimentateur inclus)



EJEMPLOS DE INSTALACIÓN
EXEMPLES DE MONTAGE



Versión DE MESA (206 x 286 x 85 mm)
Version DE TABLE (206 x 286 x 85 mm)



Montaje en columna
Montage sur colonne



Montaje en panel
Montage avant tableau

ver OPCIONES BAJO PEDIDO / voir OPTIONS

Indicador de peso de acero inoxidable AISI 304 (dimensiones: 206 x 286 x 108 mm) con 6 prensacables PG9, grado de protección IP68, estribo regulable de acero inoxidable incluido (max dimensiones con estribo: 206 x 290 x 187 mm). Opcional: montaje en panel, columna o versión de mesa. Teclado de membrana de 6 teclas con buzzer. Reloj-calendario con batería tampón.

- **WDESK-L:** Display semialfanumérico LCD retroiluminado de 6 dígitos de 20 mm y 7 segmentos; 46 símbolos de señalización.
- **WDESK-R:** Display semialfanumérico LED rojo de 6 dígitos de 20 mm y 7 segmentos; 16 LED de señalización.

* Modelos 6-14 PROD. se suministran con módulos 8-relés.

Indicateur de poids en acier inox AISI 304 (dimensions: 206 x 286 x 108 mm) avec 6 presse-étoupes PG9, degré de protection IP68, pourvu de bride réglable en acier inox (encombrement maxi avec bride: 206 x 290 x 187 mm). Optionnel: montage avant tableau, colonne ou version de table. Clavier à membrane à 6 touches avec buzzer. Horloge/Calendrier avec batterie tampon.

- **WDESK-L:** Afficheur semi-alphanumérique LCD rétro éclairé à 6 chiffres de 20 mm, à 7 segments; 46 symboles de signalisation.
- **WDESK-R:** Afficheur semi-alphanumérique à LED rouge, 6 chiffres de 20 mm, à 7 segments; 16 LED de signalisation.

* Modèles 6-14 PRODUITS comprend modules 8-relais.

Dos puertos serie (RS232 y RS485) para conexión a:

- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000 sólo para WINOX-L-R BASE) o ModBus R.T.U.
- Repetidor de peso.
- Impresora.

Opcional salida integrada: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**conectable a smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.

CALIBRACIÓN REAL con linearización hasta 5 puntos.

Deux ports séries (RS232 et RS485) pour la connexion à:

- PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen de protocole de communication ASCII Laumas (compatible avec W60000, seulement pour WINOX-L-R BASE) ou Modbus R.T.U.
- Répéteur de poids.
- Imprimante.

Sortie intégré optionnel: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**connectable à votre smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.

ÉTALONNAGE RÉEL avec linéarisation sur 5 points.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIMENTACIÓN
LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA
DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRMICA ANALÓGICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/-10mV = sens.2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEGUNDO
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ

ENTRADAS LÓGICAS

PUERTOS SERIE
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 6W
max 8 (350 ohm) ; 5VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C
24 bit (16000000 points) 4.8kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/sec.
- 999999 ; + 999999
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA
(N. 4 - Analog output versions)
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
(N. 2 - Analog output versions)
RS232, RS485
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
85%
-30°C + 80°C
-20°C + 60°C
-10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION et PUISSANCE ABSORBÉE
N° DE CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE et ALIM.
LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE
DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (champ de mesure +/-10mV = sens. 2mV/V)
CHAMP DE MESURE MAX
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP VISUALISABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIE LOGIQUES À RELAIS

ENTRÉES LOGIQUES

PORTS SÉRIES
DÉBIT EN BAUD
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

OPCIONES BAJO PEDIDO OPTIONS SUR DEMANDE

▼ "Q" (vista posterior / vue arrière)



Versión EN PANEL con bornera extraíble. Dimensiones 206 x 286 x 96 (plantilla de taladrado: 160 x 248 mm).
Version avant TABLEAU avec boîte à bornes extractible. Dimensions 206 x 286 x 96 mm (perçage: 160 x 248 mm)

▼ "D" (vista posterior / vue arrière)



Versión de MESA IP40 con 6 conectores D-SUB. Dimensiones: 206 x 286 x 85 mm. Alimentador incluido.
Version de TABLE IP40 avec 6 connecteurs D-SUB. Dimensions: 206 x 286 x 85 mm. Alimentateur inclus.

▼ "X" (vista posterior / vue arrière)





Versión IP68 ATEX II 3GD (zonas 2-22) con 6 prensacables. Dimensiones: 206 x 286 x 108 mm (en caso de montaje en panel: plantilla de taladrado 160 x 248 mm). Estribo incluido.
Version IP68 ATEX II 3GD (zone 2-22) avec 6 presse-étoupes. Dimensions: 206 x 286 x 108 mm (en cas de montage sur tableau: perçage 160 x 248 mm). Bride inclus.

▼ "N" (vista posterior / vue arrière)





Versión IP65 con 6 conectores circulares de acero niquelado. Dimensiones: 206 x 286 x 160 mm (en caso de montaje en panel: plantilla de taladrado 160 x 248 mm). Alimentador incluido. Estribo incluido.
Version IP65 avec 6 connecteurs circulaires en acier nickelé. Dimensions: 206 x 286 x 160 mm (en cas de montage sur tableau: perçage 160 x 248 mm). Alimentateur inclus. Bride inclus.

OPCIONES BAJO PEDIDO :

- * (3) - SALIDA ANALÓGICA 16 bit optoaislada: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
 - Q: Versión en PANEL con bornera extraíble.....
 - D: Versión IP40 con 6 conectores D-SUB
 - N: Versión IP65 con 6 conectores circulares de acero niquelado
 - X: Versión IP67 ATEX  II 3GD (zonas 2-22) con 6 prensacables ...
 - STAFFAIWINOXSUP: Soporte de ABS a fijar a el estribo para montaje a la columna
 - COLONNAM+STAFFAI: Columna de acero inox porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo de acero inox para fijación a la plataforma
 - COLONNAM+STAFFAC: Columna de acero inox porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo de acero barnizado para fijación a la plataforma...
 - Comprobación inicial en combinación con módulo de pesado 
 - OPZWALIBI: Memoria fiscal
 - E: Selección primeras 12 fórmulas/setpoints desde contactos ext.....
 - EC: Selección primeras 12 fórm./setpoints desde conmutador ext.....
 - ALI24SPINA/ALI24SPINAJACK: Alim. estabilizado clavija 24V 450 mA
 - ALI24SPINAPRESA: Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA con tomacorriente y soporte para barra Omega
 - OPZWBATTWINOX: Batería interna recargable 12V 2.2Ah no extraíble (autonomía de aprox.20 horas). No disponibles para tipo "D".....
 - OPZWING010: Lectura del peso desde entrada 0-10Vcc (15kΩ).....
 - OPZWING420: Lectura del peso desde entrada 4-20mA (120Ω).....
 - OPZWINGSER: Lectura peso desde entrada serie de 1 instrumento....
 - * - OPZW1RADIOWINOX: Recepción y transmisión vía radio.....
 - * - OPZW1RS485: Puerto RS485 adicional
 - (2) - OPZWSCARP: Descargas intermedias con cada fin de ciclo.....
 - (2) - OPZWSCARI: Descargas intermedias entre un producto y el siguiente
 - (2) - OPZWSCA3614: Descarga de más productos de la misma balanza ...
 - OPZWDATIPC: Transferencia de datos via puerto serie a PC.....
 - (6) - OPZWUSB68: Memorización de los datos en llave USB (incluida) a través de un puerto USB hermético IP68 incorporado
 - OPZWCONUSBIP68: Cable de extensión USB IP68 desde panel
 - OPZWCONETHEIP68: Cable extensión ethernet IP68 desde panel (0.5 m)
 - OPZWCONETHE5MT: Cable extensión ethernet IP68 (5 m).....
 - (2) - OPZWFORPERC: Programación fórmulas en porcentaj.....
 - (5) - OPZWQMC: Configuración de una cantidad a dosificar superior a la capacidad de la balanza mediante cálculo automático de los ciclos....
 - RELE5M: Módulo relés 2A (no disponible para 6/14 PRODUCTOS) ...
 - RELE6PROD24V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (12-24 Vcc)
 - RELE6PROD115V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (115 Vca)
 - RELE6PROD230V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (230 Vca)
 - RELE14PROD: Módulo de 8 relés adicional para 14 Productos
 - (1) - OPZWLAUMAN: Dosificación manual guiada con repetidores
 - * (4) - OPZW1CA: Protocolo CANopen
 - * (4) - OPZW1DE: Protocolo DeviceNet.....
 - * (4) - OPZW1PR: Protocolo Profibus DP.....
 - * (4-6) - OPZW1ETIP68: Protocolo Ethernet/IP (puerto ethernet IP68).....
 - * (4-6) - OPZW1ETTCP68: Protocolo Ethernet TCP/IP (puerto ethernet IP68)....
 - * (4-6) - OPZW1MBTCP68: Protocolo Modbus/TCP (puerto ethernet IP68).....
 - * (4-6) - OPZW1PNETIO68: Protocolo Profinet IO (puerto ethernet IP68).....
 - * - OPZW1LOADCELL2: Entrada para conectar una segunda células de carga
 - IPX9KWINOX: Declaración de conformidad + Marcado grado IPX9K para indicador de pesoe
- (1) no disponibles para modelo BASE
 (2) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS
 (3) si presente salida analógica no están disponibles la entrada en el borne 2 y la salida en el borne 3 (ver conexiones eléctricas) y no están disponibles las opciones E / EC
 (4) disponibles para modelo BASE
 (5) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS y CARGA
 (6) para versión "D": conectores USB/Ethernet no IP68
 * se puede elegir sólo una opción entre las que están marcadas con un asterisco.

OPTIONS SUR DEMANDE :

- SORTIE ANALOGIQUE 16 bit optoisolée: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
 - Version avant TABLEAU avec boîte à bornes extractible....
 - Version IP40 avec 6 connecteurs D-SUB.....
 - Version IP65 avec 6 connecteurs circulaires en acier nickelé
 - Vers. IP67 ATEX  II 3GD (zone 2-22) avec 6 presse-étoupes
 - Appui en ABS à fixer à la bride pour montage sur colonne
 - Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride en acier inox pour fixation sur plateforme
 - Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride en acier verni pour fixation sur plateforme.....
 - Première vérification en combinaison avec module de pesage 
 - Mémoire fiscale.....
 - Sélect. des 12 premières formules/setpoint par contacts ext.
 - Sélect. des 12 premières form./setpoint par commutateur ext.
 - Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA
 - Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA avec prise et appui pour barre Oméga
 - Batterie interne rechargeable 12V 2.2Ah pas extractible (autonomie d'environ 20 h). Pas disponibles pour type "D"
 - Lecture du poids de l'entrée 0-10Vcc (15kΩ) input.....
 - Lecture du poids de l'entrée 4-20mA (120Ω) input.....
 - Lecture poids par entrée série d'un instrument
 - Réception et transmission radio.....
 - Port RS485 supplémentaire.....
 - Déchargements partiels en fin cycle.....
 - Déchargements intermédiaire entre un produit et suivant
 - Déchargements de plus prod. de même balance
 - Transfert de données via port série à PC.....
 - Mémorisation des données sur clé USB (inclus) par port USB IP68 étanche incorporé
 - Câble d'extension IP68 USB de panneau
 - Câble extension ethernet IP68 de panneau (0.5 m)
 - Câble extension ethernet IP68 (5 m)
 - Réglage des formules en pourcentage
 - Réglage d'une quantité à doser supérieur à la capacité de la balance avec calcul automatique des cycles.....
 - Module relais 2A (pas disponible pour 6/14 PRODUITS) ..
 - Module 8-relais pour 6/14 Produits (12-24VDC).....
 - Module 8-relais pour 6/14 Produits (115VAC).....
 - Module 8-relais pour 6/14 Produits (230VAC)
 - Module 8-relais supplémentaire pour 14 Produits.
 - Dosage manuel commandé avec répéteurs
 - Protocole CANopen
 - Protocole DeviceNet.....
 - Protocole Profibus DP.....
 - Protocole Ethernet/IP (port ethernet IP68).....
 - Protocole Ethernet TCP/IP (port ethernet IP68)
 - Protocole Modbus/TCP (port ethernet IP68)
 - Protocole Profinet IO (port ethernet IP68)
 - Entrée pour connexion d'un deuxième capteur de pesage
 - Déclaration de conformité + Degré de protection IPX9K pour indicateur de poids
- (1) pas disponibles pour le modél BASE
 (2) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS
 (3) si sortie analogique est présente, pas disponibles l'entrée sur la borne 2 et la sortie sur la borne 3 (voir connexions électriques) et les options E / EC ne sont pas disponibles
 (4) disponibles pour le modél BASE
 (5) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS et CHARGEMENT
 (6) pour version "D": connecteurs USB/Ethernet pas IP68
 * vous pouvez choisir qu'une seule option entre ceux qui sont marqués d'un astérisque.

▼ OPZWUSB68



incluida
inclus

Almacenamiento de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) en llave USB. A continuación, dichos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. El almacenamiento de los datos puede efectuarse de dos modos distintos:

- Continuo: la llave USB debe estar siempre insertada durante el funcionamiento del instrumento;
- Manual: el operador introduce la llave USB en el instrumento sólo cuando desea descargar los datos desde el instrumento.

Sauvegarde des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) sur clé USB. Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. La sauvegarde des données de dosage peut se faire de deux façons:

- Continu: la clé USB doit toujours être branchée lorsque l'instrument fonctionne.
- Manuel: l'opérateur insère la clé USB dans l'instrument lorsqu'il est nécessaire de transférer les données.

Nota: para versión "D": conectores USB no IP68.

Note: pour version "D": connecteurs USB pas IP68.

▼ OPZWDTIPC



Transferencia de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) desde el instrumento al PC mediante puerto serie RS232 (directamente) o RS485 (a través convertidor). Estos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. Se recomienda utilizar esta opción cuando el instrumento está siempre conectado a un PC.

Transfert des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) de l'instrument à un PC via port série RS232 (directement) ou RS485 (par convertisseur). Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. Il est conseillé d'utiliser cette option lorsque l'instrument est toujours connecté au PC.

▼ OPZWLAUMAN

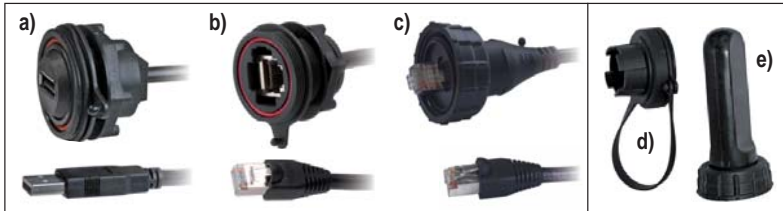


Dosificación manual guiada con repetidores de peso (ejemplo de aplicación con 3 repetidores juntos).

Esta opción muestra en los diferentes repetidores, conectados en paralelo con el instrumento a través puerto serie RS485, las siguientes datos de dosificación: número de la fórmula y producto, la cantidad restante a dosificar, el peso bruto.

Dosage manuel commandé avec répéteurs de poids (exemple de l'application avec 3 répéteurs accolés). Cette option permet de visualiser dans les différents répéteurs, connectés en parallèle à l'instrument via port série RS485, les données de dosage suivantes: numéro de la formule et produit, la quantité restant à doser, le poids brut.

▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



a) OPZWCONUSBIP68: Cable extensión USB IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluidos tapón (d) y funda (e). *Câble extension USB IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon(d) et étui (e).*

b) OPZWCONETHEIP68: Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluido tapón (d). *Câble extension ETHERNET IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon (d).*

c) OPZWCONETHE5MT: Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho/macho) para ser usado con la opción OPZWCONETHEIP68, conector hermético, longitud 5 m. *Câble extension ETHERNET IP68 (mâle/mâle) à utiliser avec l'option OPZWCONETHEIP68, connecteur étanche, longueur 5 m.*

▼ OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68



Puerto ETHERNET IP68 por los siguientes protocolos opcionales: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

Port ETHERNET IP68 pour les suivantes protocoles optionnels: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

Nota: versión "D": conectores ethernet no IP68.

Note: version "D": connecteurs ethernet pas IP68.

▼ RELE6PROD -24V/-115V /-230V



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 1 a 6 productos; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A. **Módulo ya incluido en el 6/14 PRODUCTOS.**

Module externe 8-relais pour gérer de 1 à 6 produits; 8 relais de max 115vac/2A. Module déjà inclus dans 6/14 PRODUITS.

▼ RELE14PROD



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 7 a 14 prod. integrado con el módulo RELE6PROD; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A. **Módulo ya incluido en el 14 PRODUCTOS.**

Module externe 8-relais pour gérer de 7 à 14 produits en plus du module RELE6PROD; 8 relais de max. 115Vac/2A. Module déjà inclus dans 14 PRODUITS.

▼ RELE5M



Módulo de 5 relés externo para aumentar la capacidad de los contactos de intercambio de 2 A / 115 Vca. **Opción no disponible para 6/14 PRODUCTOS.**

Module 5-relais externe pour augmenter la portée des inverseurs à 2A/115 Vac. Option pas disponible pour 6/14 PRODUITS.

▼ EC



Para Carga, Descarga, 3/6/14 productos: Conmutador externo para la selección de las primeras 12 fórmulas.

Para Base: Conmutador para selección 12 grupos desde 5 setpoints.

Pour Chargement, Déchargement, 3/6/14 Produits: Commutateur externe pour la sélection des 12 premières formules.

Pour Base: Commutateur pour sélection 12 groupes de 5 valeurs de consigne.

▼ ALI24SPINA

ALI24SPINAJACK



Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA, entrada 100-240 VAC, longitud 3 m. *Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA, entrée 100-240VAC, longueur 3 m*

▼ ALI24SPINAPRESA



Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA, entrada 100-240 VAC, longitud 3 m, con tomacorriente y soporte para barra Omega. *Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA, entrée 100-240VAC, longueur 3 m, avec prise et appui pour barre Oméga.*

▼ COLONNAM+STAFFA



Columna de acero inoxidable porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo para fijación a la plataforma.

Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride pour fixation sur plateforme.

▼ STAFFAIWINOXSP



Soporte de ABS a fijar a el estribo para montaje a la columna.

Appui en ABS à fixer à la bride pour montage sur colonne.

Funciones principales

- 5 setpoints (4 si presente salida analógica) configurables normalmente abiertos o normalmente cerrados. Se puede decidir si el disparo de cada uno de los setpoints debe realizarse para el peso bruto o para el peso neto, o bien para valores de peso sólo positivos o para valores de peso negativos y positivos.
- Cuentapiezas de muestreo libre.
- Totalizador de peso.
- Programación del valor de histéresis para cada setpoint.
- Selección 12 grupos de 5 setpoints desde conmutador o contactos (Opc. EC/E).
- Visualización del pico máximo alcanzado mediante el cierre del contacto de entrada correspondiente.
- Función neto/bruto desde teclado o contacto externo.
- Configuración manual del valor de cero cuando no es posible poner a cero el peso.
- Función Autocero al encendido.
- Función de seguimiento del cero
- Impresión del peso desde el teclado o contacto externo con fecha y hora.

Funcionamiento: las entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, impresión o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las salidas permiten la configuración de los setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

- Número máximo de divisiones de comprobación n=10.000
- Señal mínima de entrada para división de comprobación 0,2 µV
- Instrumento de rango único o múltiples rangos de pesado (máx. 3) o múltiples divisiones (máx. 3)
- Calibración desde teclado con acceso mediante tabla contraseña
- Funciones de cero y tara semiautomáticas y tara predeterminada
- Visualización del peso en subdivisiones (1/10 e)
- Impresión desde contacto externo de los siguientes valores: peso bruto, peso neto, tara, tara predeterminada, fecha, hora, código ID (si presente memoria fiscal)

Fonctions principales

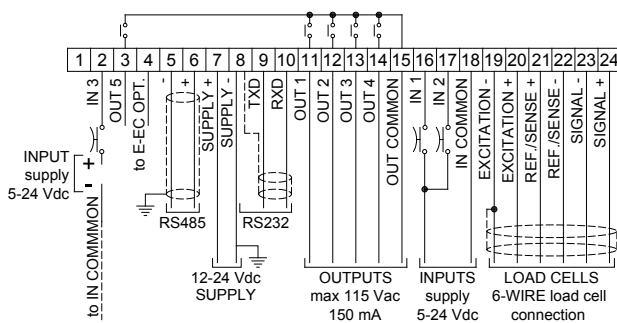
- 5 valeurs de consigne (4 avec la sortie analogique) configurables normalmente abiertas o normalmente cerradas. Il est possible de décider si le déclenchement de chaque valeurs de consigne doit se produire pour un poids brut, un poids net, bien uniquement pour des valeurs de poids positives ou pour des valeurs de poids négatives et positives.
- Counting.
- Totalisation du poids.
- Programmation de la valeur d'hystérésis pour chaque valeur de consigne.
- Sélection de 12 groupes de 5 valeurs de consigne depuis commutateur ou contacts (opt. EC/E).
- Affichage de la crête maximal atteint au moyen de la fermeture du contact d'entrée respectif.
- Fonction net/brut depuis clavier ou contact externe.
- Réglage manuel de la valeur de zéro quand il n'est pas possible la remis à zéro du poids.
- Fonction auto zéro au démarrage.
- Fonction poursuite de la valeur de zéro.
- Impression du poids depuis clavier ou contact externe avec date et heure.

Fonctionnement: Les entrées peuvent être réglées avec fonction de net/brut, zéro, crête, imprimante ou lues à distance par protocole. Les sorties peuvent faire fonction de valeurs de consigne ou peuvent être contrôlées à distance par protocole.

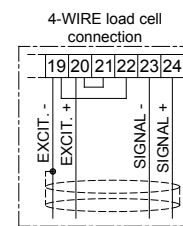
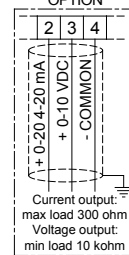
Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

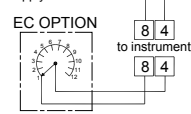
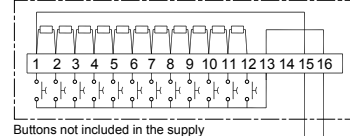
- Nombre maximum d'échelons de vérification n=10000
- Minimum signal d'entrée pour échelon de vérification 0,2 µV
- Instrument avec champ unique ou champs de pesage multiples (max. 3) ou multiples divisions (max. 3)
- Étalonnage depuis clavier avec accès protégé par mot de passe
- Fonction de zéro et tare semi-automatiques et tare prédéterminée
- Affichage du poids en subdivision (1/10 e)
- Impression par contact externe des valeurs suivantes: poids brut, poids net, tare, tare prédéterminée, date, heure, code ID (si prévue mémoire fiscale)



(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



<p>3 ENTRADAS / 3 ENTRÉES</p> <p>SELECCIONABLE CON FUNCIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PESO NETO/BRUTO - CERO SEMI-AUTOMÁTICO - PICO - IMPRESIÓN - GESTIÓN A DISTANCIA <p>RÉGLABLES AVEC FONCTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> - POIDS NET/BRUT - ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE - CRÊTE - IMPRESSION - ou GESTION À DISTANCE 	<p>5 SALIDAS / 5 SORTIES</p> <p>5 SETPOINTS SELECCIONABLES OU 5 SALIDAS QUE PUEDEN SER CONTROLADAS A DISTANCIA MEDIANTE PROTOCOLO.</p> <p>5 SETPOINTS RÉGLABLES OU 5 SORTIES QUE PEUVENT ÊTRE CONTRÔLÉES À DISTANCE, PAR PROTOCOLE.</p>
--	--

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
 - salida OUT
 - opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
 - sortie OUT5
 - options E / EC

BORNERAS EXTRAÍBLES
BOÎTES À BORNES EXTRACIBLES

WINOXL/R-C Carga - 99 Fórmulas / Chargement - 99 Formules

Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de efectuar la autotara tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Posibilidad de utilizar los contactos de Tolerancia y Alarma como mínimo y máximo.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido y del consumo repartido por fórmulas.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso sea inferior al peso mínimo, ejecutando la autotara (en su caso) una vez transcurrido el tiempo de retraso tara (máx. 99,9 seg.). A continuación, cierra los contactos de preset y set; alcanzado el valor de preset abre el contacto correspondiente, alcanzado el valor de set menos el vuelo abre el contacto y transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumo y cierra el fin de ciclo enviando los datos para la impresión. Espera a que se llegue al peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACION NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar a la fase de descarga y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

Fonctions principales

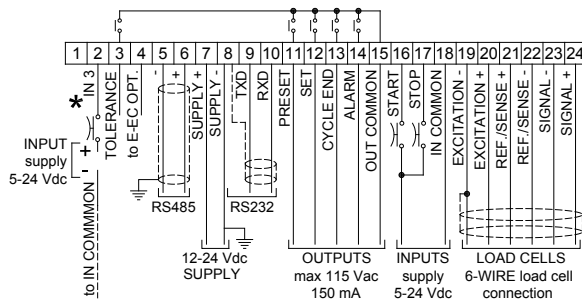
- Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilité d'effectuer le tarage automatique après un ou plusieurs cycles de dosage.
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé et de la consommation répartie par formules.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

Funcionamiento: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus) après que le temps de retard de tare s'est écoulé (max 99,9 sec), puis ferme le contact de preset et set; une fois la valeur de preset atteinte, il ouvre le contact correspondant, une fois la valeur de set moins la valeur de vol atteinte, il ouvre le contact et, après le temps de pause (max 999,9 sec), après le contact du Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

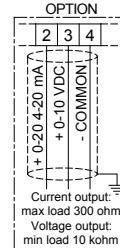
Funcionamiento: Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tara du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set, l'instrument arrête le dosage. Pour passer à la phase de déchargement et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre la fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.



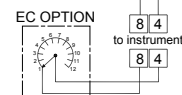
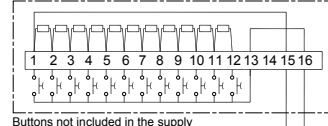
- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
 - CONSENSO
 - PESO NETO/BRUTO
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZERO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
 - AUTORISATION
 - POIDS NET / BRUT

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
 - salida TOLERANCIA
 - opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
 - sortie TOLÉRANCE
 - options E / EC

(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma/Tolerancia como mínimo o máx.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido y del consumo repartido por fórmulas.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.
- Posibilidad de efectuar la carga automática cuando, al finalizar una dosificación, se desciende por debajo del peso mínimo.
- Posibilidad de descargar "big bag" (sacos grandes) con terminación de la dosificación en el siguiente saco en caso de tratarse de un producto inferior a la cantidad configurada en extracción.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación, muestra "0" y después cierra los contactos de preset y set. En el display aparece el peso neto, que aumenta al tiempo que se extrae el producto. Alcanzado el valor de preset, el microprocesador abre el contacto correspondiente; alcanzado el valor de set menos el vuelo, abre el contacto correspondiente; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), si se encuentra habilitado en las constantes, y tras haberse cerrado el contacto de inicio y estabilizado el peso, memoriza el consumo y cierra el fin de ciclo, enviando los datos de dosificación para su impresión. El fin de ciclo permanece cerrado durante el lapso de vaciado seguro, luego se abre y el instrumento se prepara para recibir un nuevo inicio o reanuda automáticamente en caso de que se hayan programado más ciclos desde el teclado.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACION NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación; a continuación, cierra los contactos de preset y set (el display muestra el peso bruto que disminuye). Una vez alcanzado el valor de set, el instrumento detiene la dosificación. Para terminar la dosificación y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo durante el tiempo configurado, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo.

Fonctions principales

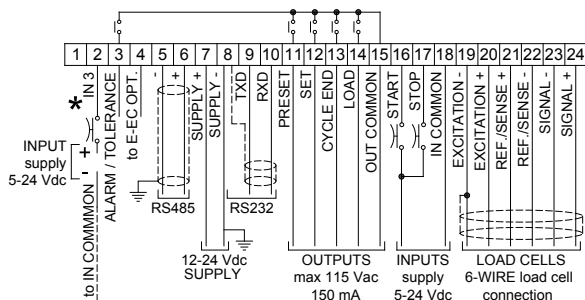
- Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé et de la consommation répartie par formules.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.
- Possibilité d'effectuer le chargement automatique quand à la fin d'un dosage le poids est inférieur au poids minimum.
- Possibilité de déchargement "big bag" (grand sac), en terminant le dosage sur le grand sac suivante en cas de produit inférieure à la quantité programmée in extraction.

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, affiche "0" puis ferme les contacts de set et preset. L'augmentation du poids net est affichée alors que le produit est extrait. Une fois atteint la valeur de preset le logiciel ouvre le contact relative, et lorsque la valeur de set moins la valeur de vol est atteint il ouvre le contact relative. Une fois écoulé le temps d'attente (max 999,9 sec.) s'il est activé dans les constantes, après le contact de Start a été fermé et le poids est stable, il mémorise la consommation et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante. Le contact reste fermé lorsque le temps de vidange sûre est écoulé, puis il s'ouvre à nouveau et l'instrument se prépare à recevoir un nouveau départ ou redémarrer automatiquement si plusieurs cycles ont été programmés à partir du clavier.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

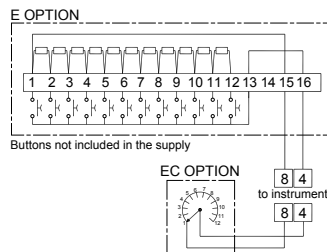
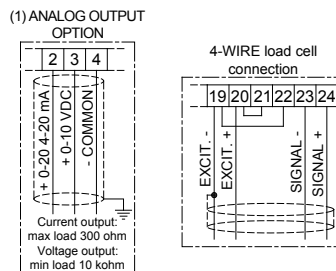
Version CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Fonctionnement: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, puis ferme le contact de preset et set; (la diminution du poids brut est affichée). Une fois atteint la valeur de set, l'instrument arrête le dosage. Pour terminer le dosage et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour le temps réglé, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. A condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.



- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
- CONSENSO
- PESO NETO/BRUTO
- CARGA AUTOMÁTICA durante dosificación
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
- AUTORISATION
- POIDS NET / BRUT
- CHARGEMENT AUTOMATIQUE pendant le dosage

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
- salida ALARMA / TOLERANCIA
- opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
- sortie ALARME / TOLÉRANCE
- options E / EC



WINOXL/R-3	3 Productos	- 99 Fórmulas / 3 Produits	- 99 Formules
WINOXL/R-6	6 Productos	- 99 Fórmulas / 6 Produits	- 99 Formules
WINOXL/R-14	14 Productos	- 99 Fórmulas / 14 Produits	- 99 Formules

El modelo 6 PRODUCTOS se suministra equipado con:

- 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.

El modelo 14 PRODUCTOS se suministra equipado con:

- 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.
- 1 módulo de 8 relés RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes.
- Programación de productos en orden fijo creciente o bien en pasos (3/6/14), seleccionando el producto en el orden deseado e incluso repitiendo más veces el mismo producto (cuando sea posible).
- Configuración de los valores de Vuelo, Lento y Tolerancia para cada producto.
- Cálculo automático del valor de Vuelo de cada producto.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Dosificación en peso neto para cada producto.
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma como mínimo o máximo peso.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9,999).
- Cálculo del total consumido para cada producto.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

Funcionamiento: El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en caso de estar habilitado) y que el peso sea inferior al peso mínimo; a continuación, ejecuta la autotara (en su caso) y cierra el contacto del primer producto programado. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, menos el Lento cierra el contacto de Lento. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, abre el contacto del producto y del Lento; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), y tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumo (en su caso) y cierra el contacto de otro producto si está programado en la fórmula; de lo contrario, cierra el fin de ciclo enviando los datos para su impresión. Espera a que se alcance el peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA

Funcionamiento: Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set para el primer producto, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar al producto siguiente, aumentar el consumo, memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) y enviar el dato a la impresora (en su caso), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. Esta secuencia debe ser repetida por el operador para todos los productos mediante el cierre de la entrada de inicio o la tecla Menú/Enter, hasta el último producto. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga. Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el contacto de fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

Le modèle 6 PRODUITS comprend:

- 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.

Le modèle 14 PRODUITS comprend:

- 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.
- 1 module 8-relais RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

Fonctions principales

- Mémorisation de 99 formules différentes.
- Programmation des produits en ordre fixe et croissant, ou à pas (3/6/14) en rappelant le produit dans l'ordre souhaité et en répétant plusieurs fois le même produit (si possible).
- Réglage des valeurs de Vol, Lent, Tolérance pour chaque produit.
- Calcul automatique de la valeur de Vol pour chaque produit.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Dosage en poids net de chaque produit.
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé pour chaque produit.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

Funcionamiento: L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus), ferme le contact du premier produit programmé. Une fois atteinte la valeur réglée moins le Vol, il ouvre le contact du produit et du Lent, après le temps d'attente (max 999,9 sec.) après le contact de Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation (si inclus) et ferme le contact d'un autre produit, si programmé dans la formule; autrement ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE-  approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE

Funcionamiento: Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tare du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set du première produit, l'instrument arrête le dosage. Pour passer au produit suivant, augmenter la consommation, mémoriser la valeur dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), et envoyer la donnée à l'imprimante (si inclus), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. Cette séquence est répétée par l'opérateur pour tous les produits au moyen la fermeture de l'entrée de Start ou du bouton Menu/Enter, jusqu'au produit final. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre le contact de fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.

3 PRODUCTOS / PRODUITS

- * Entrada IN3: se puede seleccionar:
 - CERO SEMI-AUTOMÁTICO
 - CONSENSO (default)
 - PESO NETO/BRUTO

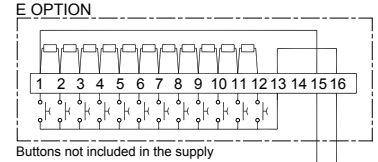
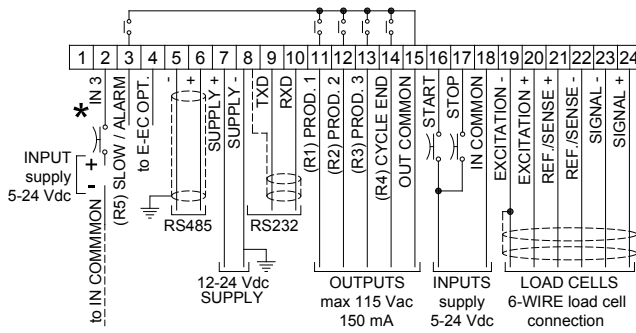
Entrée IN3: il est possible de sélectionner:

- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE
- AUTORISATION (par défaut)
- POIDS NET / BRUT

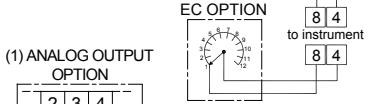
- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
 - entrada IN3
 - salida ALARMA / LENTO
 - opciones E / CE

Avec la sortie analogique n'est pas disponible:

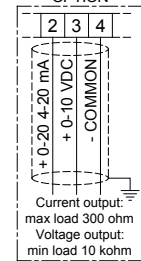
- entrée IN3
- sortie ALARME / LENT
- options E / EC



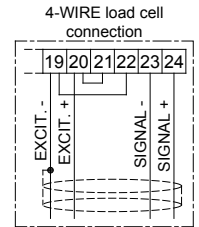
Buttons not included in the supply



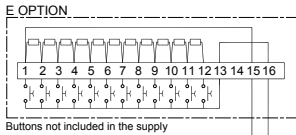
(1) ANALOG OUTPUT OPTION



Current output: max load 300 ohm
Voltage output: min load 10 kohm

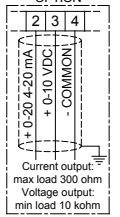


6 PRODUCTOS / PRODUITS

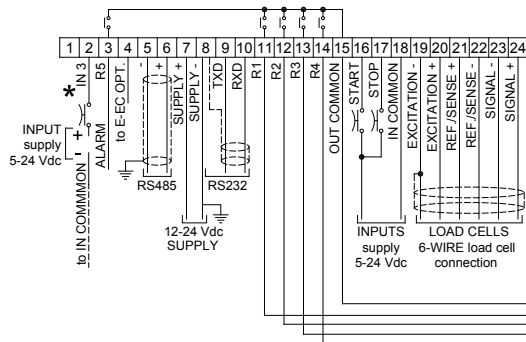
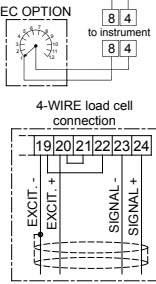


Buttons not included in the supply

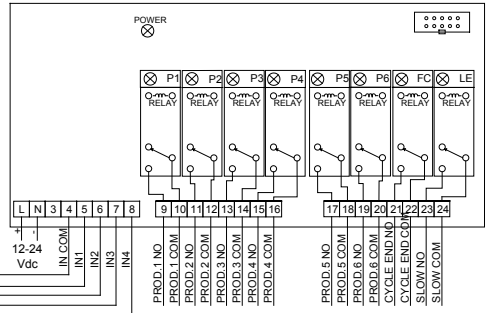
(1) ANALOG OUTPUT OPTION



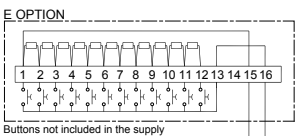
Current output: max load 300 ohm
Voltage output: min load 10 kohm



RELE6PROD24V

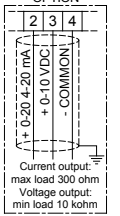


14 PRODUCTOS / PRODUITS

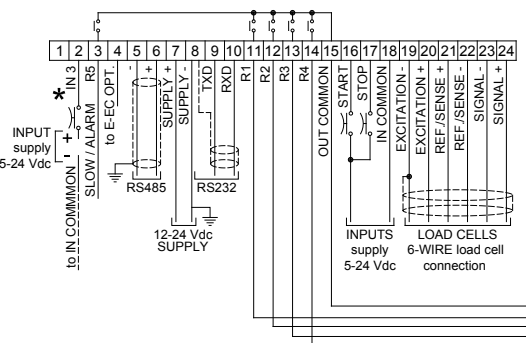
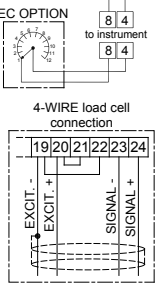


Buttons not included in the supply

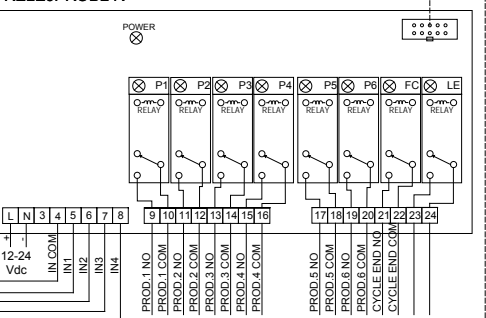
(1) ANALOG OUTPUT OPTION



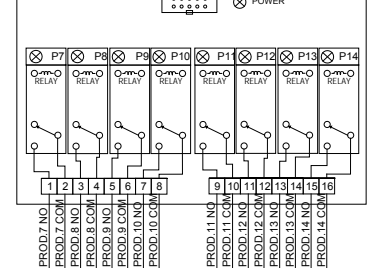
Current output: max load 300 ohm
Voltage output: min load 10 kohm



RELE6PROD24V



RELE14PROD



RELE6PROD MODULE				
R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
			0	PROD. 1
0			0	PROD. 2
	0		0	PROD. 3
0	0		0	PROD. 4
		0	0	PROD. 5
0		0	0	PROD. 6
	0	0	0	CYCLE END
X	X	X		SLOW **

RELE14PROD MODULE				
R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0		PROD. 7
	0	0	0	PROD. 8
0		0	0	PROD. 9
		0	0	PROD. 10
0	0		0	PROD. 11
	0	0	0	PROD. 12
0		0	0	PROD. 13
	0	0	0	PROD. 14

** Sólo en el 6 PRODUCTOS / dans 6 PRODUITS

PROG DB

(Software incluido en el suministro de las OPCIONES "OPZWATIPC" y "OPZWUSB")

El software PROGDB permite la gestión mediante PC de cualquier dato (pesadas realizadas, dosificaciones, alarmas) procedente de más instrumentos serie W200, WDOS, WDESK, WINOX, WTAB.

La transferencia de los datos desde el instrumento a un PC puede realizarse a través de:

- llave USB (opción OPZWUSB)
- vía serie (opción OPZWATIPC): RS232 para distancias inferiores a 15 metros o bien RS485 mediante convertidor.

El software puede ser utilizado con los sistemas operativos Microsoft Windows XP/Vista/7.

Funciones principales

- Reconocimiento automático de los nuevos instrumentos conectados.
- Personalización de instrumentos mediante nombre y notas.
- Visualización de los datos de cada instrumento.
- Búsquedas en los datos de todos los instrumentos (consumos y producción incluidos) con posible activación de filtros.
- Exportación en formato CSV de los datos visualizados y de las búsquedas realizadas.
- Impresión de los datos visualizados y de las búsquedas realizadas.

ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA LOS INDICADORES MOD. BASE:

- Memorización del valor de peso actual mediante mando manual (desde teclado o entrada externa) y/o automático (mediante el uso de un temporizador integrado).
Cada memorización contiene: peso bruto, peso neto, tara, unidad de medida, número de decimales, fecha y hora, ID Alibi (sólo si está presente la memoria fiscal) y eventual pico o coeficiente.
- Registro de las muestras de peso a la velocidad máxima soportada por el instrumento (300 Hz).

Registro del peso por encima del umbral: Mediante los setpoints del instrumento es posible realizar un sistema que memoriza el momento en que el peso supera un umbral determinado.

Registro de los datos para prueba de estrés (sólo para OPZWUSB): Este modo permite registrar los valores de peso hasta la velocidad máxima de muestreo del instrumento (300 Hz). Durante la realización de la prueba, el instrumento guarda temporalmente los valores en su memoria interna (al máximo 5.000 muestras). Tras la prueba, los datos se transfieren a la llave USB. Modificando el valor del temporizador integrado (de 3 a 999 ms) es posible registrar de manera continua durante un período de 15 seg. a 4.995 seg. Utilizando un setpoint es posible ajustar el inicio del registro una vez alcanzado un peso determinado. Además, la memorización terminará automáticamente cuando el peso descienda por debajo del valor de umbral programado.

ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA MOD. CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS:

Memorización de todos los datos de los ciclos de dosificación realizados como: número de fórmula, número de ciclo actual, número de balanza, fecha y hora, y (para cada producto dosificado) número de producto, valor teórico y valor real.

AVISO DE MEMORIA LLENA:

Control del estado de uso de la memoria. Cuando el espacio utilizado de la memoria alcanza determinados umbrales se envía un aviso. Una vez alcanzado el 100% de espacio utilizado se sobrescriben los datos más antiguos (memoria circular).

PROG DB

(Logiciel compris dans la fourniture des OPTIONS "OPZWATIPC" et "OPZWUSB")

Le logiciel PROGDB permet de gérer, à partir du PC, toute donnée (pesées effectuées, dosages, alarmes) provenant de plusieurs appareils de série tels que W200, WDOS, WDESK, WINOX, WTAB.

Le transfert des données de l'appareil à un PC peut se réaliser au moyen de ce qui suit :

- clé USB (option OPZWUSB)
- via port série (option OPZWATIPC) : RS232 pour une distance inférieure à 15 mètres ou RS485 au moyen d'un convertisseur.

Le logiciel peut être utilisé avec des systèmes d'exploitation Microsoft Windows XP/Vista/7.

Fonctions principales

- Reconnaissance automatique des nouveaux appareils connectés.
- Personnalisation des appareils avec le nom et les notes.
- Affichage des données de chaque appareil.
- Recherche sur les données de chaque appareil (les consommations et la production incluses) et le cas échéant l'activation des filtres.
- Exportation des données affichées et des recherches effectuées en CSV.
- Impression des données affichées et des recherches effectuées.

SPÉCIFICATIONS DE FONCTIONNEMENT POUR LES INDICATEURS MOD. DE BASE :

- Mémorisation de la valeur actuelle du poids au moyen d'une commande de manuelle (depuis le clavier ou l'entrée externe) et/ou automatique (au moyen d'un minuteur intégré).
Chaque mémorisation contient : poids brut, poids net, tare, unité de mesure, numéro des décimales, date et heure, ID Alibi (uniquement si la mémoire fiscale est présente) et, le cas échéant, la crête ou le coefficient.
- Enregistrement des étalons de poids à la vitesse maximale supportée par l'appareil (300Hz).

Enregistrement du poids sur le seuil : En exploitant la valeur de consigne de l'appareil, il est possible de réaliser un système qui mémorise le moment où le poids dépasse un seuil déterminé.

Enregistrement des données pour le test de résistance (unique-ment pour OPZWUSB) :

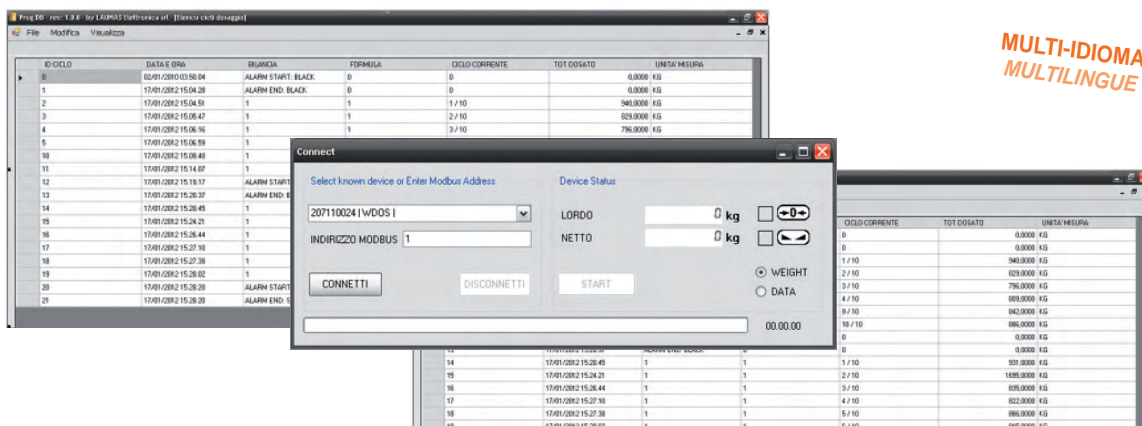
Cette modalité permet d'enregistrer les valeurs de poids jusqu'à la vitesse maximale d'étalonnage de l'appareil (300Hz). Pendant la réalisation de l'épreuve, l'appareil sauvegarde de manière temporelle les valeurs dans la mémoire interne (au maximum 5 000 étalons), lorsqu'elle est terminée, les valeurs sont transférées sur la clé USB. En agissant sur la valeur du minuteur intégré (de 3 à 999 ms), il est possible d'enregistrer de manière continue pendant une période de 15 sec. à 4 995 sec. En utilisant la valeur de consigne, il est possible de régler le début d'enregistrement lorsqu'un poids déterminé est atteint. De plus, la mémorisation terminera automatiquement lorsque le poids descendra sous la valeur du seuil réglée.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE FONCTIONNEMENT POUR MOD. CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS :

Mémorisation de toutes les données relatives aux cycles de dosage effectués, parmi lesquels : le numéro de la formule, le numéro du cycle actuel, le numéro de la balance, la date et l'heure et (pour chaque produit dosé) le numéro du produit, la valeur théorique et la valeur réelle.

SIGNALISATION DE MÉMOIRE PLEINE :

Contrôle sur l'état d'utilisation de la mémoire. Lorsque l'état d'occupation de la mémoire atteint les seuils déterminés, une signalisation est envoyée. Lorsque la mémoire est occupée à 100%, les données plus anciennes sont écrasées (mémoire circulaire).



LAUMAS Elettronica ha conseguito le seguenti certificazioni di Sistema e di Prodotto :



CERTIFICAZIONE del SISTEMA di QUALITÀ UNI EN ISO9001:2008, ottenuta tramite il TÜV Italia, ente appartenente al grande gruppo internazionale TÜV SÜD.



CERTIFICAZIONE DI APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI GARANZIA DELLA QUALITÀ DELLA PRODUZIONE rilasciata dal Ministero dello Sviluppo Economico applicabile agli strumenti per pesare a funzionamento non automatico. Laumas è in grado di eseguire autonomamente la prima verifica periodica/omologazione CE-M sugli strumenti muniti di Certificato di "approvazione CE del tipo" attestante che quel determinato strumento è idoneo per uso legale in rapporto con terzi (EN45501 Direttiva 2009/23/CE).



CERTIFICAZIONE DELLA GARANZIA QUALITÀ PRODUZIONE (ATEX). Laumas è in grado di fornire apparecchiature marcate ATEX provviste di Certificato "CE d'esame di tipo" che ne consente l'uso in atmosfere potenzialmente esplosive (Direttiva 94/9/CE - ATEX; zone 0-1-2 gas; zone 20-21-22 polveri).



CERTIFICAZIONE GOST R. Il certificato garantisce che quel determinato prodotto è conforme alle normative russe e quindi idoneo all'esportazione nella FEDERAZIONE RUSSA.



CERTIFICAZIONE NTEP. Il certificato indica che quel determinato prodotto soddisfa i requisiti definiti dal regolamento americano "Handbook 44" del NIST (National Institute of Standards and Technology) pubblicato da NCWM (National Conference on Weights and Measures). Il prodotto è quindi conforme alle normative di Stati Uniti e Canada che definiscono i requisiti degli strumenti di pesatura per uso legale in rapporto con terzi.



APPROVAZIONE OIML. Il certificato indica che quel determinato prodotto è conforme ai requisiti definiti dalle raccomandazioni emesse dall'Organizzazione Internazionale di Metrologia Legale (OIML).
OIML R60: Requisiti metrologici per le celle di carico
OIML R76: Requisiti tecnico-metrologici relativi agli Strumenti di pesatura a funzionamento non automatico.

LAUMAS Elettronica ha obtenido las siguientes certificaciones del sistema y de producto :



CERTIFICACIÓN DE CALIDAD UNI EN ISO 9001:2008, otorgado por del Grupo Internacional TÜV SÜD.



CERTIFICACIÓN DE APROBACION CE DEL SISTEMA DE GARANTIA DE CALIDAD EN LA PRODUCCIÓN aplicable a los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático. Laumas puede ejecutar la primera verificación / homologación CE-M de los instrumentos con Certificado de "aprobación de CE de tipo" que aprueba su idoneidad para uso legal en relación con terceros (EN 45501 - Directiva 2009/23/CE).



CERTIFICACIÓN DE GARANTIA DE CALIDAD EN LA PRODUCCION (ATEX). Laumas puede suministrar aparatos marcados ATEX con Certificado de "examen de tipo CE" que aprueba su idoneidad para uso en atmósferas potencialmente explosivas (Directiva 94/9/CE - ATEX; zona 0-1-2 gas ; zona 20-21-22 polvo).



CERTIFICACIÓN GOST-R. Necesaria para exportar en Federación Rusa. El certificado indica que el producto es conforme con las normas rusas.



CERTIFICACIÓN NTEP. Indica que el producto cumple los requisitos definidos en el documento Handbook 44 elaborado por el NIST (National Institute of Standards and Technology) publicado por la NCWM (National Conference on Weights and Measures). El producto cumple con los requisitos de los Estados Unidos y Canadá, para instrumentos de pesaje con fines de marketing. El producto se ajusta a las normas de los Estados Unidos y Canadá que definen los requisitos de los instrumentos de pesaje para uso legal en relación con terceros.



CERTIFICACIÓN OIML. Indica que el producto cumple los requisitos definidos por la Organización Internacional de Metrología Legal (OIML).
OIML R60 : Células de carga.
OIML R76: Instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático.

LAUMAS Elettronica has obtained the following Company / Products certifications :



QUALITY SYSTEM UNI-EN-ISO 9001:2008 - Certification issued by the international group TÜV SÜD.
Certificate Nr. 50 100 4759 rev. 03 - issue date 2010 / 12 / 21.



PRODUCTION QUALITY ASSURANCE CERTIFICATION for non-automatic weighing instruments. Laumas is able to execute the first periodic verification / CE-M approval on the instruments provided with "EC-Type approval" Certificate that ensures their suitability for legal use with third parties. (EN 45501 - Directive 2009/23/EC).



PRODUCTION QUALITY ASSURANCE CERTIFICATION (ATEX). Laumas is able to provide equipment marked ATEX with "EC-Type examination" Certificate for use in potentially explosive atmosphere (Directive 94 / 9 / EC - ATEX; zone 0-1-2 gas; zone 20-21-22 dust).



GOST-R CERTIFICATION for the Russian Federation. This Certificate indicates that the device is in accordance with the Russian standards.



NTEP CERTIFICATION. This Certificate indicates that the device meets applicable technical requirements of Handbook 44 published by the National Institute of Standards and Technology (NIST) for the National Conference on Weights and Measures (NCWM). This Certificate indicates that the device meets applicable requirements for commercial weighing and measuring equipment in the U.S. and Canada.



OIML APPROVAL. This Certificate indicates that the device meets recommendations defined by International Organization of Legal Metrology (OIML).
OIML R60 : Metrological regulation for load cells.
OIML R76 : Metrological and technical requirements for non-automatic weighing instruments.

LAUMAS Elettronica a obtenu les suivantes certifications du systeme et de produit :



CERTIFICATION UNI EN ISO 9001:2008, réalisé par le groupe international de certification TÜV SÜD. Certificat Nr. 50 100 4759 - 20 / 01 / 2010.



CERTIFICATION DU SYSTEME DE GARANTIE DE LA QUALITÉ DE LA PRODUCTION applicables aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique. Laumas peut procéder à la première vérification périodique / homologation CE-M des instruments avec Certificat "d'Approbation CE de type" qui permet l'usage légal pour le commerce (EN 45501 - Directive 2009/23/CE).



CERTIFICATION DU SYSTEME DE GARANTIE DE LA QUALITÉ DE LA PRODUCTION (ATEX). Laumas peut fournir appareils marqués ATEX avec Certificat "d'examen CE de type" qui permet l'usage des appareils en atmosphère explosible en conformité avec la Directive ATEX 94/9/CE (zone 0-1-2 gaz ; zone 20-21-22 poussières).



CERTIFICATION DE CONFORMITÉ GOST-R indiquant que le produit est conforme aux normes russes nécessaire pour la vente en Fédération de Russie.



CERTIFICATION NTEP indiquant que le produit est conforme aux normes définies dans le Handbook 44 du NIST (National Institute of Standards and Technology) publiés par Conférence Nationale américaine des poids et mesures (NCWM). Ce certificat indique que le produit répond aux exigences des États-Unis et Canada concernant les instruments de pesage légaux pour le commerce.



CERTIFICATION DE CONFORMITÉ OIML indiquant que le produit satisfait aux exigences des Recommandations de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML).
OIML R60 : Capteurs de pesage.
OIML R76 : Instruments de pesage à fonctionnement non automatique.



WEIGHT TRANSMITTERS WEIGHT INDICATORS

*TRASMETTITORI DI PESO
INDICATORI DI PESO*

A graphic consisting of a yellow oval with a white border, containing the text 'NEW 2013' in a bold, black, sans-serif font. The oval is set against a background of a repeating pattern of light gray, 3D-style oval shapes.

**NEW
2013**

NUOVI PRODOTTI
NEW PRODUCTS



TLB CC-LINK

OPZIONI A RICHIESTA:

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST:

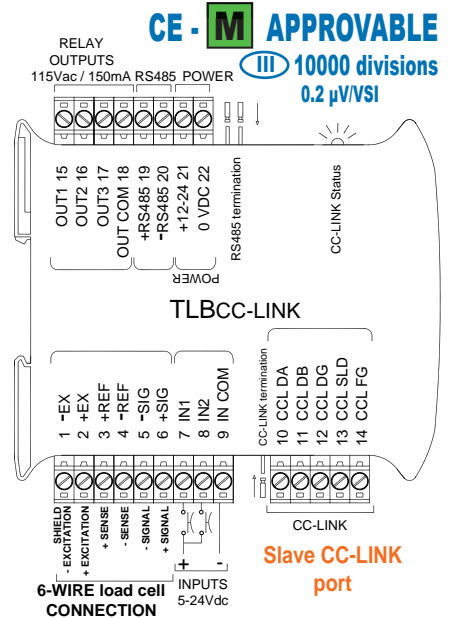
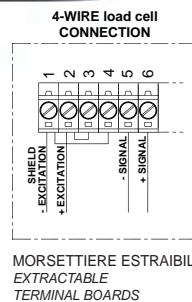
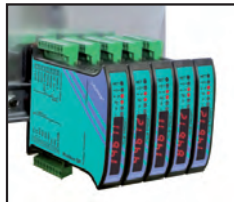
- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**



- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Divisioni di lettura 999999
- Frequenza di acquisizione 300 Hz
- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Display range 999999
- Conversion rate 300 Hz



Esempio di applicazione
Example of application



GOST R Russian Standards
A richiesta on request

Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **CC-LINK slave**, max 64 strumenti in rete.
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- **Slave CC-LINK port**, max 64 instruments.
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU Protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SECONDO
USCITE LOGICHE A RELE
INGRESSI LOGICI
PORTA RS485 - Baud rate
PORTA CC-LINK - Baud rate
UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5 VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8 kHz
+/- 999999
+/- 39 mV
+/- 7 mV/V
300 conversions/s
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 s / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150 mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
156 k, 625 k, 2500 k, 5 M, 10 M
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
-10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV = 2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
RS485 PORT - Baud rate
CC-LINK PORT - Baud rate
HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB EtherCAT

OPZIONI A RICHIESTA:

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST:

- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

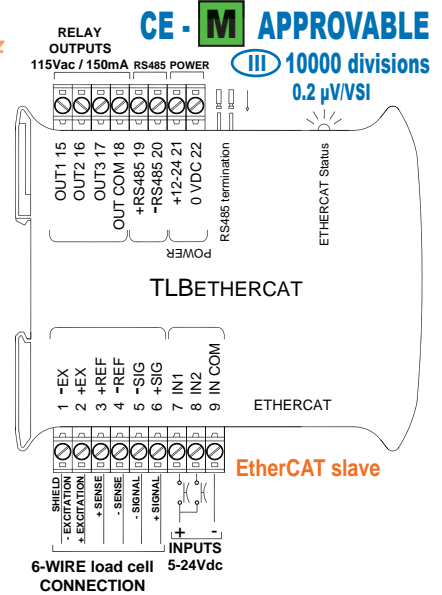
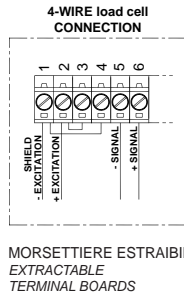
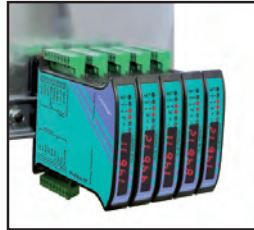
- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Frequenza di acquisizione 300Hz
- Divisioni di lettura 999999

- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Conversion rate 300 Hz
- Display range 999999



PG A richiesta on request
GOST R
Russian Standards

Esempio di applicazione
Example of application



Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **EtherCAT slave.**
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- **EtherCAT slave.**
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SECONDO
USCITE LOGICHE A RELE
INGRESSI LOGICI
PORTA RS485 - Baud rate
PORTA EtherCAT

UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5 VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8 kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/s
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.060 - 7 s / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150 mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
2x RJ45 isolated 100Base-TX (100 Mbps)
with integrated switch
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
RS485 PORT - Baud rate
EtherCAT PORT

HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.

TLB POWERLINK

OPZIONI A RICHIESTA:

- 2 Ingressi analogici 0-10V, 10 bits in sostituzione degli ingressi logici
- Memoria fiscale
- Verificazione prima in abbinamento a ns modulo di pesatura **M**

OPTIONS ON REQUEST:

- 2 Analog inputs 0-10V, 10 bits (they replace logic inputs)
- Alibi memory
- Initial verification (Legal Metrology) **M**

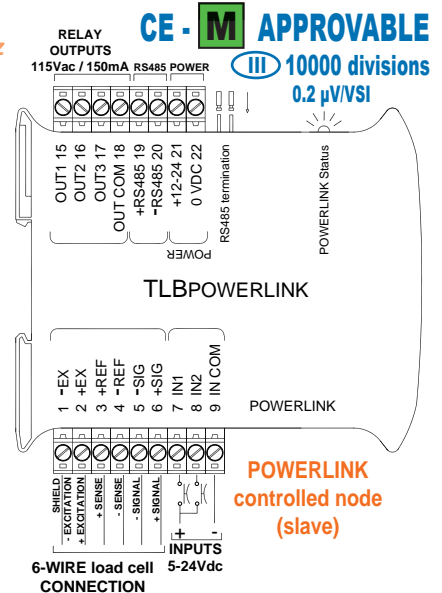
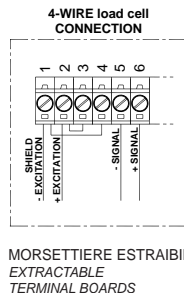
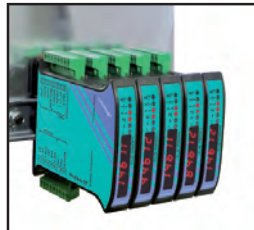
- Convertitore A/D 24 bit (16000000 punti) 4800Hz
- Frequenza di acquisizione 300Hz
- Divisioni di lettura 999999

- A/D Converter 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Conversion rate 300 Hz
- Display range 999999



PG A richiesta on request
GOST R
Russian Standards

Esempio di applicazione
Example of application



Trasmettitore-indicatore adatto per montaggio su barra Omega/DIN a retro quadro; sviluppo verticale per un minimo ingombro. Display semialfanumerico a 6 cifre da 8mm, a 7 segmenti. Quattro pulsanti. Dimensioni: 25x115x120 mm.

Lo strumento dispone di due porte di comunicazione:

- **POWERLINK controlled node (slave).**
- RS485 per collegamento a:
 - PC/PLC sino a 32 strumenti (max 99 con ripetitori di linea) mediante protocollo ASCII Laumas (compatibile con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolli opzionali: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB e Radio tramite apposito convertitore.
 - Ripetitore di peso.

CALIBRAZIONE TEORICA mediante pulsanti.

Trasmettitore di peso approvato OIML R61 (Riempitrici gravimetriche automatiche) in conformità a WELMEC Guide 8.8:2011 (M.I.D.).

Versione CE- **M** approvata EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Weight transmitter and indicator for Omega/DIN rail mounting suitable for back panel; space-saving vertical shape. Six-digit semialphanumeric display (8mm h), 7 segment LED. Four buttons. Dimensions: 25x115x120 mm.

The instrument is equipped with two communication ports:

- **POWERLINK controlled node (slave).**
- RS485 for connection to:
 - PC/PLC up to 32 instruments (max 99 with line repeaters) by ASCII Laumas protocol (compatible with W60000) or ModBus RTU protocol. Optional Protocols: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB and Radio by appropriate converter.
 - Remote display.

THEORETICAL CALIBRATION by using buttons.

Weight transmitter approved OIML R61 (Automatic Gravimetric Filling Instruments) according to WELMEC Guide 8.8:2011 (MID).

CE- **M** approvable EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE e POTENZA ASSORBITA
N° CELLE DI CARICO IN PARALLELO E ALIM.
LINEARITÀ
DERIVA TERMICA
CONVERTITORE A/D
DIVISIONI MAX (con campo di misura +/- 10mV = sens. 2mV/V)
CAMPO DI MISURA MAX
MAX SENSIBILITÀ CELLE DI CARICO IMPIEGABILI
MAX CONVERSIONI AL SECONDO
CAMPO VISUALIZZABILE
N. DECIMALI / RISOLUZIONE LETTURA
FILTRO DIGITALE / LETTURE AL SECONDO
USCITE LOGICHE A RELE
INGRESSI LOGICI
PORTA RS485 - Baud rate
PORTA POWERLINK

UMIDITÀ (non condensante)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO
TEMPERATURA DI LAVORO
TEMPERATURA DI LAVORO (APPROVATO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5 VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8 kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/s
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.060 - 7 s / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150 mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
2x RJ45 isolated 100Base-TX (100 Mbps)
with integrated switch
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

POWER SUPPLY and CONSUMPTION
No LOAD CELLS IN PARALLEL and SUPPLY
LINEARITY
THERMAL DRIFT
A/D CONVERTER
MAX DIVISIONS (with measure range: +/- 10mV =2mV/V)
MEASURE RANGE
MAX LOAD CELL'S SENSITIVITY
MAX CONVERSIONS PER SECOND
DISPLAY RANGE
DECIMALS / DISPLAY INCREMENTS
DIGITAL FILTER / CONVERSION RATE
LOGIC RELAY OUTPUTS
LOGIC INPUTS
RS485 PORT - Baud rate
POWERLINK PORT

HUMIDITY (condensate free)
STORAGE TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE
WORKING TEMPERATURE (CE-M APPROVED)

I due ingressi possono eseguire le funzioni di peso netto/lordo, azzeramento, picco, oppure possono essere letti da remoto mediante protocollo. Le tre uscite permettono l'impostazione dei 3 set point oppure possono essere comandate da remoto mediante protocollo. In modalità monodirezionale, la porta RS485 può essere connessa direttamente alla porta RS232 di un PC o ripetitore di peso.

The two inputs can work as: net/gross weight, zero-setting, peak, or can be remotely read via protocol. The three outputs can work as set-points or can be remotely switched via protocol. In monodirectional mode the RS485 port can be directly connected to PC's or remote display's RS232 port.



WEIGHT TRANSMITTERS WEIGHT INDICATORS

*TRANSMISORES DE PESO
INDICADORES DE PESO*

*TRANSMETTEURS DE POIDS
INDICATEURS DE PESAGE*

A graphic consisting of a yellow oval with a white border, containing the text "NEW 2013" in a bold, black, sans-serif font. The oval is set against a background of a repeating pattern of light gray, three-dimensional-looking ovals.

**NEW
2013**

NOUVEAUX PRODUITS
NUEVOS PRODUCTOS



TLB CC-LINK

OPCIONES BAJO PEDIDO:

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

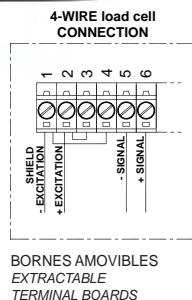
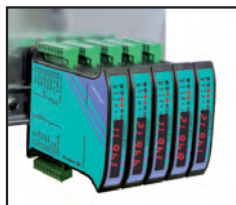


- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz

- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz



Ejemplo de aplicación
Example of application



GOST R Russian Standards optional PC sur demande

Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

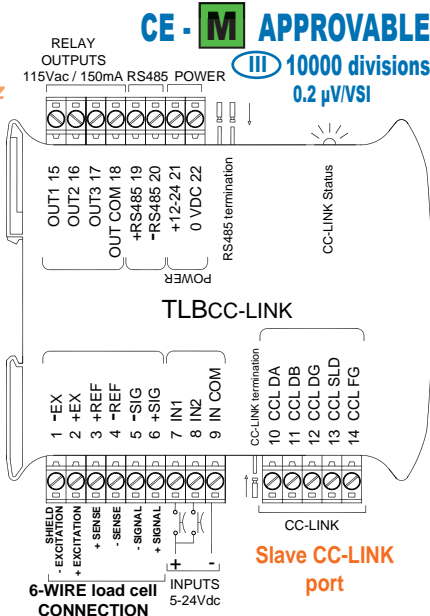
El instrumento dispone de dos puertos de comunicación

- **CC-LINK slave**, máx. 64 instrumentos en red.
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006



Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière de tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm. L'instrument dispose de deux ports de communication:

- **CC-LINK slave**, max 64 instruments.
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié..
 - Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PUERTO CC-LINK - Baud rate
HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5 VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8 kHz
+/- 999999
+/- 39 mV
+/- 7 mV/V
300 conversions/s
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.012 - 7 s / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150 mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
156 k, 625 k, 2500 k, 5 M, 10 M
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
N° CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
PORT CC-LINK - Débit en baud
HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMP. DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permite la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole.

En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB EtherCAT

OPCIONES BAJO PEDIDO:

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

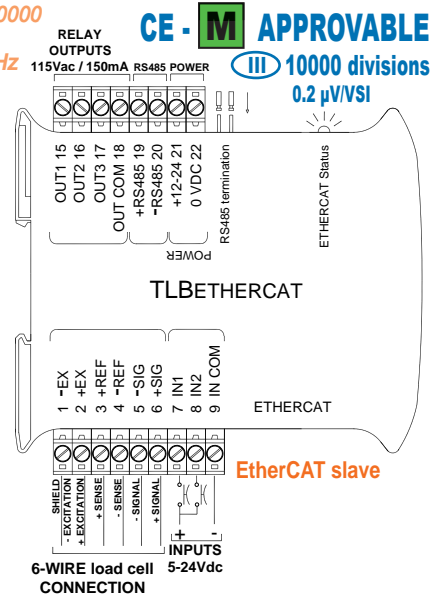
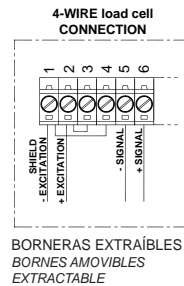
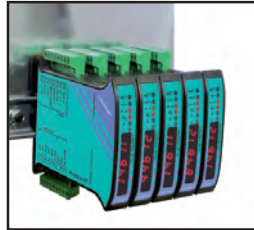
- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Divisiones de lectura 999999

- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Fréquence de acquisition 300Hz
- Champ visualisable 999999



opcional sur demande
GOST R
Russian Standards

Ejemplo de aplicación
Exemple d'application



Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm. El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- **EtherCAT slave.**
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso..

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière de tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm. L'instrument dispose de deux ports de communication:

- **EtherCAT slave.**
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PORT EtherCAT

HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5 VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8 kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/s
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.060 - 7 s / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150 mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
2x RJ45 isolated 100Base-TX (100 Mbps)
with integrated switch
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
PORT EtherCAT

HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMP. DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permite la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole.

En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.

TLB POWERLINK

OPCIONES BAJO PEDIDO:

- 2 entradas analóg. 0-10 V, 10 bits que sustituyen a las entradas lógicas
- Memoria fiscal
- Comprobación inicial en combinación con ns módulo de pesado **M**

OPTIONS SUR DEMANDE:

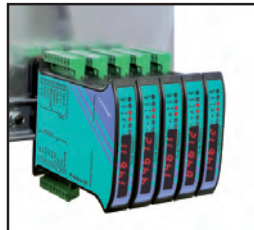
- 2 entrées analog. 0-10V, 10 bits (remplacent les entrées logiques)
- Mémoire fiscale
- Première vérification en combinaison avec module de pesage **M**

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Divisiones de lectura 999999

- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Fréquence de acquisition 300Hz
- Champ visualisable 999999

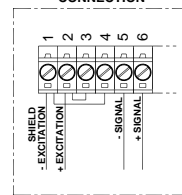


Ejemplo de aplicación
Exemple d'application

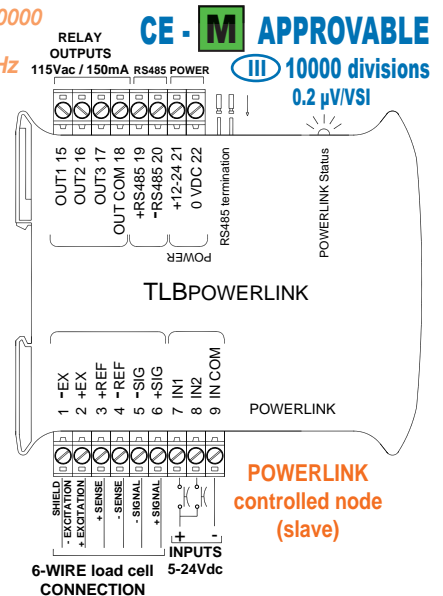


opcional
sur demande
GOST R
Russian
Standards

4-WIRE load cell CONNECTION



BORNERAS EXTRAÍBLES
BORNES AMOVIBLES
EXTRACTABLE



Transmisor-indicador adecuado para montaje en barra Omega/DIN en la parte trasera del panel; desarrollo vertical para reducir el volumen. Display semialfanumérico de 6 dígitos de 8 mm y 7 segmentos. Cuatro pulsadores. Dimensiones: 25 x 115 x 120 mm.

El instrumento dispone de dos puertos de comunicación:

- **POWERLINK controlled node (slave).**
- RS485 para conexión a:
 - PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000) o ModBus R.T.U. Protocolos opcionales: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB y Radio mediante convertidor adecuado.
 - Repetidor de peso.

CALIBRACIÓN TEÓRICA mediante pulsadores.

Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

Transmetteur-indicateur de poids approprié pour montage sur barre Oméga/DIN à l'arrière de tableau; économie de l'espace. Écran semi-alphanumérique à 6 chiffres de 8 mm, à 7 segments. Quatre boutons. Dimensions: 25x115x120 mm. L'instrument dispose de deux ports de communication:

- **POWERLINK controlled node (slave).**
- RS485 pour connexion à:
 - PC/API max 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen du Protocole Laumas ASCII (compatible avec W60000) ou ModBus R.T.U. Protocoles facultatifs: Profibus DP, Ethernet/ModbusTCP, USB et Radio par un convertisseur approprié.
 - Répéteur de poids.

CALIBRAGE THÉORIQUE par boutons.

Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).

Versión CE- **M** approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA
Nº CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIM.
LINEALIDAD
DERIVA TÉRMICA
CONVERTIDOR A/D
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/- 10 mV = sens. 2 mV/V)
RANGO DE MEDICIÓN MÁX.
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS DE CARGA EMPLEABLES
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO
RANGO VISUALIZABLE
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEG.
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ
ENTRADAS LÓGICAS
PUERTO RS485 - Baud rate
PORT POWERLINK

HUMEDAD (no condensante)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24 VDC +/- 10% ; 5 W
max 8 (350 ohm) ; 5 VDC / 120 mA
< 0.01% Full Scale
< 0.0005 % F.S. /°C
24 bit (16000000 points) 4.8 kHz
± 999999
± 39 mV
± 7 mV/V
300 conversions/s
- 999999 ; + 999999
0 - 4 ; x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100
0.060 - 7 s / 5 - 300 Hz
N.3 - max 115 VAC / 150 mA
N.2 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200
2x RJ45 isolated 100Base-TX (100 Mbps)
with integrated switch
85 %
- 30°C + 80°C
- 20°C + 60°C
- 10°C + 40°C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION ET PUISSANCE ABSORBÉE
Nº CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE ET ALIM.
LINÉARITÉ
DÉRIVE THERMIQUE
CONVERTISSEUR A/N
MAX DIVISIONS (avec champ de mesure +/- 10mV = 2mV/V)
CHAMP DE MESURE
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE
CHAMP AFFICHABLE
Nº DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE
SORTIES LOGIQUES À RELAIS
ENTRÉES LOGIQUES
PORT RS485 - Débit en baud
POWERLINK PORT

HUMIDITÉ (sans condensation)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
TEMP. DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

Las dos entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las tres salidas permiten la configuración de los 3 setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo. En modo monodireccional, el puerto RS485 puede conectarse directamente al puerto RS232 de un PC o repetidor de peso.

Les deux entrées peuvent fonctionner comme net/brut, mise à zéro, crête. Sinon, les entrées peuvent être gérées à distance, par protocole. Les trois sorties peuvent faire fonction de set-point ou être contrôlées à distance, par protocole. En mode monodirectionnel, le port RS485 peut être directement connecté au port RS232 d'un PC ou répéteur de poids.



LAUMAS Elettronica S.r.l.

Via I Maggio n. 6

43022 Montechiarugolo (PR) - ITALY

Phone (+39) 0521 683124

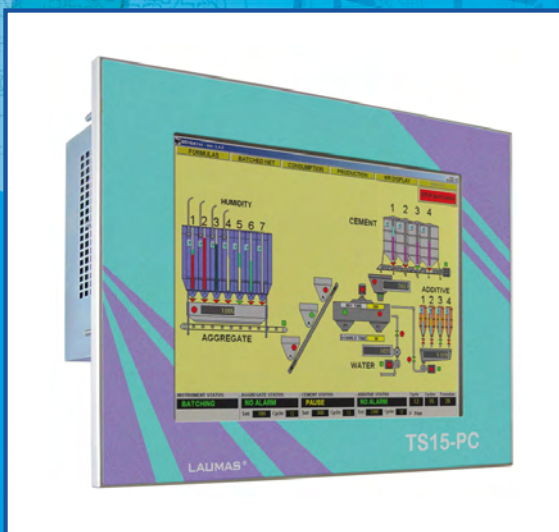
Fax (+39) 0521 681091

web: www.laumas.com

laumas@laumas.it

Ufficio Vendite Italia
commerciale@laumas.it

Export Sales Department
sales@laumas.it



TOUCH SCREEN

PREVIEW



WINOX - GRAPHIC DISPLAY



WDESK - GRAPHIC DISPLAY

